2104

L'OEIL RÉGIONAL

13e année N° 29
BELOEIL
Le mercredi 25 août 1982
72 pages

le numero 1 de la region

Photo Christian Hébert / L'OEIL RÉGIONAL

La polyvalente Ozias-Leduc sera prête pour la rentrée de 1983

L'inauguration officielle des travaux de reconstruction de l'école polyvalente Ozias-Leduc, ravagée par les flammes à l'automne de l'an dernier, a été faite la semaine dernière en compagnie des autorités scolaires et des architectes et constructeurs impliqués.

La nouvelle école sera plus grande que l'ancienne et aura une architecture différente avec puits de lumière et vaste espace central qui la rendront plus agréable à habiter pour les 1225 élèves qui la réintégreront en septembre 1983. A lire en pages 12 et 13

cinémas 57 annonces classées 64 cartes professionnelles 66

Pas un mot sur le départ de Ryan à l'assemblée générale du PLQ-Verchères

page 5

Québec impose le site du futur poste de distribution d'électricité à Saint-Hilaire

page 6

RELANCE DE LA COMMISSION DOMICILIAIRE

Beloeil fera sa part et les caisses pop embarquent

page 8

Transport en commun: les élus trouvent le projet gouvernemental trop coûteux

page 10

Le sport en fête

Photo Christian Hébert / L'OEIL RÉGIONAL

Les amateurs de balle-molle ont rendez-vous samedi et dimanche prochain au parc Saint-Mathieu pour assister aux finales de la ligue de balle-molle Beloeil. L'atmosphère sera à la fête alors qu'on y tiendra une épluchette de blé d'inde monstre. Les enfants pourront également s'amuser avec les clowns.

Par ailleurs, les Tigres de Beloeil ont aussi organisé une grande fête qui se tiendra dans plusieurs parcs de la municipalité avec en vedette la jeune chanteuse Nathalie Beauchemin. La fête se terminera au parc Saint-Mathieu en même temps que les finales de la balle-molle. Plus de détails en page 58.

Matco Le Rénovateur RONA

Le centre de rénovation le plus complet de la Rive-Sud

Service d'estimation gratuite

355 Boul. Sir Wilfrid La[illegible]ier, St-Basile-le-Grand, 653-7861
4630 Chemin Chambl[illegible] St-Hubert, 678-9010

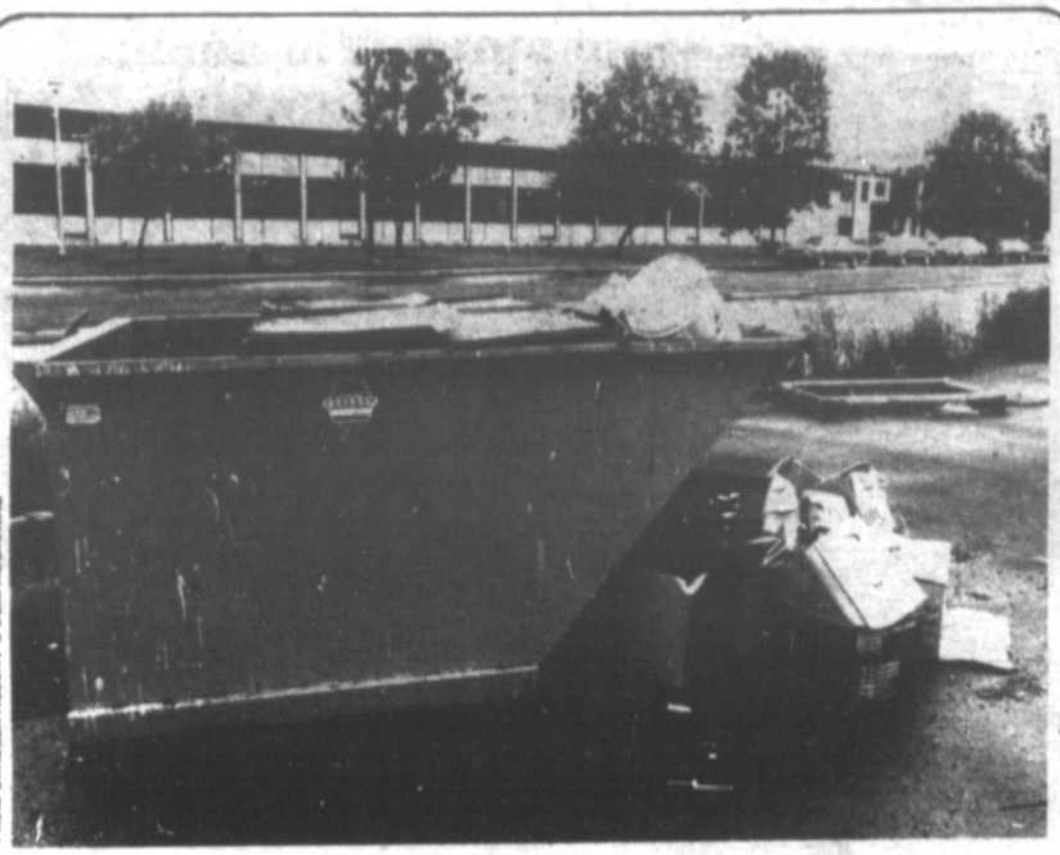


Photo Christian Hébert / L'OEIL RÉGIONAL

La cour arrière de Place Beloeil: un dépotoir

La cour arrière de Place Beloeil constitue depuis longtemps un dépotoir dont les odeurs et surtout les détritus qui traînent ici et là causent de nombreux problèmes aux locataires qui résident au-dessus du centre commercial.

Le problème en grande partie serait causé par les ordures du restaurant La Poupée Chinoise qui plus souvent qu'autrement débordent du container. Les locataires sont exaspérés et ont logé de multiples plaintes au conseiller du quartier Pierre Préfontaine. Ce dernier a porté l'affaire à l'attention des fonctionnaires municipaux et multiplie les démarches. Rien ne bouge. Le sommier que l'on aperçoit sur notre photo traîne depuis plus d'un mois et un matelas a séjourné là plus de deux mois avant qu'il ne soit enlevé. À quelques jours de la rentrée scolaire pour les enfants qui fréquentent l'école de l'autre côté de la rue et pour préserver l'environnement et la beauté de la rue Cartier, les nombreux plaignants souhaiteraient que le problème soit solutionné dans les plus brefs délais. Au dire d'une des locataires, cette situation dure depuis plus de cinq ans. **(JMB)**

La rivière Richelieu: une poubelle?

Les travaux de réfection du pont de la route 116 entre Beloeil et Saint-Hilaire ont été terminés plus tôt que prévu.

C'est peut-être pour accélérer la fin des travaux que certains ouvriers à l'emploi de l'un des trois contracteurs privés choisis par le ministère des Transports du Québec, ont trouvé plus rapide de jeter à la rivière les résidus de métal qui encombraient le pont.

C'est en tout cas ce qu'ont rapporté deux navigateurs de plaisance dont M. Marc Laperle, un résidant de Mont-Saint-Hilaire, qui ont constaté que des pièces de métal et des débris divers ont été jetés volontairement à l'eau vers 10h45 le jeudi 19 août. M. Laperle a d'ailleurs récupéré un bidon qui n'a pas coulé, contrairement aux autres déchets métalliques.

Le navigateur, qui a failli être victime de cette pratique douteuse, une lourde pièce ayant été jetée à moins de dix mètres de son embarcation. M. Laperle a interpellé les ouvriers, mais il n'a obtenu que de grosses farces en guise d'explications.

Une plainte a été logée auprès du ministère de l'Environnement du Québec. **(ML)**

Un vélo retrouvé

Les policiers de la Sûreté du Québec ont retrouvé la semaine dernière près de la piscine municipale de McMasterville un vélo 10 vitesses de marque Nishiki de couleur bleue, muni d'un siège pour transporter un enfant et dont le numéro de série est CF 00143.

Le propriétaire peut récupérer son vélo en communiquant avec l'agent Conrad Bardier au 649-1555.

Hold-up chez McDonald's

Deux voleurs ont commis jeudi dernier un vol à main armée au restaurant McDonald's à Beloeil.

Après avoir cassé la croûte quelques minutes avant la fermeture de l'établissement, l'un des voleurs est sorti pendant que son complice réclamait le contenu des tiroirs-caisse. Le voleur s'est enfui vingt minutes après minuit après avoir ordonné aux employés ainsi qu'au gérant de demeurer dans son bureau. Le montant du vol n'est pas encore connu mais il s'agirait tout au plus de quelques centaines de dollars. Les policiers possèdent un signalement précis des deux voleurs qui ont perpétré leur vol à visage découvert. Ironie du sort, les deux voleurs ont payé leur addition avant leur vol.

Avec la location d'une déchaumeuse ou d'un motoculteur, nous vous prêtons gratuitement un épandeur ou un rouleau à gazon

Le meilleur temps pour ensemencer le gazon débute le 15 août.

Nous avons en magasin, semence et engrais chimique de saison

Demandez vos gants blancs gratuits.

LOCATION D'OUTILS GANT BLANC LTEE

433 BOUL. LAURIER (RTE 116) MONT-ST-HILAIRE

464-6211

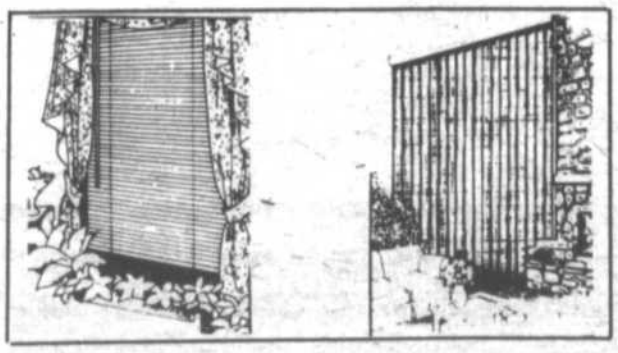
CHARGEX VISA MasterCard

C'est le temps de redécorer la chambre de vos enfants pour la rentrée scolaire De 20% à 50% de rabais

sur le papier peint en magasin vous sera alloué.

BIENVENUE AUX NOUVEAUX RÉSIDENTS

Informez-vous pour notre service de décoration à domicile ou demandez notre sicologue



DECOR ST-HILAIRE

Terrasses Mont St-Hilaire dépositaire SICO

Mont St-Hilaire 464-2141 Visa Chargex

7 équipes de pompiers attirent 2500 personnes à Saint-Hilaire

Vingt-huit municipalités et près de 2,500 personnes ont participé aux compétitions pour les pompiers tenues sur le terrain du centre civique de Mont-Saint-Hilaire, dimanche.

Sept équipes de pompiers ont participé aux épreuves alors que les municipalités de Contrecoeur, Acton Vale et Beauport remportaient les première, deuxième et troisième places au total des points.

Un trophée spécial a été décerné à la ville d'Otterburn Park pour l'équipe la plus combative. Ce trophée était offert par la municipalité de McMasterville en souvenir de fue le pompier Beauregard.

De plus, six équipes ont mérité une première place dans les compétitions suivantes:

— le camion le plus vieux en -opération (1951): Saint-Paul-l'Ile-aux-noix.

— le camion le plus efficace sur son territoire: Saint-Mathias.

— le camion le plus propre (1957) sur les 28 présents: Marleville.

— un homme à l'échelle: Acton Vale.

— trois hommes à l'échelle: Contrecoeur

— vitesse dans l'habillement: Contrecoeur

— performance en sauvetage: Contrecoeur

— efficacité des boyaux: Saint-Louis-de-Gonzague

— efficacité dans le remplacement des boyaux: Acton Vale **(CC).**

Livreur de pizza détroussé

Dans la nuit de samedi à dimanche, vers 1h30, le préposé à la livraison à domicile du restaurant Saint-Basile a délesté d'une somme de 400$ par un individu portant une cagoule.

Le livreur en était à sa dernière commande de la soirée et allait livrer une pizza au 204, rue Principale à Saint-Basile-le-Grand. Sur les lieux, on lui signifie qu'aucune pizza n'avait été commandée et c'est en regagnant son véhicule qu'il a été attaqué. L'individu a usé de violence pour s'approprier la recette, mais le livreur n'a pas subi de blessures sérieuses.

Il est rare que les livreurs à domicile se baladent avec des sommes aussi élevées que 400$, mais, cette fois, le propriétaire du restaurant avait négligé de recueillir l'argent des commandes de la soirée.

La police de Saint-Basile à commencé son enquête et dit être sur une piste qui devrait donner des résultats à court terme. **(ML)**

Électrocuté en émondant un arbre

Un jeune homme de 29 ans en visite chez un résidant de McMasterville a été électrocuté mardi dernier alors qu'il émondait un arbre.

La victime, Laurent Turcotte, a été conduit rapidement à l'hôpital Charles Lemoyne où il est toujours dans un état comateux.

La tragédie est survenue mardi la semaine dernière sur la rue de l'église à McMasterville alors que la branche qu'il sciait a touché un fil à haute tension. Le jeune homme a été électrocuté par un courant de 25,000 volts.

Immobilisé dans l'arbre, la victime est finalement tombée au sol quand la branche s'est rompue après une chute de 15 pieds. Conduit d'urgence à l'hôpital, le jeune homme était toujours inconscient au moment d'aller sous presse.

Nouvelle règlementation sur la garde des chiens à Saint-Basile

L'administration municipale de Saint-Basile-le-Grand vient d'adopter un nouveau règlement relatif à la garde des chiens.

Le règlement est semblable à celui adopté par la plupart des autres municipalités. Il interdit, entre autres, de posséder plus de deux chiens, de laisser son animal libre hors de sa propriété ou de le laisser troubler la paix ou mettre en péril la sécurité du public de quelque manière que ce soit.

Le propriétaire d'un chien devra le munir d'une médaille d'enregistrement et voir à ramasser, le cas àchéant, toute matière fécale laissées par son toutou hors de sa propriété. Les licences coûtent 15$ et peuvent être obtenues au poste de police durant les heures normales d'ouverture des bureaux.

A noter: la médaille est valable tant que le chien reste propriété de son gardien; il ne s'agit pas, comme dans d'autres municipalités, d'un montant qu'on doit débourser chaque année.

Un chien trouvé errant sera gardé à la fourrière cinq jours, puis détruit si son propriétaire ne l'a pas réclamé. Les gardiens qui ne se seront pas conformés au règlement seront passibles d'amendes minimales de 20 ou 50% selon l'infraction. **(ML)**

ECOLE DE MUSIQUE BOISVERT LTÉE

ORGUES. PIANOS.
INSTRUMENTS DE MUSIQUE.
MUSIQUE EN FEUILLES. ACCESSOIRES.
ETC...

600 SIR WILFRID-LAURIER,
MAIL MONTENACH, BELOEIL

464-0918

Venez jouer...
C'EST FACILE ET AMUSANT

bontempi

Accompagnement automatique
2 claviers de 40 touches
6 rythmes - meuble raffiné
Cours d'orgue disponible sur tous les modèles

QUEL PRIX? ~~$759.95~~ $499.95
Quantité limitée

Aussi autres modèles en magasin

Dépositaire de marque
Technics Van Dörf
464-0918

Venez fêter la réouverture du pont avec le p'tit mon oncle

Nous avons à vous offrir pour cette occasion,
des Pontiac Acadian 2 portes (version de luxe) à des prix compétitifs.
Des Pontiac J. 2000 et J. 6000 synonymes d'économies et performance.
Des petites et grandes Buick - Des Pontiac Firebird de style racés et plusieurs autres modèles qui sauront vous plaire.

PRENEZ LE VOLANT DE L'ÉCONOMIE CANADIENNE

VENEZ FÊTER AVEC NOUS

GM

DesChamps
Pontiac-Buick Ltée
355 laurier, mont-saint-hilaire, qué
467-3304/861-4481

éditorial

Une vengeance coûteuse en vies humaines autant qu'inutile

La vengeance est douce au coeur des cyclistes. Cette vengeance tant attendue est toutefois coûteuse autant qu'inutile et à ce chapitre le tableau est sombre. L'année dernière seulement, 4,000 blessés graves sans compter ce qu'il en a coûté en frais sociaux et médicaux à un État qui se dit pauvre.

Il faut bien se rendre à l'évidence, les cyclistes ne respectent absolument pas le code de la sécurité routière. Roulant en sens inverse de la circulation, ils ne se gênent nullement pour brûler les feux rouges, emprunter les trottoirs et se permettent toutes les fantaisies en pendant que la rue leur appartient laissant aux vilains automobilistes au volant de leurs cylindrées bruyantes et polluantes le soin des les éviter.

Les policiers, quant à eux, ferment les yeux sur leurs manoeuvres les plus dangereuses autant que suicidaires, impuissants à faire respecter une loi adoptée par un législateur qui a pris soin d'en faire une loi inoffensive pour les amants de la bécane. En attendant l'hécatombe se poursuit particulièrement dans les grandes villes où les cyclistes et automobilistes se livrent une guerre sans merci.

Plus près de nous, à Beloeil, les trois grandes artères de la municipalité ne sont pas sans un danger certain pour les vélomanes. Sur la rue Richelieu, la limite de vitesse pour les automobilistes n'est absolument pas respectée et c'est souvent à tombeau ouvert que les automobilistes circulent.

La rue Laurier est absolument exclue pour les cyclistes un tant soi peu conscients et pourtant de nombreux enfants doivent l'emprunter pour se rendre à l'école. Il ne faut guère se surprendre qu'ils roulent sur le trottoir pour arriver à destination.

Finalement, le boulevard L'Heureux compte bien sûr un étroit corridor d'un côté de la rue seulement où les automobilistes ont le pied pesant. Encore faut-il mentionner que le corridor est mal entretenu, saupoudré généreusement de gravier, d'éclats de verre parmi lesquels doivent circuler piétons et cyclistes pour se rendre à l'école ou à la maison.

Globalement, tout le monde doit porter la responsabilité de cette irresponsabilité. Dans une large mesure, les automobilistes doivent porter le blâme pour avoir fait par le passé si peu de cas des cyclistes qu'ils considéraient comme des gens ne vivant pas dans le bon siècle. Grosse cylindrée, large empattement, petite cervelle suffisaient à prendre toute la route et au diable les indigènes. Si les cyclistes ont maintenant leur place si petite soit-elle; il faut bien le dire c'est envers et contre les automobilistes.

Le législateur doit aussi porter plus que sa part de blâme pour avoir fait la sourde oreille de longues années durant aux revendications des cyclistes qui voulaient que la bonne vieille bécane soit enfin reconnue comme un moyen de transport et non plus comme un simple objet de loisir. Malgé les revendications, les multiples pressions, les législateurs ont refusé longtemps de consacrer ne fusse qu'une infime partie de ses revenus à donner certaines facilités aux cyclistes préférant engloutir des millions de dollars dans la construction de route. L'inflation et la crise du pétrole ont rappelé brusquement aux législateurs que les priorités étaient ailleurs et que les investissements étaient loin d'être profitables à l'ensemble des citoyens.

Enfin, les cyclistes doivent être aussi tenus responsables des pertes de vies humaines inutiles en profitant aujourd'hui des failles d'une loi pour servir aux automobilistes ce que ces derniers leur ont infligé dans le passé. On s'attendait à plus de maturité de ceux qui réclament l'égalité. Conséquence: le bilan est sombre et des milliers de morts.

La situation est inacceptable et les pertes de vie humaines seulement appellent à agir d'urgence.

Dans un premier temps, le législateur devra revoir sa loi et surtout trouver dans ses coffres des sommes plus généreuses pour la promotion du vélo comme moyen de transport. Quant aux automobilistes, ils devront faire montre de courtoisie aux cyclistes qui ont droit à la rue.

Finalement ces derniers devront faire un examen de conscience et réaliser, qu'eux non plus, n'ont pas tous les droits. Les règles de la sécurité routière s'appliquent et personne n'est au-dessus des lois. Le monde scolaire, les organismes communautaires tout autant que les associations qui défendent le vélo devront faire leur part pour faire l'éducation des cyclistes.

Jean-Marc Bouchard

Avant de nous écrire...

L'Oeil Régional publiera avec plaisir, et gratuitement, tout commentaire ou nouvelle de ses lecteurs pourvu que les conditions suivantes soient respectées.

Les communiqués d'information doivent être parvenus au journal avant le vendredi à midi, ils doivent être dactylographiés à double interligne et comporter le nom et le numéro de téléphone de leur auteur ou d'une personne responsable.

Dans le cas d'une lettre ouverte ou d'un commentaire, la mention du nom et de l'adresse est obligatoire.

IMPORTANT: L'Oeil Régional ne peut s'engager à faire paraître intégralement tous les communiqués qui lui parviennent, ni à renvoyer les textes ou photos. Le même communiqué ne sera pas répété et la priorité va aux textes traitant de sujets locaux ou régionaux.

Pour des cas particuliers, communiquez avec nous.

Signé Doris Lussier	page 7
Sur la scène municipale	page 9
Faites connaissance avec vos marchands	page 22
Community News	page 26
Au droit et à l'oeil	page 18
Qui veut m'adopter?	page 19
Ça pousse chez vous?	page 17
La page pastorale	page 30
Où dînons-nous ce soir?	page 52
Sports et loisirs	page 58
Cinémas et spectacles	page 54
Disques à l'oeil	page 55

L'OEIL RÉGIONAL
le numero 1 de la region

Fondé en 1970
Tirage certifié: 24,500 copies

Hebdomadaire regional couvrant les municipalités de Beloeil, Mont Saint-Hilaire, Otterburn Park, McMasterville, Saint-Basile-le-Grand, Saint-Jean-Baptiste, Saint-Mathieu-de-Beloeil, Saint-Charles, Saint-Marc, Saint-Antoine, Sainte-Madeleine et Saint-Denis-sur-Richelieu.

Directeur général: Guy Gilbert
Rédacteur en chef: Marc Ledoux
Journalistes et chroniqueurs: Jean-Marc Bouchard, Carole Clément, Pascal- Andree Rheault-Boisse, Doris Lussier, Michel Lamoureux et Lucie Fortier (caricature).
Photographes: Christian hebert
Publicitaires: Ginette Malo, Pierre Gilbert
Conception graphique: Christian Bourgeois
Adresse: 513, boulevard Laurier, Beloeil, J3G 4H8
Téléphone: Bureau 467-1821 - Rédaction 467-0567
Dépôt légal: Bibliothèque nationale du Québec
Imprimerie: Roto-Lito, Saint-Jean

Toute reproduction des annonces ou des nouvelles est interdite sans autorisation écrite

commentaires

L'AHMB veut agir en dictateur

Le 21 août, je me suis rendu à l'aréna de Beloeil pour l'inscription de mes fils pour la prochaine saison de hockey, l'un dans la catégorie bantam et l'autre chez les pee-wee.

Quelle ne fut pas ma surprise d'apprendre qu'il est plus que probable que les jeunes de la catégorie pee-wee (11 et 12 ans) auront encore à se lever très tôt le dimanche matin, soit entre 6h et 9h afin de jouer leur match prévu pour 7 heures.

Ces mêmes jeunes qui viennent de terminer leur stage de 2 et même 3 ans dans la catégorie atome étaient contents de pouvoir enfin changer d'heure et les parents l'appréciaient encore plus. Ces derniers se disaient que leur temps était fait. Encore pire, pour les parents qui ont 2 ou 3 enfants qui jouent au hockey, ce supplice dure depuis peut-être 6 ou 7 ans. C'est donc dire que si la nouvelle direction de l'A.H.M.B. tient à faire à sa tête, le supplice du dimanche matin glacial est loin d'être terminé pour ceux qui croyaient que le bon temps était arrivé.

J'ai déjà eu plusieurs échos de parents insatisfaits de ce changement. Le président de l'association André Gemme, m'a même confirmé lors de l'inscription que je n'étais pas le seul à me plaindre mais qu'il ne s'attendait pas à remédier à ce problème d'horaire établi par la direction.

Par la présente, je désire informer la direction de l'A.H.M.B. que je m'oppose formellement à cette décision unilatérale et insensée et par le fait même qu'un comité est déjà en formation pour la défense du bon sens.

J'invite donc les parents qui abondent en ce sens à communiquer avec les soussignés en prévision de la signature d'une pétition déjà en marche afin de conserver le statu quo sur les heures de glace de la catégorie pee-wee.

Des lève-tôt qui ont fait leur part,

Michel Joly
467-8227
Rolland Clermont,
464-0718.

Pas un mot sur le départ de Ryan au cours de l'assemblée générale du PLQ-Verchères

CAROLE CLÉMENT

Absolument personne n'a fait allusion au départ du chef du Parti libéral du Québec, M. Claude Ryan, lors de l'assemblée générale annuelle de la formation politique dans le comté de Verchères.

Alors qu'une quarantaine de personnes étaient réunies au Club Hertel de Beloeil, le lundi 16 août, aucun membre ni même le président du PLQ-Verchères lui-même, M. Michel Gaudette, n'ont soulevé la question.

On a plutôt procédé selon l'ordre du jour de cette assemblée prévue bien avant la démission du chef Ryan pour élire les délégués au congrès du parti qui se tiendra à Québec les 17, 18 et 19 septembre.

Les membres présents se sont donc choisis une dizaine de délégués officiels, dont deux jeunes hommes de moins de 25 ans (aucune jeune femme n'ayant été mise en candidature), et six délégués substituts.

Photo Christian Hébert / L'OEIL RÉGIONAL

L'assemblée générale du Parti libéral du Québec dans le comté s'est tenue le 16 août. Elle avait pour but d'élire une dizaine de délégués qui représenteront le comté de Verchères au congrès du parti des 17, 18 et 19 septembre.

Après l'élection, madame Denise Asselin, une militante, a déploré le manque de représentation des jeunes et a demandé au président, Michel Gaudette, de veiller à rallier plus de jeunes au sein du parti dans le comté.

"Nus avons bien l'intention d'y travailler, a mentionné le président. Nous avions d'ailleurs 125 jeunes membres lors des dernières élections mais avec la démobilisation qui s'en est suivie, nous en avons perdu plusieurs", a-t-il ajouté.

DES THÈMES DÉPASSÉS

Durant l'assemblée, les membres ont aussi eu à se prononcer sur un projet de manifeste pour le Parti libéral du Québec. Après avoir pris connaissance d'un document audio-visuel, quelques personnes ont dénoncé l'approche et les thèmes utilisés comme étant ceux d'un vieux parti politique. Un militant depuis vingt ans et spécialiste en communications a poussé la réflexion plus loin en disant que le document "représente exactement ce qu'il ne faut pas faire pour reprendre le pouvoir".

Le projet de manifeste intitulé "Prendre les devants" énonce plusieurs grandes idées vers lesquelles s'orientent les discussions lors du prochain congrès. Création d'emplois dans le secteur privé, rétablissement d'un juste équilibre entre le secteur public et le secteur privé, amélioration des relations entre le Québec et le gouvernement central tout en défendant les droits et pouvoirs de l'Assemblée nationale, recherche du juste équilibre entre une social-démocratie à outrance et le néo-conservatisme, amélioration des relations de travail dans le secteur public ou adoucissement de la loi 101 n'en sont que quelques exemples.

SUFFRAGE UNIVERSEL

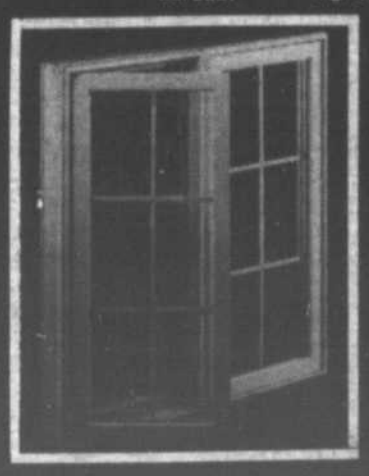
D'autre part, le président du PLQ, monsieur Larry Wilson est venu expliquer les changements qu'il juge souhaitables au niveau de la constitution du parti. Ce remaniement vise essentiellement à assouplir certaines structures, à élargir la représentativité des comtés au sein du comité exécutif et enfin, à adopter un système d'élection par suffrage universel en remplacement de la formule actuelle par délégation.

Ces changements font suite au désir de démocratisation du Parti libéral mis de l'avant par M. Ryan dès son arrivée en 1978 et dont Michel Gaudette était le bras droit depuis un an.

Et, bien que le sujet n'ait pas été discuté ouvertement lors de cette soirée, M. Gaudette a été plus loquace en entrevue privée. Répondant à quelques questions de la journaliste de L'Oeil Régional, Michel Gaudette a indiqué qu'il ne voyait aucun des candidats actuellement pressentis à la tête du parti.

"Si un personnage tel que M. Bourassa devenait le prochain chef du parti libéral, il ne me resterait plus qu'à me retirer", a-t-il admis avec une pointe d'amertume.

Les Fenêtres Jean Jutras enr.
329 De Rouville Beloeil
Residence 467-1704 apres 18h00
bureau: 464-0179



Fenêtres et portes
ESCOMPTE de
40%
Estimation à domicile
Installation faite
par nos experts.

CHEZ-NOUS C'EST LA QUALITÉ QUI PRIME
MARCHÉ de viande a-1
333 rue Brunelle, Beloeil
464-2891
Quantité limitée
Toutes nos viandes sont de première qualité.

Spéciaux pour B.B.Q.
rib steak A1
$3.48 lb

Surlonge complet
avec filet mignon
35 à 40 livres
$2.48 lb.

Côtelettes de porc
désossées
maigre
$3.48 lb.

Rib de boeuf
A1 30 à 40 livres
$2.28 lb.

Tournedos
6 à 7 onces
A1
$1.78 ch

Saucisse de porc
et boeuf
maigre
$2.18 lb

Boeuf haché maigre
5 livres pour $11.38
Boeuf haché mi-maigre
5 livres pour $8.38

Pour vos congélateurs
(A1 seulement)
Pointe de surlonge
18 à 20 livres
$2.48 lb.

Boudin au
lait frais
$1.28 lb.

SPÉCIAUX DU 22 AU 28 SEPTEMBRE 1982

CAROLE CLÉMENT

LE FUTUR POSTE ROUVILLE D'HYDRO-QUÉBEC

Le site sera imposé à la ville de Saint-Hilaire

La ville de Mont Saint-Hilaire n'aura pas le choix que d'accepter l'implantation d'un nouveau poste de distribution d'électricité sur son territoire.

La Commission de protection du territoire agricole du Québec (CPTAQ), la première instance gouvernementale à se prononcer mais non la moins négligeable, a émis le mois dernier une décision recommandant le site projeté par Hydro-Québec comme minimisant les impacts négatifs d'un tel projet sur le milieu agricole.

C'est à la lumière des documents produits par Hydro-québec et après avoir entendu ses représentants ainsi que les interlocuteurs s'opposant au projet d'implantation, soit le maire Honorius Charbonneau et les propriétaires affectés, que les commissaires de la CPTAQ ont rendu cette décision. Alléguant que les argument des parties mises en causes et les autres sites proposés ne justifiaient pas l'interdiction de la commission, les commissaires autorisent donc Hydro-Québec à installer, sur le chemin Ozias Leduc, un poste de transformation à deux conditions: que le drainage des terres avoisinantes soit rétabli pour les fins de l'agriculture après la réalisation des travaux et que les clôtures ou les accès aux terres agricoles soient réinstallés.

À toutes fins utiles donc, et même si le ministère de l'Environnement et le conseil du Trésor ne se sont pas encore prononcés, la ville de Saint-Hilaire se voit imposer l'entreprise de la société d'état et n'aura d'autre choix que de s'y plier.

En effet, la loi 90 (la CPTAQ veille à son application) sur la protection du territoire agricole a prépondérance sur les autres instances gouvernementales lorsqu'il s'agit de la zone verte. "Pour le genre de projet qui nous concerne surtout, précise M. Jean-Marie Pelletier du bureau d'Hydro à Saint-Hyacinthe, c'est-à-dire, du 230,000 volts, l'approbation du ministère de l'Environnement n'est qu'une question de formalités". Viennent ensuite celles du Conseil des ministre et du Conseil du trésor qui devraient suivre dans quelques mois.

Par la suite, Hydro-Québec entamera les négociations pour les droits de passage avec environ 25 propriétaires. L'arpentage et le déboisement pourraient débuter à l'hiver 83-84 pour une mise en service prévue le 1er octobre 1984.

DEUX ANS DE RETARD

La construction du poste de distribution Rouville, avec ses quinze kilomètres de lignes, une douzaine de pylônes et un investissement projeté de 16 millions, aurait dû débuter cette année. Le projet accuse donc un retard de deux ans.

Les études ont débuté en 1977 pour aboutir à une première consultation au printemps de 1979. Il s'agissait d'établir les besoins sans cesse croissant des villes de Beloeil, Otterburn Park et Saint-Hilaire présentement desservies par le poste de Saint-Basile devenu insuffisant.

Un site aux limites des municipalités de Saint-Hilaire et Otterburn Park apparaissait comme la solution idéale pour Hydro car il faciliterait le raccord des installations aux lignes déjà existantes de Boucherville et Saint-Césaire.

Le maire Charbonneau de Saint-Hilaire, et certains contracteurs, considèrent que le site choisi (le prolongement du domaine Stoneridge) nuirait considérablement au développement éventuel de la municipalité, suggèrent de reculer le poste de quelque mille mètres vers les boisés.

Les spécialistes d'Hydro-Québec n'a cependant apporté aucun changement au projet initial. "Ce projet est l'un de ceux sur lequel on a mis un gros accent sur l'aspect environnemental et nos contraines prioritaires sont trop importantes pour risquer une hausse des coûts de l'ordre de 10%", explique Jean-Marie Pelletier.

L'Union des producteurs agricoles de Saint-Hyacinthe et même quelques représentants du ministère de l'Agriculture font valoir que la construction pourrait nuire à l'exploitation agricole. Les solutions de rechange, confirmera plus tard la CPTAQ, menaceraient l'exploitation d'érablières et de vergers.

Contre le géant qu'est Hydro-Québec et avec le poids d'un investissement de plus de 20 millions dans sa phase ultime (enfouissement de plusieurs tracés), les arguments des parties opposées au projet ne faisaient pas le poids. Le maire Honorius Charbonneau savait depuis longtemps qu'on perdait son temps.

"Ce que je reproche au gouvernement, avait-il confié à l'Oeil Régional pendant le processus de préparation, c'est d'imposer le projet aux particuliers quoique ça leur en coûte et sans vouloir faire aucune concession".

La CPTAQ a étudié la demande de la société Hydro-Québec pendant près d'un an avant d'accorder son consentement à la construction du poste Rouville, le 9 juillet dernier.

Photo Christian Hébert / L'OEIL RÉGIONAL

La capacité du poste Saint-Basile étant devenue insuffisante, Hydro-Québec construira un nouveau poste de distribution d'électricité en bordure du chemin Ozias-Leduc aux limites de Saint-Hilaire et d'Otterburn Park. La façade du nouveau poste Rouville aura 230 pieds, mais un rideau de verdure le masquera une fois parvenu à maturité, c'est-à-dire... 15 ans.

Rien d'officiel au sujet de la bibliothèque de Saint-Hilaire

Il est maintenant certain que la nouvelle polyvalente de Saint-Hilaire sera munie d'une bibliothèque d'une capacité de 30,000 volumes selon les plans approuvés par le ministère de l'Éducation.

Ce qui n'est pas définitfis, et que le maire Honorius Charbonneau a préféré ne pas confirmer, c'est la participation de la ville de Saint-Hilaire ou de la Commission scolaire régionale de l'Yamaska à l'aménagement d'une mezzanine à cette bibliothèque.

Les coûts d'une telle entreprise n'ont pas encore été évalués de façon certaine mais il est question d'une somme minimum de 50 000$.

On pourrait y installer plusieurs milliers de livres additionnels pour adultes ou enfants d'âge pré-scolaire et ouvrir la bibliothèque à l'usage des résidants.

Quelque soit la participation de la municipalité dans la construction de cette bibliothèque, il faudra tout de même récupérer la bibliothèque municipale-scolaire qu'on a perdu. Mais il n'est plus question d'une porte indépendante pour la clientèle de la municipalité. **(CC).**

MASSAGE SHIATSU

Le Centre de Plein-Etre, à Saint-Charles-sur-Richelieu, se veut un milieu de sensibilisation corporelle. L'individu y apprivoise la dimension énergétique du corps à partir du massage oriental Shiatsu.

- Shiatsu de base, un week-end
- Shiatsu parent-enfant (10 à 13 ans), samedi ou dimanche
- Shiatsu et sensualité, pour les couples, un week-end
- Cours de formation, sur huit weeks-ends, avec l'obtention d'un certificat.

Animatrice, Yuki Rioux-Gélinas, sexologue, spécialiste en Shiatsu et Digito-pression.
Pour des renseignements concernant le coût, le lieu et les dates, demandez Yuki au

584-2575 (514) entre 9h et 16h

FLEURISTE
25% D'ESCOMPTE

Sur toutes les plantes vertes
Roses rouges **$12.50** la douz.
Une rose rouge sera remise à chaque client(e),
les vendredi et samedi,
27 et 28 août '82

FLEURISTE LA MÉDUSE
153, Sir Wilfrid-Laurier
(Centre d'achat Electrolux),
Saint-Basile-le-Grand
461-0739

DE L'EAU RAFRAICHISSANTE EN BOUTEILLE

Vente et distribution de refroidisseurs d'eau en bouteille avec eau de source Amaro. Rég. $295.00 - Spécial: **$275.00**

Disponible pour la maison ou le bureau

Conçu pour ceux qui aiment boire une eau glacée scintillante.
Débite environ 5 litres d'eau froide à l'heure...
Cette série de refroidisseurs compacts n'occupe que 30 cm carré de plancher et n'a que 95 cm de hauteur (à part la bouteille).

CURECO INC. DISTRIBUTEUR
JEAN-GUY LEBRUN
1020, RUE ST-JOSEPH, BELOEIL
BUR.: (514) 467-7668
RES.: (514) 464-4160

signé
doris lussier

Épuisement

Il parait que ce qui entend le plus de bêtises dans le monde, c'est un tableau. Ce qui n'est pas étonnant quand on songe à ce que peut suggérer la peinture moderne à ceux qui ont l'occasion de la regarder. C'est pourquoi le béotien que je suis en matière picturale n'a jamais osé porter le moindre jugement de valeur devant une toile, de peur de dire des conneries. Je me contente du silence qui est d'or et dont on dit d'ailleurs qu'il est en lui-même une opinion.

Il en va de même des livres. Il y en a qu'on dirait écrits exprès pour décourager les lecteurs qui auraient l'impudente idée de comprendre, c'est-à-dire de trouver un sens aux mots et aux phrases qui sont alignés sous leurs yeux. Certains auteurs modernes par exemple pratiquent un hermétisme systématique qui fait béer d'admiration les snobs pour qui il suffit qu'un texte soit incompréhensible pour les faire crier au chef-d'oeuvre. Paul Valéry avait bien raison de dire que la lecture est "le seul vice impuni".

C'est tout de même un bonheur qu'il reste des lecteurs en ce siècle où l'image tend à détrôner l'écrit - ce qui faisait dire un jour à ma chère Clémence que nous vivons à l'époque de "l'idiot-visuel!" Un jour, une cégépienne se présente chez le libraire et demande au commis:

— Je voudrais avoir "Le jeune homme", de François Mauriac.

Et elle fut très déçue de se faire répondre:

— Il est épuisé, mademoiselle.

Doris Lussier

Réceptions nepveu

221 RUE BRÉBOEUF
467-6890 467-3390

Salle pour tous genres de réceptions de 100 à 800 personnes

DEMANDEZ PIERRE JOBIN

LE SAMEDI 28 AOUT
DANSE-ROCK
14-18 ans
au profit des tigres de Beloeil

Jeudi 19h30 réunion d'information publique organisée par le ministère du transport à l'intention des usagers du transport en commun de la région

Bingo tous les mardis
debutant à 19h00

Situé immédiatement à l'arrière du magasin Cyr & Nepveu Inc.

BOUCHERIE A.BRODEUR INC.
Jean J. de Grandpré, prop
LE CENTRE D'ECONOMIE ET DE CONGELATION

226 St-Hyppolyte, St-Hilaire, 467-4003
1701 Montarville, St-Bruno, 653-8446
949 Bernard Pilon, Beloeil, 464-4501

GRANDE VENTE DE BOEUF

Rôti de boeuf
palette (haut-côté)
.98¢ lb.

Rôti de boeuf
côtes croisées (cross rib)
$1.58 lb.

GRAND SPECIAL DE BOEUF HACHE

BOEUF EN CUBE
10 livres pour **$22.89**

BOEUF HACHE
mi-maigre
10 livres pour **$15.89**

BOEUF HACHE
maigre
10 livres pour **$21.89**

EXTRA-SPÉCIAL COUPE FRANÇAISE

TOURNEDOS
intérieur de ronde
portion 6 onces
$1.79 ch

ROSBIF
$3.58 lb.

T-BONE

ou chops de boeuf
$3.88 lb.

Boeuf à brochettes
ou à fondue **$3.78** lb.

Rôti de boeuf
coupe parisienne
pour les fins gourmets **$3.98** lb.

Spencer complet
(faux-filet)
env. 8-10 livres **$3.98** lb.

Brochettes préparées
6 et plus **$1.98** ch.
$2.29 ch.

Saucisses fumées
Maple Leaf
bte 6 lbs. **$1.49** lb.

Jambon fesse
désossé **$2.28** lb.

Longe de lard
fraiche
env. 15 livres **$2.48** lb.

Cuisses de poulet
fraiches
env. 10 livres **$12.89**

Poitrines de poulet
fraiches
env. 10 livres **$18.89**

Bacon fumé **$2.28** lb.

Extra-Spécial
SURLONGE désossé
Boston 15 à 20 livres
$1.98 lb.
Prix réguler: $2.48 lb.

Filet de morue
congelé
Bte 5 livres
$1.79 lb.

Filet d'aiglefin
congelé
Bte 5 livres
$2.29 lb.

Pétoncles
congelées
I.Q.F.
$5.99 lb.

Crevettes Matane
congelées I.Q.F.
$5.99 lb.

EXTRA-SPÉCIAL POUR VOTRE CONGÉLATEUR

DERRIÈRE DE BOEUF
Env. 175 - 200 li.
CAT A-1 **2.19** li.
CAT C-1 **1.79** li.

Pointe de surlonge
steak rôti
env. 18-20 livres **$1.98** lb.

Relance de la construction domiciliaire: Beloeil fera sa part

JEAN-MARC BOUCHARD

Après les gouvernements provincial et fédéral, après les contracteurs et les travailleurs de la construction, après les caisses populaires et certaines banques, la ville de Beloeil vient de dévoiler les modalités de son plan d'aide à la construction domiciliaire.

D'ici le 31 décembre, Beloeil a débloqué des crédits de 10 000$, une somme qui sera augmentée au fur et à mesure de la demande, à même son surplus accumulé afin de subventionner les acheteurs de maisons neuves qui s'établiront sur l'un des trois cents lots vacants déjà pourvus des services municipaux d'égoût, d'aqueduc et de voirie que compte le territoire de Beloeil.

Le propriétaire d'une maison unifamiliale dont la demande de permis a été logée après le premier août de cette année sera éligible à une subvention de 1 500$.

De son côté, le propriétaire d'un immeuble multifamilial qui aura aussi fait sa demande après le premier août aura droit à un montant de 1 500$ pour la première unité de logement et 450$ pour chaque autre unité additionnelle.

Le montant de la subvention sera payé en trois versements égaux répartis sur trois années financières. Le premier tiers sera versé au mois d'octobre ou avril de l'année en cours en autant que l'immeuble est habité par son propriétaire; le second versement sera payé dans les douze mois suivant le premier versement et le dernier tiers sera versé dans les douze mois suivant le deuxième.

Photo Christian Hébert / L'OEIL RÉGIONAL

Après la conférence de presse au cours de laquelle ont été dévoilés les modalités du programme municipal d'aide à la construction, le contracteur Normand Héroux au nom des constructeurs de Beloeil, a convié tout le monde à faire une petite croisière sur le Richelieu.

LES BUTS VISÉS

Par son programme, Beloeil espère favoriser la construction résidentielle sur ses lots vacants déjà pourvus des services d'eau et d'égoût, susciter des retombées économiques qui auront un effet favorable sur l'emploi et sur l'achat local de matériaux de tion et alléger le fardeau fiscal des contribuables de Beloeil par une plus grande densification.

La décision de Beloeil de subventionner la construction domiciliaire s'inscrit dans la foulée des programmes d'aide des deux paliers de gouvernement. Une fois additionnés, ces octrois peuvent être fort intéressants comme en fait foi le tableau ci-contre.

PAS À SAINT-HILAIRE

Pour l'instant, la subvention municipale n'est offerte que par Beloeil. Mont-Saint-Hilaire a rejeté la semaine dernière un projet similaire en invoquant le nombre relativement élevé de maisons vides sur le territoire de la ville. Les élus de l'autre côté de la rivière ont jugé qu'il est préférable d'attendre que la vingtaine de maisons vides soient vendues avant d'encourager la construction nouvelle.

Le conseil de Saint-Hilaire ne se fera toutefois pas à l'idée. Une somme de 50 000$ continuera d'être réservée à cet effet et il n'est pas exclus qu'il serve plus tard cet automne. Quant à aux autres municipalités de la région, elles n'ont pas encore fait connaître leur intention à ce sujet.

EXEMPLE D'UNE MAISON UNIFAMILIALE DE 55 000$ COMPORTANT UNE HYPOTHÈQUE DE 50 000$ SUR 25 ANS

Subvention provinciale	7 200$
Subvention fédérale	3 000$
Subvention municipale (Beloeil)	1 500$
Impôt économisé grâce au REEL	(environ) 1 500$
Économies réalisées sur 3 ans:	13 200$
	(11 700$ ailleurs qu'à Beloeil)

Les caisses pop du secteur embarquent aussi

MARC LEDOUX

Au moment même où Beloeil dévoilait les modalités de son propre programme d'aide à la construction domiciliaire, les huit caisses populaires du secteur de Beloeil annonçaient leur participation programme gouvernemental connu sous le nom de Corvée-Habitation.

Comme les autres caisses populaires du Québec, et comme les succursales de la Banque d'Épargne et de la Banque Nationale, les caisses du secteur de Beloeil consentiront des prêts hypothécaires aux acheteurs de maisons neuves à un taux de 13½% pour trois ans.

Pour se qualifier, les acheteurs devront cependant respecter les conditions suivantes: acheter une maisoh d'au plus 60,000$ qui aura été mise en chantier entre le 25 mai et le 31 décembre 1982 et qui sera terminée avant le 30 juin 1983 et enfin, qui sera habitée par son propriétaire pendant au moins les douze mois qui suivront le premier versement du remboursement hypothécaire.

Pour parvenir à un taux de 13½%, alors que le taux moyen est actuellement de 18¼%, les caisses et les banques participantes acceptent d'absorber un demi pourcent tandis que les contracteurs et les ouvriers contribuent chacun pour un pourcent. En effet, les ouvriers acceptent une réduction de salaire de 25 cents l'heure tandis que les contracteurs fournissent le même montant. La différence est versée par le gouvernement québécois.

Pour bénéficier du programme, il faut évidemment faire affaire avec des contracteurs ou des ouvriers artisans qui soint membres de l'office de la construction du Québec.

AU FÉDÉRAL

Ce programme de taux hypothécaires réduits s'ajoute au programme fédéral de relance domiciliaire qui prévoit le versement d'un octroi de 3 000$ à tout acheteur de maison ou de logement neuf.

Cette liste de l'aide gouvernementale peut aussi être augmentée en contribuant à un Régime enrɔgistré d'épargne-retraite (un REEL), qui, en 1982, a été porté à 3 000$ par personne (6 000$ pour un couple). L'économie d'impôt qui en résulte peut être intéressante, particulièrement pour ceux qui disposent d'un revenu moyen ou élevé.

Les huit caisses populaires participantes dans le secteur sont celles de Saint-Antoine, Saint-Marc, Beloeil, Sainte-Maria-Goretti, Saint-Hilaire, Saint-Jean-Baptiste et Sainte-Madeleine.

AUTRES PROGRAMMES

Il existe également d'autres programmes d'aide à l'achat d'une propriété. Par exemple, Québec offre son aide aux jeunes familles tandis que le gouvernement fédéral propose un prêt sans intérêt sur les logements locatifs ou une aide à la réparation ou à l'amélioration des maisons ou logements existants. Mais ces programmes ne sont pas cumulatifs aux programmes provincial, fédéral ou municipal de relance de la construction domiciliaire.

Chercheurs de CIL à l'honneur

L'industriel CIL a reçu le prix de l'Institut de chimie du Canada pour l'amélioration de l'environnement pour la mise au point du nouveau procédé de fabrication de pâtes à papier alcalines à l'anthraquinone.

Le prix a été remis aux chercheurs du Laboratoire de recherches sur les produits chimiques de la compagnie, lors du 65e congrès de l'Institut de chimie du Canada qui s'est tenu à Toronto au début de l'été.

L'utilisation de l'anthraquinone offre de nombreux avantages dans le procédé de fabrication de la pâte par rapport aux procédés conventionnels. L'anthraquinone est non polluante et permet notamment d'économiser énergie et produits chimiques en abaissant la durée de cuisson des pâtes. Grâce à son emploi, on utilise moins de bois pour fabriquer une même quantité de pâte.

En outre, l'addition de petites quantités d'anthraquinone permet de réduire la quantité de déchets liquides provenant des installations de blanchiment de pâte. Elle rend aussi possible une diminution de la quantité de soufre, atténuant ainsi l'odeur nauséabonde caractéristique de ce produit.

L'Institut de chimie du Canada est une société technico-scientifique oeuvrant à l'échelle du pays. Il compte 10,000 membres, tous chimistes, ingénieurs-chimistes ou technologues. (Tirés de la revue Contact CIL, juillet 1982).

sur la scène municipale

Beloeil, métropole et capitale

Le qualificatif de *métropole* employé par le député Jean-Pierre Charbonneau pour désigner la situation de Beloeil dans le comté de Verchères n'est pas tombé dans l'oreille d'un sourd. Il n'en fallait pas plus pour que le maire Pierre Cloutier réplique avec le terme de *capitale* pour désigner le rôle qui revient à Beloeil qui compte aussi dans ses murs le *perlement* de la MRC de la vallée du Richelieu, d'ajouter le conseiller Pierre Préfontaine.

À la suite de ces affirmations, il faut croire que Beloeil a amorcé un virage pour redorer son image.

C'est en convoquant une conférence de presse que le maire de Beloeil a dévoilé les modalités de son programme de relance de la construction domiciliaire en présence de tous ses fonctionnaires cadres et des constructeurs de Beloeil.

Au cours des dernières semaines à l'initiative d'on ne sait qui, le maire autant que ses collègues ont décidé de changer l'image de la ville de Beloeil.

Si la municipalité a été souvent critiquée par le passé pour certaines de ses initiatives ou occasions ratées, la dernière conférence de presse convoquée par le maire était irréprochable alors que l'administration municipale avait fait parvenir plusieurs jours à l'avance les documents pertinents.

Plus encore, le maire Cloutier arborait lui aussi un new-look, sobre et discret, avec un blazer de belle coupe.

Questionné au sujet de ce virage, M. Cloutier a répondu que Beloeil maintenant nommé métropoleet capitale avait bien l'intention d'agir comme tel et prendre toute la place qui lui revient de droit.

D'ajouter le maire, plusieurs autres intiatives adoptées dans les semaines qui viennent confirmeront que Beloeil a bien l'intention de remplir son rôle de capitale régionale.

Ce rôle important, l'animateur Claude Béland l'avait compris mais il a été incapable de convaincre les élus de la nécessité de le renforcer. Ses efforts, il faut le croire, n'auront pas été vains mais son départ confirme le dicton qui vuet que "nul n'est prophète dans son pays". **(JMB)**

Engagé la veille, il démissionne le lendemain

Engagé comme contremaître, responsable de l'entretien des parcs et bâtiments municipaux, M. Gérard Baillargeon ne sera finalement resté que quelques jours à l'emploi de Beloeil.

Choisi par le directeur général, M. Baillargeon a quitté la municipalité pour accepter un emploi mieux rémunéré ailleurs.

Son successeur sera choisi dans quelques semaines dès que le directeur des travaux publics sera rentré de vacances. **(JMB)**

Le vent et la récession, sans doute?

Le vent de la récession économique souffre violemment sur les municipalités.

Le drapeau du Québec dont le tiers a été échiffé par le vent et délavé par les pluies flotte actuellement au haut du mât de la mairie de Beloeil. Une note discordante dans le décor qui fait ombrage aux magnifiques arrangements floraux réalisés par M. Arthur Noiseux.

Le maire de Beloeil n'a aucune raison de laisser les choses ainsi puisqu'il peut facilement en faisant marcher ses doigts communiquer avec son collègue, et ami, Jean-Pierre Charbonneau, qui pourra lui obtenir en tant que citoyen et député à l'Assemblée nationale un drapeau tout neuf.

Mont-Saint-Hilaire n'est pas en reste avec son drapeau échiffé à l'emblême de la ville flottant devant l'église.

À ce chapitre, le bureau de la poste à Beloeil, les députés Bernard Loiselle et Jean-Pierre Charbonneau sont irréprochables avec leurs superbes drapeaux flottant fièrement devant leurs bureaux. **(JMB)**

Photo Christian Hébert / L'OEIL RÉGIONAL

Otterburn a retrouvé quatre millions de gallons d'eau!

Les autorités municipales d'Otterburn Park croient avoir identifié les raisons de la trop grande consommation en eau du mois de juin. Après avoir sectionné les tuyaux ne desservant plus la municipalité de McMasterville depuis l'installation de la nouvelle ligne maîtresse l'an dernier, on a pas réussi à récupérer l'eau qui s'en échappait à l'aide de pompes.

C'est le Richelieu qui en aura bu tout son saoul!

De plus, le nettoyage des égoûts de la ville a nécessité la consommation d'une énorme quantité d'eau pendant toute la durée des travaux.

Enfin. L'important, semble-t-il, ce n'est pas le déficit budgétaire qu'auront à supporter les contribuables à la fin de l'année pour avoir trop consommé d'eau... De 19 millions de gallons qu'elle était en juin, la consomamtion d'eau de la ville d'Otterburn est passé à 15 millions en juillet. Et les gazons n'en sont pas devenus plus verts.

C'est tout de même plus que les 12 millions et demi de juillet 1981. **(CC).**

Poissonnerie
La Marée du Richelieu
246 rue Saint-Georges Mont Saint-Hilaire, 464-2514
Ouvert le dimanche de midi à 16h00

PERMIS DES VINS DE LA RÉGIE
• Poissons frais • Crustacés
• Plats préparés • Fruits de mer

HOMARDS VIVANTS
CUISSES DE GRENOUILLES $4.95 lb.
ÉPERLANS FRAIS .99¢ lb.
SPÉCIAUX SELON LES ARRIVAGES

BOUCHERIE DES GOURMETS
557 BOUL LAURIER BELOEIL
TEL 467 5139
SUPER SPÉCIAL

BOEUF HACHÉ FRAIS au 10 lbs.
mi-maigre $1.58 lb.
maigre $2.18 lb.

CUBES DE BOEUF À BOUILLIR Extra-maigre $2.48 lb.
FOIE DE JEUNE BOEUF frais - tranché .98¢ lb.

CUISSES de poulet fraiches au 10 lbs. $1.28 lb. SPÉCIAL
POITRINES DE POULET fraiches au 10 lbs. $1.88 lb.

SPÉCIAL VIANDES FROIDES
JAMBON CUIT à sandwich ..... $2.58 lb.
SIMILI POULET ..... $1.39 lb.

GRAND SPÉCIAL
BIFTECK DANS LA RONDE tranche entière
BOEUF CAT. A-1 $1.88 lb.
BIFTECK DE SURLONGE désossé (Boston) boeuf cat. A-1 (Rég.: $5.97 lb) $4.88 lb.

SPÉCIAL COUPE FRANCAISE BON POUR VOTRE B.B.Q.
Tournedos 6 à 7 oz ch. 1.79
Rosbif parisien ..... 3.95 lb.
Cubes à fondue ..... 3.95 lb.
Cubes à brochettes ..... 3.95 lb.
Bifteck coupe française ..... 3.95 lb.

SPÉCIAL POISSON CONGELÉ
Filet de morue $1.98 lb.
Filet d'aiglefin 2.49 lb.
Filet de sole 2.69 lb.

HEURES D'OUVERTURE
Mardi, mercredi 9.00 à 6.00
Jeudi, vendredi 9:00 à 9:00
Samedi 9:00 à 4:00
Lundi FERMÉ

Surlonge de boeuf. 30 à 35 lbs. Cat A1 ..... $2.58 lb.
(Rib) 7 côtes de boeuf. 30 à 40 lbs. Cat. A1 ..... $2.68 lb.
Longe longue de boeuf. 70 à 80 lbs. Cat A1 ..... $2.78 lb.
Longe courte de boeuf. 35 à 40 lbs. Cat. A1 ..... $3.48 lb.
Derrière de boeuf 160 à 180 lbs. Cat A1 ..... $2.28 lb.
Longe de porc complète env. 12 lbs fraiches ..... $2.68 lb.
Demi-porc frais sans tête env. 85 lbs ..... $1.49 lb.
Pointe de surlonge de boeuf env. 15 lbs. Cat A1 ..... $2.58 lb.
Devant de boeuf 160 à 190 lbs, Cat A1 ..... $1.59 lb.

COMPAREZ LA QUALITÉE BOEUF CANADA CAT. A-1.
COUPE DE VIANDE POUR CONGÉLATEUR
BOEUF CANADA CAT. A-1

SPÉCIAUX DU 24 AU 28 AOÛT 82. QUANTITÉ LIMITÉE

Transport en commun: les élus trouvent le plan gouvernemental trop coûteux

MARC LEDOUX

Ce n'est pas sans une certaine surprise que les maires de la région ont accueilli les hypothèses de calcul des quotes-parts que leurs villes auront à débourser une fois la réforme du transport en commun mise en place.

Ces chiffres et d'autres données relatives au plan gouvernemental de réorganisation du transport public sur et autour de l'île de Montréal ont été communiqués aux maires et représentants municipaux au cours d'une réunion tenue à Mont-Saint-Hilaire le 10 août. Le tableau publié ci-contre illustre quelles uraient été les quotes-parts municipales si la réforme du transport en commun avait été réalisée en 1982.

d'évaluation (soit environ 10$ pour une résidence moyenne) tandis que le maintien et l'amélioration du train de banlieue coûterait environ 8 cents part tranche de 100$ (soit environ 25$ pour la même résidence).

Placé devant ces chiffres, la plupart des maires ont indiqué que le coût du service ferroviaire leur semblait prohibitif et qu'il conviendrait plutôt de se rabattre sur l'autobus moins coûteux et plus flexible mais qui a le désavantage de

municipaux sur les principes de la réforme du transport en commun reste à compléter. Sauf à Saint-Hilaire et à Saint-Basile, la question de l'implication municipale dans le transport public n'a pas été abordée en profondeur.

Les municipalités sont cependant d'accord avec les principes soutendus par le plan gouvernemental. Les élus acceptent en effet que les services soient intégrés et rationnalisés, qu'un seul billet ou passe mensuelle serve

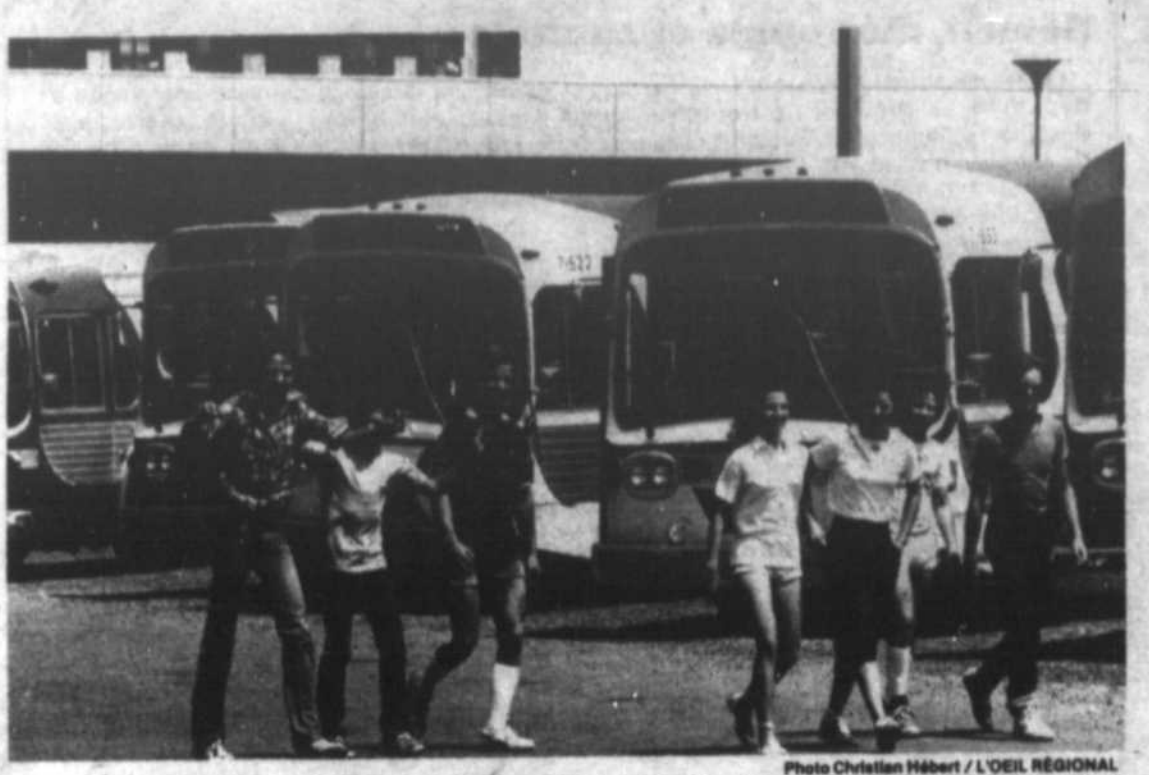


Photo Christian Hébert / L'OEIL RÉGIONAL

Les municipalités de la région craignent d'être obligées de subventionner le service d'autobus sans pour autant avoir leur mot à dire dans l'organisation.

Photo Christian Hébert / L'OEIL RÉGIONAL

La décision fédérale d'abolir un des deux trains de banlieue et les coûts très élevés du maintien du service ferroviaire compromettent sérieusement l'avenir de la liaison Saint-Hilaire / Montréal.

Hypothèse de quote-part municipale pour 1982, selon la réforme proposée

	autobus		trains de banlieue	
Saint-Bruno	110 030$	(1000)	309 367$	(185)
Saint-Basile	39 154$	(121)	110 086$	(38)
McMasterville	19 652	(63)	55 254$	(0)
Beloeil	62 084$	(305)	174 559$	(131)
Mont-Saint-Hilaire	46 324$	(175)	130 246$	(32)
Otterburn Park	14 756$	(0)	41 488$	(166)

Les chiffres entre parenthèses indiquent le nombre de passagers transportés quotidiennement par les autobus de Métro-Sud et de la CTCUM et par les trains du CN.

TROP CHER

Sauf le maire Honorius Charbonneau de Mont-Saint-Hilaire, les élus de la région ne semblent prêts à l'heure actuelle à effectuer des sommes qu'ils jugent importantes pour le maintien à la fois d'un service d'autobus et de train de banlieue.

Ce sont les maires de McMasterville et de Beloeil qui ont été le plus critiques à l'endroit des hypothèses chiffrés par les fonctionnaires du ministère des Transports. Le maire Cloutier a même évoqué la possibilité d'inviter des transporteurs privés à soumissionner de façon à tenter de réduire les coûts. Quant au maire de McMasterville, il a indiqué que même la moitié de l'effort financier demandé à sa municipalité restait trop important pour ses moyens.

La proposition gouvernementale prévoit que les quotes-parts municipales au maintien du service d'autobus coûterait annuellement 2,8 cents par tranche de 100$

nécessiter un transfert à Longueuil.

PEU D'USAGERS

Les élus trouvent la proposition gouvernementale trop coûteuse surtout quand ils tiennent compte du faible pourcentage de leurs concitoyens qui utilisent les transports publics. La plupart ne voient pas d'un bon oeil l'obligation qui leur serait faite de faire supporter par l'ensemble de leurs contribuables un service qui n'est rendu qu'à un petit nombre.

En effet, le pourcentage des utilisateurs du transport collectif dans la région reste assez faible. Il est de moins de trois pourcent à Beleoil, McMasterville et Saint-Basile tandis qu'il dépasse à peine cette proportion à Otterburn Park. Saint-Bruno, avec un peu plus de cinq pourcent, est la municipalité qui compte le plus d'adepte du transport en commun dns le corridor Saint-Bruno / Saint-Hilaire.

D'ACCORD EN PRINCIPE

La réfexion des élus à l'ensemble des modes de transport et que les usagers payent selon la distance parcourue. Les administrateurs municipaux craignent cependant de n'avoir pas grand chose à dire quand viendra le temps d'organiser le nouveau système et de se faire imposer des services trop coûteux pour leurs moyens. Les maires refusent d'emblée l'idée d'émettre un "chèque en blanc" qui servirait à financer un service sur lequel ils n'auraient que peu ou pas d'emprise.

Le directeur général de la ville de Beloeil, Jacques Gagnon, résume bien les appréhensions des élus en disant "le plan gouvernemental mentionne à chaque deux pages que le transport en commun relève désormais de la responsabilité des municipalités, mais il reste évasif, sinon muet, sur les mécanismes qui permettront aux autorités municipales d'exercer réellement cette responsabilité."

UN MÉMOIRE

Même si les usagers des villes du corridor Saint-Bruno / Saint-Hilaire ne représentent qu'un dixième de un pourcent de tous les usagers du transport en commun dans la région métropolitaine, ce qui implique que leurs poids n'est guère important aux yeux du gouvernement, les autorités de ces villes prépareront un mémoire qui sera soumis au ministère cet automne dans le cadre de la commission parlementaire sur la réfor.ne du transport en public.

Ce mémoire énoncera les principes que les municipalités veulent voir reconnus, notamment l'assurance de pouvoir déterminer elles-mêmes le niveau de service (le nombre et la fréquence des autobus et, le cas échéant, des trains), de fçon à en contrôler les coûts; l'assurance qu'elles n'auront pas à signer de "chèques en blanc"; des éclaircissements sur ce qu'il adviendra en cas de conflit entre elles et l'organisme régional chargé de chapeauter tout le système et enfin, l'assurance de pouvoir se retirer ou de modifier les conditions d'adhésion de ces villes au système intégré de transport public.

Comme on le constate, les questions sont beaucoup plus nombreuses que les réponses.

Soirée d'information publique sur le projet de réforme du transport en commun

Des représentants du ministère des Transports du Québec ont organisé des rencontres avec la population des différents secteurs de la grande région montréalaise. Ces réunions publiques ont pour but d'exposer les principaux aspects de la proposition gouvernementale et ses implications pour les citoyens et les usagers.

La population des villes de Beloeil, McMasterville, Mont-Saint-Hilaire, Otterburn Park, Saint-Basile-le-Grand, Saint-Bruno et Saint-Mathieu-de-Beloeil est invitée à la rencontre qui aura lieu demain soir, jeudi 26 août, à 19h30, à la salle de réception Nepveu, 221, rue Bréboeuf à Beloeil.

La salle est située à côté du magasin de matérieux de construction Cyr et Nepveu.

Photo Christian Hébert / L'OEIL RÉGIONAL

Même s'il est conscient que les municipalités auraient à débourser plus qu'elles ne pensaient dans le cadre de la réforme du transport en commun, le député Charbonneau leur demande de ne pas prendre de décision hâtive.

Selon le député Charbonneau, l'abandon du train pourrait coûter plus cher que son maintien

L'abandon du service de trains de banlieue ne coûterait-il pas, en fin de compte, plus cher aux municipalités que son maintien?

C'est la question que se pose le député Jean-Pierre Charbonneau en faisant écho au télégramme que vient d'expédier le ministre des Transports du Québec, Michel Clair, à son homologue fédéral, Jean-Luc Pépin.

Comme le ministre Clair, le député Charbonneau croit qu'au bout de quelques années, l'absence d'un service de train entre Saint-Hilaire et Montréal coûterait plus cher aux contribuables de ces villes que ce qu'il en coûterait pour le maintenir. Le député de Verchères estime qu'un service de train de banlieue, à condition qu'il soit efficace (ce qui n'est pas le cas actuellement, reconnaît-il), représenterait un avantage important pour les résidants de la région.

Le député présume que le coût de plus en plus important de l'utilisation d'une voiture privée forcera un certain nombre de résidants soit à utiliser le transport en commun soit à déménager sur l'île de Montréal.

La baisse du nombre de contribuables se refléterait immédiatement sur les comptes de taxes qui resteraient et finiraient peut-être par entraîner des coûts supérieurs au maintien d'un bon service de transport collectif note M. Charbonneau qui trouve qu'une taxe représentant environ 25$ par année reste abordable pour maintenir un bon service de train.

TÉLÉGRAMME

Dans son télégramme expédié au ministre Pépin, le ministre Clair explique que si le gouvernement fédéral ne surseoit pas à sa décision de suspendre la liaison ferroviaire entre Montréal et Sherbrooke le 7 septembre prochain, les efforts du gouvernement québécois pour intégrer la ligne Saint-Hilaire / Montréal à l'ensemble des transports publics de la région serait sérieusement compromise.

La disposition de ce service, note le ministre, entrainerait une désaffection de la part des usagers qu'il serait très difficile de récupérer une fois le service en charge par Québec. M. Clair explique que le gouvernement entend investir au moins vingt millions de dollars pour moderniser la ligne et améliorer le service, mais que les négociations qui doivent se dérouler avec les municipalités ainsi que les travaux nécessaires ne permettent pas de croire que l'intégration sera complétée avant deux ans, délai que le ministre québécois demande à son homologue fédéral.

DÉBAT PUBLIC

Pour sa part, le député Charbonneau dit souhaiter que la population de la région soit consultée avant que les municipalités n'arrêtent leur décision. Il met les élus en garde contre des décisions trop hâtives et réclame un débat public autour duquel les citoyens seraient appelés à se prononcer en ayant des chiffres précis et des alternatives claires.

Une bonne occasion d'amorcer le débat sera donnée demain soir, jeudi 26 août, au cours de la rencontre organisée par le ministère des Transports dans le but d'expliquer en quoi consiste le plan gouvernemental de réorganisation du transport en commun autour de Montréal.

M. Charbonneau dit espérer que les usagers comme les non-usagers profiteront de l'occasion. **(ML).**

Québec accorde 30,317$ à deux municipalités du comté

Les deux municipalités du comté de Verchères qui avaient présenté des demandes d'aide dans le cadre du programme de développement des équipements de loisir 1982-83, soit les municipalités de Mont Saint-Hilaire et de Saint-Roch-sur-Richelieu, se verront gratifier respectivement de 26 042$ et 4 275$, a annoncé le député de Verchères. M. Jean-Pierre Charbonneau.

Ces montants représentent 25% des coûts des travaux pour la rénovation du centre communautaire de Mont-Saint-Hilaire et l'aménagement d'aires de jeux pour les deux municipalités.

M. Charbonneau a précisé que le ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche entend poursuivre deux objectifs par le programme: stimuler l'économie en favorisant la réalisation de travaux d'aménagement de construction ou de rénovation et, évidemment, permettre aux québécoises et aux québécois de se doter d'équipements favorisant la pratique d'activités de loisir.

(Communiqué)

OFFRE SPÉCIALE

du 11e anniversaire
ÉCHANTILLONS DE CAFÉ GRATUITS
choix de 12 sortes de café de marques renommées

*pas de frais de location
*pas de frais d'installation
*machine à monnaie disponible
*équipement en consignation

à partir de .06 la tasse

CAFE METRO

Tél.: 467-0525

Rive-Sud, Laval, St-Jérôme, Repentigny, Joliette

Karaté ATE-WAZA
Conditionnement physique
Auto-défense - Pour tous

$4.00 par semaine
Cours débutant le 30 août 1982
(aussi cours de KICK-BOXING)
Kimono gratuit à l'inscription annuelle

Spécial aux enfants de 5 ans et plus

Robert Paquette, 4e Dan
181, Saint-Jean-Baptiste, Beloeil
464-3327

Cours jour et soir

isolation Pierre Jarry ltée
715, RUE PAPINEAU, MCMASTERVILLE

Tout genre d'isolation
Insonorisation
Recouvrement anti-feu
Ventilation

RÉSIDENTIEL
COMMERCIAL
INDUSTRIEL

FIBERGLAS CANADA

SUBVENTION DE $500.00 FÉDÉRALE POUR LES MAISONS CONSTRUITES AVANT 1971.

CGSB Qué. 24-1028
RECQ 1628-1685

ESTIMATIONS ET CONSULTATIONS GRATUITES

Pour information, appelez à

467-4958 464-0548

Photo Christian Hébert / L'OEIL RÉGIONAL

La nouvelle école polyvalente Ozias-Leduc sera plus grande de 10% que l'ancienne et coûtera 6,2 millions de dollars. L'échéancier a été respecté jusqu'à maintenant et les architectes sont confiants de la terminer pour la rentrée de 1983.

LE CHANTIER A ÉTÉ INAUGURÉ LA SEMAINE DERNIÈRE

La polyvalente Ozias-Leduc sera prête pour septembre 1983

CAROLE CLÉMENT

Si aucun événement majeur ne vient retarder les travaux, la polyvalente Ozias-Leduc sera prête à accueillir ses élèves en septembre 1983.

Le chantier a été inauguré mercredi dernier en présence du maire Honorius Charbonneau (qui est aussi président de la Commission scolaire régionale Yamaska), de certains représentants de la régionale et du ministère de l'Éducation ainsi que des responsables du projet, les architectes Louis Famerlard et Antoine Messier.

La nouvelle école pourra accueillir jusqu'à 1300 élèves alors que les besoins actuels sont de 1225 places. Construite à partir des mêmes fondations et après avoir récupéré plusieurs éléments de la structure, elle aura une superficie totale de 10,000 mètres carrés par étage soit quelques 1,000 mètres carrés de plus que l'ancienne école. Cette surface additionnelle sera obtenue en creusant d'un demi niveau certains espaces du rez-de-chaussée tel que le palestre, de façon à installer 63 locaux d'enseignement plutôt que les 54 qu'on y retrouvait par le passé.

"La reconstruction à partir des éléments récupérés permettra au ministère de l'Éducation d'économiser tout près de 3 millions, a expliqué l'architecte Antoine Messier lors d'une entrevue. Une reconstruction totale aurait, en effet, coûté 9 millions alors que notre projet se chiffre à 6 200 000$".

COLLABORATION PARTOUT

Même avec une économie de cet ordre, les architectes ont réussi à élaborer un projet intéressant et original qui a impressionné les fonctionnaires du MEQ. "Depuis 20ans que je fais affaire avec eux, soutient le président de la CSRY, monsieur Charbonneau, je n'ai jamais obtenu une aussi constante collaboration. Ils ont acquis une telle confiance en notre entreprise au point, d'accélérer de beaucoup les délais normaux d'approbation de toutes les étapes du chantier."

Tous les gens du milieu, étudiants, parents, directeurs d'école ou commissaires se sont impliqués dans l'élaboration d'une nouvelle école à l'image de leurs besoins, selon M. Messier. Lui-même citoyen de Mont-Saint-Hilaire, il reconnaît les efforts déployés par la régionale depuis le début. La commission scolaire a jusqu'ici investi environ 50 000$ en équipement et personnel pour faciliter le travail des architectes.

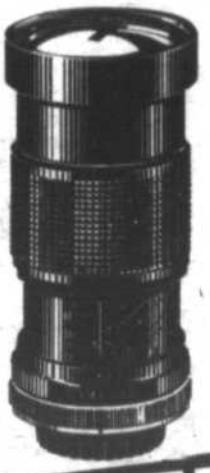
"Chose certaine, n'a pas manqué de souligner le premier magis-

LA VRAIE PLACE À BELOEIL

Les Productions PRAC Inc.
316, boul. Laurier, Beloeil
Déménagé FACE À McDONALD

Vivitar
Venez voir nos nouveaux flash

Modèle 3900
Rég.: $219.99 pour
$169.99
autres flash
-25%



28 mm - F-2.8 - rég.: $164.99
$99.00
ZOOM 28-85 - rég.: $389.99
$289.99
Tube allonge pour photo macro
-25%

25% DE RABAIS ou FILM GRATUIT
Finition de film photo précédé c 41 135 - 126 - 110

PLUS LE DOUBLE GRATUIT
JUSQU'AU 6 SEPTEMBRE 1982

464-3622
On se réserve le droit de limité les quantités, durée limitée.

trat de la ville de Saint-Hilaire, nous essayons d'être plus positifs que Beloeil l'a été avec la construction de la piscine de sa polyvalente." Les lecteurs se souviendront des difficultés survenues entre la Commission scolaire régionale et la ville de Beloeil quant à la participation de cette dernière aux frais de construction de la piscine.

UNE AGORA

L'élément le plus innovateur de la nouvelle construction sera la présence d'une agora à l'amplacement de l'ancien auditorium. Cette place ouverte sous des puits de lumière servira de lieu de rassemblement et de spectacle. Elle donnera accès à tous les locaux de la polyvalente et en particulier aux trois coupoles qui constitueront respectivement la bibliothèque, une salle polyvalente et trois classes de musique.

De plus, une immense jardinière égayera le rez-de-chaussée tandis que plusieurs fenêtres seront installées en périphérie de l'édifice. Pour le rest,e peu de changements seront apportés. Le gymanse, la cafétéria et les locaux de l'administration resteront aux même endroits.

Cependant, de nettes améliorations sont prévues quant à la protection du bâtiment contre le feu. Un système de chauffage des plus modernes permettra une économie d'énergie pouvant aller jusqu'à 50%.

Entretemps, la démolition est commencée et les soumissions sortiront vers la fin du mois prochain.

La construction devrait débuter dès octobre pour fermer le chantier avant la venue de l'hiver. Comme la construction de la première polyvalente Ozias-Leduc s'était faite en un an et que jusqu'ici on a respecté toutes les étapes de l'échéancier, l'architecte Antoine Messier est très confiant de pouvoir terminer les travaux pour septembre 1983.

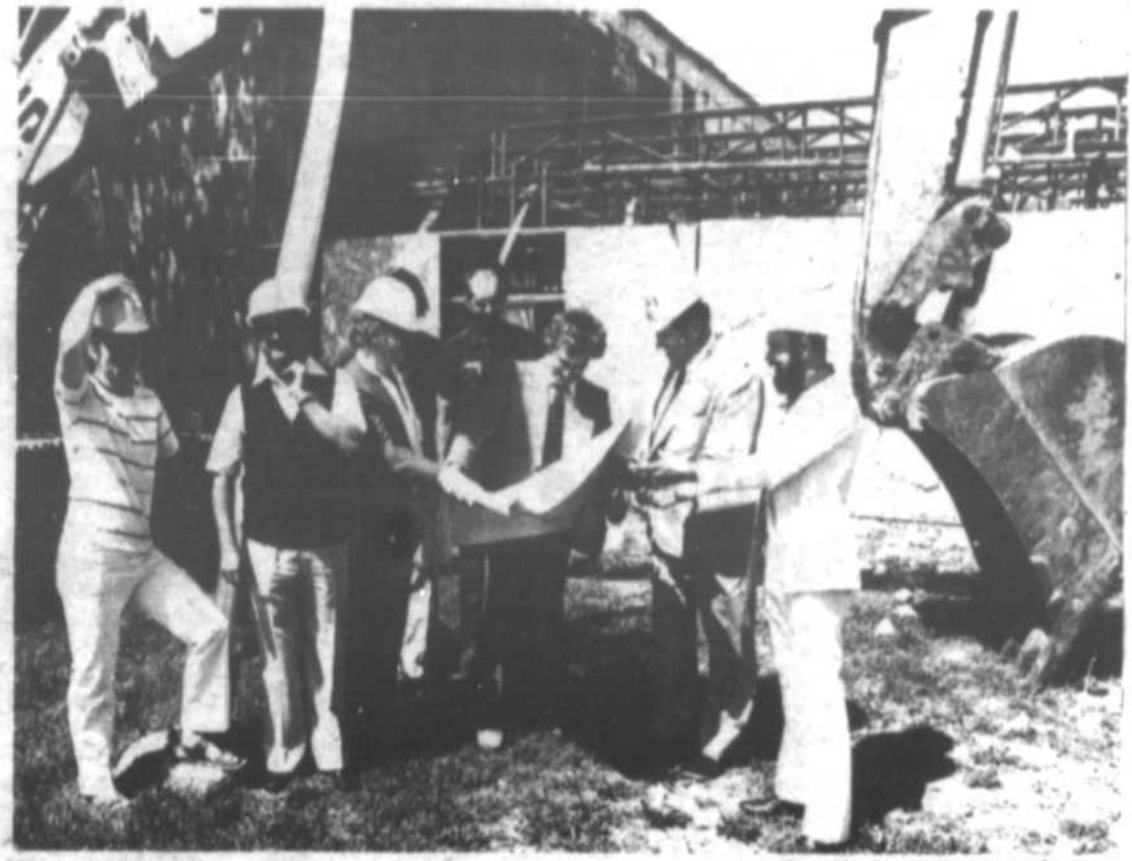


Photo Christian Hébert / L'OEIL RÉGIONAL

Louis Famelart, architecte, André Lalonde, ingénieur, Antoine Messier et Daniel Chabot, architectes, Germain Chevrette, responsable de l'entretien, Gilles Tremblay, entrepreneur, Honorius Charbonneau, président de la CSR de l'Yamaska et Rock Gauthier, directeur de l'équipement à la commission scolaire, ont délaissé la pelle à bras au profit de la pelle mécanique pour officialiser le début des travaux.

La rentrée des élèves d'Ozias-Leduc à Beloeil

La rentrée des élèves aura lieu le 30 août pour les élèves des secondaires III, IV et V, et le 31 août pour les élèves des secondaires I et II.

Encore cette année, l'école Ozias-Leduc fonctionnera sur un double horaire, c'est-à-dire de 13h à 17h55.

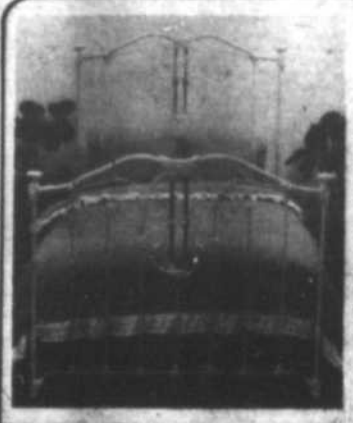
Toutefois, pour les deux premiers jours de la rentrée, le départ des élèves est fixé à 15h40 et les cours débuteront officiellement le 1er septembre.

Pour de plus amples informations on est prié de communiquer avec la direction de l'école en composant 467-0261.

Claude Cadieux
Président
des ventes

Alphée Leblanc
Vice-président
des ventes

À l'occasion du 1er anniversaire de Meuble Beloeil, le Président vous propose sa collection Chaleur d'autrefois...



La superbe collection complète de lits de métal "Letto Ferro" dans toutes les grandeurs

Armoires typiquement canadienne

2 portes unies, chevilles de bois, dos ensolide 64"x45"x18"

$769.00

Belle TABLE d'époque

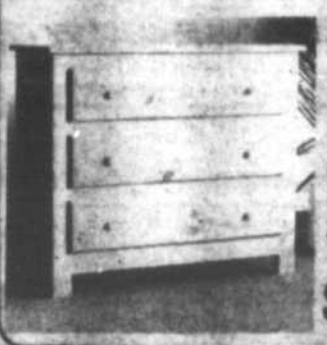
4 tiroirs, 4 pattes tournées,

2 panneaux de 12"

72"x38"x30"

$639.00

COMMODE DE MONSIEUR



pin solide, poignées en porcelaine blanche, 39"x33"x18"

$559.00

Magnifique ensemble bahut et vaisselier,

portes carrelées vitrées, bahut panneaux unis ou diamants 75"x66"x20"

$1,569.

EN VEDETTE CETTE SEMAINE

Vous vous devez d'essayer le fameux **Chiro Beloeil** ensemble 39" x 72" $179.00, ensemble 54"x72" $199.00, ensemble 60"x80" $269.00

Construit avec les meilleurs éléments, il vous donnera un repos incomparable. Très ferme.
Garantie 20 ans
Commandez téléphoniques acceptées.

UTILISEZ NOTRE PLAN 12 MOIS SANS INTERET POUR PAYER

. Service de livraison gratuit sur toute la Rive-Sud.

Et n'oubliez pas toujours 12 mois sans intérêt pour payer. Meuble Beloeil la place du 12 mois sans intérêt si qualifié.

Meuble Beloeil

220 RUE BREBOEUF BELOEIL

467-0145

Nouvelle résidence pour retraités à Saint-Denis

JEAN-MARC BOUCHARD

Le projet d'une résidence pour personnes âgées a été acceptée et la construction de 24 unités de logement à Saint-Denis-sur-le-Richelieu sera entreprise dès l'an prochain.

Évaluée à près d'un million de dollars, Villa Saint-Denis sera construite sans qu'il n'en coûte un sou aux contribuables de cette municipalité en raison d'une entente avec la Société canadienne d'hypothèques et de logements (SCHL).

Les 24 nouvelles résidences pour les gens du troisième âge viendront compléter les 15 unités de logement subventionnés (HLM) construits grâce au gouvernement provincial.

Même si aucune échéance précise n'est arrêtée, la construction est prévue pour l'an prochain et Villa Saint-Denis devrait accueillir ses premiers résidents en 1984.

Actuellement le conseil municipal étudie quatre projets fournis par autant d'architectes et fera connaître le projet retenu dans quelques semaines.

La corporation chargée de l'administration de Villa Saint-Denis, a retenu pour l'emplacement le site de l'ancien couvent des soeurs de la Congrégation Notre-Dame tout juste à côté de l'église, un monument d'une grande valeur architecturale autant qu'historique démolie, il y a quelques années, à la demande de la congrégation.

Dans son choix d'un des quatre projets, Saint-Denis privilégiera un type d'architecture autant qu'un matériaux de construction qui s'inscrit harmonieusement avec le noyau patrimonial.

La construction d'une nouvelle résidence pour gens âgés créera un vacuum qui permettra à de jeunes familles de s'installer à Saint-Denis.

250,000$ pour refaire une beauté à la Maison Massé

La restauration de la Maison Massé de Sainte-Denis va bon train et le jour n'est pas loin où les Dionysiens pourront jouir pleinement de cet héritage du passé.

Classée monument historique et achetée par le ministère des Affaires culturelles (MAC) au coût de 250,000$ de la coopérative agricole de Saint-Denis, la Maison Massé est actuellement dans les mains des *visagistes* du ministère qui sont à lui refaire une beauté extérieure.

Les travaux de ponçage et de décapage de la pierre ainsi que l'installation de fenêtres d'autrefois ont débuté la semaine dernière et seront terminés bientôt.

Suivant un plan échelonné sur plusieurs années, le MAC subventionnera dans les années qui viennent l'aménagement intérieure de la maison. Quoique rien de concret n'est encore arrêté, le conseil municipal en particulier, le maire Michel Chapdeleine caresse le projet d'aménager un musée des Patriotes, pour rappeler les Troubles de 1837, une salle des exibits et quelques locaux pour les groupes communautaires de Saint-Denis. La vocation de la Maison Massé sera définie dans les années qui viennent au rythme des travaux de restauration. **(JMB)**

Photo Christian Hébert / L'OEIL RÉGIONAL

Depuis la semaine dernière, la Maison Massé à Saint-Denis est entre les mains des visagistes du MAC qui sont à lui refaire une beauté.

ATTENTION
du 25 août au 25 septembre 1982
POUR VOTRE:

Mise au point du moteur
OU
Réparation du système d'échappement
OU
Réparation du système de freinage

Venez nous voir. Car par la suite nous ferons votre changement d'huile. lubrification du train avant pour seulement
$6.30 + taxe

DUPRÉ
Chevrolet-Oldsmobile Cadillac Inc.
18 Boul. Laurier McMasterville
467-2804 861-6339

Le roi de la fourrure "Le Vison"

Ligne sobre et Structure minutieuse

Épargnez! faites réparer vos fourrures en été

Beauté incomparable des fourrures chez

Laflamme FOURRURE
SAINT-HYACINTHE Inc.

MANUFACTURIER
421, rue Saint-François
Saint-Hyacinthe
773-9797

Montréal - Rive-Sud
467-7754

Le maire Michel Breton préside sa dernière assemblée

CAROLE CLÉMENT

Les lecteurs auront sans doute remarqué que ce texte annoncé en première page de notre édition de la semaine dernière n'est pas paru en page 8. Il est reproduit ici pour une meilleure compréhension du commentaire de la journaliste, intitulé "Un départ regrettable", dans l'édition du 18 août.

Le maire Michel Breton d'Otterburn Park a présidé sa dernière assemblée, le lundi 9 août lors de la réunion du conseil municipal. C'était la dernière occasion pour ce jeune tribun de travailler, officiellement du moins, pour les intérêts de ses citoyens.

L'avocat Michel Breton était maire d'Otterburn Park depuis cinq ans, réélu par acclamation pour un deuxième mandat à l'automne dernier. C'est suite à sa nomination au poste de juge à la Cour des sessions de la paix de Montréal, en mars dernier, que Me Breton a dû quitter ses fonctions politiques à la municipalité.

Aucun des membres du conseil n'assumera la fonction de maire par intérim jusqu'à la tenue des prochaines élections qui devraient avoir lieu dans les 90 jours. Cependant, un nouveau maire suppléant a été désigné pour les prochains trois mois.

Il s'agit du conseiller au siège numéro un, madame AndréeGaron, qui a été prise par surprise de se voir confier cette nouvelle responsabilité.

Le maire suppléant sortant, M. Michel Bolduc, avait, en effet, suggéré le conseiller Dollard Pichette pour le remplacer. Sa proposition a été rejetée et remplacée par celle de son collègue Marcel Lacoste de procéder par ordre numérique des sièges au conseil.

Contrairement aux autres municipalités de la région, la ville d'Otterburn Park n'avait jamais adopté de procédure quant à la nomination de ses maires suppléants. On y allait toujours selon l'inspiration ou l'humeur du moment. Après avoir résolu de procéder par ordre numérique, et comme il allait de soi de commencer par le numéro un, la conseillère Andrée Garon a dû accepter la tâche après quelques instants d'hésitation.

Le maire sortant, Michel Breton, a cependant assuré madame Garon de la collaboration de tous les membres du conseil. "Je suis certain, a mentionné M. Breton, que madame Garon n'aura aucun problème à assumer les responsabilité de mairesse suppléante. L'excellente collaboration que j'ai toujours reçue de la part de mes collègues conseillers me permets de croire que la situation sera la même après mon départ."

Madame Garon est sûrement une des rares personnes de la gente féminine à avoir occupé cette fonction dans la région, compte tenu de la faible représentation des femmes dans les milieux politiques.

La bataille continue entre la CTRSM et les villes desservies par Métro-Sud

MARC LEDOUX

Contrairement à ce qui a été annoncé dans ces pages la semaine dernière, la bataille entre la commission de transport de la Rive-Sud métropolitaine (la CTRSM) et certaines municipalités desservies par le réseau Métro-Sud n'est pas terminée.

Environ 35 à 50 municipalités concernées ont refusé la proposition de compromis du ministre Michel Clair, proposition selon laquelle les quote-parts municipales étaient réduites de moitié pour les années 1979, 1980 et 1981.

Dans la région, seules les villes de Saint-Basile et Mont-Saint-Hilaire ont accepté la proposition de compromis, brisant ainsi le front commun qui les unissait à Saint-Bruno, McMasterville et Beloeil. Le maire Pierre Cloutier a d'ailleurs déploré le "manque de tact" dont ont fait preuve Saint-Hilaire et Saint-Basile à cette occasion.

EN APPEL

Les observateurs croyaient l'affaire terminée à cause du jugement rendu au milieu du mois de juillet par la Cour supérieure du Québec. Le jugement donnait raison à la CTRSM, mais les municipalités de McMasterville et Laprairie ont décidé de porter la cause en appel tandis qu'une trentaine d'autres villes et municipalités refusent toujours de payer leurs quotes-parts en alléguant qu'on ne peut les forcer à payer un service sur lequel elles n'avaient aucun droit de regard. D'autre part, les municipalités qui ont refusé le compromis ne veulent pas s'engager à payer les déficits des années ultérieures, déficits qui seront beaucoup plus considérables que ceux des trois dernières années.

On se rappelle que ce printemps, la CTRSM menaçait de couper le service aux municipalités qui refusaient de contribuer au déficit de Métro-Sud. Il n'est pas exclu que la menace soit mise à exécution mais cela pourrait être difficile car comment contribuer à desservir Saint-Basile et Saint-Hilaire sans passer par Saint-Bruno.

Suite à la page 70

Le "club sélect M.R." regroupe 27 merceries au niveau de la province de Québec, dépositaires exclusifs des complets et vestons sport signés "Michel Robichaud".

Sachez que ce nom est une garantie de qualité.

Comme de raison "Mercerie Richelieu" est membre du "Club select M.R." et pour ce faire nous invitons tous nos clients à profiter de notre offre de lancement.

Mercerie Richelieu

À compter du lundi 30 août et jusqu'au samedi 11 septembre 1982 un habit sur mesure *signé* "Michel Robichaud" pour **$269.00**

Beloeil - Mail Montenach 467-2222

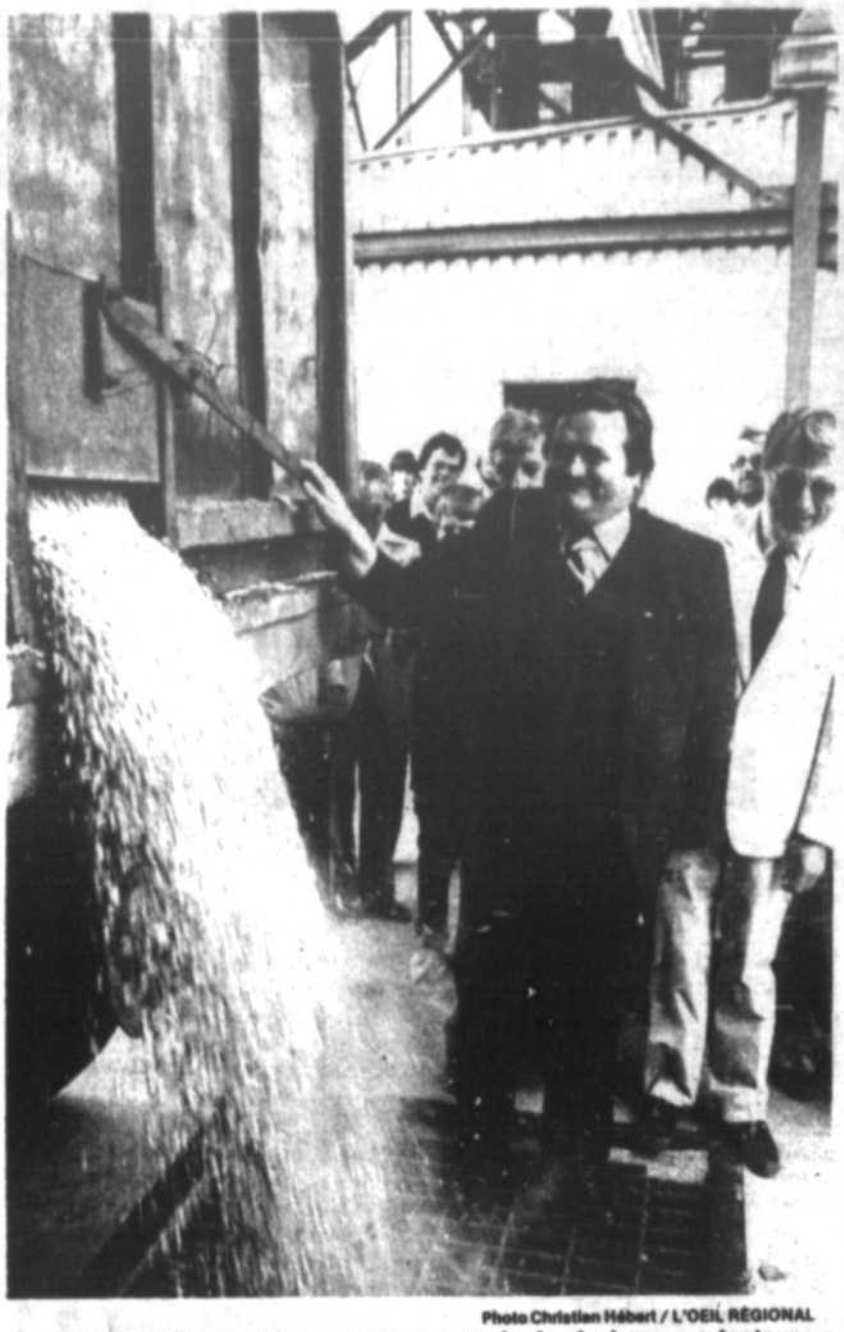


Photo Christian Hébert / L'OEIL RÉGIONAL

Les ministres Garon et Lazure, accompagnés de plusieurs producteurs agricoles et personnalités locales ont inauguré vendredi dernier le Centre régional de grains de Varennes.

De meilleurs services pour les producteurs agricoles de la région

Le ministre Jean Garon, son collègue député de Bertrand et ministre d'État au Développement social, Denis Lazure, plusieurs producteurs agricoles de la région, les maires des municipalités environnantes et des fonctionnaires du gouvernement québécois ont participé vendredi dernier à l'inauguration officielle du Centre régional de grains de Varennes.

"Ce Centre régional de grains est un service essentiel pour tous les producteurs agricoles de la région. Ce centre, par sa situation épargnera beaucoup de temps aux cultivateurs qui n'auront plus à parcourir de grandes distances" de mentionner le député de Bertrand.

Rappelons que le Centre régional de grains a bénéficié d'une subvention de 700 000,00$ du gouvernement du Québec pour un investissement de plus d'un million et que la première pelletée de terre avait eu lieu au mois d'avril 1981.

"De plus il faut souligner la collaboration des dirigeants de Valcide pour respecter les normes du ministère de l'Environnement" d'ajouter Denis Lazure. En effet, les fonctionnaires du ministère de l'Environnement ont travaillé conjointement avec les dirigeants du Centre régional de grains afin de minimiser la polution par la poussière et le bruit.

COURS D'EAU LE TRÉSOR ET LE CORDON

Bon nombre d'agriculteurs auront une bonne raison de se réjouir. En effet, le député Denis Lazure et le ministre Jean Garon ont profité de l'inauguration du Centre régional de grains pour annoncer que les cours d'eau le Trésor et Le Cordon seront nettoyés et drainés. Les débordements de ces cours d'eau touchent une quarantaine de cultivateurs entrainant une perte de récolte annuelle importante. Plusieurs producteurs ont rencontré le député de Bertrand à son bureau de comté l'automne dernier; M. Denis Lazure a défendu ce dossier avec toute l'ardeur qu'on lui connaît et c'est avec fierté qu'aujourd'hui il annonce que les travaux débuteront bientôt.

"Il est évident que c'est d'une importance capitale pour tous ces producteurs agricoles que les travaux de nettoyage et de drainage soient faits le plus tôt possible" de dire le député Denis Lazure. Ces travaux coûteront 230 000,00$ et permettront à plus de 40 agriculteurs d'obtenir plein rendement de leur système de drainage et une meilleure récolte.

Il est intéressant de noter que le gouvernement du Québec a augmenté de 30% le budget concernant le drainage des terres pour l'amélioration de la productivité des sols agricoles.

"Après tous les efforts déployés par toutes les parties concernés dans l'acheminement de ce dossier, on nepeut que se réjouir de cette nouvelle avec tous les producteurs agricoles de la région" de conclure le député de Bertrand. **(Communiqué).**

TAPIS

TAPIS BOUCLÉ rég.: $13.95 v.c.	spéc.: $9.95 v.c.
Rég.: $16.90 mètre	spéc.: $11.90 m.
SPLUSH BEIGE ET BRUN rég.: $20.95 v.c.	spéc.: $11.95 v.c.
rég.:$25.07 mètre	spéc.: $14.30 m
SPLUSH BOURGOGNE rég.,: $26.50 v.c.	spéc.: $13.95 v.c.
rég.: $31.72 mètre	spéc.: $16.70 m.
SPLUSH GRIS rég.: $39.95 v.c.	spéc.: $15.95 v.c.
rég.: $47.82 mètre	spéc.: $19.09 m.
SAXONITE SPLUSH rég.: $29.95 v.c.	spéc.: $15.95 v.c.
rég.: $38.24 mètre	spéc.: $19.09 m.

PRÉLARTS

PRÉLARTS SANS CIRAGE rég.: $7.95 v.c.	spéc.: $4.89 v.c.
rég.: $9.51 mètre	spéc.: $5.85 m.
RÉGAL FLOOR rég.: $7.95 v.c.	spéc.: $5.95 v.c.
rég.: $9.51 mètre	spéc.: $5.85 m.
ARISTOCON MANNINGTON SANS CIRAGE	
rég.: $25.50 v.c.	spéc.: $18.95 v.c.
rég.: $30.52 mètre	spéc.: $22.68 m.
AMSTRONG SUNDIAL SOLARIAN	
rég.: $18.95 v.c.	spéc.: $11.95 v.c.
rég.: $22.68 mètre	spéc.: $14.30 m.
GAFS SÉRIE 5500 SANS CIRAGE	
rég.: $18.50 v.c.	spéc.: $11.95
rég.: $22.14 mètre	spéc.: $14.30 m.
ARMSTRONG DESIGNER SOLARIAN rég.: $33.95 v.c.	spéc.: $18.95 v.c.
rég.: $40.63 mètre	spéc.: $22.68 m.

TAPIS GAZON 24 ONCES - 50% DE RABAIS

rég.: $12.50 v.c.	$6.25 v.c.
rég.: $14.96 mètre	$7.48 m.

COUPONS DE TAPIS 1/2 PRIX

Sur rendez-vous seulement. Département spécial tapis à partir de $35.00 v.c. à $99.00 v.c. - $41.89 mètre à $118.50 mètre.
Quantité limitée

Tapis Atomas
tapis, prélarts, tuiles
service à domicile
estimation, livraison gratuite
71 boul. Laurier, Beloeil
464-3301

NOUVELLE ADMINISTRATION
R. JARRY
fruits et légumes Enrg.
957, Bernard Pilon, Beloeil **467-9211**

- Venez voir nos fruits et légumes frais, de qualité supérieure à des prix compétitifs.
- Nous vous offrons toujours les biscuits en vrac, produits laitiers, noix, etc...

- Vous trouverez chez-nous un service empressé et courtois.
- Bienvenue aux anciens et nouveaux clients

Colette et Jean-Guy Côté, prop.

Nous remercions sincèrement tous nos amis et clients de leur encouragement

Thérèse et Rolland Couture

ça pousse chez vous ?

Fertilisation d'automne

Même si l'on voudrait immortaliser l'été, c'est impossible. Donc l'automne approchant à grand pas il faut penser à notre pelouse. En effet notre pelouse a subi les assauts répétés de la sécheresse du mois de juillet. Avec la pluie récemment tombée la nature graduellement reprend des forces. Une bonne fertilisation devrait lui aider. Pour ce faire il faudrait utiliser un engrais genre 4-9-15. Le fort taux de potassium sera assimilé par les herbes à gazon et servira à donner plus de résistance aux maladies et aux froids de l'hiver. Le phosphore renforcira les racines avant le gel. Et l'azote nécessaire pour garder la pelouse verte le reste de la saison. C'est aussi le temps de détruire les mauvaises herbes qui auraient pu s'établir récemment. Vous pouvez faire usage d'un engrais avec herbicide ou d'un herbicide seul. Vous remarquerez qu'après avoir détruit les mauvaises herbes certaines places de votre pelouse seront peut-être dégarnies d'herbe. Pour combler ce vide il vous faut resemer. Pour ce faire il faut alléger la terre à l'aide d'un râteau sur environ 7 à 10 cm. de profondeur en y incorporant un engrais genre 10-25-10 pour favoriser la formation de racines. Ensuite ratisser la terre et étendre le graine de semence, saupoudrer de la terre très légèrement sur la graine en ayant soin de ne pas trop enterrer et passer un rouleau vide afin de coller la semence au sol. Maintenir le sol humide sans le détremper pour une période de 10 à 15 jours ou jusqu'à ce que la semence ait germé. BONS SEMIS...

J'aimerais vous rappeler qu'il est temps de faire vos plantations de conifères. Dans quelques temps il sera temps de faire les plantations d'arbres et d'arbustes. Il faut faire un bon trou au moins 60 cm x 60 cm et incorporer dans ce trou un mélange de bonne terre composé de terre franche et de mousse de tourbe de compost ou fumier bien décomposé. Y inclure de l'engrais de transplantaztion genre 10-52-10 pour la formation des racines. Puis arroser copieusement pendant 2 semaines. Il est aussi temps de penser à tailler vos arbustes et conifères, il serait trop long d'énumérer à quelle date chacun devrait l'être mais vous pouvez consulter votre centre de jardinage habituel où des employés spécialisés vous feront un plaisir de vous conseiller.

Pour terminer il serait bon de planifier la floraison printannière de votre rocaille ou plate bande en y incorporant des bulbes de tulipes, jacinthes, iris, crocus, muscaris, etc.

À bientôt et bon automne...

Pour de plus amples informations ou pour toutes questions vous pouvez me rejoindre en m'écrivant aux soins de l'Oeil Régional.

Alain Gilbert,
pépiniériste-horticulteur

Fleurs & Jardins Soleil INC.
FLEURISTE ET CENTRE DU JARDIN
Alain Gilbert, co-propriétaire
FLEURISTE ET CENTRE DU JARDIN
177 Sir Wilfrid Laurier
Beloeil
Tél.: 467-1021

CHEZ DUPRÉ
GRANDE VENTE
de CHEVETTES 1982
70 VOITURES en INVENTAIRE
Chevette Scooter
exemple 2 = 141 Chevette Scooter 2 portes modèle IT608
intérieur tissu
dégivreur électrique
moteur 4 cylindres
transmission 4 vitesses
pneus noirs
batterie renforcée
radio am.
Côte routière, transport Canada, Transmission 4 vitesses
Moteur 4 cylindres, 1.6 litre 5.1 litre/100 KM (54 MI./GAL).
SPÉCIAL
$5,959.00
Au volant d'une voiture canadienne, on fait rouler l'économie du pays.
DUPRÉ
CHEVROLET·OLDSMOBILE·CADILLAC INC.
18 boul. Laurier McMasterville region 467 2804 Montreal 861 6333
département des pièces, ligne directe 467 9455
une des plus grande salle de montre au Québec
le service d'abord

au droit et à l'oeil

Les servitudes de vue

Lorsque l'on achète une maison il est toujours bon de vérifier si des vues illégales existent sur le fond voisin. Le certificat de localisation qui remet habituellement le vendeur lors d'une vente établira dans la plupart des cas s'il y a présence ou non de ces vues illégales.

Mais qu'est-ce qu'une vue illégale?

Les vues illégales sont les fenêtres, balcons, galeries qui se trouvent à une distance moindre de la ligne séparative de deux terrains adjacents que celle permise par la Loi.

Il y a deux types de vues illégales.

Les vues directes et les vues indirectes. Les vues directes pour être légales ne doivent pas être inférieures à 6 pieds 4 pouces et ¼ de la ligne séparative; le sont les ouvertures qui fictivement prolongées dans la direction de leur axe atteignent le fond voisin. Les vues obliques sont des ouvertures qui prolongées fictivement dans la direction de leur axe n'atteignent pas le fond voisin. La distance minimale à observer est de 2 pieds 1 pouce ¾.

Lorsque votre immeuble possède des vues illégales, le propriétaire du fond voisin pourra toujours demander de fermer d'une façon permanente cette ouverture.

Même si de telles ouvertures datent de plusieurs années, jamais il ne pourra y avoir prescription acquisitive c'est-à-dire jamais la personne ne pourra acquérir le droit à la vue par simple écoulement du temps.

La servitude, c'est-à-dire ce droit à a la vue illégale ne peut se réaliser que par une convention où le propriétaire du lot voisin accepte que vous ayez des vues illégales.

Cet acte pour avoir un effet contre les tiers doit être enregistré au bureau d'enregistrement où se trouve l'immeuble.

Bastien & Williams, avocats

L'INDUSTRIELLE
COMPAGNIE D'ASSURANCE SUR LA VIE

Denis E. Turgeon, Gérant des Ventes
Représentants: Paul Hébert
Gérard Caron
Pierre Sansoucy
Bernard Lesieur
Jean-Serge Giguère
Gaston Le Sieur
SUCCURSALE BELOEIL
535, boul. Laurier, suite 204
Beloeil, Qué. J3G 5E9
Tél.: 467-0990

ATELIER DE MASSAGE

Principes de base du massage suédois
Les 7-14-21-28 septembre de 19h30 à 21h30
PRIX: $55.00 (pour quatre soirs)
Places limitées
Demandez YVETTE MOULIN au
467-0189

Si vous mettez un point d'honneur à obtenir le rendement maximum de votre compagnie, vous ne pouvez exiger moins de votre... voiture de compagnie.

En tant que voiture de compagnie, la Mercedes-Benz 300 SD Turbodiesel présente d'énormes avantages. Sedan qui a horreur du gaspillage, mais dont les performances sont ahurissantes. Elle offre un confort présidentiel, sans avoir l'encombrement d'une limousine. Enfin, sa valeur de revente est élevée.

Une voiture inefficace, aux dimensions démesurées et dont la dépréciation s'effectue à un rythme accéléré n'a pas sa place au sein d'une compagnie qui se veut avant-gardiste. La 300 SD Turbodiesel représente une solution infiniment plus saine.

Efficacité sur toute la ligne: la Mercedes-Benz 300 SD Turbodiesel et l'avion de compagnie Lear Fan à double turbine.

Ligne athlétique

D'une ligne aussi pure que disciplinée, la 300 SD ne mesure que 514,5 cm de long et elle possède un rayon de braquage de 11,9 m. Pesant 1 715 kg, elle n'est ni trop grasse ni trop maigre, mais athlétiquement parfaite. Son habitacle de près de 3,15 m³, digne d'un compartiment de première classe, permet à cinq adultes de voyager dans un confort suprême.

Dotée d'une carrosserie des plus efficaces, la 300 SD est propulsée par un diesel de *trois litres* seulement. Ce n'est pas un massif V8, mais un cinq cylindres en ligne d'une vitalité et d'une efficacité exemplaires. C'est en fait le plus *puissant* moteur de ce type jamais mis en place sur une voiture de série.

Mercedes-Benz a une telle confiance envers la 300 SD que cette automobile vous est livrée avec une garantie de 36 mois ou 60 000 km.

Pas uniquement pour les boulevards

Mercedes-Benz présume que même un président de compagnie est parfois appelé à affronter des routes sinueuses ou défoncées. Avec sa suspension entièrement indépendante et sa direction à déport nul, la 300 SD se joue de telles adversités. Glaces de custode et lampes "fiacre" sont peut-être absentes. Mais à quoi servent-elles?

La 300 SD se conduit avec aisance et précision. Le rôle du chauffeur devient inutile. A l'arrière, les passagers ont leur propre commande de ventilation et bénéficient de lampes de lecture séparées.

Prix en perspective

La 300 SD coûte, il est vrai, $43 225*. Mais en plus de tous les avantages offerts, n'est-il pas rassurant de savoir qu'elle retient mieux sa valeur que n'importe quel sedan de luxe ou que la plupart des voitures de série vendues au Canada! A l'heure actuelle, le prix de revente moyen d'une 300 SD, vieille de 3 ans, est d'environ 88% de son prix de détail d'origine.

*Prix de vente suggéré, approximatif, f. a.b. Montréal ou Toronto. Un concessionnaire peut vendre pour moins. Supplément de $110 pour la livraison à Vancouver.

Construites comme aucune autre voiture au monde

Garage Chicoine inc.

tél.: 514-799-5501
Rive-Sud: 464-1491
Télex 05-830594

concessionnaire autorisé de
SORTIE 138 rte trans-canadienne
vous servir est un plaisir depuis plus de 50 ans.

680, rue Centre
Ste-Rosalie Cté. St-Hyacinthe Qué.

miaouf

qui veut **m'adopter ?**

Photo Christian Hébert / L'OEIL RÉGIONAL

Un kiwi veut se faire adopter

Kiwi n'est pas le fruit d'un arbre, ni davantage celui de l'amour; elle est celui d'un appétit qui dure environ 15 jours, tous les 6 mois, chez la plupart des femelles animales; appétit qui n'a rien à voir avec les relations affectives, transactionnelles ou autres, qui assure cependant la multiplication et la diversité des espèces et donne à l'homme l'occasion d'être bon ou d'être méchant; soit en justifiant son goût naturel et primitif du massacre quand il y en a trop (d'espèces vivantes), soit en choisissant d'intervenir dans les processus de la vie animale en limitant les naissances et en multipliant les gestes tendres et réfléchis de l-amour. **Kiwi** est un simple huski croisé, elle a 1 an, les oreilles tombantes, le regard aussi **tendre** et **réfléchi** que peut le permettre une chaine de 12 pieds et l'absence d'un bon maître.

Vous désirez adopter Kiwi? Rendez-vous à la **Grange verte**, au 595 Grande Allée, à Mont-Saint-Hilaire, entre 13h et 17h les mercredis, jeudis, vendredis, samedis et dimanches.

Vous pouvez aussi adopter: Spock, le chiot berger-allemand croisé avec collie.

Charmant, le chiot berger-allemand blanc croisé avec samoyède.

Toupie, le jeune collie croisé avec un point d'interrogation.

Dorémi, la sage femelle collie croisée avec le fantôme d'un renard.

Fifille, la toute belle femelle danois croisée avec labrador et...

Surprise, et le ou les chiens qui seront là et dont on ne connaît pas encore le pédigree.

Du côté des chats: Monsieur Provost, un jeune mâle beige aux yeux jaunes.

Mademoiselle Parent, une petite chatte blanche tachetée de noir et de brun.

La mère et la fille, une charmante mère et sa charmante fille, grises à poil court.

Domino, une très belle femelle opérée, noire et blanche, à poil long et portant mitaines.

Précieuse, une autre très belle femelle opérée, portant costume de polichinelle gris et blanc, et...

Surprise, et tous ces autres chats qui vont bien, sont beaux et fins et attendent patiemment d'être adoptés.

Chantement d'horaire: Afin d'accomoder les gens qui désirent adopter une bête, Miaouf modifiera bientôt son horaire. Donc, à compter du premier septembre 82, vous pourrez choisir votre animal de compagnie entre 15h et 19h les mercredis, jeudis, vendredis et samedis.

Appel à l'aide: Miaouf une rencontre des amis des bêtes. Toute personne intéressée à la survie de Miaouf et à l'amélioration de ses services est invitée à venir rencontrer le membre de la Miaouf, tous les mercredis soir à 19h. Venez en grand nombre; la **survie** de Miaouf, c'est peut-être votre affaire.

Pour informations: 467-0893.

Madame Miaouf

SOYEZ PRÉVOYANTS...

le retour des classes est là, procurez du confort à vos jeunes, profitez de notre promotion bureau, chaise non peint en merisier naturel et lampe luxo.

Ensemble No 1

Bureau No 205 + chaise No 101
30" hauteur
36" largeur
16" profondeur
$88.88

Ensemble No 2

Bureau No 207 + chaise No 101
30" hauteur
48" largeur
16" profondeur
$108.88

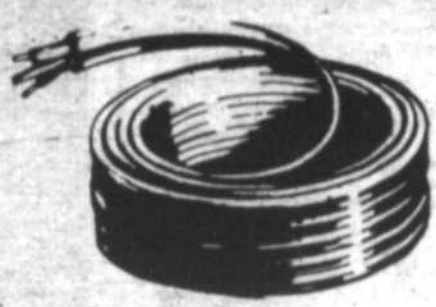
Gratuit à l'achat d'un No. 1 ou No. 2 - Lampe valeur de $28.95

LUXO Nouveaux modèles

ACTIVIST II

LUXO

LAMPE SEULEMENT
SPÉCIAL
$18.88



FIL ÉLECTRIQUE

Fil électrique à deux brins de jauges 14 recouvert d'une enveloppe de vinyle pour installation intérieure d'interrupteurs et de réceptacles Certifié ACNOR.

$29.50
bobine de 75 m

LUMINAIRES

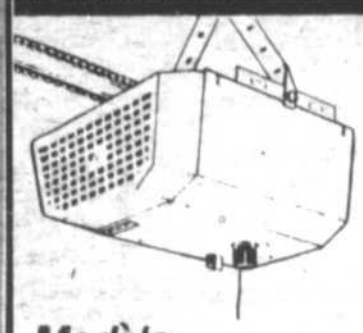
Il nous faut faire place pour les nouveaux modèles de

20% à 50%
DE RÉDUCTION

sur la plupart des lampes et fixture en magasin

STANLEY
U-install
L'ouvre-porte de garage en première place au Canada

... toutes les caractéristiques dont vous pourriez avoir besoin dans un ouvre-porte de garage



- Moteur 1/3 C.V.
- Émetteur digital avec 1 024 différentes combinaisons de code
- Diffuseur de lumière double et lampe minutée
- Inverseur de sécurité instantané
- Système de marche inverse minuté Safe-T-Cycle™
- Tous les réglages à l'extérieur de l'unité
- Approuvé par l'ACNOR et par D.O.C.

Modèle de luxe

$225.95

STANLEY
vous aide à bien faire les choses

Monsieur dismat

Cyr & Nepveu Inc.
215, rue Bréboeuf
Beloeil
467-3351

POUR LES ADULTES

Un atelier de théâtre au cégep de Saint-Hyacinthe

On s'imagine souvent que le théâtre appartient aux professionnels ou aux jeunes débutants mais rarement aux adultes. Au cégep de Saint-Hyacinthe, il existe un théâtre professionnel doté de techniques très spécialisées mais le programme de formation en théâtre que l'on propose aux adultes s'oriente différemment. Il se veut un outil accessible à tous les gens et pour y prendre part, il suffit d'être âgé de plus de 18 ans et désirer exploiter son potentiel créatif.

Le potentiel créatif, c'est un clown, ce personnage, cette idée, ce geste, cette imagination qui sommeille en chacun de nous.

Ce langage spontané est exprimé dans les jeux d'enfants. Il suffit de se rappeler les histoires racontées, les personnages de la mère et celui du pompier...

On en aurait pour des heures à se remémorer ces jeux d'enfants. Mais au fil des ans, la censure s'est infiltrée et a camouflé cette spontanéité.

C'est l'émergence de ce langage créatif que l'atelier de théâtre favorisera à l'aide de jeux et d'exercices structurés. Les animateurs feront développer aux participants certaines techniques théâtrales telles l'improvisation verbale et non-verbale, le gestuel, le travail avec les masques, l'écriture, l'aspect visuel sans oublier la réflexion et la critique.

L'évolution du groupe s'effectuera dans le respect de chacun des individus et selon leur rythme respectif car il ne s'agit pas de former des techniciens du théâtre mais plutôt d'aider les participants à s'approprier une parole, un geste, un personnage qui puissent libérer leur imagination et les amener progressivement à participer à une action de création. C'est en quelque sorte apprendre à communiquer la sensibilité par l'expression théâtrale.

Toutes les personnes intéressées à participer à ces ateliers de théâtre sont priées de s'inscrire à l'Éducation des adultes du cégep de Saint-Hyacinthe, le 25 août. Le coût est de 20$ pour 90 heures de formation et d'expression.

Pour de plus amples renseignements, on peut communiquer avec Bernard Boyer en composant le 773-6800.

Inscription imminente aux cours du soir

La période intensive d'inscription aux cours offerts par les services éducatifs aux adultes de la commission scolaire régionale de l'Yamaska approche à grands pas.

En effet, celle-ci a lieu cette semaine, soit du 23 au 27 août à la polyvalente Hyacinthe-Delorme, 2700 rue T.D. Bouchard, Saint-Hyacinthe et du 30 août au 3 septembre à la polyvalente Beloeil, 725 rue de lévis, Beloeil, de 19h à 21h aux deux endroits.

À cette occasion, les gens pourront s'inscrire aux activités éducatives des trois secteurs soit: Formation générale, formation professionnelle et éducation populaire. **Vous retrouverez la nomenclature de tous ces cours ailleurs dans les pages de cette édition.** C'est une invitation que lancent les services éducatifs aux adultes à toute la population de la région. Une équipe sera prête à accueillir les adultes de façon à minimiser l'attente. Bienvenue à tous.

UNE RÉFLEXION DE L'AFÉAS EN 1982-83

La femme au foyer des années '80

L'Association féminine d'éducation et d'action sociale invite ses 35,000 membres à participer à l'élaboration d'un dossier spécial sur la femme au foyer des années 1980.

En février dernier, l'AFÉAS sondait le coeur et les reins de 2,000 Québécoises au foyer afin de découvrir leurs motivations, leurs aspirations, leurs besoins, faire ressortir les aspects légaux et financiers de leur statut et en fin, définir la femme au foyer des années 80.

Tout au long de l'année 82-83, les membres auront à approfondir les données de cette enquête, à y apporter leurs commentaires, leur analyse et aussi leurs recommandations afin d'améliorer les conditions de vie des femmes au foyer.

Que vous soyez femmes au foyer à temps partiel ou à temps plein, que vous travailliez à l'extérieur, que vous viviez des situations semblables dans votre rôle de femme, d'épouse, de mère et de ménagère, vous aurez l'occasion, cette année, d'échanger, de réfléchir sur vos conditions de vie et de proposer des modifications pour améliorer votre situation.

Toute l'année sera consacrée à l'étude de la situation des femmes au foyer, mais chaque mois, à partir des données de l'enquête, vous en découvrirez un volet différent.

En septembre: Résultats de la recherche femme au foyer.

En octobre: Le statut financier des femmes au foyer.

En décembre: Les motivations et insatisfactions des femmes au foyer.

En janvier: La sécurité légale et financière des femmes au foyer.

En février: Les mesures sociales et gouvernementales.

En avril: Les relations familiales.

En mai: L'état de santé des femmes au foyer.

LA JARDINIERE DE L'A.B.C.

Rappel: La Jardinière de L'A.B.C. d'Otterburn Park vous informe que ses portes ouvriront le 7 septembre. Nous avons encore 10 places disponibles. Les parents intéressés à inscrire leur(s) enfant(s) peuvent communiquer avec Pamela Newman **au numéro suivant: 464-5331.**

THE A.B.C. NURSERY SCHOOL

Last notice: The A.B.C. Nursery School in Otterburn Park would like to inform you that they have only 10 places left for 3 and 4 year olds. School will be beginning the 7th of September. Parents who are interest to register their children for this year please phone 464-5331.

C'est le temps des inscriptions à l'Atelier libre de peinture

L'Atelier libre de peinture de Beloeil offre à tous les artistes peintres de la région, la possibilité de se regrouper dans une ambiance agréable.

En plus de laisser certains jours et soirs à la complète liberté d'expression de chacun, l'A.L.P. propose cette année une variété de cours donnée en après-midi et en soirée afin de satisfaire tous les membres. Pour diriger brillamment ces cours; Mme Yvonne Dorion, peintre sculpteur reconnue qui possède déjà un bagage étonnant dans l'enseignement des arts (U.Q.A.M., C.S. Ste-Croix, Atelier Albert Rousseau, etc.) Mme Georgette Plante, peintre et professeur bien connue à Saint-Bruno qui s'implique beaucoup dans le domaine de la peinture. S'ajoute enfin M. Pierre Duhamel peintre connu dans la région qui n'en est pas non plus à ses premières armes dans l'enseignement de la peinture. D'autres animations: technique mixte, aquarelle, peinture sur soir... seront organisées pendant l'année sur demande des membres. Des visites, réunions, peinture en nature font aussi partie du programme. Notons aussi l'exposition annuelle de tous les membres et la possibilité pour chacun d'exposer à l'atelier en d'autres temps.

Pour être éligible, l'Atelier demande une connaissance de base en peinture quelque soit le médium et un âge minimum de 18 ans. Une carte de membre donnant droit à différents escomptes sera remise lors de l'inscription qui aura lieu les 13-14 et 15 septembre de 15h à 20h30 au local de l'Atelier situé au 566 rue Richelieu, Beloeil (à deux pas du centre culturel).

Pour information supplémentaire, contactez Giselle Lacasse à 464-1870 ou Carole Magnan à 464-0183.

Épluchette et spectacle rock à la Maison des jeunes

La Maison des jeunes de Saint-Basile organise samedi prochain le 28 août, sa traditionnelle épluchette de blé d'Inde. Tous sont conviés à venir déguster le bon maïs du Québec.

À l'heure du crépuscule, le groupe rock Death Crystal vous fera danser dans une atmosphère des plus endiablée. Ce spectacle se déroulera dans le stationnement arrière de l'hôtel de ville de Saint-Basile.

Le tout sera au coût ridicule de $1.50 (blé d'inde à volonté). Les billets sont présentement en vente à la Maison des jeunes. Pour plus de renseignements, n'hésitez pas de communiquer avec nous à 461-1123. On vous attend en grand nombre.

LA PLACE DU CUIR

Cuir, suède, agneau reversible se trouve au salon du cuir.

Venez voir notre collection automne-hiver '82 pour elle et lui.

Salon Du Cuir

Nouvelle adresse, voisin Laflamme fourrure

405, rue Saint-François, Saint-Hyacinthe 773-2788

ÉCOLE DE MUSIQUE BOISVERT LTÉE

ORGUES. PIANOS. INSTRUMENTS DE MUSIQUE. MUSIQUE EN FEUILLES. ACCESSOIRES. ETC...

600 SIR WILFRID-LAURIER, MAIL MONTENACH, BELOEIL

464-0918

Une école de musique reconnue

Permis du ministère de l'éducation no: 440527

Des professeurs hautement qualifiés.
Un enseignement personnel et privé.

CHOIX DE COURS VARIÉS

(la guitare, le piano, la flûte à bec, la flûte traversière, la batterie, l'orgue, l'accordéon, le violon, la clarinette, la trompette et le saxophone.)

COURS D'INITIATION À LA MUSIQUE

pour les touts petits (4 à 7 ans)
Cours $34.00 par mois (4 leçons)
inscriptions $10.00

•Cours d'harmonie, •de théorie
•d'ensemble, •de solfège et de dictée
•places limitées

INFORMATIONS:
464-0918

Venez fêter la rentrée des classes

À cette occasion l'Abri vous offre

10%

de réduction sur toute la marchandise pour écoliers.

L'ABRI CHAUSSURE
270 Boul. L'Heureux,
Beloeil, Centre des Villas
Chez L'Abri, vous serez toujours bien servis
464-1216

Nous prenons tout notre temps pour bien chausser vos enfants

faites connaissance avec vos marchands

Photo Christian Hébert / L'OEIL RÉGIONAL

Le nouveau marché Provigo est situé au 350 du boulevard Laurier à Beloeil.

Provigo: un succès bien mérité

Ce qui surprend lorsqu'on rentre au nouveau marché Provigo de Beloeil, c'est l'atmosphère agréable de gens contents d'y travailler. Sans parler, bien sûr, de l'amélioration extraordinaire que les nouveaux propriétaires ont apportée au magasin: rayons bien garnis, meilleur choix de marchandises, décoration de bon goût, propreté et odeur agréable, bref, rien de comparable avec le laisser-aller dénoté chez Dominion ces dernières années.

Messieurs Roger Dubé et André Therrien ont été les premiers à acquérir un magasin Dominion dans la région de Montréal. Depuis avril qu'ils sont propriétaires du Provigo, à titre de marchands indépendants affiliés à la chaîne, ils n'ont rien négligé pour changer l'aspect et la qualité du service.

C'est même le moins qu'on puisse dire!

Des rénovations importantes ont été apportées particulièrement dans le rayon des viandes et des charcuteries quant à la qualité et au choix des produits. Un vaste étalage de fromages donne aussi l'opportunité à la clientèle de faire connaissance avec les produits fabriqués au Québec. Le comptoir des fruits et légumes a des airs de gaieté et de fraîcheur longtemps oubliés.

Tous les jours, des pâtisseries et des pains fabriqués de façon artisanale chatouillent les narines et font saliver. Plusieurs nouveaux articles sont disponibles tel que produits d'importation, bière et vin. Et ce n'est pas tout!

Le service aux caisses et les commandes à l'auto ont aussi subi des changements positifs, toujours en faveur du client. De plus, le tirage d'un panier de provisions a lieu à chaque semaine.

Messieurs Dubé et Therrien se font aussi un devoir d'encourager le commerce local en s'approvisionnant chez les grossistes de la région. "Bien que nous soyons de l'extérieur, explique André Therrien, nous essayons de nous intégrer à la communauté. Nous utilisons, dans toute la mesure du possible, des entrepreneurs d'ici pour faire faire nos travaux d'entretien".

Les propriétaires du marché Provigo ont également créé une vingtaine d'emplois depuis leur arrivée. Tous les nouveaux employés sont d'ailleurs des résidants, selon M. Therrien.

"Les gens sont contents de venir magasiner chez nous", ajoute celui qui voit à la bonne marche du magasin. Son collègue, Roger Dubé, le spécialiste en administration, et lui-même, croient sincèrement qu'avec tous les efforts fournis, le succès leur est quasi assuré.

Il sera, chose certaine, bien mérité!

Photo Christian Hébert / L'OEIL RÉGIONAL

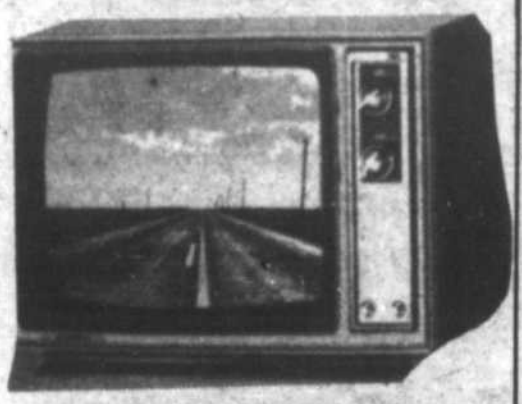
Le moins qu'on puisse dire, c'est que le magasin Provigo a revêtu ses plus beaux atours!

TUYAU POUR
REMPLISSAGE
LIVRAISON GRATUITE
SERVICE 48 HEURES
12" - 15" - 18" - 24" DIAMÈTRE
ACIER GALVANISÉE
464-2388
467-7651

PHILIPS CHANNEL LIL PLUS 1T
Télécommande permettant de régler le téléviseur à toutes les distances jusqu'à un maximum de 6 mètres (20 pi.), sans fil encombrant qui vous dérange lorsque vous regardez. - Sélection de 60 canaux.

CONVERTISSEUR DE CÂBLODISTRIBUTION
À TÉLÉCOMMANDE MODÈLE CTC8R
$119.95

MAGNAVOX
PORTATIF 48cm (20 po.)



C2010
- syntonisation automatique
- affichage de canaux illuminé
- commande unique pour réglage des couleurs et contraste de l'image
- châssis à microprocesseur
- tube-image à matrice linéaire

$499.

Inscrivez-vous à notre club vidéo et regardez vos films préférés à prix réduit. Inscription gratuite avec l'achat d'un magnétoscope.

membre SPEC LES SPECIALISTES DE L'ELECTRONIQUE

VENTE • SERVICE
BRILLON RADIO & T.V. LTÉE. LTD.
160 Provencher, Mont-St-Hilaire
467-6571

Plusieurs cours au Centre de poterie de Saint-Basile

Le Centre de poterie de Saint-Basile-le-Grand reprend ses activités pour la session d'automne 1982.

C'est pourquoi, le mercredi 25 août, à 19h30 se tiendra, au centre de poterie,une soirée d'information pour tous les membres, au sujet de la nouvelle saison qui débute. En plus, votre comité vous réserve plusieurs surprises qui ne manqueront sûrement pas de motiver votre intérêt.

Voici donc, la programmation qui vous est offerte:

COURS DE JOUR

Adules: Façonnage I, Façonnage II, Motivation dirigée — Tour I — Apprentissage — Atelier libre.

Enfants: Façonnage I, Façonnage II, Façonnage III, Motivation.

Adolescents: Atelier dirigé.

COURS DU SOIR

Adultes: Façonnage I, Motivation dirigée, Motivation (recherche et expérience), Tour I — apprentissage, Tour II — perfectionnement, Atelier libre.

Afin de connaitre tous les détails se rattachant à chacun de ces cours, votre comité vous demande d'être présent à cette rencontre du 25 août.

À ne pas oublier: cette année les inscriptions ne seront pas prises par le centre de poterie, mais par le service des loisirs, la dernière fin de semaine du mois d'août.

HATHA YOGA

L'art de vivre détendu physiquement et mentalement, et à l'écoute de son énergie.

Début des cours mardi le 14 septembre. 7h et 8h30 et le jour lundi et mardi à 13h30.

ATELIER SOURCE VIVE

1485 Roberval, St-Bruno **653-1238**

Fréchette

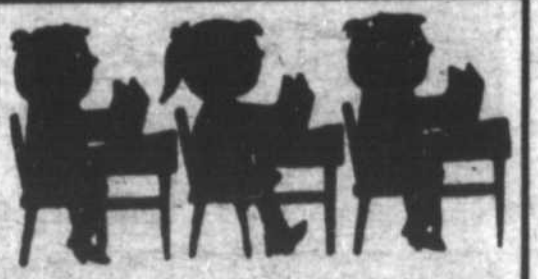
Réparation

- "Sablage"
- Finition de plancher de bois

Estimé gratuit

97 boul. laurier St-Hilaire **467-2881** 341-4899 le soir

Près de 40 ans d'expérience



L'ÉCOLE MONTESSORI INC.

- Garderie
- Maternelle
- Jardin d'enfants

Toute la journée, la demi-journée ou heures flexibles au

1111 Wolfe St-Bruno

TRANSPORT

INSCRIVEZ-VOUS MAINTENANT

272-7040

Mlle Ranger ou Mme Rhéaume

BROCHURES FOURNIES SUR DEMANDE

Meubles Noël Vincent Ltée

VOTRE PREMIER CHOIX POUR L'ACHAT D'APPAREILS MÉNAGERS

VOUS OFFRE **KitchenAid®**

le LAVE-VAISSELLE de premier choix

✓ **Premier** dans les essais de lavabilité*

✓ **Premier** choix en tant que qualité†

✓ **Premier** choix de fiabilité†

Un laboratoire d'essais indépendant a récemment classé le lave-vaisselle KitchenAid premier lors d'essais de lavabilité. De plus, le lave-vaisselle KitchenAid s'est mérité la première place pour ce qui est de la qualité et de la fiabilité, lors d'un sondage exécuté auprès des propriétaires de lave-vaisselle.

Vous qui cherchez un lave-vaisselle vous offrant un nettoyage impeccable et une longévité hors pair...ce qu'il vous faut c'est un KitchenAid. Venez voir pourquoi *vous* devriez acheter un KitchenAid!

*Selon la Fondation canadienne de recherche pour le commerce de détail
†Selon l'"Appliance Manufacturer Magazine", numéro de février 1981

LE BROYEUR D'ORDURES MÉNAGÈRES KITCHENAID NE FERA QU'UNE BOUCHÉE DE VOS DÉCHETS DE CUISINE

Avec un broyeur en acier inoxydable KitchenAid dans votre évier, vous n'aurez plus à manipuler ces salissants déchets de cuisine. Qu'il s'agisse de légumes, d'os, de pelures d'oranges, de pépins, de coquilles de noix ou autres, tout est éliminé simplement et proprement. Sans compter que le broyeur KitchenAid est garanti pour cinq ans. Passez le voir aujourd'hui même chez

Avec l'achat d'un lave-vaisselle, nous vous donnerons un radio-réveil matin AM-FM numérique de Panasonic

VOTRE CONCESSIONNAIRE D'APPAREILS MÉNAGERS **KitchenAid.** par HOBART

Meubles Noël Vincent Ltée

L'homme près de ses clients

Spécialité: ménage complet, entreposage gratuit, plan mise de côté (moyennant léger dépôt)

prestige

3022, rue Principale, St-Jean Baptiste, Cté de Rouville

Tél.: 467-5045 — 467-5924

Le Casanova de Fellini à Radio-Québec

Venise, fin du XVIIIe siècle. Le séducteur Giacomo Casanova poursuit ses conquêtes. L'Inquisition l'emprisonne, mais il réussit à s'évader. Il parcourt alors l'Europe pour offrir ses talents d'inventeur et de philosophe aux princes, connaissant toujours de nouvelles aventures.

Cette production italienne de 1976 met en vedette Donald Sutherland et sera présentée samedi prochain, le 28 août, à 22h30.

Notre collection d'automne est présentement en magasin
Choix de chaussures pour dames dans les largeurs AA et B

BOUTIQUE
bon pied bel oeil
Chaussures pour Dames, Hommes et Enfants
332 Boul. LAURIER, BELOEIL 467-1844

OCTO MINUTE OCTO

DU NOUVEAU
JAMAIS VU
TOUTES nos pièces de

À compter du 12 août 1982 pour toutes réparations de freins ou remplacement d'échappement ou d'amortisseurs (facture minimum $50.00) nous remettons gratuitement à chacun de nos clients, et ceci tant qu'il y en aura, un jeu de douilles à rochet (ractchet socket set).

FREINS
SILENCIEUX
AMORTISSEURS SONT
GARANTIS À VIE*

Optionnel avec PPM
(plan de protection majeur)

* veut dire tant et aussi longtemps que vous êtes propriétaire de l'auto.

HEURES D'OUVERTURE:
Lundi, mardi, mercredi de 8h00 à 18h00
Jeudi, vendredi de 8h00 à 21h00
Samedi de 8h00 à 13h00

OCTO
557 BOULEVARD LAURIER
BELOEIL, McMASTERVILLE
Tél.: 464-2400

COURS DE DANSES SOCIALES
avec
BERNARD BRUNET
membre des DANCE MASTERS OF AMERICA
DANCE EDUCATORS OF AMERICA
A VOTRE SERVICE DEPUIS PLUS DE 20 ANS

Fox-Trot · Valse américaine · Viennoise · Rumba · Tango · Samba · Swing · Mambo · Cha Cha · Merengue · Rock N Roll

Les cours auront lieu aux endroits suivants:

Dimanche à McMasterville commençant le 12 septembre au collège Saint-Joseph 275, 3e avenue McMasterville
1er cours pour débutants 19h00
2e cours pour avancés 20h15
Pour informations, appelez
M. Mme B. Brunet 467-5728
Mme R. Daniel 467-4659

Lundi à Beloeil commençant le 13 septembre à la salle de réceptions Nepveu 221 rue Bréboeuf, Beloeil
1er cours pour débutants 19H30
2e cour spour avancés 20h40
3e cours médaille d'argent 21h45

Mercredi à Beloeil pratique générale pour tous
Vendredi à Saint-Lambert 31 Lorne, suite 207
1er cours pour débutants 19h30
2e cours pour avancés 20h45

Vous pouvez vous inscrire en tout temps.
Pour informations
Appelez M. ou Mme B. Brunet 467-5728

Reprises des activités au Club de l'âge d'or de Beloeil

À la salle du club, 961 rue Richelieu à Beloeil, tous les jeudis après-midi de 13h à 17h, à partir du 2 septembre, on joue aux cartes. Les premiers jeudis de chaque mois, on joue quelques tours de bingo. Les 2e et 4e samedis de chaque mois, il y a danse à partir de 20h30 avec Mme Bégin à l'orgue. La danse est suivie à minuit par un goûter, sandwiches, biscuits et café.

Le mercredi 15 septembre, grande partie de cartes annuelle.

Les cotisations pour l'année 82-83 sont payables à partir du 1er septembre. 7$ par année.

Nous avons beaucoup d'autres activités qu'il serait trop long d'énumérer ici. Venez vous joindre à nous et voir par vous-même. Bienvenue aux nouveaux membres.

Pour plus d'information, téléphonez à Mme A. Dubuc, trésorière, 467-4117 ou à Mme C. Dansereau, conseillère, 467-7858, responsable des comités d'organisation.

horaire des cliniques itinérantes

Le service de prévention Saint-Hyacinthe du département de santé communautaire Honoré-Mercier inc. informe qu'il y aura des cliniques de puériculture et d'immunisation pour enfants aux dates et endroits suivants:

Le vendredi 3 septembre, à la salle de l'hôtel de ville de Saint-Denis, de 10h à 11h30.

Les cliniques antituberculeuses et d'immunisation pour les voyageurs se tiennent au service de prévention (unité sanitaire) au 2750, boulevard Laframboise à Saint-Hyacinthe le lundi de 13h30 à 16h, le mercredi de 9h à 11h30 et de 13h30 à 16h ainsi que le vendredi de 9h à 11h30.

- Cours privés
- Cours d'orgue populaire
- Cours de piano populaire et classique
- Arrangements

SAINT-BASILE 653-7366
Yvan Trudel

Les beaux dejeuners d'été tous les dimanches matin, agrémentes de musique classique jouée par des jeunes talents de la région.

Nous avons à votre disposition 45 chambres typiquement québecoises munies de tout le confort moderne, ainsi qu'une piscine avec terrasse ou vous pourrez prendre un repas leger.

l'Auberge
HANDFIELD
Saint-Marc-sur-Richelieu
Réservations: 584-2226

BOUCHERIE
ECONO-BOEUF
VIANDES — POISSONS — IMPORTATIONS
278 BOUL. LAURIER, MONT-SAINT-HILAIRE 464-0281
LE ROI DES BAS PRIX - SERVICE PERSONNALISÉ

Bifteck de ronde
tranche entière, désossé **$1.58** lb.

Pointe de surlonge
env. 15 lbs, steak & rôti **$1.58** lb.

Bifteck de surlonge
ou steak attendri **$2.58** lb.

T-Bone Aloyau
ou chops de boeuf
$3.48 lb.

Boeuf en cubes
très maigre
$2.28 lb.

Surlonge désossé
frais env. 15-20 livres
$1.98 lb.

Filet boeuf
3 à 5 livres
$4.98 lb.

Boeuf haché
mi-maigre
10 lbs pour **$14.89**
maigre
10 lbs pour **$19.89**

TOURNEDOS
Intérieur de ronde
portion 6 oz.

$1.79 ch.

ROSBIF COUPE FRANCAISE

$3.28 lb.

CUBES A BROCHETTES
ou à fondue
$3.48 lb.

BACON FUME
$2.28 lb.

ROTI BOEUF PARISIEN
$3.58 lb.

JAMBON FESSE
désossé
$2.28 lb.

BROCHETTES
$1.98 ch.

CUISSES DE POULET
fraiches
env. 10 li. **$12.89**

LONGE DE LARD FRAICHE (cotelettes)
environ
15 livres **$2.48** lb.

POITRINES DE POULET
fraiches
env. 10 li. **$18.89**

POISSONS

Filet aiglefin
cong. bte 5 livres **$2.29** lb.

Filet morue
cong. bte 5 livres **$1.79** lb.

Pétoncles congelés
I.Q.F. **$5.99** lb.

Crevettes Matane
cong. I.Q.F. **$5.99** lb.

CHARCUTERIE

Bologne
ordinaire **$1.29** lb.

Poulet pressé
$1.59 lb.

Saucisses fumées
Bte 6 livres **$1.29** lb.

FROMAGE

Cheddar canadien
blanc ou jaune
$2.59 lb.

POUR VOTRE CONGELATEUR
BOEUF DE L'OUEST CANADA APPROUVE
Sélection Cat. D-1

COTE DE BOEUF env. 350 lbs. **$1.39** lb.	DEVANT DE BOEUF env. 200 lbs. **$1.39** lb.	LONGE COMPLETE surlonge de T-Bone env. 75 lbs. **$1.99** lb.
DERRIERE DE BOEUF env. 175-200 lbs. **$1.69** lb.	BLOC DE BOEUF env. 100 lbs. **$1.39** lb.	CUISSES DE BOEUF env. 100 lbs. (fesse) env. 100 lbs. **$1.69** lb.
SURLONGE STEAK avec filet env. 40 lbs. **$1.99** lb.	COTE DE BOEUF (ribs) env. 40 lbs. **$1.59** lb.	LONGE COURTE T-Bone env. 30 lbs. **$1.99** lb.

community news

THE FRAGRANT GARDEN, BY JASMINE (55)

More roses at Montreal Botanical Garden

In our last article, we described briefly some cultivars of hybrid teas, grandifloras and floribundas growing at the Montreal Botanical Gardens, noting whether their flowers were fragrant or not. Continuing this account, we found more cultivars on a second visit which we would like to recommend for your private garden.

Hybrid tea Phoenix was fuchsia-red, very large and fragrant as well.

Lili Marlene, a floribunda, was a show-stopper. The bushes were simply covered with red blooms providing plenty of color so this cultivar would be ideal in a border. With this quality, it has another important one; it is very fragrant as well.

Hybrid tea Candy Stripe strangely had few stripes but this is perhaps because the blooms were few and past their prime. The bushes were taking a rest between flowering spurts. At the peak of a blooming flush, they probably bear out their name but at the stage we saw them, we couldn't really appreciate their full beauty. Nevertheless, the fragrance was strong and very pleasing.

Another worthwhile rose also was hybrid tea Pink Radiance. The opening bud and flower were globular in shape and had a strong old-rose fragrance.

Floribunda Iceberg (white, of course) had no frangrance while Amsterdam, the brightest red color we saw that day had plenty of fragrance.

The next rose was one that commanded admiration and attention and we thought that the hybridizer himself must have felt the same way when he called it Royal Highness. This hybrid tea was really regal in bearing, tall, stately, with perfectly shaped pure pink blooms. A real beauty in every way except that its fragrance was not as strong as we had hoped.

When first introduced to the public, Frau Karl Druschki was described as a hybrid perpetual. It created quite a sensation at the time because of its pure, white and large double blooms but later it was reclassified as a hybrid tea since its habit of growth and the shape of its blooms belonged to that category. It has appeared often in rose literature so we were eager to find out if it counted fragrance among its qualities. We were disappointed for we didn't catch any perfume at all.

Both Golden Prince and Chicago Peace, the first a truly bright gold color, the second reddish-pink with flowers a full 6 inches across, were desireable garden roses for appearance but not for smell, having little frangrance to speak of.

Floribunda Red Pinocchio was flashy and had a nice perfume. It would provide lots of color in a border.

At this point, we came upon three fountains in a restful and quiet area where we could sit on a park bench and refresh ourselves in the shade. The day was oppressingly hot and humid so we welcomed the chance to just sit for a while and admire the roses all around us.

Just beyond the fountains, we saw grandiflora Queen Elizabeth, a truly regal bush, tall with plenty of healthy foliage, topped with bright pink blooms. It is upright in shape and the blooms have a fair tea fragrance. It may not be strong on fragrance but it is a very desireable bush for all its other qualities. It is in fact the highest - rated grandiflora of all.

The next bush held something special for it was the first time we had ever seen quilled petals on a rose. Command Performance was its name and it had a fair sweet fragrance.

When first brought out, Tropicana created a stir in rose circles for its brilliant and luminous orange-red color and among other bright roses, it always stands out. So it was at the Gardens. As a cut flower, it lasts a relatively long time. Its fragrance, although

Cont'd on page 70

A 9th position for Otterburn Boating Club

The 1982 Canadian Championship Regatta was held at the Olympic Basin on Ile Notre-Dame with the Otterburn Boating Club finishing in 9th position overall.

Medals winners are:

Gold Medal: Michael Ewart — Midget Men's C-1 500M.

Silver Medal: Bob Matthey — Juvenile Men's C-1 500M.

Bronze Medal — Bob Matthey — Junior Men's C-1 500

Bronze Medal — Bob Matthey and Nich Paschalis Junior Men's C-2 500M.

Honourable mention should also be given to:

4th position — Midget Men's C-2 500M. M. Ewart, T. Toohey, C. Languay, M. Leblanc.

4th position — Midget Ladies K-1 500M T. DeSouza.

4th position — Junvenile Men's C-4 500M, K. Deeks, S. Kurz, K. Marler, B. O'Connor.

5th position — Juvenile Men's War Canoe 500M — Captain N. Paschalis.

Thank you everyone for coming out and supporting the Otterburn Boating Club paddlers.

Les microbes nous guettent même à la brasserie

CLAUDE FORAND
SERVICE HEBDO-SCIENCE

Le danger de contamination par les bactéries guetterait-il aussi le buveur solitaire réfugié à la taverne du coin? Il semble que oui. "Avant 1972, répond le vétérinaire Marcel Bédard, de la division environnement et salubrité à la ville de Québec, la qualité des verres lavées était désastreuse! L'absence quasi totale de détergent et de désinfectant dans les lave-vaisselles créait un milieu propice au développement des bactéries.

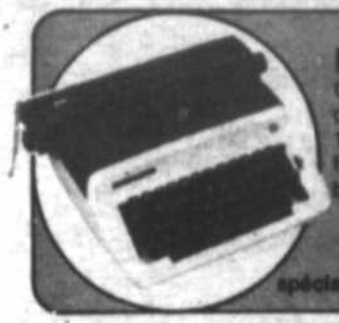
En plus des verres non stérilisés, la rotation élevée des opérateurs d'appareils de lavage dans les divers établissements empêchait la formation de personnel compétent. Il a donc fallu exercer un contrôle régulier des débits de boisson. En 1972, la ville de Québec mettait en vigueur le règlement 2064 concernant les aliments qui permettait aux inspecteurs de se métamorphoser en éducateur, pour faire la leçon aux restaurateurs, épiciers et taverniers. "Il a fallu les informer sur le bon fonctionnement des appareils de lavage des verres et sur l'emploi des produits de nettoyage", affirme M. Bédard.

Sur 70 brasseries ou tavernes de la ville de Québec, 14 d'entre elles sont encore fautives. Les normes d'hygiène sont strictes: le taux de bactéries coliformes et staphylocoques doit être nul! Les hors-la-loi disposent d'un délai pour chasser les méchantes bactéries de leur établissement. De nouveaux tests pourront mener à un avis et même à des poursuites judiciaires.

Lors de sa "visite surprise", l'inspecteur prélève au moyen d'une tige de ouate, un échantillon d'eau sur le rebord du verre à sortie du lave-vaisselle. En laboratoire, l'analyse de la solution recueillie permet de détecter les coliformes et staphylocoques.

En fait, précise le chimiste Pierre-André Côté, de la division des laboratoires, la quantité de bactéries trouvées est directement liée au danger de contamination du buveur". Les cas les plus fréquents: les feux sauvages, l'herpès, les infections de la peau. En s'attaquant à la flore intestinale, la bactérie staphylocoque est aussi à l'origine de gastro-entérite. "On ne peut pas établir un seuil limite de résistance, déclare le Dr Bédard, car chaque individu a son propre système de défense".

NOUS SOMMES PRETS POUR LA RENTREE SCOLAIRE



Machine à écrire
Olympia MR-12 "Électrique portative". Chariot de 12", ruban correcteur fourni avec mallette durable prix rég.: $369.95

spécial: **$294.95**

Crayons à colorier
Canadiana de Berol

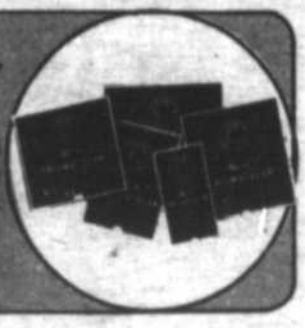
Boîte de 20
$3.89

Crayon à la mine
de première qualité

$0.19 ch.

Crayons à colorier
Prismacolor

boîte de 12 crayons	$3.99
24 crayons	$7.49
36 crayons	$11.09
48 crayons	$14.29
60 crayons	$17.49



Feuilles mobiles lignées
paquet de 1000 feuilles spécial: $6.89
paquet de 500 feuilles spécial: $3.47
paquet de 250 feuilles spécial: $1.79

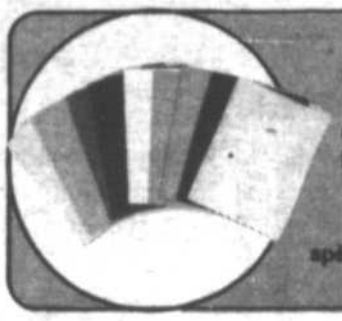
Globe terrestre
en relief Couleurs vives. Globe de 12" avec base en métal or, prix rég.: $29.95

spécial: **$18.95**

Cahiers d'exercice Canada

paquet de 4 cahiers

spécial: **$0.99/4**



Couvertures Duo-Tangs
de couleurs assorties
prix rég.: $0.45 ch.

spécial: **$0.25** ch

Colle en bâton UHU
format régulier non toxique et lavable

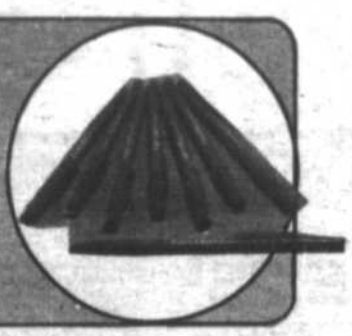
prix rég.: $1.19

spécial: **$0.79**

Stylos PAPER MATE
pointe medium bleu

prix rég.: $0.29 ch.

spécial: **$0.16** ch



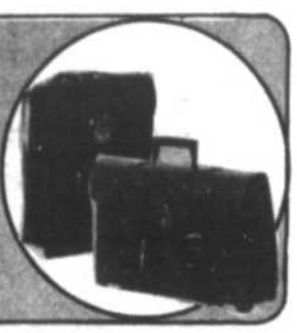
Aiguisoirs à crayons

Boston L prix rég.: $11.20

spécial: **$7.49**

Sacs d'école

escompte de **20%** sur tous les sacs d'école pour garçons et filles
Sacs en cuir, vinyle ou nylon

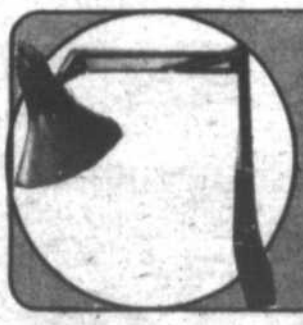


Papier couvre-tout
en vinyle transparent rouleau de 36" de largeur x 10' de longueur

spécial: **$0.99**

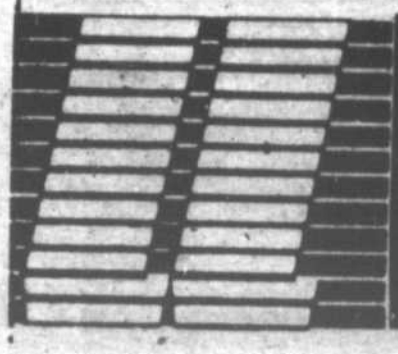
Lampe de bureau
ou pour le dessin LUXO T2M extensible couleurs assorties prix rég.: $29.90

spécial: **$19.95**



quo vadis
TEXT&GENDA

Professeurs et étudiants
N'oubliez pas d'acheter votre agenda QUO VADIS de septembre à septembre.



BIENVENUE CHEZ-NOUS

librairie landry inc.

(VOISIN DE SEARS)

245 DUVERNAY BELOEIL 464-1072

MÉTRO

Parlons

***BIFTECK OU ROSBIF DE POINTE DE SURLONGE**

6,13$/kg
2,78$/lb

***BIFTECK DE RONDE**
désossé, tranche entière

4,15$/kg
1,88$/lb

***PÊCHES**
panier de 4 pintes
produit de l'Ontario
Cat. Canada no 1

3,29$

***BIFTECK D'ALOYAU OU CÔTE D'ALOYAU**
bout enlevé

9,44$/kg
4,28$/lb

***BIFTECK DE SURLONGE**
tranche entière

6,35$/kg
2,88$/lb

***ROSBIF D'EXTÉRIEUR DE CROUPE**

4,15$/kg
1,88$/lb

BANANES
DOLE,CHIQUITA
gros fruits
Produit du Honduras

55¢/kg
25¢/lb

***BIFTECK D'INTÉRIEUR DE RONDE**

6,13$/kg
2,78$/lb

***BIFTECK ATTENDRI DE RO..DE**

7,89$/kg
3,58$/lb

BOEUF HACHÉ MAIGRE

4,15$/kg
1,88$/lb

***COUPE PROVENANT DE BOEUF CANADA, CATÉGORIE "A"**

FOIE DE BOEUF
de choix, pelé, déveiné, tranché, importé des É.U.
produit décongelé

2,16$/kg
98¢/lb

PINCES ET PATTES DE CRABE DES NEIGES
surgelées

8,33$/kg
3,78$/lb

PAIN DE VIANDE JAMBON ET BACON
SCHNEIDERS
morceau ou tranché

8,55$/kg
3,88$/lb

PAIN DE VIANDE
SCHNEIDERS
pour lunch,
morceau ou tranché

6,35$/kg
2,88$/lb

BARIL DE MORCEAUX DE POULET PANÉS
SCHNEIDERS
frits, régulier ou soupçon de miel, surgelé 900 g

5,28$

SOC DE PORC ROULÉ
MÉTRO
fumé 1-1.3 kg (2-3 lb)

5,47$/kg
2,48$/lb

SAUCISSON DE BOLOGNE
MÉRITE
régulier ou ciré,
morceau 1 kg et plus (2 lb et plus)

2,60$/kg
1,18$/lb

SAUCISSES FUMÉES
HYGRADE
régulières ou tout bœuf 454 g

1,28$

JAMBON CUIT
HYGRADE
ultra maigre, tranché

5,91$/kg
2,68$/lb

NECTARINES
Produit des États-Unis

1,74$/kg
79¢/lb

***CONCOMBRES**
Culture du Québec,Cat. Canada no 1

3/48¢

CANTALOUP
Gr. 23
Produit de la Californie, Cat. Canada no

ch. 69¢

RAISIN ROUGE CARDINAL
Produit de la Californie,
Cat. Canada no 1

2,16$/kg
98¢/lb

ORANGES SUNKIST
VALENCE
Gr. 113
Produit des États-Unis

12/1,89$

***LAITUE BOSTON**
Gr. 16
Culture du Québec, Cat. Canada no 1

2/69¢

BROCOLI
Gr. 14
Culture du Québec

ch. 65¢

Les prix annoncés dans ces page sont en vigueur dans tous les magasins de vos maîtres épiciers Métro du lundi 23 août
Il est possible que certains articles ne soient plus disponibles. Si un article venait à manquer,

On connaît not'monde!

boeuf!

METRO

CAFÉ INSTANTANÉ
MAXWELL HOUSE
bocal 283 g
4,79$

PRÉPARATION DE FROMAGE FONDU
KRAFT SINGLES
paquet 500 g 24 tranches
2,29$

KETCHUP AUX TOMATES
HEINZ
cont. 375 mL
87¢

JUS DE RAISIN CONCENTRÉ
WELCH'S surgelé
cont. 341 mL
1,29$

PÂTES ALIMENTAIRES
GATTUSO
macaroni coupé, rotini, spaghetti, spaghettini
cello 1 kg
99¢

DÉTERSIF EN POUDRE
PUNCH
bte 6 L
3,39$

PETITS GÂTEAUX
VACHON
Pique, Doigts de dame, Carré feuilleté
bte de 6
1,38$

ALIMENTS SURGELÉS

FILETS DE SÉBASTE HIGH LINER bte 454 g — **2,29$**

GÂTEAUX MOELLEUX CHOCOLAT SARA LEE bte 397 g — **1,39$**

LIMONADE BLANCHE CONCENTRÉE SUN SQUEEZE cont. 355 mL — **2/89¢**

GAUFRES AUNT JEMIMA babeurre, nature bte 283 g — **1,09$**

TARTE AUX POMMES MRS SMITH bte 700 g — **1,99$**

PAIN À L'AIL PIAZZA TOMASSO sac 212 g — **1,09$**

GOBERGE BLUE WATER filets, fritures bte 227 g — **1,29$**

POMMES DE TERRE FRITES McCAIN supercrisp, superpatties sac 680 g — **99¢**

RIZ FRIT DAINTY saveurs variées cont. 350 g — **65¢**

JUS DE POMMES MÉTRO cont. 1.36 L — **1,17$**

BOISSON ROUGEMONT pommes, raisin, orange, punch aux fruits, limonade cont. 1.8 L — **95¢**

CRISTAUX DE SAVEUR NEILSON fraise, orange, raisin canette 600 g — **1,99$**

SAUCE GAZA B.B.Q. ou pour sandwichs chauds bte 540 mL — **55¢**

BOISSONS GAZEUSES PEPSI-COLA régulier ou diet bouteilles consignées 6 x 750 mL (sauf région de Québec) — **2,57$**

BISCUITS VIAU pattes d'ours, feuilles d'érable cont. 350 g à 450 g — **1,19$**

MARGARINE MOLLE PICNIC cont. 907 g (disponible au Québec seulement) — **1,58$**

POUDRE POUR GELÉE MÉTRO saveurs variées bte 170 g — **2/1,00$**

NOURRITURE POUR CHIENS DR BALLARD boeuf, poulet, foie, boeuf et fromage bte 723 g — **59¢**

ESSUIE-TOUT DE PAPIER WHITE SWAN blanc, beige, imprimé vert ou orange paquet 2 rouleaux — **1,18$**

DÉTERGENT LIQUIDE POUR VAISSELLE PALMOLIVE cont. 1 L — **1,99$**

PÂTE DENTIFRICE CREST gel, régulier ou menthe tube 100 mL — **1,15$**

au samedi 28 août 1982 jusqu'à la fermeture des magasins. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. n'hésitez pas à demander un bon d'achat différé. Pas de vente aux marchands. Photos à titre indicatif seulement.

METRO

Ondes maléfiques

(SHS) Les radiations électromagnétiques émises par les écrans cathodiques ou les appareils de télévision ont provoqué chez des animaux de laboratoire un grand nombre d'avortements et de malformations congénitales. Ceci expliquerait le nombre anormalement élevé d'avortements signalés chez les femmes qui travaillent avec un écran cathodique. Lors d'un symposium américano-soviétique sur ce sujet, il a été rapporté que l'on pouvait télécommander un chat en choisissant les bonnes ondes électromagnétiques. Ainsi on peut faire ronronner un chat, le faire se coucher, l'amener à se lécher le museau, etc. Aucun matériau ne peut arrêter ces ondes sauf la distance entre l'appareil et la personne. C'est d'ailleurs la raison pour laquelle il n'y a jamais eu de problèmes avec les ondes émises par la télévision.

Photo Christian Hébert / L'OEIL RÉGIONAL

IGA Boniprix de Saint-Bruno déménage

Pour répondre à la demande sans cesse grandissante de sa clientèle, M. Bruno Lambert a entrepris la rélocalisation de son supermarché à Saint-Bruno.

Toujours sous la bannière IGA Boniprix, le "nouveau" supermarché aura une superficie de 18,000 pieds carrés, un stationnement pouvant accueillir 162 voitures et ouvrira ses portes en décembre prochain. On aperçoit ci-dessus M. Bruno Lambert au centre en compagnie du maire de Saint-Bruno, Marcel Dulude, à sa gauche, et de nombreux autres dignitaires.

SANTÉ INTÉGRALE

Découvrez toutes vos possibilités autant physique, mental, et psychologique.
Le cours débutera le 15 septembre à 19h30.

Informations et inscriptions
ATELIER SOURCE VIVE
1485 Roberval, St-Bruno **653-1238**

CARTOMANCIENNE MADO

Cartes, taro, voyance,
lignes de main,
arrêt de fumer par hypnose.
464-6320

OU VOUS POUVEZ VOUS PROCURER

Courrier
SAMEDI-DIMANCHE
.35¢ l'exemplaire

BELOEIL

DÉPANNEUR S. VINET ENRG., 354 Brunelle.
VARIÉTÉS DES VILLAS, 302 Boul. L'Heureux.
DÉPANNEUR TOUCHETTE, 903 Laurier.
PROVI-SOIR, 186 Laurier.
DÉPANNEUR BELOEIL, 875 Bernard-Pilon.
DÉPANNEUR PITRE, 310 St-Jean-Baptiste.
PHARMACIE H. PRIMEAU, 306 Laurier.

ST-HILAIRE

PHARMACIE LEFEBVRE, 11 Rouville.
TABATIÈRE, 309 boul. Laurier.
DÉPANNEUR GEORGES INC., 18 Ste-Anne.
DÉPANNEUR RANDONNÉE, 670 boul. Laurier.
PHARMACIE HENRI PRIMEAU, 273 Laurier.

OTTERBURN PARK

DÉPANNEUR POTVIN, 459 Osias Leduc.
DÉPANNEUR BONI-SOIR, 553 Chemin Des Patriotes.

DERNIÈRE SEMAINE
1 en inventaire seulement
SUZUKI.
ÇA C'EST D'LA PERFORMANCE!

SUZUKI
SUZUKI
SUZUKI

GS750-TZ

prix de détail suggéré: **$3,599.00**
P.A.L.

$1000.00 de rabais
applicable sur modèle GS-750-TZ 1982 seulement et sur présentation de ce coupon
Valide jusqu'au 25 août ou jusqu'à épuisement de la marchandise.

Spécialiste en art mécanique
Nous avons la solution à tous vos problèmes mécaniques

Harvey MOTO inc.
ventes • services • pièces
888, Boul. Wilfrid Laurier,
Mont Saint-Hilaire Tél. **464-3066**
Réparons toutes marques

Les derniers jours de *L'art du cinéma d'animation* au Musée des beaux-arts

Une exposition qui aura marqué d'un succès retentissant l'été 1982 au Musée des beaux-arts de Montréal, **L'art du cinéma d'animation** tire déjà à sa fin. Tweety Bird, Betty Boop, Mickey Mouse, Gertie le dinosaure, Bugs Bunny et bien d'autres merveilleux personnages quitteront dans une quizaine de jours cet univers unique où ils se sont côtoyés pour créer trois mois de magie inoubliable.

Cette vaste rétrospective internationale, "une exposition qu'on ne peut manquer sous aucun prétexte" selon Jean Tourangeau de **La Presse**, illustre l'éventail des techniques du cinéma d'animation et les deux grandes traditions de cet art: l'une européenne, l'autre américaine.

L'exposition s'accompagne d'un programme exceptionnel de 150 films qui constitue, "en dehors des festivals spécialisés dans le domaine, la plus grande collection de films d'animation auxquels le public aura jamais eu accès." Ces mots sont de Richard Guay du **Devoir.** Nous suggérons d'ailleurs à tous ceux et celles qui désirent voir ces films de prendre leurs billets environ une demi-heure avant le début des séances. Cette précaution leur évitera la déception d'entendre le gardien à l'entrée de l'auditorium annoncer que "c'est complet!".

Au visiteur qui désire profiter de sa visite au Musée pour avoir un aperçu plus didactique de l'art du cinéma d'animation, des cinéastes de l'Office national du film offrent quotidiennement des démonstrations de techniques d'animation (de 13 à 17 heures). Des ateliers pratiques ont également été conçus pour les jeunes par le Service éducatif du Musée.

Bref, de tout pour tous à **L'art du cinéma d'animation** au Musée des beaux-arts de Montréal, jusqu'au 5 septembre. Rappelons que pour la durée de cette exposition, les portes du Musée restent ouvertes les jeudis soirs jusqu'à 21 heures.

Bienvenue à l'école Jolivent!

La **rentrée scolaire** aura lieu le 30 août 1982. Lundi et mardi, les élèves viendront à l'école pour l'avant-midi seulement. Le premier septembre, ils seront à l'école pour toute la journée. **L'horaire** sera le même qu'en 81-82 soit de 8 hres 12 à 11 hres 30 et de 12 hres 55 à 15 hres. **Les circuits d'autobus** n'ont pas été modifiés depuis l'an dernier, les numéros de véhicules et les heures de transport sont aussi les mêmes. Ce service d'autobus sera en place dès le 30 août.

Les employés de McDonald's remercient

Le samedi 7 août avait lieu le lave-auto du restaurant McDonalds de Beloeil. Ainsi, 50$ ont pu être amassé en dépit de la pluie, une heure après le début du lave-auto. Les fonds iront entièrement au manoir Ronald McDonald. Les employés remercient chaleureusement la population d'avoir contribué, avec eux, à cette grande oeuvre.

PROJET DE RÉFORME
DU TRANSPORT EN COMMUN
DANS LA RÉGION DE MONTRÉAL

Soirée d'information publique

DATE: Jeudi le 26 août 1982
LIEU: Réception Nepveu
221, rue Brébeuf
(arrière du magasin Cyr et Nepveu)
BELOEIL
HEURE: 19h30

Le ministère des Transports invite la population des municipalités suivantes à assister à cette rencontre d'information:

Beloeil
Saint-Basile-le-Grand
Mc Masterville
Saint-Bruno-de-Montarville
Mont Saint-Hilaire
Saint-Mathieu-de-Beloeil
Otterburn Park

Pour tout renseignement supplémentaire: (514) 873-4128

Transports Québec

SALAISON Beloeil

VIANDES
POISSONS
CHARCUTERIES

OUVERT LE LUNDI
Pièces de viandes choisies
228, BOUL. LAURIER, BELOEIL
(Entre Bo-Dec et la Banque Nationale)
467-4814

VIANDES

Épaules de veau désossées fraîches $2.29 lb.

Veau haché maigre $1.99 lb.
10 livres $17.90

Jarrets de veau $1.09 lb.

Cubes de veau (veau Marengo) $2.99 lb.

Foie de veau frais $3.49 lb.

Ris de veau frais $4.69 lb.

Cervelle de veau $3.29 lb.

Gigot ou longe d'agneau frais du Québec (demi ou entier) $3.89 lb.
Préparé à votre goût

Boeuf haché au 10 livres
maigre: $21.90
mi-maigre: $15.90

POISSONS

FILET D'AIGLEFIN FRAIS $2.69 LI.

FILET D'AIGLEFIN CONG. $2.29 LI.

FILET DE SOLE CONG. $2.69 LI.

CHARCUTERIE

Pâté de foie maison (au grand marnier) $2.49 lb.

Jambon cuit (extra-maigre) $2.89 lb.

Bologne cherry au morceau $1.09 lb. $1.29 lb.

COUPE FRANÇAISE

Escalope ou bifteck de veau (fesse) $5.29 lb.

Fondue chinoise $4.09 lb.

Tournedos (6 à 7 onces) $1.69 ch

SUPER SPÉCIAL

FROMAGE

Fromage canadien

Riviera blanc ou jaune $2.69 lb.

CONGÉLATEUR PIÈCES CHOISIES

Fesse de boeuf (60-80 livres)
A1 $1.99 LB.
C1 $1.79 LB.

ARRIÈRE DE BOEUF (160-180 livres)
A1 $2.15 LB.
C1 $1.85 LB.

DERNIER RAPPEL

Cours en réanimation cardiaque et soins d'urgence

Toutes les personnes, grand public, infirmières, pompiers, ambulanciers, responsable de la sécurité etc. intéressées à suivre des cours en réanimation cardiaque et en soins de base d'urgence sont invitées à entrer en contact avec Carol Proulx, du cégep de Saint-Hyacinthe, à 773-6800 ou Dollard Chouinard à 467-7328 ou Gaston Gagnon à 464-3849.

Les cours se donne au cégep de Saint-Hyacinthe, mais si suffisamment de gens s'y inscrivent, ils se donneront également dans la région de Beloeil. Date limite d'inscription: 10 septembre.

Pré-maternelle maison à Beloeil

Pour septembre, vous aurez à votre disposition une pré-maternelle s'adressant aux enfants de 3 à 5 ans. Votre enfant pourra ainsi bénéficier d'un contact avec les autres et d'un riche évantail de matériel artistique et éducatif. Tout en s'amusant, il développera son potentiel intellectuel. Communiquez dès maintenant avec Carole Cormier en composant 464-0423.

La section féminine reprend vie

La section féminine de la Chambre de commerce de la vallée du Richelieu annonce la reprise de ses activités. La première réunion aura lieu le mercredi premier septembre à 19 heures à l'école Desrochers de Mont-Saint-Hilaire. Un comité renouvelé sera là pour accueillir les membres et toutes les dames qui voudraient bien se joindre au groupe. **(Madeleine Handfield).**

JEANS POUR ADULTES
Sergio Valente ... 32$
Jordache ... 32$
Nils ... 30$
Fabrini ... 26$
Libra ... 22$
JUPES en denim ... 17$
•Jeans pour enfants et adolescents•
LE JEANS MOBILE
464-3755

Retour à L'école

VISA

MasterCard

MANTEAUX D'HIVER
Collection 1981
50%
de rabais sur le prix de détail suggéré du manufacturier

IMPERMÉABLES ET MANTEAUX COURTS
35%
DE RÉDUCTION
du prix sugg. par le manufacturier

KOKETTE

JUPES
7 à 14 ans
$9.99
Prix suggéré par le manufacturier $29.00

PRÉSENTEZ CE COUPON ET ET OBTENEZ UN POSTER DE NATHALIE

En présentant ce coupon au magasin Kokette de votre région, vous obtiendrez gratuitement un immense poster de Nathalie Simard, grandeur 40" x 32". Ce poster vous permettra d'admirer toute la collection de vêtement signés Nathalie Simard.

"JUMPERS"
7 à 14 ans
Spécial pour la rentrée
$9.99
Prix sugg. par le manufacturier $36.00

PANTALONS EN CORDUROY
2 à 6x
Prix de détail suggéré du manufacturier $20.
$9.99

COLLECTION
Nathalie Simard

MAIL MONTENACH
Beloeil
467-2273

Le cholestérol est gras dur

PAULINE CYR
Service Hebdo-Science

La population est cholestérophobe et à tort, puisque selon les récentes découvertes scientifiques le taux de cholestérol sanguin n'a rien à voir avec le risque de maladies cardio-vasculaires.

C'est du moins l'opinion que M. Germain Brisson, nutritionniste à l'université Laval, exprime dans son livre intitulé **Lipides et nutrition humaine.**

Ce livre a eu l'effet d'une bombe dans le monde médical car il met en lumière l'indécision et l'ignorance des médecins en la matière. Ce n'est que tout récemment que des expériences scientifiques ont été menées. Les résultats obtenus démolissent totalement les croyances traditionnelles selon lesquelles la consommation de graisses animales provoque la hausse du taux de cholestérol sanguin. Le risque de troubles cardiovasculaires a souvent été associé à cette augmentation du taux de cholestérol.

Or, selon M. Brisson, la consommation d'huiles végétales et des margarines (acides gras polyinsaturés) préconisée par la médecine traditionnelle peut provoquer certains cancers, rendre irréversible les lésions artérielles et provoquer le vieillissement de la peau.

M. Brisson explique l'existence primordiale d'un type de lipoprotéine dont le rôle consiste à transporter le cholestérol des tissus et des artères au foie. Cette lipoprotéine favorise le "décrassement des artères. Plus le taux en est élevé et plus le risque de maladies cardiovasculaires diminue. Pour faire augmenter la quantité de cette lipoprotéine dans l'organisme, il est préférable de ne pas fumer, de ne pas être obèse, de ne pas être végétarien, de faire de l'activité physique, d'être une femme (ce qui peut être difficile pour certains) et, surtout, M. Brisson le regrette, il est recommandé de boire de l'alcool! Plusieurs s'en réjouiront!

15 ans de service

Le 6 août 1982, la compagnie Bexel de Saint-Jean- Baptiste rendait hommage à monsieur Hervé Lemieux à l'occasion de sa retraite. Monsieur Lemieux était au service de la compagnie depuis le 31 octobre 1966.

Pour souligner son départ, messieurs Gérard Jodoin, surintendant et Réjean Angers, contremaître général, lui ont remis une plaque commémorative ainsi qu'une montre.

Quand on s'habille chez Bambi...
On peut dormir tranquille

Lingerie Bambi enr.
331 RUE DE ROUVILLE BELOEIL
Linda Trottier 467-0771

DRAPERIES WESTMOUNT

Au service de la région de Montréal depuis plus de 25 ans, Draperies Westmount est l'un des plus grands manufacturiers de draperies au Canada ainsi que le distributeur direct de stores verticaux & horizontaux et stores réguliers

*** NOTRE POLITIQUE DE PRIX 1982 ****
25% de rabais sur le prix de liste: Matériel, Confection & Installation sur stores verticaux & horizontaux et stores réguliers.

ESTIMATION GRATUITE
SERVICE À DOMICILE
Pour des prix très bas service rapide & personnalisé, qualité excellente & installation professionnelle.

FAIT SUR MESURE:

draperies *stores à bandes vert.* *stores vénitiens* *stores réguliers*

Salle d'exposition:
sur rendez-vous seulement
APPELEZ: 842-4016 ou 842-2889
Votre représentante locale de la région
Mme K. Barriault 467-0357 rés.

RENOUVEAU DÉCOR

351, rue Blain Mont-St-Hilaire Tél.: 467-2644

À l'occasion de son premier anniversaire RENOUVEAU DÉCOR vous invite à venir nous rencontrer et discuter avec nous de vos projets de DÉCORATION et de PLANIFICATION INTÉRIEUR.
NOS DESIGNERS.

Annie Robert
designer intérieur

Francine Grenier Williamson
designer intérieur

Membres stagiaires Société décorateur ensemblier

Annie et Francine, professionnel diplomé en aménagement intérieur seront disponible pour répondre à vos questions les 26-27-28 août 82. Par le fait même vous vous rendrez compte que de faire affaire avec un vrai designer d'intérieur est un bon investissement qu'elle que soit le projet.

GRAND PRIX
Pour souligner cette événement RENOUVEAU DECOR donnera en prix 1" prix: $500.00 en bon d'achat et une consultation gratuite d'un designer au choix.
2" prix: $250.00 en bon d'achat
3" prix: $100.00 en bon d'achat
Pour participer venez nous rencontrer les 26-27-28 août 82 et remplissez un coupon remis par nos designers.
Bonne chance.

Le tirage aura lieu le 28 août 82 à 15:30 heures.

STEINBERG

SCHNEIDERS
Mmm... DE LA *VRAIE* CHARCUTERIE!

BOLOGNE
TOUT BOEUF
(SUPERMARCHÉS AVEC COMPTOIR DE CHARCUTERIE SEULEMENT)
5.27/kg 2.39/lb

BACON RÉGULIER
EN TRANCHES
SANS COUENNE
PQT DE 500 g
2.69

SAUCISSES FUMÉES
TOUT BOEUF
PQT DE 454 g
1.59

SAUCISSON
POLONAIS
AU MORCEAU
5.71/kg 2.59/lb

JAMBON
DÉSOSSÉ
OLDE FASHIONED
(SUPERMARCHÉS AVEC COMPTOIR DE CHARCUTERIE SEULEMENT)
11.00/kg
4.99/lb

QUICHES LORRAINE
FROMAGE & JAMBON
PQT DE 200 g
2 QUICHES
1.29

SAUCISSES AU PORC
MINI SIZZLERS
SURGELÉES
PQT DE 500 g
2.39

SAUCISSON
DE SALAMI D'ÉTÉ
(SUPERMARCHÉS AVEC COMPTOIR DE CHARCUTERIE SEULEMENT)
8.80/kg
3.99/lb

Les articles annoncés dans ces pages sont en réclame aux supermarchés situés sur l'île de Montréal, la Rive Sud et la Rive Nord seulement jusqu'à la fermeture mardi prochain 18h. Cette délimitation géographique exclue les villes telles que St-Hyacinthe, Drummondville, etc. Il est possible que certains articles annoncés, particulièrement les articles non-alimentaires ne soient pas offerts dans tous nos supermarchés ou offerts dans un format différent de celui annoncé. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Pas de vente aux marchands. Si un article venait à manquer en rayon, demandez un bon de garantie de prix au comptoir d'information.

No. : 2266093

ÉPARGNEZ 25¢ SUR VOTRE ACHAT DE SAUCISSES FUMÉES TOUT BOEUF SCHNEIDERS PQT DE 454 g

Un coupon par client, par achat.
Échangeable à la caisse de tout supermarché Steinberg jusqu'au 31 août 1982.

No. : 2266253

ÉPARGNEZ 25¢ SUR VOTRE ACHAT DE SAUCISSES AU PORC MINI SIZZLERS SURGELÉES SCHNEIDERS PQT DE 500 g

Un coupon par client, par achat.
Échangeable à la caisse de tout supermarché Steinberg jusqu'au 31 août 1982.

BERG

DES PRIX COUPÉS COMME JAMAIS!

Frais... et à peu de frais !

PÊCHES
DE CULTURE CANADIENNE
CANADA No. 1 - PANIER DE 4 PINTES
3.29

CANTALOUP
DE CALIFORNIE
PRODUIT DES É.-U. - GROSSEUR 18
PIÈCE
78¢

GROS POIVRONS VERTS
DE CULTURE CANADIENNE
CANADA No. 1
84¢ 38¢

LAITUE ROMAINE
DU QUÉBEC
CANADA No. 1
PIÈCE
38¢

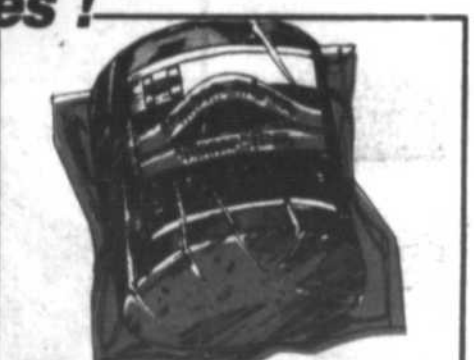
AUBERGINES
DE CULTURE CANADIENNE
84¢/kg
38¢/lb

ACTINIDIA (KIWI)
DE NOUVELLE ZÉLANDE
GROSSEUR 42
PIÈCE
63¢

Un goût d'économies !

POULET SURGELÉ
CATÉGORIE CANADA "A"
3 à 4 LB
2.18/kg 99¢/lb

SOC DE PORC FRAIS DÉSOSSÉ
3.95/kg 1.79/lb



JAMBON MIGNON DÉSOSSÉ
HYGRADE
6.59/kg 2.99/lb

SPÉCIAL

FOIE DE BOEUF EN TRANCHES
PRODUIT DÉCONGELÉ
1.74/kg 79¢/lb

PLIE ou AIGLEFIN EN PÂTE SURGELÉS
4 MORCEAUX
340 g
1.89

BIFTECK ou RÔTI D'ALOYAU
BOUT ENLEVÉ
BOEUF ESTAMPILLÉ CATÉGORIE CANADA "A"
9.44/kg 4.28/lb

OMBLE CHEVALIER ENTIER SURGELÉ
3 À 5 LB
5.27/kg 2.39/lb

ÉPERLANS DE LAC SURGELÉS - OMSTEAD
PQT DE 454 g
1.29

PETIT SAUMON COHO SURGELÉ EMPAQUETÉ SOUS VIDE - DOMSEA
12 À 14 OZ
4.83/kg 2.19/lb

Le choix des gourmets !

FROMAGE OBERLAND AU POIVRE
DE LA FROMAGERIE OKA
8.80/kg 3.99/lb

PIZZA SAUCE TOMATE SILVANA
425 g
1.29

Les articles annoncés dans ces pages sont en réclame aux supermarchés situés sur l'île de Montréal, la Rive Sud et la Rive Nord seulement jusqu'à la fermeture mardi prochain 19h. Cette délimitation géographique exclue les villes telles que St-Hyacinthe, Drummondville, etc... Il est possible que certains articles annoncés, particulièrement les articles non-alimentaires ne soient pas offerts dans tous nos supermarchés ou offerts dans un format différent de celui annoncé. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Pas de vente aux marchands. Si un article venait à manquer en rayon, demandez un bon de garantie de prix au comptoir d'information.

STEINBERG

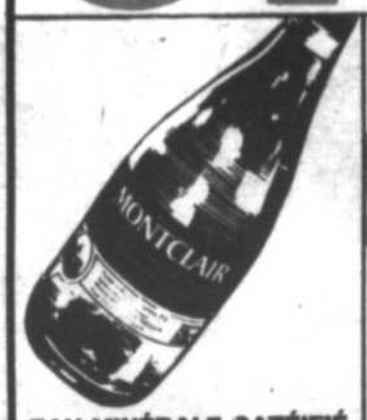
LES MEILLEURES ÉCONOMIES

Des prix si bas...

CHAMPIGNONS
STEINBERG
TIGES et MORCEAUX
BTE DE 284 mL
67¢

CAFÉ MOULU
EMBALLÉ SOUS VIDE
MAXWELL HOUSE
MOUTURE AU CHOIX - SAC DE 454 g
2.57

BISCUITS OREO ou AUX PÉPITES DE CHOCOLAT
CHRISTIE
SAC DE 450 g
1.39



EAU MINÉRALE GAZÉIFIÉ
MONTCLAIR
BOUT. DE 1 LITRE
57¢

SAUMON ROSE
ASTRA
BTE DE 220 g
1.09

MARGARINE MOLLE
MONARCH
CONT. DE 907 g
1.79

YOGOURT LIGHT N LIVELY
SEALTEST
SAVEUR AU CHOIX
CONT. DE 175 g
49¢

MARGARINE DURE
FLEISCHMANN
HUILE DE TOURNESOL ou DE MAÏS
POT DE 907 g
2.59

SAUCE À CÔTES LEVÉES
V-H
FORTE, MI-FORTE, DOUCE, AIGRE-DOUCE ou ANANAS À LA CANTONAISE - POT DE 341 mL
1.25

PÂTÉ DE JAMBON ou DE FOIE
CORDON BLEU
BTE DE 170 g
1.09

GELÉES EN POUDRE JELL-O
SAVEUR AU CHOIX
POT DE 85 g
45¢

JUS PURFRUIT
POMME ou ORANGE
CARTON DE 1 LITRE
1.09

HUILE DE MAÏS MAZOLA
BOUT. DE 3 LITRES
5.49

LÉGUMES SURGELÉS
STEINBERG
À LA POLYNÉSIENNE, À LA CAMPAGNARDE ou À L'ORIENTALE
POT DE 283 g
1.39

MIEL LIQUIDE
BILLY BEE
POT DE 500 g
2.15

SOUPE WON TON
V-H
BTE DE 398 mL
89¢

LIMONADE SURGELÉE
McCAIN
BLANCHE ou ROSE
F.Z DE 355 mL
59¢

TARTES À LA CRÈME SURGELÉES
FARM HOUSE
AU CHOIX - 340 g
1.39

BONBONS M & M
CHOCOLAT ET ARACHIDES ou CHOCOLAT
POT DE 320 g
2.59

SIROP DE MAÏS
CROWN BRAND
BOUT. DE 1.5 LITRE
3.29

Une qualité imbattable!

PEPSI ou DIET PEPSI
CAISSE FAMILIALE DE 6 BOUT. CONS., DE 750 mL
DÉPÔT EN SUS
1.99

TOMATES PELÉES À L'ITALIENNE
ORCHARD KING
BTE DE 796 mL
69¢

LES PRIX ANNONCÉS POUR LES ARTICLES DE BOULANGERIE SONT VALABLES SEULEMENT JUSQU'À LA FERMETURE DU MAGASIN SAMEDI.

TARTE AU CITRON
STEINBERG
570 g
99¢

BEIGNES NATURE
STEINBERG
PQT DE 12
89¢

TOUS NOS PRODUITS DE BOULANGERIE SONT FAITS DE PUR GRAS VÉGÉTAL.

ROULÉ À LA GELÉE
STEINBERG
264 g
99¢

GÂTEAU QUATRE-QUARTS DORÉ
STEINBERG
397 g
1.19

Les articles annoncés dans ces pages sont en réclame aux supermarchés situés sur l'Île de Montréal, la Rive Sud et la Rive Nord seulement jusqu'à la fermeture mardi prochain 18h. Cette délimitation géographique exclue les villes telles que St-Hyacinthe, Drummondville, etc.. Il est possible que certains articles annoncés, particulièrement les articles non-alimentaires ne soient pas offerts dans tous nos supermarchés, ou offerts dans un format différent de celui annoncé. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Pas de vente aux marchands. Si un article venait à manquer en rayon, demandez un bon de garantie de prix au comptoir d'information.

QUE VOUS PUISSIEZ RÉALISER!

qu'ils font la manchette!

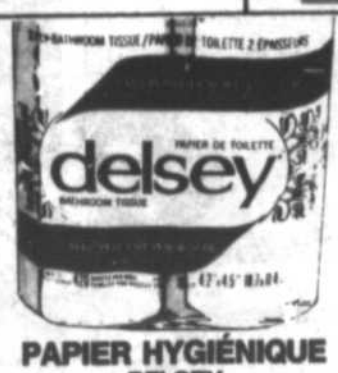
SOUPE AUX TOMATES
CAMPBELL
BTE DE 284 mL
3/87¢

FROMAGE P'TIT QUÉBEC
KRAFT
BLANC ou COLORÉ
PQT DE 454 g
2.57

SUCRE BLANC GRANULÉ
STEINBERG
SAC DE 4 kg
2.37

JUS D'ORANGES CONCENTRÉ CONGELÉ
OLD SOUTH
BTE DE 474 mL
1.49

CROUSTILLES
HUMPTY DUMPTY
ORDINAIRE ou BARBECUE
SAC DE 200 g
1.29



PAPIER HYGIÉNIQUE
DELSEY
COULEUR AU CHOIX
PQT DE 4 ROULEAUX
1.69

COUCHES POUR NOUVEAU-NÉS
PAMPERS
BTE DE 48
5.69

FROMAGE EN TRANCHES BLACK DIAMOND POT DE 250 g 12 TRANCHES **1.55**	PAIN DE VIANDE PREM BTE DE 340 g **1.79**	LIMONADE EN CRISTAUX REALEMON BLANCHE ou ROSE BTE DE 613 g **2.99**	NOURRITURE POUR CHIENS TENDRES BOUCHÉES KEN-L RATION CARTON DE 2 kg **2.79**	NOURRITURE POUR CHATS MENU SPÉCIAL PUSS N BOOTS DÎNER DE VIANDE ou DE FRUITS DE MER BTE DE 1 kg **1.89**
PÂTÉ CORDON BLEU AU CHOIX - BTE DE 85 g **59¢**	CÉRÉALES SUGAR CRISP POST BTE DE 400 g **1.99**	DÉTERGENT EN POUDRE POUR LAVE-VAISSELLE CASCADE BTE DE 1.8 kg **4.39**	NETTOYANT À VITRES BON AMI BOMBE AÉROSOL DE 570 g **1.79**	SAVONNETTES IVORY POT DE 400 g 4 SAVONNETTES **1.25**
CRAKIN GRISSOL PQT DE 125 g **99¢**				
SAUCE NAPOLITANA BRAVO BTE DE 398 mL **89¢**	SAUCE SOYA V-H POT DE 250 mL **89¢**	SAUCE BARBECUE KRAFT SAVEURS AU CHOIX BOUT. DE 455 mL **1.38**	PURIFICATEUR D'AIR À DOUBLE ACTION CIRCULAIR - GLADE PARFUM AU CHOIX CONT. EN PLASTIQUE DE 21 g **1.65**	SAVON-CRÈME JERGENS BLANC ou BRUN CONT. DE 250 mL **2.25**

Des prix durs à battre!

REVITALISANT ou SHAMPOOING
ENHANCE
CHEVEUX NORMAUX ou GRAS
BOUT. DE 225 mL
1.99

DÉSODORISANT EN BÂTONNET ARRID EXTRA SEC ORDINAIRE, POUDRE POUR BÉBÉS ou NON PARFUMÉ - 60 g **2.19**

DÉCAPANT POUR VERNIS À ONGLES STEINBERG BOUT. DE 114 mL **99¢**

LAMES DE RASOIR TRAC II GILLETTE CARTOUCHE DE 10 **2.49**

PÂTE DENTIFRICE COLGATE ORDINAIRE, MENTHE ou GELÉE TUBE DE 150 mL **1.99**

BROSSES À DENTS ORAL-B AU CHOIX PIÈCE **1.27**

PROMOTION DE VERRES VISTA
En vedette cette semaine:
COUPE À FRUITS
PIÈCE
99¢

BOUILLOIRE SIFFLANTE PIÈCE **6.99**

SACS À ORDURES GLAD
PETITS POT DE 10 **79¢**
26" x 36" POT DE 20 **3.19**
KITCHEN CATCHERS POT DE 30 **1.69**

JARDINIÈRE FUTURA BALCONY PLANTERS
6" - PIÈCE **2.39**
8" - PIÈCE **3.39**

ASSIETTES DE CARTON PLASTIFIÉ CHINET 8 3/4" - PQT DE 20 **1.69**

DISTRIBUTEUR DE GOBELETS DIXIE POUR SALLE DE BAINS 15 GOBELETS DE 3 OZ. EN PRIME **1.99**

GOBELETS DE RECHANGE DIXIE 3 OZ. PQT DE 100 **1.79**

Après presque 10 ans, les familles d'accueil sont-elles mieux connues?

Quand résonnent les premiers échos de la rentrée scolaire, on songe à la reprise des activités de tous genres.

Le conseil local de l'Association des familles d'accueil n'échappe pas à cette règle. Comme un peu tout le monde cependant, il a vécu pendant les vacances un certain ralenti consacré à prendre un peu de répit et à refaire ses forces.

Cette halte lui a permis de repenser ses objectifs, ses réalisations et ses projets.

Depuis 1973, date du premier regroupement, la famille d'accueil a cheminé beaucoup. Mais après bientôt dix ans, la famille d'accueil est-elle plus connue, mieux connue? Après 10 ans, nos familles d'accueil restent-elles encore trop timides pour faire partie de leur Association? Au fil de ces dix années, ont-elles réussi à tisser des liens plus serrés entre elles?

Pourtant, il est urgent que nous nous regroupions: plus nous serons nombreux, plus forte sera notre voix et mieux nos intérêts seront défendus. Il est plus que temps aussi de faire éclater au grand jour le rôle irremplaçable que jouent les familles d'accueil dans notre société

En ce dixième anniversaire, nous invitons toutes les familles d'accueil de la région à se joindre à leur association locale des familles d'accueil. La cotisation est minime et vraiment symbolique (5$) par rapport aux avantages qu'on en retire. Soulignons entre autres la revue Inform-Accueil distribuée gratuitement aux membres.

Aujourd'hui tout le monde se regroupe... même les lapins! Et nous, on se regroupe ou on se regroupe pas?

La secrétaire peut être rejointe au 774-6891 (16555, Concorde sud, Saint-Hyacinthe J2T 3L1)

BO JEANS

VENTE RETOUR À L'ÉCOLE

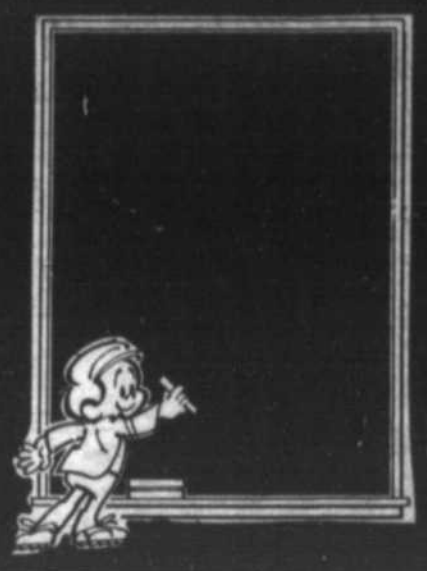
se terminant le 11 septembre prochain

Jeans et corduroy (pour adultes) étiquettes rouges à **$16.99**

JEANS ET CORDUROY (pour enfants) étiquettes rouges à **$14.99**

Plusieurs autres spéciaux en magasin.

Dépositaire: Christopher, Bo, Le Patriote, Diane Tel, Big Blue, Lois, Ferlucci, Visa, Love, Angels Wing, Dallas, Jovin, Super Jean, Jeanius, Rallye, Vagabond.



BO JEANS

296 LAURIER · BELOEIL · 467-2099

CENTRE D'ACHAT PROVIGO

FACE AU Mc DONALD'S

Rien ne sert de mourir; il faut courir à point.

PARTICIPACTION

VOUS RECHERCHEZ UNE TRACTION AVANT À 5 VITESSES POUR MOINS DE

$6,000. LA NISSAN SENTRA 1983 EST ARRIVÉ CHEZ RÉAL CROTEAU LTÉE

#1 DATSUN

C'est Vrai!

68.9 MILLES AU GALLON

C'EST L'AUTO

Automobiles Real Croteau Ltée

760, rue St-Charles est, Longueuil

677-8953

LOCATION A COURT ET LONG TERMES

Agence de voyages

Mont-St-Hilaire Inc.

Guy Boismenu, président

Les Terrasses Mont-St-Hilaire

321 boul. Laurier, Mont-St-Hilaire

464-6161

IATA

Détenteur d'un permis du Québec

ÉPARGNEZ de gros dollars!

AMERICANADA

SPÉCIAL

GOLDEN NUGGETT RESORT MOTEL **SUEZ** RESORT MOTEL

CHÂTEAU BY-THE-SEA **HAWAIIAN ISLE**

Départ tous les jours de la semaine

15 août au 31 octobre 1982

MIAMI BEACH

299$ Can. par pers. Occupation double

PRIX PAR PERSONNE	1 pers.	2 pers.	3 pers.	4 pers.
1 SEMAINE	$379.	$299.	$295.	$290.
2 SEMAINES	$579.	$399.	$395.	$390.

Cuisinettes: **$56.** — Supplément par chambre. Enfants 11 ans et moins — Prix sur demande.

VOTRE VOYAGE COMPREND:

*Le transport par avion aller-retour de Montréal à Miami ou Fort Lauderdale (selon disponibilité). *L'hébergement pour 7 nuits. *Wiener roast — Vin fromage ou "Cocktail" selon l'hôtel choisi. *Tennis gratuit. *LA TAXE D'HÔTEL.

NON INCLUS:

*La taxe d'aéroport. *Les repas, dépenses personnelles. *Les pourboires.

TAXE DE DÉPART ET TRANSFERTS NON INCLUS.

PRIX SUJETS À CHANGEMENTS

RÉSERVATION MINIMALE 14 JOURS AVANT LE DÉPART.

BRINS D'HISTOIRE DE McMASTERVILLE ET BELOEIL

Les familles de McMasterville vers 1918-1925

Le texte qui suit est une liste compilée par Pierre Lambert à partir du cahier des visites paroissiales du curé Chaffers et des témoignages d'anciens citoyens.

25- BEYER, Otto B. (Richelieu) — Surintendant à la CXL.

26- BISSONNET, Aristide (Parent) — M. Bissonnet vivait à McMasterville en 1921; en 1920 et en 1924, on le retrace dans le Rang des Trente. Il était marié à Angélina Auclair. Ils étaient nés en 1899 et 1900 respectivement. Les enfants étaient Florestine, Rosita? et Simone.

27- BISSONNET, Roméo (1ère Avenue) — En 1922, M. Bissonnet a 27 ans environ et son épouse est Juliette Burd, veuve d'un premier mari. Les enfants suivants vivent avec le couple: Thomas, Bertrand, Georgette, Roméo et Jean-Maurice. M. Bissonnet était journalier à la Canadian Explosives Ltd.

28- BISSONNET, Veuve Jos. (Jarry) — Née Élisa Phaneuf, la dame veuve de Bissonnet a 50 ans en 1918. Les enfants sont Roméo, Aristide et victorine et ils se marieront bientôt. Il y avait alors quatre pensionnaires dans la famille dont on ignore les noms; ils étaient sans doute de Saint-Amable puisqu'ils se rendaient là tous les samedis.

29- BLAIN, Joseph (Jarry?) — Nous retrouvons la famille Blain à McMasterville en 1922. Joseph Blain a 55 ans et son épouse, Rosilda Durocher, 52. Roméo Blain, 23 ans, et son épouse, Berthe Chicoine, 21, vivent au même endroit. Joseph Blain était cultivateur et possédait la terre entre la rue Joffre et la rue Parent, derrière le village.

30- BLANCHET, A. — En 1918, il a 32 ans. Il est veuf et vit en chambre avec son fils Adrien chez Osias Tétreault.

31- BOIS, Michel (rue Mongeau?) — Michel Bois était au village de Beloeil en 1918-19 et déménaea l'année suivante à McMasterville. En 1918, il avait 52 ans et son épouse, Virginie Messier, en avait 40. Les enfants étaient Zéphirin, Évariste, Jérosime, Éderiste, Jeannette, Bernadette et Alberta (1919).

32- BONSOR, Harry — (Nobel) — Menuisier à l'usine de la CXL.

(Suite à la page 41)

Armand Cabana, né à Beloeil le 26 février 1896, fils de Louis Cabana et de Marie-Louise Comtois, a épousé, à Beloeil le 12 juin 1916, Alméda Cadieux, née à Beloeil le 21 avril 1898, fille de Aimé Cadieux et de Dorila Désautels. Ils sont les parents de Jean-Paul, né le 9 mai 1917, époux de Aurore Lefebvre; Gabriel et Edouard, jumeaux, nés le 15 juin 1919, Edouard, époux de Clémentine Malo, Claude, né le 9 août 1923, époux de Madeleine Dubois; Yvon, né le 7 juillet 1929, époux de Germaine Fournier; Fleurette, née le 27 février 1932, épouse de André Normandeau; et Guy, né le 16 mars 1935, époux de Kathleen Mitchell. (Photo 1916).

TERPA

Terpa nouveau symbole d'excellence en habitation.

Le Domaine Du Parc D'Otterburn

TERPA: construit exclusivement des maisons traditionnelles et personnalisables, robustes et confortables.

UNE MAISON À AIMER

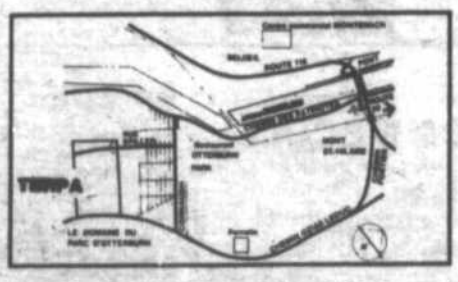
Subventions de $3,000.00 du gouvernement fédéral

Prix à partir de **$74,800**

5 ans de garantie PROGRAMME DE CERTIFICATION DES MAISONS NEUVES DE L'APCHQ

BUREAU DE VENTE

rue Spiller Tél.: **464-0500**



TERPA:
Les maisons qui ressemblent à des maisons
Heures d'ouverture:
Lundi, mardi, mercredi de 13h00 à 17h00 et 19h00 à 21h00.
Jeudi, samedi et dimanche de 13h à 17h
Fermé le vendredi.

UN BON MOT POUR LES CAMELOTS

Le titre de camelot du mois d'août a été décerné à Stéphane Veillette, de la rue Piedmont à Mont-Saint-Hilaire, qui mérite les remerciements de l'Oeil Régional et ceux du restaurant McDonald's de Beloeil.

Stéphane a 17 ans et distribue l'Oeil depuis quatre ans et demi. Il distribue ses copies sur les rues de Beaujeu, Létourneau, Piedmont et Chapleau.

Du restaurant McDonald's, Stéphane recevra un repas gratuit pour deux et une montre tandis que l'Oeil Régional lui remettra dix dollars. Il a été choisi parmis les camelots qui ont effectué leur distribution sans qu'il y ait eu de plaintes à leur endroit.

Chaque mois, le numéro un de l'information de la région et le restaurant McDonald's de Beloeil remercieront de cette façon un camelot qui se sera acquitté de sa tâche sans faute.

Oui, vous méritez bien ça!

McDonald's®

LA PUBLICATION DE CETTE PAGE EST RENDUE POSSIBLE GRÂCE AUX SUPERMARCHÉS SERGE PEPIN

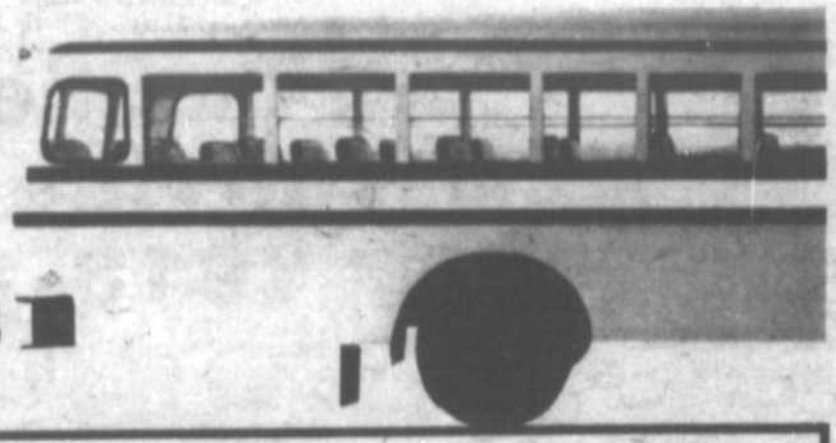
Centre des Villas
360, boul. L'Heureux
à Beloeil

94, rue Saint-Mathieu
à Beloeil

Les Terrasses Mont-Saint-Hilaire
345, boul. Laurier
à Mont-Saint-Hilaire

Zellers NE MANQUEZ PAS LE BUS

de la rentrée chez Zellers



La vente a lieu du jeudi au samedi, 26 au 28 août ou jusqu'à l'épuisement des stocks.

Lot de 300 feuilles de papier Zellers
Papier ligné de marque Zellers.

1.97 le lot

Lot de 24 crayons à colorier "Laurentien"

3.47 le lot

À l'achat de 2 cartables, vous en recevez un en cadeau
Format 1 po à 3 anneaux. Couleurs au choix.

3.98 le lot de 3

Stylo "Eraser-Mate"
Stylo à encre bleue effaçable en différentes couleurs.

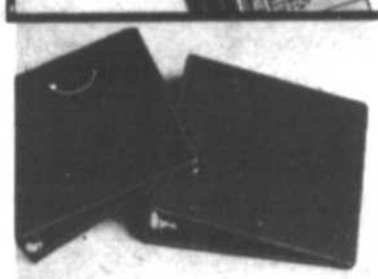
1.27 ch.

Cahiers d'exercises Zellers
Lot de 4 cahiers de 32 pages lignées.

.87 le lot de 4

Lot de 6 crayons Zellers
Mine non-toxique HB douce moyenne.

.57 le lot



Cartables à 3 anneaux
Formats de 1½ et de 2 po. Couleurs au choix.

2.77 ch.

Stylos "Flair"
Pointe feutre en nylon noir ou rouge. Pointe "Ultra Fine" noire.

Au choix **.77 ch.**

Lot de 3 rubans Zellers
Ruban cellophane transparent de ½ x 1000 po.

1.97 le lot de 3

Lot de 4 tablettes à griffonner
75 feuilles de 5 x 8 po.

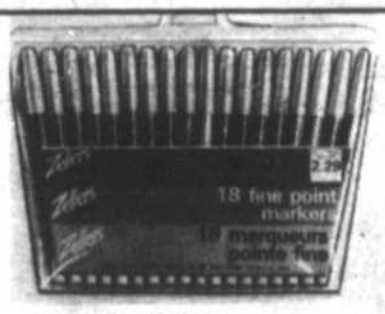
.97 le lot de 4

Sacs en toile "Muppets"
Choix de personnages et de couleurs. 9 x 12 x 3 po.

3.97 ch.

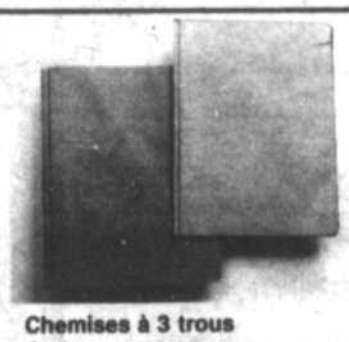
Bloc-note ligné
Au choix, 3 x 5 po ouvrant au haut ou 6 x 4 po ouvrant sur le côté.

Au choix **.29 ch.**



Marqueurs Zellers
Lot de 18 marqueurs de différentes couleurs dans un étui en vinyle.

1.47 le lot de 18

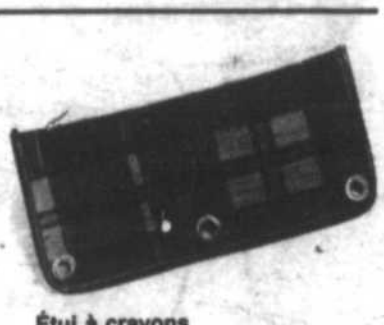


Chemises à 3 trous
Avec ou sans anneaux. Couleurs au choix.

2/.47

Crayon mécanique
Pointe coussinée. 12 mines HB .5 mm livrées.

1.27 ch.



Étui à crayons "Tartan"
Étui à glissière pour cartable à 3 anneaux.

.69 ch.

Stylo "Uni-Ball"
Stylo-bille à pointe métallique "Feather-touch". Encre noire.

.77 ch.

ROULEAU DE COUVRE-LIVRE
en plastique
ord: $1.49
SPÉCIAL:

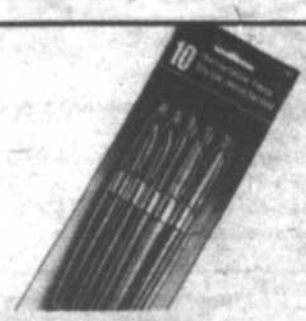
.97¢

SACS D'ÉCOLE
pour les tout petits
ord. $4.99
SPÉCIAL

$2.97

LAMPE "LUXO"
de table à bras flexible
Ord: $25.99
SPÉCIAL:

$12.97



Stylos rétractables
Lot de 10 stylos-bille rétractables de différentes couleurs.

1.47 le lot

Zellers

MAIL MONTENACH BELOEIL

Crédit accepté

Suite de "Les familles de McMasterville..."

33- BORDSWITCH, Veuve — Pensionnaire chez Émile Sirois vers 1920. Inconnue de nos informateurs.

34- BORDUAS, Alber (Parent) — En 1925, M. Borduas est marié à Donalda Chabot et les enfants sont Albert-Henri, Roméo, Ernestine, Lucien et Yolande.

35- BOUCHARD, Napoléon (1ère Avenue) — Arrivé à McMasterville en mai 1918, Napoléon Bouchard a alors environ 47 ans, le même âge que son épouse, Armandine Verreau.

36- BOURDON, Anna — Pensionnaire dans la famille d'Arthur Véronneau, en 1918. Elle a alors 21 ans.

37- BOUTHOT, François — Nom d'un pensionnaire chez Bédini Lacasse en 1918. Il a alors 22 ans.

38- BOUVIER, Alfred (Bernard Pilon, 60) — En 1916, Alfred Bouvier avait 59 ans et était marié à Angéline Mongeau, 54 ans. Philippe Charbonneau vivait chez les Bouvier, de même que Napoléon Labrèche, qui avait 45 ans en 1918.

39- BOWDEN, Charlie (rue Dupont) — Journalier à la Centrale d'énergie de l'usine.

40- BRAECKMAN, Samuel (Jarry?) — Le nom de Braeckman n'apparaît pas sur le livre de visite du curé Chaffers, mais s'il était protestant il pouvait être déjà installé à McMasterville en 1918. En tout cas, il semble bien qu'il était là vers 1922-23. Il vendait des légumes et possédait, avec Gilbert Perreault, un commerce de chevaux. Il demeura également sur la rue Richelieu.

41- BRAIS, Émery — M. Brais avait 48 ans en 1918 et vivait avec son épouse, Joséphine Grégoire, 40 ans, sur la rue Choquette, près du docteur Bernard. Il déménagea à McMasterville au début des années '20.

42- BRASSARD, Pacifique — (1ère Avenue) — En 1920, M. Brassard est marié à Marie-Rose Rouisse. Le jeune couple a un jeune enfant du nom de Raoul.

43- BRODEUR, Hormisdas (Richelieu) — Employé au département de la poudre noire à la CXL, il est marié en 2e noces à Adrienne Comtois. Il n'eut pas d'enfant.

44- BROUILLET, Lorenzo (Jarry, 116) — M. Brouillet apparaît au recencement paroissial en 1921. Il a alors 25 ans et son épouse, Berthe Berger, en a 23. Les enfants sont Marie-Berthe et Georgette. Le jeune Abraham Comtois, fils d'Alexandre, que l'on retrouve à Beloeil Station dès 1915, vécut pendant un certain temps dans cette maison.

45- BROWN, William (Nobel, autrefois rue des bungalows) — Contremaître dans la division de la poudre noire à l'usine. Les maisons de la rue NObel, dont celle de M. Brown, ont été épargnées lors de l'agrandissement de l'usine en 1950.

46- BURNS, Walter (Nobel) — Walter Burns a 33 ans en 1916, sa femme Anny Locherin, 32. Les enfants sont Margoire, Marvint, Francis et James.

47- CABANA, Armand (maison détruite, rue Richelieu, face à la Montée des Trente) — En 1918, il a 22 ans et son épouse. Alméda Cadieux, en a 20. Les enfants sont Jean-Paul, Gabriel, Édouard, né en 1919) et Claude, né en 1923. M. Cabana demeurait jusqu'en 1921 en haut du restaurant Sirois, près de la rivière, face à la Montée des Trente. En 1921, M. Cabana déménageait près de chez Samuel et Hermas Comtois.

48- CABANA, Louis — (Richelieu, 63) — En 1916, Louis Cabane a 53 ans et son épouse, Marie-Louise Comtois, en a 50. Les enfants sont Arthur, Anna, Germain, Gaston et Blanche. Charlemagne Cabana, un neveu, fils d'Henri, vit avec la famille. Les pensionnaires, en 1918 sont Hector Allard, Albert Marchand et Arthur Paiement. John Daly est pensionnaire en 1920 ainsi qu'Armand Pénelle. M. Cabana était à Montréal de 1915 à 1918.

49- CALBO, Joachim (Parent) — En 1918, M. Calbo a 34 ans et est marié à Diana Paquet, 38. Lucia Mandevile, fille de l'épouse est à Montréal.

COUSEZ
COMBATTEZ L'INFLATION

Aussi en vente
Tous les tissus pour rideaux en magasin. Economisez davantage en confectionnant vos rideaux. Nous les confectionnons sur demande.

Pour l'automne et l'hiver.
Tous nos tissus à manteaux, costumes et robes, importés, sont en magasin.

Vous trouverez au sous-sol
500 verges de lainage quadrillé et uni en solde
À $2.00 la verge ou $2.20 le mètre
idéal pour jupes, pantalons.

Toujours au sous-sol
Gabardine polyester pour jupes et pantalons,
choix de 50 coloris, à 54" largeur
En vente $5.00 la verge, $5.50 le mètre.

Chaque semaine, de nombreux spéciaux vous attendent.
Une visite vous convaincra,
Choix, prix, qualité et service personnalisé.

COUPONS Jacqueline Inc.
Draperies — Confection
1395 DES CASCADES, CENTRE VILLE TEL.: 773-9929
2285 rue RAYMOND, BOURG-JOLI TEL.: 774-7885
ST-HYACINTHE, P.Q.

Nouveaux tracteurs de pelouse John Deere avec récupérateur d'herbe arrière en option

Coupez et ramassez l'herbe en même temps grâce à un nouveau tracteur de pelouse John Deere avec récupérateur d'herbe arrière de 4 boisseaux, offert en option.

Ces tracteurs existent en deux modèles - le modèle 108 de 8 ch avec tondeuse de 30 po et le modèle 111 de 11 ch avec tondeuse de 38 po. Tous les deux ont des commandes de couleurs pour identification rapide et une boîte de vitesses à 5 rapports avec changement de vitesses en marche par levier sur el côté droit.

Ces tracteurs sont construits pour assurer votre sécurité et votre confort. Le système de démarrage à triple sécurité évite les mises en marche accidentelles et un contacteur arrête automatiquement le moteur si vous quittez le siège, lors que la PDF est embrayée. Pour travailler en tout confort, le siège rembourré et réglable est monté sur deux ressorts. Poste de conduite dégagé avec repose-pieds à 2 positions.

Avec un nouveau tracteur de pelouse 108 et 110, vous pourrez tondre et ramasser l'herbe plus facilement. Pour le déneigement et le terrassement, un chasse-neige de 32 po et une lame frontale de 42 po sont également adaptables.

Venez voir un tracteur John Deere dès aujourd'hui

GHL Distribution Inc.
486 DES MOULINS, MONT ST-HILAIRE, QUE. J3G 456 (514) 467-5459

EXTRA! EXTRA!

Courrier
SAMEDI · DIMANCHE

UN HEBDOMADAIRE DE
FIN DE SEMAINE DIFUSANT
UNE INFORMATION COMPLÈTE
SUR LA RIVE-SUD

40 PAGES DE NOUVELLES
8 PAGES DE SPORT
PAGES FÉMININES
MOTS CROISÉS HOROSCOPE
ANNONCES CLASSÉES

UN TOUR D'HORIZON DE LA RIVE-SUD
POUR LES GENS SOUCIEUX
D'ÊTRE RENSEIGNÉS SUR LES
ÉVÈNEMENTS QUI TOUCHENT
LEUR RÉGION

Courrier
SAMEDI · DIMANCHE

EN VENTE
CHEZ NOS DÉPOSITAIRES
POUR ABONNEMENT 656-8330

Le Livre des livres

12 janvier: Depuis les fêtes de Noël, repos complet.

7 février: Grand nettoyage dans la maison. J'ai changé de place. On ma reléguée dans un coin obscur.

2 mars: Sans que je sache pourquoi, on m'a encore changée de place.

5 mars: Je comprends pourquoi on m'a tirée de mon coin noir. On attendait grand-mère. Elle m'a tenue longtemps sur ses genoux. Pour la première fois, je me sentais aimée.

17 mars: Grand-mère est repartie. Personne ne s'occupe plus de moi.

10 avril: Je me sens toujours délaissée. Jamais on ne parle de moi, jamais on ne me consulte.

1er juillet: Préparatifs de voyage. Les valises se remplissent. Quelqu'un, en me désignant, pose la question: "On l'emporte?" La réponse tombe: "Ce n'est pas la peine".

Juillet: Seule, oubliée, à la maison.

1er août: Retour de vacances. Aucune attention pour moi. On me recouvre de romans rapportés du voyage. Je me sens mal à l'aise.

10 août: Difficultés. Soucis. Épreuves à la maison. J'aurais beaucoup de choses à dire: des avertissements à donner, des consolations à apporter. On ne veut pas de moi. En voudra-t-on un jour? Mais alors, ne sera-t-il pas trop tard?...

Savez-vous qui pourrait ainsi écrire son journal? Une **Bible** de famille, parmi beaucoup d'autres. Au fait... votre Bible, où est-elle en ce moment?

Oh! si vous saviez ce que la Bible apporte de la part de Dieu, à ceux qui écoutent son message; la paix et le bonheur rempliraient votre âme. Lisez le Livre de Dieu, le Livre des Livres.

Lucille G. Marcoux,
Mont-Saint-Hilaire.

CONSERVATOIRE
DE DANSE SOCIALE
3219 Mont-Royal ST Hubert J4T 2G8

C'EST AU CONSERVATOIRE...
VENEZ POUR LE CROIRE...

Soyez plus populaire
Faites vous de nouveaux amis
Privé - Semi-privé - Groupe
Cours commencant le:
31 août - 12 sept. - 15 sept.
Mlle Ginger 678-7491

Membre de l'Association des Ecoles Professionnelles du Québec

Cours de
PERFECTIONNEMENT
Féminin
Permis culture personnelle 749857 reconnu par le ministère de l'Éducation

21 semaines (un soir/semaine)
POUR VOUS ENSEIGNER, 10 PROFESSEURS SPÉCIALISÉS

Démarche - Maintien - Les réceptions et vous - Art de la table - Étiquette et protocole - Art vestimentaire - Hygiène, diététique et beauté - Art oratoire - Charme et communication - Bonheur et succès - Confiance et motivation - Connaître et servir les vins - Dégustation de vins et fromages - Les spiritueux et leurs vérités - Esthétique - Maquillage - Votre coiffure et vous - La femme et ses droits - La femme et la sexologie - Vivre pleinement sa vie - Décoration intérieure - Sécurité et bien être - Comment voyager - Attestation d'études.

21 ANS D'EXPÉRIENCE dans le développement de la PERSONNALITÉ.

Nos professeurs: des mannequins professionnels.

Défilé de Mode: (facultatif). QUÉBEC MODE PLUS vous en donnera la possibilité.

SECRÉTARIAT (514) 481-6655
GÉNÉRAL (514) 481-3402
(514) 489-9897

PLUSIEURS ENDROITS DANS MONTREAL, LAVAL, RIVE-SUD, les LAURENTIDES, l'ESTRIE, la MAURICIE, QUEBEC et autres

BELOEIL
Salle de Réception Hertel
1,100 des Chevaliers (Boul. L'Heureux)
Inscp.: Merc. 1er sept. 19h30
INF.:
467-8758 649-5694

ST-BRUNO
Eglise Unie,
25 Lakeview
Inscp.: Lundi 30 août 19h30
INF.:
649-5694 467-8758

La maison de la satisfaction
REMBOURRAGE CLAUDE
782 LAURIER, BELOEIL 467-4755
- Ensemble de salon
- Mobiliers de cuisine
- Estimation gratuite
- Garantie 1 an sur matériel et ouvrage
- Vente de tissus à la verge

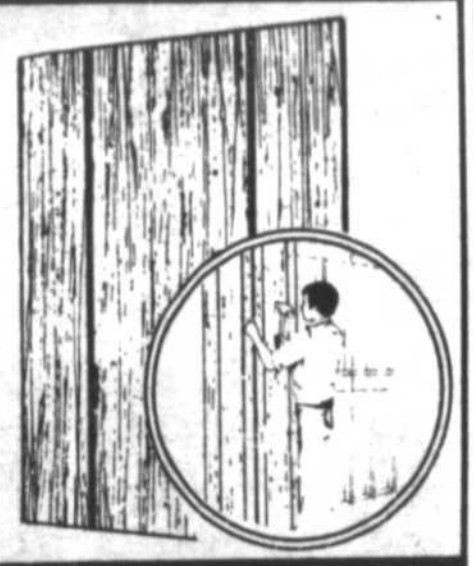
LES DISTRIBUTIONS
J. TOUCHETTE INC.
MATÉRIAUX • RÉNOVATION

POUR LA DÉCORATION DES MURS

PLANCHE MURALE DÉCORATIVE
s'embouftant l'une dans l'autre sur les 4 faces
Reversible
1 côté lisse sablé
1 côté rescié rugueux
1 paquet couvre 15.75 pi.ca.

PIN NOUEUX
12.49 pqt

CÈDRE NOEUX (canadien)
13.99 pqt

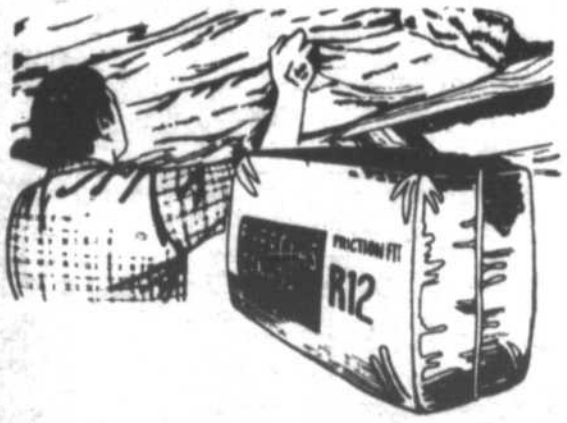


POUR LA PROTECTION DU BOIS

Un produit formidable,
SIKKENS
Deux finis transparent pour bois qui préservent le bois pour plus longtemps et de façon plus naturel
CETOL ET RUBBOL THB
Ce sont des produits tout désignés pour vos portes et fenêtres en cèdre, vos revêtements extérieurs en bois naturel.
SPÉCIAL
31.95 gal.

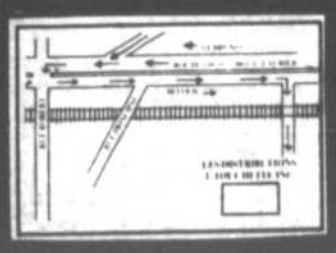
POUR L'ÉCONOMIE D'ENERGIE

LAINE ISOLANTE
En nattes à insérer "FIBER GLASS"



R-12-15-48 couvre 90 pi.ca. 16.99 ch.
R-20-15-48 couvre 50 pi.ca. 15.99 ch.
R-28-23-48 couvre 56 pi.ca. 23.75 ch.

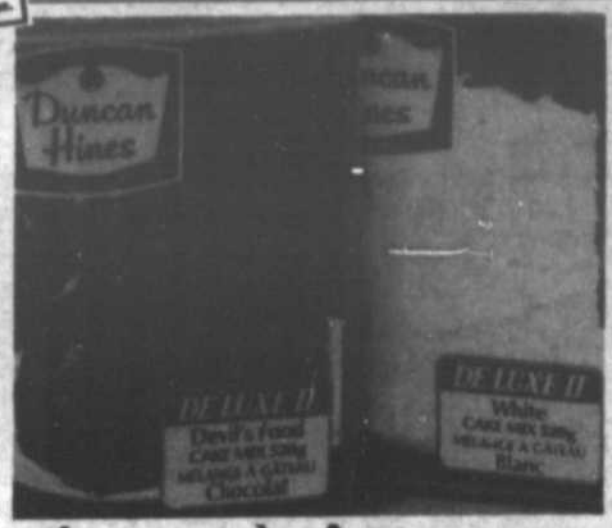
140 Boul. Laurier St-Basile
653-2265



LES SUPERMARCHÉS **proVigo**

sur les **traces** du monde animal
Fichier gratuit à l'achat du jeu n° 1 pour $1.00
Jeux n° 2 à 24 – 2 jeux pour $1.00
Dans les Supermarchés Provigo participants. Nouveaux jeux en vente chaque semaine.

BIFTECK DE RONDE
PROVIENT DE BOEUF CANADA A
4.14 /kg 1.88 /LB



MÉLANGES À GÂTEAUX
CHOIX DE SAVEURS, RÉGULIER
DELUXE II, DUNCAN HINES
BTE DE 520 g .97

VINAIGRE
À MARINADES
CANADA
CONT. DE 4 litres 1.99

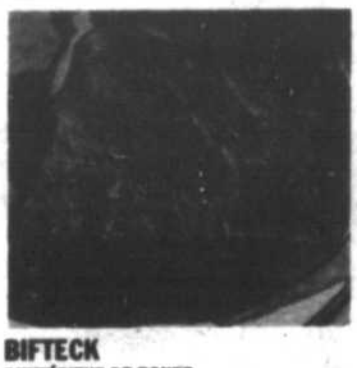
BIFTECK OU ROSBIF
DE POINTE DE SURLONGE
PROVIENT DE BOEUF CANADA A
5.25 /kg 2.38 /LB

ROSBIF DE CROUPE
COUPE EXTÉRIEURE
PROVIENT DE BOEUF CANADA A
4.14 /kg 1.88 /LB

GELÉE EN POUDRE
CHOIX DE SAVEURS
JELL-O
BTE DE 3 oz 3 POUR 1.00

TABLETTES DE CHOCOLAT
CHOIX DE SAVEURS
NEILSON
EMB. DE 4 RÉG. 1.15

BOISSONS
À SAVEURS DE FRUITS
ROUGEMONT
BTE ZIP-TOP DE 10 oz liq. 4 POUR 1.00



BIFTECK
D'INTÉRIEUR DE RONDE
PROVIENT DE BOEUF CANADA A
5.25 /kg 2.38 /LB

BIFTECK ATTENDRI
PARTIE DE LA CUISSE
PROVIENT DE BOEUF CANADA A
6.57 /kg 2.98 /LB

PÂTES ALIMENTAIRES
ORDINAIRES, AU CHOIX
PRIMO
SAC DE 900 g .89

JUS D'ORANGE
SURGELÉ, NON-SUCRÉ
OLD SOUTH
CONT. DE 12,5 oz .99

MARGARINE MOLLE
LACTANTIA
CONT. DE 907 g 1.58

CÔTES LEVÉES DE PORC FRAIS OU DÉGELÉ	/kg /LB	5.03 2.28
BACON SANS COUENNE LAZY MAPLE GAINERS EMB. DE 500 g		2.98
SOC DE PORC FUMÉ PROVIGO	/kg /LB	6.13 2.78
SAUCISSON DE FOIE CRÉMEUX, AUX FINES HERBES OU HACHÉ FIN, MAPLE LEAF AU COMPTOIR DE CHARCUTERIE.	/kg /LB	8.99 4.08
JAMBON CUIT EN TRANCHES HYGRADE AU COMPTOIR DE CHARCUTERIE	7.01 /kg	3.18 /LB

TRUITE ARC-EN-CIEL SURGELÉE	/kg /LB	4.14 1.88
JAMBON MIGNON DÉSOSSÉ HYGRADE ENV. 2 LB	/kg /LB	7.23 3.28
VIANDES CUITES EN TRANCHES BOLOGNE, SIMILI POULET, VIANDE & OLIVES MACARONI & FROMAGE, HYGRADE EMB. DE 175 g		1.18
SAUCISSES PUR PORC ROYAL	/kg /LB	3.92 1.78
PEPPERONI EN TRANCHES ROYAL AU COMPTOIR DE CHARCUTERIE	4.81 /kg	2.18 /LB

TARTE AUX POMMES SURGELÉE MRS. SMITH BTE DE 700 g	1.95
BISCUITS THÉ, DION LECLERC BTE DE 800 g	1.88
THÉ GLACÉ RÉGULIER OU TROPICAL NESTEA BTE DE 680 g	3.05
TARTE À LA CRÈME CITRON, CHOCOLAT, NOIX DE COCO SURGELÉE, FARM HOUSE BTE DE 12 oz	1.39
JUS DE POMMES CONCENTRÉ, SURGELÉ ROUGEMONT CONT. DE 12,5 oz .99	

CÉRÉALES FLUFFS A-2 PRIMES NEWPORT SAC DE 0 PINTES	1.48
FARINE TOUT USAGE ROBIN HOOD SAC DE 3,5 kg	3.49
CROQUADES CHOIX DE SAVEURS NEILSON BTE DE 255 g	1.49
CONFITURE DE FRAISES OU FRAMBOISES VACHON BOCAL DE 500 ml.	1.88
CHAMPIGNONS EN TRANCHES SLACK'S BTE DE 10 oz .88	

RAGOÛT DE BOULETTES PURITAN BTE DE 24 oz	1.95
PAIN DE VIANDE DOVRIL BTE DE 12 oz	1.68
MOUTARDE PRÉPARÉE SCHWARTZ BOCAL DE 500 ml.	.85
CORNICHONS YUM-YUM EN TRANCHES, OU MINI À L'AIL DICK'S BOCAL DE 500 ml.	1.55
RAGOÛTS BOEUF, IRLANDAIS, POULET CORDON BLEU BTE DE 15 oz 1.27	

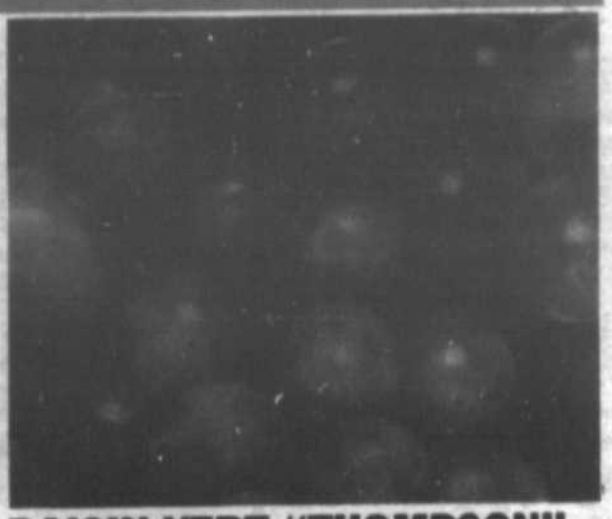
Au coeur du quotidien.

CAFÉ INSTANTANÉ
MAXWELL HOUSE

BOCAL DE 10 oz — 4.78

CRÈME GLACÉE
VANILLE, CHOCOLAT, ÉRABLE, NAPOLITAINE, PROVIGO

CONT. CARTON DE 2 litres — 1.75



RAISIN VERT "THOMPSON"
SANS PÉPINS, DE LA CALIFORNIE
CANADA NO 1

1.96/kg — .89/LB

GÂTEAUX, VACHON
½ LUNE VANILLE, CARRÉ FEUILLETÉ À LA GELÉE, DOIGTS DE DAME

BTE DE 6 — 1.37

YOGOURT
NATURE OU SAVEURS DE FRUITS
YOPLAIT

EMB. DE 2 x 175 g — .99

CANTALOUPS
DE LA CALIFORNIE, CANADA NO 1
GROSSEUR 23

CHACUN — .59

CHAMPIGNONS BLANCS
FRAIS
CULTURE CANADIENNE

3.95/kg — 1.79/LB

PIMENTS VERTS
DOUX
RÉCOLTE DU QUÉBEC

.86/kg — .39/LB

KIK-COLA
BOUTEILLE CONSIGNÉE DE 750 mL

6 POUR — 2.09

ESSUIE-TOUT
CHOIX DE COULEURS
SCOTT

EMB. DE 2 ROULEAUX — 1.18

OIGNONS JAUNES
RÉCOLTE DU QUÉBEC
CANADA NO 1

SAC DE 5 LB — 1.09

JUS, REAL GOLD ORANGE, PAMPLEMOUSSE, POMMES ET DELI-CINQ. BTE DE 200 mL 2 POUR	.78
ÉPICES À MARINADES FRENCH'S. BTE DE 170 g	2.19
CREVETTES COCKTAIL CLOVER LEAF BTE DE 4,5 oz	2.49
BISCUITS CINQ FAVORIS, SABLÉS RONDS, SON WESTON. SAC DE 400 g	1.59
CRISTAUX À SAVEUR D'ORANGE OU RAISIN GAI BEURRE	EMB. DE 3 x 3¼ oz .99

SAC À ORDURES POUR L'EXTÉRIEUR SANS-PAK. EMB. DE 20	2.78
DÉSODORISANT EN AÉROSOL SEC, EXTRA SEC, FINE POUDRE ARRID XX. CONT. DE 200 mL	2.29
DÉSODORISANT À BILLE PARFUMÉ OU NON PARFUMÉ RIGHT GUARD. CONT. DE 50 mL	1.59
RASOIRS 8-100 BIC. EMB. DE 5	.89
BRIQUETTES DE CHARBON DE BOIS MATCH LIGHT	SAC DE 8 LB 4.59

NETTOYEUR POUR TOILETTE AUTOMATIQUE BLU-MATIC. CONT. DE 525 mL	1.45
NETTOYEUR À VITRES EN AÉROSOL BON AMI. CONT. DE 425 g	1.48
NETTOYEUR LIQUIDE M. NET. BOUT. DE 1,5 litres	3.48
NETTOYEUR EN POUDRE SPIC & SPAN. BTE DE 2 litres	4.35
DENTIFRICE ORDINAIRE, MENTHE OU GELÉE CREST	TUBE DE 100 mL 1.15

NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS!
SPÉCIAUX EN VIGUEUR JUSQU'AU SAMEDI 28 AOÛT 1982.
DANS LES SUPERMARCHÉS DU GRAND MONTRÉAL ET SA BANLIEUE, DES LAURENTIDES, DE TROIS-RIVIÈRES ET DE L'ESTRIE. LES PHOTOS NE SERVENT QU'À IDENTIFIER LA MARQUE DE COMMERCE DES PRODUITS ANNONCÉS ET LE TEXTE PRÉVAUT EN TOUTES OCCASIONS.

LES SUPERMARCHÉS provigo

vous m'en direz tant

par Louis-Paul Béguin

Gouvernement du Québec
Office de la langue française
Longueuil
Tél.: 670-6780

Nicolas Chauvin, patriote ou sexiste?

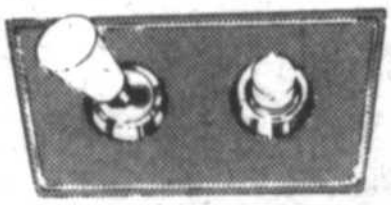
L'anglais a emprunté au français le mot chauvinisme et l'a "anglicisé" en "chauvinism". Les adeptes du mouvement de la libération de la femme aux États-Unis parlent de "male chauvinism" soit en français: **préjugés masculins** plutôt que chauvinisme réservé à l'amour outrancier de la patrie. On dit aussi: **sexisme.**

Il était une fois un nommé Nicolas Chauvin, soldat très patriote de la République et de l'Empire. Bonapartiste dans l'âme, Nicolas se battit avec grand courage et reçut, au cours de sa carrière, dix-sept blessures. Son patriotisme exagéré était connu à cent lieues à la ronde. Plus tard, dans un vaudeville intitulé "La Cocarde", les auteurs de cette comédie burlesque donnèrent le nom de Chauvin à un des personnages qui lançait à tue-tête des couplets patriotiques. C'est Théophile Gautier qui créa, dit-on, le terme **chauvinisme.** Il est passé dans la langue française, puis dans la langue anglaise. Destin des mots qui prennent, au fil des années, des sens péjoratifs ou des acceptions nouvelles.

Serrurier express rive sud inc.
SERVICE MOBILE 24 HEURES
464-0071 — 676-0176
COMMERCIAL — INDUSTRIEL — RÉSIDENTIEL
INSTALLATION — RÉPARATION
Grilles et serrures de sécurité
VENTES — ABLOY — MEDECO — HELASON
Jean-Claude Rétho, prop. **1058 ALLIE, BELOEIL**

NOUVELLE ADMINISTRATION
MOTEL DU PARADIS
VOUS INVITE
dès dimanche 29 août 1982 à compter de 20:00 hres
GRAND CONCOURS D'AMATEUR À CHAQUE SEMAINE
RENÉ ANITA YVAN
VOUS ATTENDENT
NOMBREUX PRIX DE PRÉSENCE
Les inscriptions sont acceptées au bar ou s'adresser à l'orchestre
Pour information **464-1951**
1880 ROUVILLE ST-JEAN-BAPTISTE

À LA POINTE DU PROGRÈS!



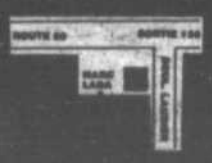
LA LADA CONVERTIBLE
(essence/propane)

☐ Jusqu'à 35%* d'économies sur le coût du carburant
☐ Roule à l'essence ou au propane
☐ Conversion sur commande d'un bouton
☐ Réduit l'usure du moteur et l'entretien

LADA
☐ Venez l'essayer dès aujourd'hui
LADA CARS OF CANADA.
UNE COMPAGNIE CANADIENNE.

*Basé sur une consommation de carburant normale, et des prix courants de l'essence et du propane. Économies pouvant varier selon les conditions d'utilisation personnelles.

LADA
MARC LADA
AU 2590 BOUL. LAURIER (116) STE-ROSALIE
773-3281
On vous attend - Ouvert le samedi jusqu'a midi.



SOLDE D'INVENTAIRE
ERNEST
JUSQU'A **60%** DE REDUCTION

COMPLETS	VESTONS SPORT	BLOUSONS
ORD. 169.00 A 350.00	ORD. 119.00 A 295.00	ORD. JUSQU'A 89.00
VENTE 89.98 à 249.98	VENTE 49.98 à 199.98	VENTE 19.98 ET PLUS

PANTALONS	SUPERBE COLLECTION CHEMISES	ENSEMBLES SPORT "SAFARI"
SIGNE CACHEREL, DIOR, CARDIN		
VENTE 19.98 à 59.98	VENTE 9.98 à 39.98	VENTE 49.98

CHANDAILS • T-SHIRTS • JEANS •
SOULIERS • CUIR ET SUÈDE • ETC ETC •
JUSQU'A **60%** DE RÉDUCTION

Pour t'habiller avec finesse passe voir
• Place Versailles 352-3940
• Promenades St-Bruno 461-0006
• Place Verte 337-1414
• 1223 Ste-Catherine, Ouest (Angle Drummond) 842-8767
• Carrefour Laval 687-2378
ERNEST

St-Antoine invite les adolescents

Les jeunes adolescents(tes) invitent tous ceux et celles qui veulent venir se divertir vendredi le 27 août 82 à l'école Georges-Etienne Cartier de Saint-Antoine-sur-Riche - lieu, pour 20 heures.

Ce sera une première en soirée rock. Il y aura aussi du lipsing. La musique et l'éclairage est fait par des jeunes. Bienvenue à tous... LE tout est organisé sous la surveillance des Loisirs Saint-Antoine Inc.

Journée des tracteurs à Saint-Antoine

Dimanche prochain, le 29 août, les Loisirs Saint-Antoine organisent la "Journée des tracteurs" à compter de 13 heures.

Il y aura d'abord une parade de tracteurs de tous genres. Des prix seront octroyés au plus vieux, au plus neuf et au plus propre. La bénédiction des tracteurs suivra.

La journée se terminera par une compétition de conduite. Des hots-dogs et des hamburgers seront en vente sur place. Important: en cas de pluie, la journée sera remise au 15 septembre. On peut obtenir plus de renseignements en contactant Mario Marchessault à 787-5368.

SILO-SECHOIR MAÏS-GRAINS

Utilisé deux fois seulement.
Butler "2718", 10,000 boisseaux
(337 mètres cube)
Entièrement équipé.
Stir-up complet
Évantail 28 pouces, 13 H.P.
Séchoir Farm Fans "U1028BILP"
Valeur neuf: $22,047.00
Demande: $15,494.00
Démontage et remontage approx.
$1,950.00

584-3226

BATONS DE HOCKEY A VENDRE

à la douzaine seulement
PRIX SPÉCIAL
$100.00 la douzaine

Victoriaville, Louisville, C.C.M., Modèle Pro.

PATINOIRE Bonaventure INC
6605 Côte de Liesse
St-Laurent
342-3560

POUR INFORMATIONS:
GUY BOLDUC
Salle de quilles Champion
100 Boul. Taschereau
Greenfield Park
671-5577 ou

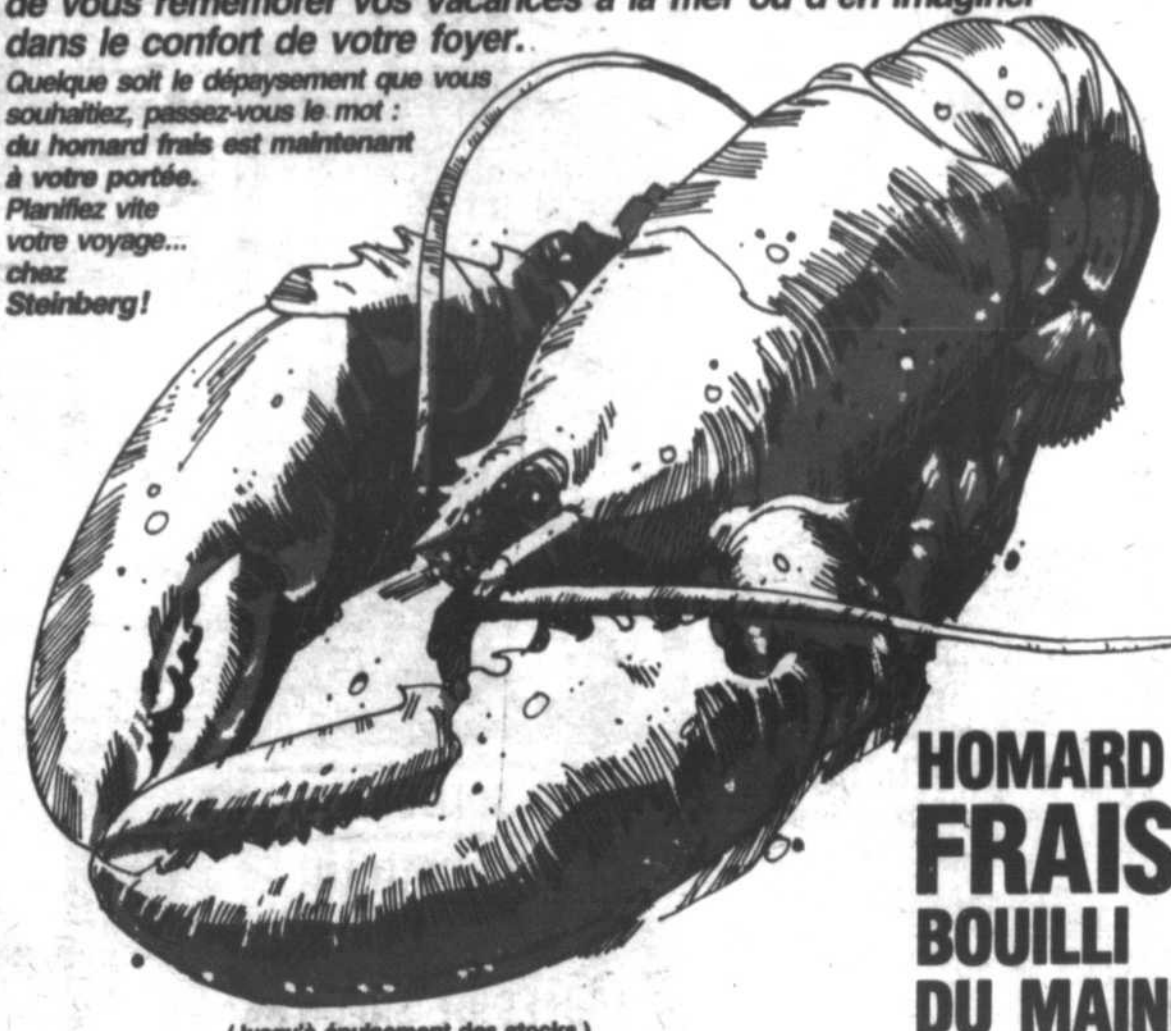
STEINBERG

FESTIVAL DU HOMARD

PASSEZ À TABLE... *DES VACANCES SONT SERVIES !*

Et à peu de frais à part cela ! Cette semaine Steinberg vous offre l'occasion de vous régaler du savoureux homard du Maine, tant réputé pour la qualité de sa chair. Une chance vraiment unique de vous remémorer vos vacances à la mer ou d'en imaginer dans le confort de votre foyer.

Quelque soit le dépaysement que vous souhaitiez, passez-vous le mot : du homard frais est maintenant à votre portée. Planifiez vite votre voyage... chez Steinberg!



(Jusqu'à épuisement des stocks.)

HOMARD VIVANT
1 LB À 1 1/2 LB
FRAÎCHEMENT ARRIVÉ DE LA CÔTE DU MAINE
8.77 /kg
3.98 /lb

OFFRE VALABLE JUSQU'À ÉPUISEMENT DES STOCKS AUX SUPERMARCHÉS SUIVANTS :

4840 ouest, rue Sherbrooke, Montréal
6485 ouest, rue Sherbrooke, Montréal
4375 est, rue Jean-Talon, St-Léonard
et aux centres commerciaux suivants :
Fairview,
Galeries des Mille-Îles (Rosemère),

HOMARD FRAIS BOUILLI DU MAINE
9.88 /kg
4.48 /lb

SAUCE À COQUETEL DESJARDINS
POT DE 227 mL
1.58

CASSE-NOISETTES ET HOMARD AVEC 4 PICS
L'ENSEMBLE
1.98

RIZ PARTIELLEMENT CUIT STEINBERG
CARTON DE 900 g
1.58

BEURRE À L'AIL LACTANTIA
PQT DE 125 g
88¢

Les prix annoncés dans cette page sont valables aux supermarchés mentionnés ci-contre, jusqu'à la fermeture samedi prochain. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Pas de vente aux marchands. Si un article en réclame venait à manquer en rayon, demandez un coupon de garantie de prix au comptoir d'information.

la page pastorale

Le coeur humain

Les maladies de coeur sont très courantes aujourd'hui! Et les spécialistes du coeur ne manquent pas: cardiologues, psychologues, astrologues... et quelques autres... logues!

Et pourtant, le coeur humain n'aura jamais fini de nous livrer ses secrets!

Veux-tu connaître ton coeur? Regarde ce qui sort de ton coeur! Ce n'est pas ce qui pénètre en l'homme qui le rend impur, c'est ce qui sort de son coeur", dit Jésus.

Nous avons retraduit cela en une foule d'expression populaires: "Il parle avec son coeur... Il n'a pas de coeur... C'est une femme de coeur... Tu as le coeur sur la main... etc."

De notre coeur, viennent les plus belles choses et aussi les pires. Dévouement, partage, pardon, bonté, douceur, compassion, mais aussi hypocrisie, vengeance, ambitions, colères, orgueuil. Notre coeur est un nid de colombes en même temps qu'un nid de vipères!

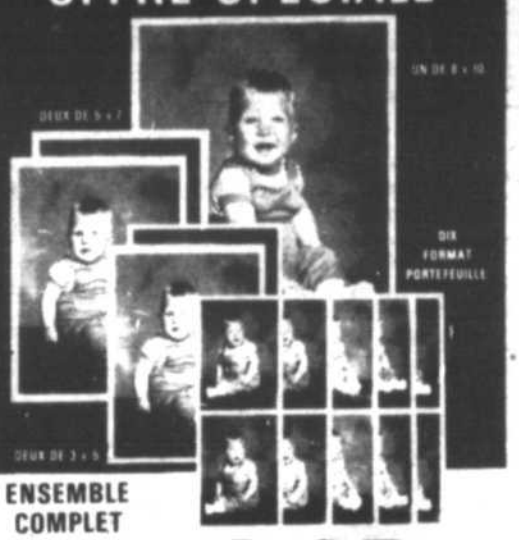
Veux-tu savoir ce qu'il y a dans ton coeur? Arrête-toi, le soir avant de te coucher, juste quelques minutes, et descends au coeur de ton coeur. Et là, dans le calme de la nuit, tu verras ce qui monte du fond de toi: joies et peines, amours et rancunes, bons et mauvais coups.

Ton coeur est comme l'eau d'un puits, si tu y jettes constamment les pierres de tes activités et de tes paroles, tu ne le connaîtras jamais. Tu feras beaucoup de vagues mais tu n'auras jamais de profondeur. Si, au contraire, tu t'arrêtes de temps en temps, l'eau de ton puits personnel se calmera, tu verras le fond du puits mais surtout tu verras ton propre visage c'est-à-dire le fond de ton coeur.

N'oublie pas, la vraie intelligence n'est pas affaire de tête mais bien de coeur! **(Jules Beaulac, de l'Office de l'éducation chrétienne).**

Zellers
MAIL MONTENACH
BELOEIL

15 PORTRAITS
EN COULEURS
OFFRE SPECIALE



ENSEMBLE
COMPLET
$12.95
SUR LIVRAISON

POUR TOUS LES AGES.
AUSSI PORTRAITS DE FAMILLE,
POSES A NOTRE CHOIX
Portraits d'agrandissement disponibles
à prix abordable avec l'ensemble complet.
FRAIS DE $1.00 PAR PERSONNE PAR SEANCE

DISPONIBLES A CES DATES-CI

Août

JEU.	VEN.	SAM.
26	27	28
11-8h00	10-8h00	10-4h00

SATISFACTION GARANTIE OU
REMBOURSEMENT FACILE

COUPON DE VALEUR
EPARGNEZ $1.00
SUR L'ENSEMBLE COMPLET
APPORTEZ CE COUPON
AU PHOTOGRAPHE

POURQUOI ACHETER CHEZ FAUCHER LE ROI DES BAS PRIX?
Parce que c'est lui qui vous donne le plus pour votre argent
VENEZ-VOIR, VOUS POURREZ LE CONSTATER VOUS-MÊMES
ET JAMAIS PLUS VOUS N'ACHETEREZ AILLEURS.
QU'ON S'LE DISE!.

ZENITH
TÉLÉVISEUR Noir/blanc 12" #N-120
$109.95
TÉLÉCOULEUR 14" #1310A
$439.95
AUSSI PLUSIEURS TÉLÉCOULEURS À BAS PRIX

MOFFAT
LESSIVEUSE MWG 1120
SÉCHEUSE MDG 1180
LES 2 MORCEAUX amande seulement $869.00 QUANTITÉS LIMITÉES

White-Westinghouse
RÉFRIGÉRATEUR SANS GIVRE À COMPARTIMENTS SUPERPOSÉS WHITE-WESTINGHOUSE WT 144
13.6 Pi. CU/386.0 litres
- Espace de congélation de 112.3 lb/51.0 kg
- Garde-viande
- Protecteurs de porte amovibles
- Isolation mousse
- Roulettes
- Économiseur d'énergie

$579.95 couleur en sus

MOBILIER DE CHAMBRE À COUCHER CONTEMPORAIN
En chêne, structure de bois franc, tiroirs avec coulisses centrale, poignées cuivrées. Comprenant: bureau triple 67" long, avec 9 tiroirs surmonté d'un miroir à volets ajustables. Commode-armoire 38"x54" de haut, 2 portes dissimulants 1 tablette et 3 spacieux tiroirs dans el bas. Tête de lit 54"x60" et les 2 tables de chevet avec 2 tiroirs chacun (en sus).
BAS PRIX FAUCHER 4 MCX $699. | 6 MCX (2 tables de nuit inclus) $899.

LAVE VAISSELLE
$479.95
$499.95

ENSEMBLE MODULAIRE MODERNE
5 pièces séparés
Vous créez vous-même votre agencement, soit un causeuse en sofa ou fauteuil. Sièges capitonnés rembourrés, d'environ 6" d'épaisseur. Dossier surelevé et bras arrondis. Nylon de haute qualité. Tons de beige ou brun. Profitez-en avant la hausse des prix.
BAS PRIX FAUCHER 5 MCX $799.00

BIBLIOTHÈQUES
EXEMPLE
3 bibliothèques largeur 91½ fini arborite couleur amande et laiton comprenant: 2 unités à 4 portes et 2 vitres et 1 unité bar et 4 portes. Toutes les tablettes sont ajustables. Les bibliothèques ont l'éclairage complet.
Valeur réelle $1000.00
BAS PRIX FAUCHER
les 3 mcx. $599.00 LIVRAISON INCLUSE
*Nous avons plusieurs autres modèles en spécial

GRAND SOLDE FINAL
AU PRIX COÛTANT
OU PRESQUE
(quantités limitées
TABLES DE SALON
ET
BIBLIOTHÈQUES
GRAND CHOIX
PREMIERS ARRIVÉS
PREMIERS SERVIS

TABLES DE SALON
En bois de pécan avec laiton vitres fumées de haute qualité
- Rectangulaire 54" x 21" x 15¾" $89.00
- De bout 25½" x 20" x 19¾" $79.00
- Carré 34" x 34" x 15¾" $89.00
- PLUSIEURS AUTRES MODÈLES EN SPÉCIAL

SATISFACTION GARANTIE ou ARGENT REMIS
BOUL. TASCHEREAU (À BROSSARD SEULEMENT)
1875, rue PANAMA
672-5650 • 861-4793
à proximité de l'autoroute des Cantons de l'Est, sortie Taschereau est du pont Champlain
faucher électrique meubles inc.

LES SERVICES ÉDUCATIFS AUX ADULTES

LA COMMISSION SCOLAIRE RÉGIONALE DE L'YAMASKA

2275, rue Sainte-Anne, Saint-Hyacinthe, J2S 5H7 Tél.: 773-8403

COURS À TEMPS PARTIEL POUR LES ADULTES: 1ère SESSION 1982-83

Début des cours: à 19h15 durant la semaine du 20 septembre 1982 (sauf pour les techniques agricoles: sur convocation)

INSCRIPTIONS:
A) Pour les cours donnés à: P.H.D., C.F.P. et I.T.A.A. (voir légende) du 23 au 27 août 1982 inclusivement de 19h00 à 21h00 à la polyvalente Hyacinthe-Delorme.
B)Pour les cours donnés à: P.B. et P.O.L. (voir légende) du 30 août au 3 septembre 82 inclusivement de 19h00 à 21h00 à la polyvalente Beloeil.

N.B.:
- AUCUN FRAIS D'ADMISSION NE SERA REMBOURSÉ À MOINS D'ANNULATION DE NOTRE PART.
- CERTAINS COURS COMPORTENT DES FRAIS SUPPLÉMENTAIRES EN METÉRIEL.

FORMATION GÉNÉRALE/ ADMISSIBILITÉ:

—Avoir au moins 16 ans
—Ne pas avoir fréquenté l'école régulière depuis 1 an

N.B.: Les adultes qui ont réussi au moins une matière désignée IV Ou V doivent apporter le plus récent bulletin du M.E.Q.

TITRE DU COURS	DURÉE	COÛT	JOUR	ENDROIT
Anglais (AS)	75h	$40	L/Me	P.H.D.
Anglais (AS)	75h	$40	Ma/J	P.B.
Chimie (CH)	38h	$25	Ma	P.H.D.
Chimie (CH)	38h	$25	L	P.B.
Français (FR)	38h	$25	Ma	P.H.D.
Français (FR)	38h	$25	Me	P.B.
Français (ALPHA)	38h	$25	J	P.H.D.
Français (ALPHA)	38h	$25	L	P.B.
Histoire du Canada (HC) 155	38h	$25	Ma	P.H.D.
Histoire du Canada (HC) 155	38h	$25	J	P.B.
Mathématiques (MA)	38h	$25	L	P.H.D.
Mathématiques (MA)	38h	$25	L	P.B.
Mathématiques (MA)	38h	$25	Ma	P.H.D.
Mathématiques (MA)	38h	$25	Ma	P.B.
Mathématiques (MA)	38h	$25	Me	P.H.D.
Mathématiques (MA)	38h	$25	Me	P.B.
Mathématiques (MA)	38h	$25	J	P.H.B.
Mathématiques (MA)	38h	$25	J	P.B.
Physique (PY)	38h	$25	Me	P.H.D.
Physique (PY)	38h	$25	J	P.B.
Relations humaines (RH)	38h	$25	L	P.H.D.
Relations Humaines (RH)	38h	$25	Ma	P.B.

FORMATION PROFESSIONNELLE/ ADMISSIBILITÉ:

Avoir au moins 16 ans
et ne pas avoir fréquenté l'école depuis 1 an:

—Exercer un travail en relation avec le cours demandé: —Etre sur le marché du travail — Satisfaire aux exigences du cours.

TITRE DU COURS	DURÉE	COÛT
TECHNIQUES AGRICOLES		
— Acériculture	45h	$25
— Production de betteraves sucrières	60h	$30
— Production maïs	30h	$20
— Production céréales	30h	$20
— Sols et fertilisants	45h	$25
— Floriculture de serres	60h	$30
— Horticulture légumière en serres	60h	$30
— Horticulture maraîchère	60h	$30
— Jardinier paysagiste	90h	$40
— Alimentation & nutrition de la chèvre (débutants)	18h	$15
— Régie de troupeau laitier	30h	$20
— Reproduction et remplacement	30h	$20
— Planification de l'alimentation	45h	$25
— Production ovine (Module I) (Module II)	$45/chac.	$25
(Module III)	18h	$15
— Bovins de boucherie	90h	$40
— Le point de départ	45h	$25
— Transfert de ferme familiale	30h	$20
— Co-exploitation agricole	30h	$20
— Projet pratique d'acquisition agricole	20h	$15
— Session animation & leadership	60h	$30
— Soudage (gaz & électricité)	45h	$25
— Femmes en agriculture	12h	$15
— Arboriculture fruitière biologique	18h	$15
— Fromages faits de lait de chèvre		

Vous acheminez vos demandes au syndicat de base de l'UPA qui a des représentants dans chaque localité.

La responsable en formation agricole assurera la coordination de tout ce qui a trait à l'organisation des cours agricoles.

Une rencontre d'information pourra avoir lieu pour préciser les modalités (dates, heures, etc.) du cours et pour ajuster le programme de formation aux besoins des intéressés.

Les cours pourront débuter aussitôt que les inscriptions nous seront communiquées.

TITRE DU COURS	DURÉE	COÛT	JOUR	ENDROIT
TECHNIQUES DE L'ALIMENTATION				
— Service dans les bars	50h	$30	Lun/Mer	P.B.
Boucher (coupe de détail)	50h	$30	Lun/Mer	P.O.L.
TECHNIQUES COMMERCIALES				
— Dactylo (DAS 425)	38h	$25	L/Mar/Mer	P.H.D.
— Dactylo (DAS 425 à 428)	38h	$25	Mar/Jeu	P.B.
— Sténo française (STF 434)	63h	$35	Mar/Jeu	P.H.D.
— Stéréo française (STF 434)	63h	$35	Lun/Mer	P.B.
— Tenue de livres (TLV 420)	50h	$30	Mar/Jeu	P.H.D.
— Tenue de livres (TLV 422)	50h	$30	Lun/Mer	P.H.D.
— Tenue de livres (TLV 420)	50h	$30	Lun/Mer	P.B.
— Tenue de livres (TLV 422)	50h	$30	Mar/Jeu	P.B.
TECHNIQUES DE LA CONSTRUCTION				
— Charpente Menuiserie (Finition intérieure)	50h	$30	Lun/Mer	C.F.P.
Isolation thermique des habitations (Estimateurs installateurs)	50h	$30	Lun/Mer	C.F.P.
Isolation thermique des habitations (Installateurs)	34h	$25	Mar/Jeu	C.F.P.
Lecture de plans et estimation de construction	50h	$30	Mar/Jeu	C.F.P.
— Sécurité sur les chantiers de construction	24h	$20	Lun/Mer	C.F.P.
— Sécurité sur les chantiers de construction	24h	$20	Mar/Jeu	C.F.P.
— Système international des poids & mesures (Charpente — Menuiserie)	25h	$20	Mar/Jeu	C.F.P.

TITRE DU COURS	DURÉE	COÛT	JOUR	ENDROIT
TECHNIQUES DE L'ÉLECTROTECHNIQUE				
—Électricité de construction (code)	50h	$30	Lun/Mer	C.F.P.
— Électricité industrielle	50h	$30	Mar/jeu	C.F.P.
— Électronique industrielle (partie II)	50h	$30	Lun/Mer	P.H.D.
TECHNIQUES DE L'ÉQUIPEMENT MOTORISÉ				
— Débosselage	50h	$30	Lun/Ven	C.F.P.
— Débosselage	50h	$30	Mar/Jeu	C.F.P.
— Mécanique d'automobile (Système de charge I-II)	100h	$40	Lun/Mer	P.B.
— Mécanique de machineries légères (Moteur 2T-4T)	50h	$30	Mar/Jeu	P.B.
TECHNIQUES DE LA MÉCANIQUE				
— Mécanique d'ajustage	100h	$40	Lun/Mer	P.H.D.
— Mécanique d'ajustage	100h	$40	Lun/Mer	P.B.
— Mécanique d'entretien (hydraulique & pneumatique) partie II	50h	$30	Lun/Mer	C.F.P.
TECHNIQUES HYDROTHERMIQUES				
— Lecture de plans et fabrication (soudage ère partie)	50h	$30	Lun/Mar	C.F.P.
— Brûleurs à l'huile (partie I)	50h	$30	Lun/Mer	C.F.P.
— Réfrigération (partie II)	50h	$30	Mar/Jeu	C.F.P.
— Réfrigération (partie V)	50h	$30	Lun/Mer	C.F.P.
— Soudage (gaz & élec.)	50h	$30	Lun/Mer	C.F.P.
— Soudage (gaz & élec.)	50h	$30	Mar/Jeu	P.H.D.
— Soudage (haute pression)	50h	$30	Mar/Jeu	C.F.P.

ÉDUCATION POPULAIRE/ ADMISSIBILITÉ:

—Avoir au moins 16 ans
—Ne pas avoir fréquenté l'école régulière depuis 1 an

TITRE DU COURS	DURÉE	COÛT	JOUR	ENDROIT
Alimentation I	25h	$50	Ma	P.H.D.
Alimentation I	25h	$50	L	P.B.
Alimentation naturelle	25h	$20	L	P.H.D.
Alimentation naturelle	25h	$20	J	P.B.
Amour et sexualité (Émotivo rationnel)	25h	$20	Ma	P.H.D.
Amour et sexualité (Émotivo rationnel)	25h	$20	Me	P.B.
Atelier de dév. émotivo rationnel	38h	$25	Ma	P.H.D.
Atelier de dév. émotivo rationnel	38h	$25	Me	P.B.
Coiffure	25h	$50	L	P.H.D.
Connaissance de soi (Pensée positive)	25h	$20	Ma	P.H.D.
Connaissance de soi (pensée positive)	25h	$20	Me	P.B.
Connaissance des vins	25h	$50	Ma	P.H.D.
Connaissance des vins	25h	$50	J	P.B.
Couture jupe	25h	$50	L	P.H.D.
Couture jupe	25h	$50	Ma	P.B.
Couture (vêtements d'enfants)	25h	$20	Me	P.H.D.
Couture (vêtements d'enfants)	25h	$20	J	P.B.
Décoration intérieure	25h	$50	L	P.H.D.
Décoration intérieure	25h	$50	Me	P.B.
Gérontologie	38h	$25	Ma	P.H.D.
Jardinage (Arbres, gazon)	25h	$50	L	I.T.A.A.
Langage gestuel	25h	$20		P.H.D.
Loi et vie courante	25h	$20	Ma	P.H.D.
Maigrir en santé	25h	$20	Ma	P.H.D.
Maigrir en santé	25h	$20	J	P.B.
Menuiserie I	25h	$50	Ma	P.H.D.
Menuiserie I	25h	$50	Ma	P.B.
menuiserie 2	25h	$50	Ma	P.H.D.
menuiserie 2	25h	$50	Ma	P.B.
Navigation côtière	25h	$50	L	P.B.
Nutrition et alimentation	25h	$20	Me	P.B.
Nutrition et alimentation	25h	$20	L	P.H.D.
Parents efficaces I	25h	$20	L	P.H.D.
Parents, enfants et sexualité	25h	$20	Ma	P.H.D.
Parents efficaces I	25h	$20	Me	P.B.
Parents, enfants et sexualité	25h	$20	J	P.B.
Préparation à la retraite	25h	$20	L	P.H.D.
Relation d'aide I	25h	$20	Ma	P.H.D.
Relation d'aide I	25h	$20	Me	P.B.
Santé et 3e Âge	25h	$20	L	P.H.D.
Se reconnaître comme femme	25h	$20	Me	P.H.D.
Se reconnaître comme femme	25h	$20	Ma	P.B.
Sexologie I	25h	$20	Me	P.H.D.
Tissage au métier I	25h	50$	L/Me	C.F.P.

LÉGENDE: P.H.D.: Polyvalente Hyacinthe Delorme 2700, rue T.D. Bouchard, Saint-Hyacinthe, tél.: 773-8403.
C.F.P.: Centre de Formation Professionnelle, 700 est, boul. Casavant, Saint-Hyacinthe, tél.: 773-8403
P.B.: Polyvalente Beloeil, 725, rue de Lévis, Beloeil, tél.: 467-0267
P.O.L.: Polyvalente Ozias Leduc, 525, rue Joliette, Saint-Hilaire, tél.; 467-0267
I.T.A.A.: Institut de Technologie Agricole et Alimentaire, 3230, rue Sicotte, Saint-Hyacinthe, tél.: 773-7401

Copernic, connais pas

(SHS). Le Soleil tourne-t-il autour de la Terre? Dans un sondage de l'Institut français de l'opinion publique, 33% des hommes et 42% des femmes interrogés ont répondu oui. Plus de la moitié des répondants qui ont une éducation primaire ont dit oui, contre 15% de ceux possédant une éducation supérieure.

Ce sondage indique également que 38% des Français et 31% des Françaises croient aux soucoupes volantes et aux OVNIS, et montre que l'astrologie et les horoscopes sont eux aussi très populaires. Les scientifiques français ont encore un long travail d'éducaton populaire à faire, concluent les auteurs de l'étude. Et chez nous?

Turista québécoise?

(SHS) Une épidémie de turista au Québec? Ce n'est pas impossible estiment deux chercheurs du laboratoire de parasitologie de l'Université de Montréal. Chaque année, 50000 Québécois reviennent du Mexique avec cette maladie, une diarrhée causée par une variété de la bactérie *E. coli*, qui produit une toxine qui irrite l'intestin grêle.

Selon l'étude épidémiologique de Sylvie Martin et Pierre Viens, les deux tiers des voyageurs qui ont attrapé la turista (elle frappe 31% des voyageurs) sont encore porteurs de la bactérie en question neuf mois après leur retour. Il faudrait cependant plusieurs conditions, entre autres une détérioration des conditions d'hygiène, pour qu'une telle épidémie se déclenche chez nous.

587 Chemin des Patriotes
Saint-Charles-sur-Richelieu
(514) 584-3507

Ateliers Patrick*
(décapage et produits pour meubles)
-Décapage
-Réparation
-Refinition
MEUBLES DE TOUS GENRES
Estimation et transport gratuit
DEMANDEZ NOS PRODUITS DÉCAPANT
ET CIRE D'ABEILLE CHEZ VOTRE QUINCAILLIER
*raison sociale de 113290 Canada Inc.

DECORATION VOTRE
LAISSEZ-PASSER
POUR LA BEAUTE DE
VOTRE FOYER
SPECIAL

SUPER CHOIX

OBTENEZ PLUS
ET PAYEZ MOINS
CHER QU'AILLEURS
Saxony velouté nouvelle couleur gris souris, bleu azur, rosee cendré, vert api, onyx blanc. Endos caoutchouté. Quantité limité.
SPECIAL
$15.49
régulier $21.95 m.c.
$12.75 v.c.
ÉPARGNEZ EN AOÛT
Rabais de 35%
TAPIS GAZON
- vert, brun, rouille
- grand choix de qualité
MD AU MAIL DE LA DECORATION INC.
105 CHEMIN DES PATRIOTES ST-MATHIAS 658-0001

LES PROMENADES ST-BRUNO
c'est
la rentrée...
VIENS NOUS VOIR!
• projection continuelle du long métrage
"LES MUPPETS, ÇA C'EST DU CINÉMA"
à compter de 10h
les 26, 27 et 28 août
marionnettes, poupées, sacs d'école des merveilleux Puppets à gagner!
LE VIEIL ARBRE
(théâtre Les Mains)
pièce de théâtre pour les 4 à 12 ans suivie d'un atelier de fabrication et manipulation de marionnettes
à 14h et 18h30 les 2 et 3 septembre 12h30 et 14h30 le 4 septembre

EATON • SIMPSONS • LA BAIE
MIRACLE MART • STEINBERG
170 MAGASINS
Le Centre à la mode

PRIÈRE AU ST-ESPRIT

St-Esprit toi qui m'éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et oublier le mal qu'on me fait et qui est avec moi dans tous les instants de ma vie, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite. Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pourrait paraître difficile. Faire publier aussitôt que la grâce a été obtenue sans dire la demande, au bas mettre les initiales de la personne exaucée)

J.L.

PRIÈRE AU ST-ESPRIT

St-Esprit toi qui m'éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et oublier le mal qu'on me fait et qui est avec moi dans tous les instants de ma vie, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite. Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pourrait paraître difficile. Faire publier aussitôt que la grâce a été obtenue sans dire la demande, au bas mettre les initiales de la personne exaucée)

L.B.H.

PINSONS "ZEBRA"

À VENDRE

Téléphonez:

655-0260

Demandez:

BRUNO

REMERCIEMENTS

Fournier Jean M.

Mme Rita Fournier, Johanne et Norman remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de condoléance lors du décès de M. Jean M. Fournier survenu le 18 juillet 1982, soit par offrandes de messes, tributs floraux, visites ou assistances aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

L'ABC des bons achats Eaton

Une rentrée des classes Levi's! Vêtements tout-aller pour garçons

Les vêtements Levi's, ça ne trompe pas! Eaton vous en propose une importante sélection, à des prix fort avantageux. Profitez-en au plus tôt! N'hésitez pas à consulter notre cahier publicitaire pour découvrir les nombreuses aubaines que vous offre **l'ABC des bons achats, jusqu'au samedi 11 septembre.**

14% de rabais! Chemises Levi's

Style western avec 2 poches à rabat et boutons-pression, couleur laiton. Tailles 8 à 18.

1. Chemise en mousseline de coton, ton naturel, avec surpiqûres.

2. En chambray de coton bleu, avec surpiqûres orange.

Prix courant Eaton 19.98

16.99 ch.

16% de rabais! Blouson Levi's

3. En denim bleu de coton et polyester pré-lavé. Avec 2 poches à rabat devant et boutons couleur laiton. Tailles 8 à 18.

Prix courant Eaton 35.98

29.99 ch

Jean Levi's à jambes droites

4. En velours côtelé de coton et polyester. Avec 4 poches. Tons gris, marine ou brun.

5. En denim de coton et polyester pré-lavé. Avec 5 poches. Tailles élancées 8 à 14; tailles ordinaires 8 à 12.

Velours côtelé

Prix courant Eaton 19.50

Denim

Prix courant Eaton 20.50

14.99 ch

Tours de taille 26 à 29.

Velours côtelé

Prix courant Eaton 21.50

Denim

Prix courant Eaton 22.50

16.99 ch.

Tailles	26	27	28	29
Jambes				
30	X	X		
32	X	X	X	X
34	X	X	X	X
36			X	X

Eaton aux Promenades St-Bruno, Rayon 232
Venez ou telephonez **461-2345**
Eaton au Centre commercial Montenach à Beloeil, Rayon 232
Venez ou telephonez **467-2837**
Eaton Fayetama, Les Galeries Taschereau à Greenfield Park, Rayon 232
Venez ou telephonez **465-5181**

EATON a **St-Bruno** et **Beloeil**

où **dînons-nous** ce soir ?

La vache laitière: mère adoptive de l'humanité

Michèle Bédard-Doyle

La majeure partie des deux millions de vaches laitières au Canada sont de race Holstein (soit enregistrées de race pure, soit croisées sans certificat d'origine). Ces grands animaux noir et blanc sont les meilleures productrices parmi toutes les races laitières, par exemple, la Jersey, la Guernesey, la Ayrshire et la Suisse brune. Tous ces animaux sont désignés par leur lieu d'origine. Les fermes canadiennes comptent aussi des Shorthorns laitières et des Canadiennes.

Toutes les vaches laitières possèdent des caractéristiques physiques uniques qui en font de véritables usines de transformation des végétaux en lait. Au cours d'une année une vache consomme 1,5 tonne de foin, 6 tonnes d'ensilage (maïs et fourrage verts hachés), 1,5 tonne de grains mélangés et d'aliments concentrés, 18 à 31,000 litres d'eau, du sel et des suppléments de vitamines et d'autres minéraux, et environ deux hectares de pâturage.

Tous ces aliments sont transformés en lait par la vache (environ 6,500 kg ou plus pour une bonne laitière). Son système digestif particulier des plus efficaces comporte un estomac divisé en quatre compartiments. Dans le premier les aliments s'humectant et commencent à fermenter. . Dans le deuxième, ils sont façonnés en petites boules, le bol alimentaire, qui sont régurgitées une à la fois et mâchées environ 60 fois. C'est ce qu'on appelle la rumination, fonction physiologique que la vache partage avec d'autres animaux laitiers qui, toutefois, ont une capacité laitière bien moindre que la vache.

Lorsque le bol alimentaire a été bien mâché, la vache l'avale et l'envoie dans le troisième compartiment où il est ramolli et broyé encore plus. Il arrive alors au quatrième compartiment où la digestion commence.

Maintenant qu'ils sont sous forme liquide, les aliments se dirigent vers l'intestin grêle où la digestion commence.

Maintenant qu'ils sont sous forme liquide, les aliments se dirigent vers l'intestin grêle où la digestion se complète et les nutriments sont extraits pour pénétrer dans le système mammaire. L'aptitude de la vache à produire du lait, comme les autres mammifères, a pour but l'alimentation de sa progéniture. Après une période de gestation, elle pourra donner du lait pendant près d'un an avant le tarissement. À ce moment-là, on l'accouple à nouveau et on la trompe, pour ainsi dire, en lui faisant produire du lait pour la consommation humaine.

Heureusement, cette supercherie fonctionne à tout coup. Bien que la brebis, la chèvre et la bufflesse d'eau produisent du lait pour la consommation humaine, environ 90% du lait produit dans le monde entier provient des vaches.

Le lait est un aliment excellent qui renferme une grande variété d'éléments essentiels, en fait tout ce dont le veau a besoin et presque tout ce qui est nécessaire à l'enfant adoptif de la vache, l'être humain.

Michèle Bédard-Doyle, B. Sc., Nut., Dt. P., économiste familiale et nutritionniste-conseil pour le Bureau laitier du Canada.

La Crêperie de la Montagne

"le Rendez-Vous"

427 Chemin Osias Leduc
Mont St-Hilaire
Otterburn Park

Hôte
Jacques Barry
514-467-5555

LA CRÊPERIE DU VIEUX BELOEIL
840 RICHELIEU
BELOEIL, QUEBEC
464-1726
FERMÉ LE LUNDI

Théâtre des Arpents verts

RESTAURANT
5000, boul. des Grands Coteaux
Saint-Mathieu-De-Beloeil

Table d'hôte
$8.95

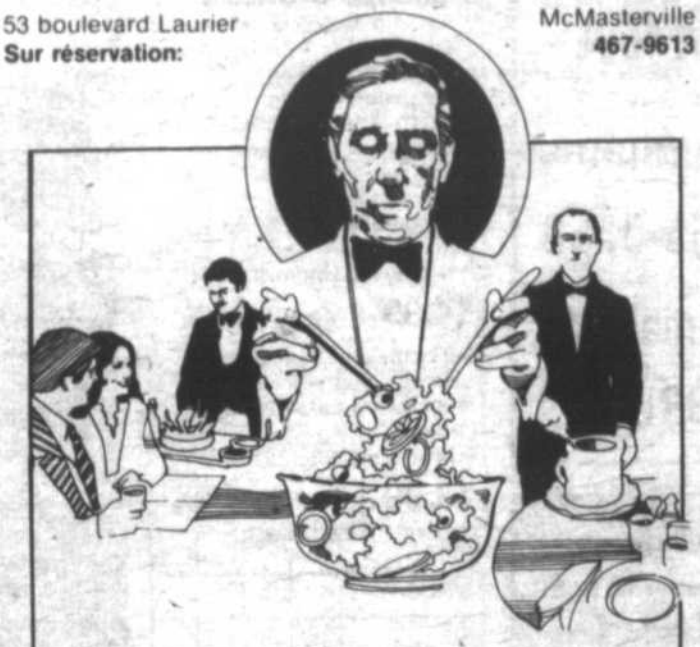
Poitrine de poulet à la suisse
Filet de doré
Brochette de filet mignon

Salle à dîner ouverte de 17h00 à 21h00 du mardi au dimanche.

Marcel Descoste
interprète-auteur-compositeur
Le samedi soir 4 spectacles de 18h30 à 00h30

Théâtre: 464-0089 Restaurant: 464-3337

CUISINE GASTRONOMIQUE ITALIENNE
Réouverture du Restaurant
La Pasta Di Luciano
53 boulevard Laurier
Sur réservation:
McMasterville
467-9613



Diners d'hommes d'affaires
À partir de
$3.25
(incluant l'apéritif)
Livraison à partir de 16h00 tous les jours

LA PASTA DI LUCIANO à découvrir

La 5e Saison
952 Chemin des Patriotes
Otterburn Park

L'Authentique Salon de Thé
vous pouvez apporter votre vin

8 salons particuliers
5 terrasses
Brunch le dimanche (sur réservation)
L'entrée musicale et spectacle
mardi soir
avec Monique Rousseau
à compter de 20h00

464-6421
Du mardi au dimanche inclusivement
midi à 14h00 - 17h00 à 1h00

RESTAURANT
Le Chateau Chambord
l'endroit des fins gourmets

Samedi soir
18h00 à minuit
Organiste: Roger Cardinal
pour agrémenter vos repas
et le dimanche aussi

Le dimanche
Buffet gastronomique
de 17h00 à 20h00
enfant moins de 10 ans
$5.25
adulte $9.50

600 BOUL. LAURIER, BELOEIL
MAIL MONTENACH
464-2710

Biscuits au beurre et aux noix "bonne forme"

250 ml (1 tasse) de beurre ou de margarine
1 gros oeuf
2 ml (½ cuil. à thé) de zeste de citron
2 ml (½ cuil. à thé) de vanille
250 ml (1 tasse) de noisettes, de pacanes, ou de noix, moulues
300 ml (1¼ tasse) de farine tamisée

Bien travailler ensemble le beurre, qu'on aura d'abord ramolli, et l'oeuf. Ajouter le zeste de citron, la vanille et les noisettes. Battre, à la vitesse moyenne d'un malaxeur électrique, jusqu'à ce que le mélange ait à peu près la consistance de la crème fouettée. Ajouter alors la farine, par petite portion et en mêlant bien après chaque addition. La pâte sera ferme.

Déposer la pâte, par cuillerée à thé, sur une plaque graissée. Ou la façonner en boulettes et aplatir un peu ces dernières, sur la plaque, avec les dents d'une fourchette.

Cuire au four (préchauffé), à 190° C (375°F), 12 minutes ou jusqu'à ce que le bord des biscuits soit légèrement bruni. Laisser refroidir complètement et traiter comme il est dit ci-dessous.

Poulet aux nouilles et aux légumes

4 poitrines de poulet dont on a enlevé la peau et les os (environ 450 g/1 lb)
45 ml (3 c. à table) de margarine
4 grosses tomates, hachées
500 ml (2 t.) de champignons finement émincés
375 ml (1½ t.) de courgettes finement émincées (zucchini)
75 ml (¼ 5.) d'échalottes ou oignons verts finement émincés
2 ml (½ c. à thé) de basilic
0.5 ml (1/8 c. à thé) de poivre
250 g de nouilles moyennes aux oeufs (environ 4 tasses)
15 ml (1 c. à table) de sel (optionnel)
3 L (3 pintes) d'eau bouillante.

Aplatir les poitrines de poulet avec un maillet en bois ou le côté d'un couperet à viande. Faire fondre la margarine à feu doux dans un poêlon moyen. Faire sauter le poulet, couvert, jusqu'à ce qu'il soit bruni, environ 25 minutes.

Dans une casserole, déposer les tomates, couvrir et cuire à feu doux, en remuant occasionnellement, jusqu'à tendreté, environ 10 minutes. Ajouter les champignons, les courgettes, les échalottes, le basilic et le poivre. Couvrir et cuire 5 minutes. Découvrir et mijoter 10 minutes pour réduire le liquide.

Entretemps, ajouter graduellement les nouilles et le sel, si utilisé, à l'eau bouillante afin que l'eau continue de bouillir. Cuire à découvert, en remuant occasionnellement, jusqu'à tendreté. Égoutter. Déposer les nouilles sur un plateau. Recouvrir avec le poulet et napper de la sauce aux légumes.

4 portions. Calories totales = 1,793. Calories par portion — 448.

Pour un livret de recettes gratuit: écrire à Patricia Sakal, 244 rue Saint-Jacques ouest, 5ème étage, Montréal, QC, H2Y 1L9.

UNE SEULE ADRESSE POUR UNE BONNE PIZZA

CHEZ RENÉ PIZZERIA

314 Boul. Laurier, Beloeil
467-8683
LIVRAISON GRATUITE
Pour Otterburn Park, St-Basile, St-Hilaire avec un minimum de $6.00 d'achat.
Très heureux de vous servir
Centre d'achats Provigo
Maintenant licencié
SOUS-MARIN
À VOTRE GOÛT
7" — 10" 14"

SPÉCIAL DU JOUR
REPAS COMPLET à
$3.25

Pour la rentrée,

Pizzapro

Pizzapro vous offre ces coupons spéciaux

ANTI-INFLATION

Pizzapro

.50c RABAIS .50c
à l'achat d'une petite pizza PIZZAPRO
Valide au comptoir seulement jusqu'au 30 septembre 1982
.50c .50c

$1.00 RABAIS $1.00
à l'achat d'une pizza médium PIZZAPRO
Valide au comptoir seulement jusqu'au 30 septembre 1982
$1.00 $1.00

$1.50 RABAIS $1.50
à l'achat d'une pizza large PIZZAPRO
Valide au comptoir seulement jusqu'au 30 septembre 1982
$1.50 $1.50

$2.00 RABAIS $2.00
à l'achat d'une pizza extra-large PIZZAPRO
Valide au comptoir seulement jusqu'au 30 septembre 1982
$2.00 $2.00

PIZZ PRO

BELOEIL
266 Duvernay
467-6161

aussi valide
OTTERBURN PARK
862 Chemin des Patriotes
464-1771

Noyez votre mauvaise forme dans la piscine la plus proche

PARTICIPACTION

cinémas et spectacles

Une rentrée étincelante au théâtre Molson

Avec le retour des vacanciers, le théâtre Molson entreprend une deuxième moitié de saison qui promet de donner l'embarras du choix à tous les amateurs de bons spectacles.

Sol sera là jusqu'au 29 août. Yvon Deschamps, toujours fidèle au rendez-vous, du 31 août au 5 septembre.

Les 9, 10 et 11 septembre Sylvain Lelièvre présentera un tout nouveau spectacle que les observateurs attendent avec impatience. Puis, du 15 au 18 septembre, nul autre que Peter Pringle animera la scène du théâtre Molson.

D'autres spectacles devraient clôturer la saison qui se terminera en octobre. D'ici là place à la musique, à la chanson, au rire et à la fantaisie avec Dubois, Sol, Deschamps, Lelièvre et Pringle au théâtre Molson.

Le théâtre Molson est situé au 10, chemin des Patriotes à Saint-Charles-sur-Richelieu, sortie 113 de la route transcanadienne.

Pour toute autre information, composez 584-2223.

Inoubliable sera la Nuit...

La Nuit de poésie se déroule tous les ans, c'est à Boucherville que l'on se réunit pour une autre Nuit.

J'espère que tu as compris que l'originalité n'a pas de prix et que c'est un prérequis. Les oeuvres plagiées seront refusées, nous tenons à conserver la primeur de lapensée toute innovée. Dix minutes par oeuvre est le temps maximum, c'est pour permettre l'expression de chaque femme et homme.

Si cela te semble juste, donne ton nom au Comité de la nuit, qui se verra ravi que tu y sois inscris. On fera tout pour toi à condition que tu y sois.

Nous d'attendons
poète de la rue
Ou rue du poète
Poésie qui mue
Sans ne rien laisser paraître
Vous êtes tous deux bienvenus
Sixième Nuit de poésie 18 septembre à 20h, aux petites heures du matin, 528 rue Saint-Charles, Boucherville.

Pour inscription (avant le 11 septembre). Toute la semaine de 9h à 21h, tél.: 655-2016. Et/ou mardi au dimanche de 17h à 22h. Tél.: 655-1055 — Jano.

Le médecin malgré lui à Saint-Marc

L'ensemble *Cantabile* de Montréal débute sa saison lyrique au bateau-théâtre L'Escale, le 18 septembre, dans le cadre d'une tournée en province. La présentation du *Médecin malgré lui* de Charles Gounod avec dialogues parlés de Molière, constitue une première en Amérique du Nord et se sera à l'affiche un soir seulement à l'Escale. Les fameux librettistes Barbier et Carré ont remanié les parties chantées seulement.

Réussir ce retour au grand siècle classique si habilement réussi par Gounod, le directeur artistique et musical, Bruno Laplante, a choisi un metteur en scène bien en vue dans les milieux européens, Erik Kruger, dont il a eu le bonheur de voir un des spectacles l'année dernière en France. Monsieur Kruger a apporté un soin minutieux à la préparation et à la réalisation du spectacle de l'Opéra de chambre du Québec.

Les billets sont en vente chez les Disques Lemaire du Mail Montenach à Beloeil et à la librairie Dialecta de Mont-Saint-Hilaire.

Bruno Laplante, directeur artistique et musical de l'ensemble *Cantabile* fait partie de la distribution de l'opérette qui prendra l'affiche au bateau-théâtre L'Escale de Saint-Marc le mois prochain.

Les problèmes de santé des travailleuses sont-ils dus à leur environnement ou à leur "féminité"

GINETTE BOUCHER
SERVICE HEBDO-SCIENCE

Si vous êtes petite, mince et sans musculature apparente, vous ne pourrez pas occuper un emploi qui requiert une grande force physique; si vous êtes grand et un peu gauche, les travaux demandant de la précision vous seront refusés.

Ainsi, certaines tâches sont classées sous la rubrique "féminine", d'autres sont presque exclusivement réservées aux hommes. "La crise économique aidant, les arguments abondent pour restreindre de plus en plus le champ de compétence des femmes: elles sont trop faibles, risquent d'avoir des accidents, se plaignent à tout moment, etc.", au dire des participantes au colloque "La femme et son environnement de travail" tenu ce printemps lors du 50e congrès de l'Association canadienne-française pour l'avancement des sciences (ACFAS).

Généralement, les travaux répétitifs, exigeant beaucoup d'attention, peu intéressants et sous-payés reviennent aux femmes. Cumulant fréquemment une double tâche, elles sont souvent aux prises avec de mauvaises conditions de travail qui nuisent à leur santé.

PERTURBATION DU CYCLE MENSTRUEL

Dans les abattoirs de volailles, par exemple, plusieurs femmes souffrent de fortes douleurs pendant leurs menstruations. Parmi les 204 employées s'étant absentées de leur travail lors de leurs dernières règles, 76% d'entre elles se plaignent de douleur au ventre, selon une enquête réalisée par Donna Mergler et Nicole Vézina, du département des sciences biologiques de l'Université du Québec à Montréal.

Cette recherche a démontré que les mauvaises conditions de travail étaient à l'origine de ces malaises. Les poids à soulever, le froid et le rythme accéléré de travail agressaient l'organisme et perturbaient ainsi son fonctionnement.

Dans l'industrie du vêtement, des problèmes de lassitude, d'irritabilité et d'épuisement touchent un grand nombre d'ouvrières. Exposées au bruit, à un éclairage inadéquat, à la vibration des machines à coudre, à la chaleur des salles de pressage et à la poussière de tissus synthétiques, ces femmes, selon Lise Goulet de l'hôpital Sacré-Coeur, vivent dans un environnement de travail qui endommage leur santé.

LE FARDEAU DE LA TRAVAILLEUSE ENCEINTE

Après l'entretien de la maison, après l'emploi à l'extérieur du foyer, un troisième volet s'ajoute aux tâches accomplie par les femmes, porter un enfant. Une fois de plus, un environnement de travail inadéquat peut avoir des effets désastreux sur la santé de ces femmes enceintes et sur le foetus.

Les employés peuvent devenir stériles, faire des fausses couches ou mettre au monde prématurément. Soumises à des conditions de travail malsaines, elles peuvent aussi donner naissance à un enfant malformé ou atteint d'anomalies congénitales.

L'étude que mène actuellement Alison McDonald, de l'Institut de recherche sur la santé et la sécurité du travail, a déjà démontré que les travailleuses de l'industrie chimique ont un taux de fausses couches supérieur à la moyenne 15% alors qu'il est de 8% dans la population en général.

Le nombre d'accouchement prématurés chez les femmes qui oeuvrent dans le secteur hospitalier serait, d'après une recherche réalisée en France, plus élevé que la normale. Les horaires de travail rotatifs ainsi que l'obligation de rester constamment debout influenceraient ce haut taux d'accouchements avant terme. C'est ce que vérifie présentement Chantal Brisson, du Centre local de services communautaires Basse-ville à Québec.

ENTRE QUATRE MURS

Conscient des problèmes qui affectent la santé des femmes enceintes, le gouvernement du Québec a mis en vigueur, depuis le 1er janvier 1981, la loi 17 sur la santé et la sécurité au travail. Cette nouvelle législation garantit unep rotection pour les travailleuses enceintes ou qui allaitent si les conditions de travail comportent un risque pour le foetus, pour l'enfant allaité our pour la femme. C'est ce qu'on appelle le retrait préventif.

"Ce n'est pas une solution, affirme Dominique Leborgne, de l'Institut de recherche appliquée sur le travail. Doit-on parler des femmes ou de leurs problèmes uniquement quand cela est lié à la reproduction? Dans toutes les études, on dit que les femmes qui portent un enfant on des problèmes. On ne doit pas les isoler. C'est une sonnette d'alarme pour dire que les travailleuses ont de mauvaises conditions de travail."

"Quand les femmes sont enceintes, d'ajouter plusieurs partici-

Suite à la page 70

Petit concert de musique baroque à Mont-Saint-Hilaire

L'ensemble ***Les musiciens d'Alentour,*** composé de cinq musiciens: clavecin, viole de gambe, flète traversière baroque, flûte à bec, avec chants, invite les mélomanes à un concert intime en l'église Saint-Hilaire, le dimanche 29 août, à 20 heures.

Un vrai régal attend les amateurs de belle musique dans un programme de musique baroque et d'airs de la Renaissance.

Entrée libre!

Contribution libre à la sortie!

disques à l'oeil

ARISTA AL 9574
MELISSA MANCHESTER: KEY RICKY.

Quoique la majorité des auteurs-compositeurs, attaché à ce 33 tours, soit sentimental, Mélissa Manchester se méritera la qualité de l'être à son tour. C'est ce qui lui vaut le titre d'excellente interprète. Ajoutons qu'elle a signée une chanson du lot. Elle a déjà eu une expérience de co-écrivain avec Kenny Loggins; ce n'était pas la première fois. Comme mentionné, le style est en particularité sentimental mais le rythme se véhicule par la douceur d'un blues, la légèreté de la ballade et même le staccato de la "dance music". Elle est une grande chanteuse à mon avis et elle démontre véritablement qu'elle a reçu une formation notable, sans considération de son talent naturel... bien sûr! On peut parler d'elle avec autant d'éloges que Barbara Streisand, parlant de qualité et de grands noms, on se paiera même une pièce de George Gershwin sur le côté B et une autre de Jon & Vangelis, sur le côté A. Comme on le distingue ici, l'écart est grand mais la senteur "classique" est à la base. Il faut noter que l'enregistrement aurait droit à un sceau d'inspection et de qualité. En quelques mots: Voici une chanteuse dont le succès se vante d'être à ses côtés.

ARISTA AL 9584
OUTLAWS: LOS HOMBRES MAL

Il n'y a aucun doute, ce sont tous de bons musiciens. Cependant, le style est décevant. On a déjà entendu cela... en tout cas, quelque chose de semblable. Que voulez-vous le rock 1970 roule encore sa bosse... il devrait se résigner... le rock 1980 est là et balaie la planète. Je m'excuse mais ça ne passe pas!

MORDICUS MOR 1004
LE RÊVE DU DIABLE:
AUBERGE LE RÊVE DU DIABLE.

Rappelons que le groupe existe depuis plusieurs années déjà et qu'il a fait sa marque forte à Québec. Il y a eu certains changements en ce qui concerne le membres. Ils interprètent des chansons et pièces traditionnelles avec des instruments du même style, c'est-à dire: violon, guitare, accordéon guimbarde, etc. On aura quelques compositions des membres. C'est très bien monté, arrangé et enregistré. Malheureusement, c'est trop après 2 chansons. C'est une question de goût mais je répète que c'est respectable. Chapeau les gars! Chapeau aussi à Frédéric Back pour l'illustration de la pochette ainsi que pour son film d'animation intitulé CRAC.

(Michel Lamoureux

UNE AUBAINE POUR $1.00

Votre annonce classée sera publiée dans
L'HEBDOMADAIRE RÉGIONAL DE FIN DE SEMAINE le "Courrier Samedi-Dimanche"
pour la modique somme de $1.00 de plus que votre annonce habituelle.

ÉLECTROLYSE
Travail fait par infirmière licenciée
$16.00 pour une heure
Pauline Gardner
10 ans d'expérience
464-3421

La Lanterne Rouge
248 boulevard Laurier,
Beloeil
Spectacle continuel de 19h00 à 3h00 A.M.
Danseuses nues tous les soirs.
Gogo-boy à partir du mercredi soir pour la SOIREE DES DAMES.
Heures d'ouverture
Lundi au dimanche inclusivement
19h00 à 3h00 AM
Tél.: 464-2037
pour réservations

LES GRANDS EXPLORATEURS
10 ans
ça se fête...
CENTRE CULTUREL DE BELOEIL
SUR L'ÉCRAN 6 GRANDS FILMS
SUR SCÈNE 6 AUTEURS de grande qualité
CALENDRIER 82/83
• Les mers polaires à la voile: le premier tour des Amériques réalisé par Willy De Roos **19 septembre 1982**
• Volcans d'Afrique: avec Katia Krafft, la première femme volcanologue au monde **17 octobre 1982**
• Aventures au Kenya: un superbe safari-film avec Freddy Boller **21 novembre 1982**
• Les Cinq soleils du Mexique: des Aztèques à Pancho Villa avec Michel Aubert **27 mars 1983**.
• Du Sinaï à la Mer Morte, l'archàologue Francis Mazière refait l'itinéraire des Grands INITIÉS **17 avril 1983**
• Horizons Tibétains: Pierre Tairraz parcourt 1000 kilomètres à pied dans les cols du Tibet **1er mai 1983**
LES GRANDS EXPLORATEURS SONT PRÉSENTÉS:
Toujours le dimanche après-midi à 14h30.
BILLET DE SAISON
Adulte: $30.00 • Âge d'or: $24.00 • Étudiant: $24.00
Informations 467-5241
Demandez le déplicant-couleurs qui contient le bon de commande et l'enveloppe de retour.
AVIS
Le nombre de sièges étant très limité, il est urgent de se procurer les billets de saison dans les plus brefs délais.

GRANDE RÉ-OUVERTURE avec
Beau Fleb

26 août au 28 août 1982
C'est parti encore une fois, le Bar L'Entregent ouvre ses portes le 26 août.
Venez à l'endroit où le plaisir est roi, avec des orchestes de renommée.
Viens te vider en dansant sans pour cela te vider les poches avec des prix de consommations incroyables.
L'ancienne direction
BAR L'ENTREGENT
82 Clairevue O. St-Bruno
BIENVENUE À TOUS
ORCHESTRE À VENIR:
2-3 sept.: Playback
9 au 11 sept.: Le Show

SESSION AUTOMNE 82
ÉCOLE DE DANSE
RICHARD TAILLON
BALLETS JAZZ
BALLET CLASSIQUE
BALLET MODERNE
CLAQUETTE

Classe de ballet classique
Professeur de claquette

Professeur en spectacle

INSCRIPTIONS
1-2-8 et 9 septembre 1982
entre 18h. et 20h.
INFORMATIONS:
463-1652
No. permis du ministère de l'éducation 290556
LONGUEUIL
1295, Ste-Hélène
BELOEIL
77 boul. Laurier

"Hommage aux artisans et artistes de la Rive-Sud" à Saint-Basile

L'évènement estival se poursuit. Organisé par Spectro-7, organisation artistique à but non lucratif pour la diffusion et la promotion d'oeuvres "originales" et "signées" d'artistes peintres, sculpteurs, d'orfèvre et d'artisans.

Présentement en exposition... **Odile Tétreault** avec une sélection de 24 pièces de collection. Surnommée "peintre de la courtepointe" (Le Nordic, Baie-Comeau). Une présentation de la Courtepointe traditionnelle à son meilleur... Et les "huiles" de **Fillion**, artiste peintre, influencé par la sévérité et la beauté de la Côte-Nord.

De partout les gens sont venus de Chicoutimi, Québec, Toronto, New-York et même la visite d'Hawaii. Enfin les exposants en mars et avril avec les Cerfs-Volants et "mini-peintures" de **John John** et en mai, juin et juillet les artistes peintres **Robert E. Dziubaniuk, Y. Daviau, Baril Berthiaume, Y. Roy, Toussaint Riendeau** et le sculpteur **Gilles Van De Voorde.** Et ça continue...

Faut le faire... jusqu'au 30 août 1982 à l'Atelier **Villa d'Artistes** au 19, rue Richelieu à Saint-Basile - Le Grand. Mardi à vendredi à 16 h à 22h. Samedi de 11h à 20h et dimanche de 11h à 18h.

Odile Tétreault présente un choix de 24 courtepointes jusqu'à la fin du mois.

LA TROUPE DES "30-40" présente
LA VRAIE VIE DES MASQUÉES de: Renée Leduc, Jacqueline Mercier, Monique Vallée Brouillard

Cette troupe de théâtre amateur s'est formée à Contrecoeur, il y a 8 mois. Sept femmes ont décidé de sortir de leur cuisine, pour aller faire du théâtre; c'est un très très grand défi! Et voilà que l'aventure commence, et elles décident de présenter LA VRAIE VIE DES MASQUÉES!

LA VRAIE VIE DES MASQUÉES c'est la vie de six femmes de banlieue dans leur quotidien. Beaucoup de femmes rêvent d'habiter la banlieue croyant tout solutionner leurs problèmes.

Les six voisines essaient par tous les moyens de briser leur isolement, de se regrouper, de se définir. Réussiront-elles? Par quels moyens?... Vous le découvrirez en allant voir cette pièce. Vous vous reconnaîtrez ou vous reconnaîtrez sûrement quelqu'un de votre entourage dans l'un de ces personnages. Vous passerez par toutes les gammes d'émotions du rire, de la tendresse, et même un peu de tristesse.

Présentée à Contrecoeur au mois de mai, la pièce a fait salle comble aux 3 représentations attirant plus de 1,000 personnes.

La Troupe présentera pour la dernière fois LA VRAIE VIE DES MASQUÉES au THÉÂTRE DU CHENAL-DU-MOINE à Ste-Anne de Sorel, le 18 septembre 1982 à 20.30 heures. Profitez de cette dernière occasion!

Prix du billet: $5.50 en vente au: Théâtre du Chenal-du-Moine, 743-8446 Marché St-Antoine, 1038 Du Rivage 787-2137

Cine Parc
mont saint-hilaire
Sortie 115 autoroute TRANSCANADIENNE 467-4381, 467-4416

ECRAN 1 DES VENDREDI

ROGER MOORE JAMES BOND 007
RIEN QUE POUR VOS YEUX

au même programme
LE CHAMPION (THE CHAMP)

3e film VEN. SAM. et DIM. **Le choc des titans**

ECRAN 2 3ème semaine

MAISON en 2ème VEND et SAM en 1er DIM LUN MAR MER et JEU

au même programme **Quelque part dans le temps**

3e film VEND SAM et DIM **Rien n'arrête la musique**

LA BRASSERIE DE LA MONTAGNE
423 BOULEVARD LAURIER 464-1768
présente les 26 et 27 août
de 8h00 à 1h00 a.m.
le groupe Barn Storm
musiciens de chez-nous
Rock and roll
La meilleure cuisine dans les environs à prix très compétitifs, concernant la qualité et la quantité que nous vous servons.
Nous avons aussi une excellente pizza
10 choix de menu tous les jours, en plus des fruits de mer.
Salle de réception pour toutes occasions
RÉSERVATION:
464-1768 ou 677-9091

Le Bar des Brises présente
les 27, 28 et 29 août
Ray Nelson et Gilles
N'oubliez pas notre épluchette de blé d'inde le samedi 28 août à compter de 20h00

Bar des Brises
881 boul. Richelieu, Beloeil 464-0909

Ebénisterie et tissage au Vieux Moulin

Mario Baril et Gilles Morin, artisans ébénistes, ont le plaisir de vous inviter à leur exposition de meubles au Vieux Moulin, rue Madeleine à Verchères.

Ces deux artisans locaux pratiquent leur beau métier depuis bientôt 5 ans sous la raison sociale de "ÉBÉNISTERIE 55", à Verchères.

Ils ont exposé leurs oeuvres à plusieurs reprises au grand public.

Venez admirer leurs créations de meubles en pin et bois franc, inspirés de notre beau patrimoine québécois en ébénisterie.

Ils seront accompagnés par Thérèse Lauzon qui exposera ses pièces de tissage créées tout spécialement pour vous, visiteurs.

L'exposition se déroulera les 3, 4, 5 et 6 septembre entre 10h et 22h.

L'été, ça rime avec l'activité

PARTICIPACTION

Rendez-vous pour la danse sociale rock et disco

Les cours seront donnés à
la brasserie de la montagne
423 boul. Laurier
Mont-Saint-Hilaire
Adultes:
Inscription: le mercredi 1er septembre 1982
$4.00 par personne
entre 19h00 et 21h00
à la brasserie
Pour les jeunes de 5 ans à 13 ans
Inscription le soir même

POUR INFORMATION:
354-5422 le matin

Propriétaire, JEAN-PAUL BERNIER
SUPER GROUPE ROCK
Les jeudi, vendredi et samedi 26, 27, 28 août
À venir: Twi-Light et Please
TERRA POTS

HOTEL BELLERIVE
22 RUE UNION, SAINT-CHARLES SUR LE RICHELIEU
584-3290

Cinémas Cinémas Cinémas Cinémas Cinémas Cinémas

LES PROGRAMMES DÉBUTENT LE VENDRDI 27 AOÛT

Les Cinémas Montenach
LES GALERIES MONTENACH BELOEIL 464-1541

Cinéma 1

14 ANS

au même programme
LE CHINOIS AVEC JACKIE CHAN
CHINOIS: tous les soirs 19h00 matinée dimanche 13h30
MIAMI: tous les soirs 20h45 matinée dimanche 15h15

Cinéma 2 • tous les soirs sauf lundi

18 ANS Adultes

au même programme
DE PLEIN FOUET avec Faye Dunaway et Frank Sinatra
FOUET: sauf lundi 19h10 matinée dimanche 13h35
JUSTICIER: sauf lundi 21h00 matinée dimanche 15h25

CINÉ-CLUB • le lundi 30 aout à 20h00 •

14 ANS

"DES GENS COMME LES AUTRES", version de "Ordinary people" de Robert Redford avec Mary Tyler Moore et Donald Sutherland. Un long métrage mettant l'accent sur les relations humaines et surtout familiales entre une femme au coeur desséché, son époux plus malléable et leur adolescent de fils traumatisé autant par la mort d'un frère aimé que par la haine que lui porte sa mère. On y décortique crûment ce noyau familial retenu par la seule ficelle de l'hypocrisie. Et bien sûr, ce film est un excellent numéro d'acteurs.

sports et loisirs

Photo Christian Hébert / L'OEIL RÉGIONAL

Samedi soir dernier les Chevaliers ont couru en tous sens sur les sentiers.

Photo Christian Hébert / L'OEIL RÉGIONAL

À l'inverse, le receveur Benoit Gagnon a harponné facilement les coureurs qui ont osé défier son bras.

Balle-molle et maïs vont de pair

La fin de semaine prochaine constituera la fin de la saison pour la ligue de balle-molle Beloeil. Ce sera la dernière étape du tournoi à la ronde. À cette occasion, la direction et les joueurs invitent toute la population à une épluchette de blé d'inde au terrain St-Mathieu dimanche pour le dîner et souper. Les épis seront vendus au prix coûtant 2 pour 25 cents. Amenez vos amis, vous assisterez à d'excellentes parties de balle-molle toute la journée.

Cette semaine nous recevons les commentaires de Jean-Guy Lortie qui nous parle de son équipe, Les CASTORS de S. PÉPIN (MOTOCO)

CLASSEMENT FINAL

NOMS	P.J.	P.G.	P.P.	P.N.	POINTS
1-Coyottes	27	19	7	1	39
2-Panthères	27	15	11	1	31
3-Castors	27	14	11	2	30
4-Loups	27	13	11	3	29
5-Bisons	27	13	14	0	26
6-Lions	27	12	14	1	25
7-Couguars	27	11	15	1	23
8-Lynx	27	6	20	1	13

Les Chevaliers de Beloeil à un match du titre

Les Chevaliers de Beloeil se sont approchés à un match seulement du titre de la ligue Junior A Rive-Sud de Montréal en infligeant une défaite de 14-9 à leurs rivaux de toujours en finale le Junior de Montréal.

Les Chevaliers ont pris la commande du match dès la première manche en marquant deux points et tout au long de la rencontre ils n'ont jamais été inquiétés avec une avance de 8-2 à la mi-match. Les Chevaliers ont couru en tout sens sur les sentiers et ont cogné la balle solidement à tous les champs. Alain Desmarais et Mark Fontaine ont claqué des circuits tandis que l'artilleur partant des Chevaliers, Normand Lussier, a dû être secouru à la dernière manche pour le troisième retrait. Il n'aura fallu que deux lancers au releveur Mario Vardinal pour éventer le dernier frappeur.

À la suite de cette victoire, les Chevaliers ont pris une avance de deux à un dans la finale de trois de cinq. La quatrième partie avait lieu hier (mardi) à Sorel et advenant une victoire des Chevaliers, la finale était acquise.

Si un cinquième match est nécessaire, il aura lieu ce soir (mercredi) au complexe sportif. Rappelons qu'il s'agit de la troisième fois en autant d'occasions que les Chevaliers de Beloeil se retrouvent en finale avec Sorel.

La seule défaite des Chevaliers dans cette série est survenue à Sorel mardi de la semaine dernière alors que les Chevaliers ont laissé la victoire leur filer entre les mains à la dernière manche. Les Chevaliers qui menaient 3-2 au moment où l'adversaire était à sa dernière présence au bâton ont vu Sorel marque deux points pour l'emporter 4-3 devant les Chevaliers médusés et qui croyaient la victoire acquise. L'arrogance démontrée par certains joueurs des Chevaliers, malmenés par la foule soreloise, a fouetté l'équipe locale. Le gérant Serge Fournier n'a pas du tout apprécié et a servi une semonce à ses joueurs. Samedi derniers les Chevaliers se sont tus en paroles et on fait parler leur bâton.

Que des honneurs pour les équipes de soccer de Beloeil

Les 7 et 8 août dernier, lors du tournoi Rive-Sud-Richelieu-Yamaska, les Atomes de Beloeil, dirigés par MM Brian O'Connor et Alain Lachambre, ont mérité la médaille d'argent. Après avoir réussi trois blanchissages, les Atomes se sont finalement inclinés contre Longueuil, 2 à 1, lesquels ont mérité la médaille d'or. Rappelons que les Atomes de Beloeil, par les années passées, avaient gagné en 1981 la médaille de Bronze et, en 1980, la médaille d'Or, lors de ce même tournoi.

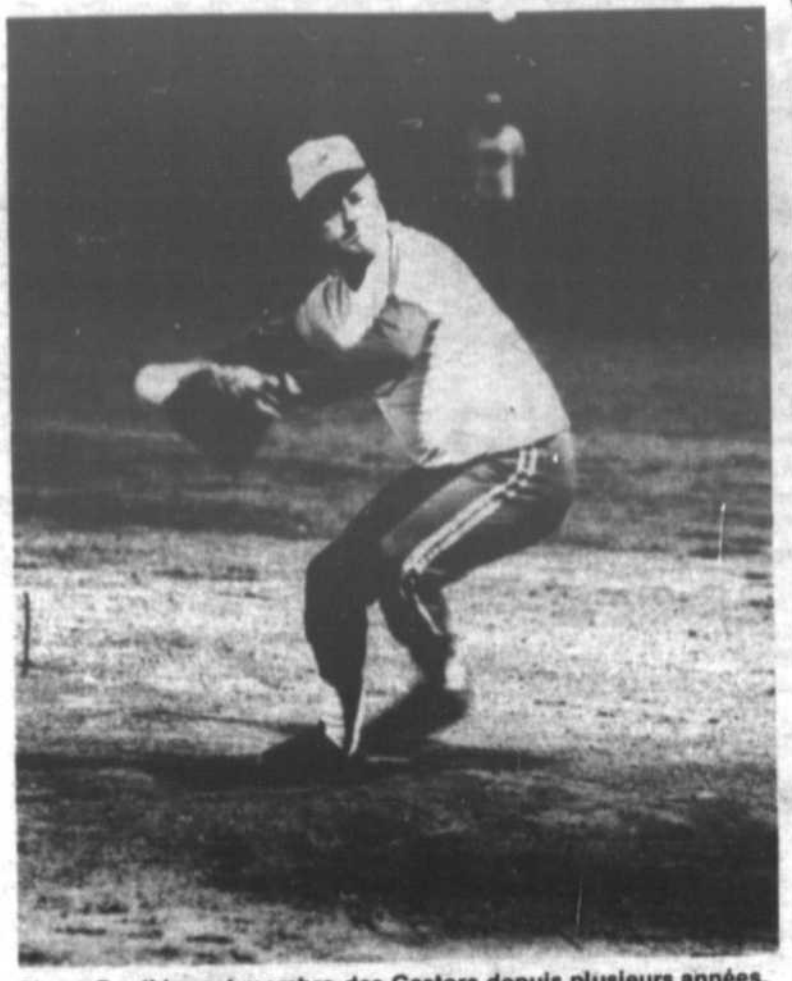
Les 9 et 10 juillet 1982, lors des jeux du Québec qui ont eu lieu à Cowansville, les Pee-Wee de Beloeil, dirigés par MM Jacques Lagassé et Daniel Meville, se sont mérités la médaille de Bronze en terminant le tournoi avec 3 victoires et une seule défaite.

Bravo à ces deux équipes et à leurs entraîneurs. Le Club de Soccer de Beloeil tient à remercier tout spécialement les parents des joueurs pour leur participation et leur appui, lesquels sont indispensables à la bonne marche et au bon esprit du Club.

À la mi-juillet, les équipes intercitées qui évoluent dans la région Rive-sud se classent très honorablement. Dans la division Saint-Laurent, les Moustiques, dirigés par MM. Patrice Prévost et Michel Canno, avec 2 parties de retards, se classent 8e rang avec 14 points et leur montée vers le sommet qui est déjà commencée se poursuit. Dans la division Richelieu-Est, les Pee-Wee, dirigés par MM Pierre Généreux et Frank White, se classent 3e avec 21 points à leur actif. Les Bantam, dirigés par MM. Jean-Louis Rétif et Serge Chapados, sont 3e rang avec 18 points et un match en retard. Enfin, les Mini-Manic, équipe junior filles, dirigés par M. Stép' ane Matte, arbitre en chef du Club, sont en troisième position avec 13 points et un match en retard.

Photo Christian Hébert / L'OEIL RÉGIONAL

La formation pee-wee de Beloeil, dirigée par Jacques Lagassé et Daniel Melville, est revenue des Jeux du Québec avec la médaille de bronze. Il s'agit d'une des équipes de l'association qui s'est distinguée encore cette année.



Pierre Gauthier est membre des Castors depuis plusieurs années. Cette année, il a évolué à l'inter et comme artilleur de relève.

Qui sont les Castors?

Emblème du Canada, le Castor est reconnu comme un travailleur infatigable qui ne lâche jamais.

Au début, une équipe qui en arrachait, les Castors grâce au bon travail de recrutement de son Capitaine et Commanditaire Serge (Sam Pollock) Pépin est depuis quelques saisons une des bonnes formations de la ligue.

Sa marque de commerce cette année: l'esprit d'équipe et la combativité.

Ses effectifs se composent comme suit: receveur: Jean Côté (l'enthousiasme) 1er but: Jacques (Billy DeMars) Labelle, 2ième but: Pierre (Doc) Prévost (le soigneur de l'équipe), arrêt-court et releveur: Pierre (Woodie) Gauthier, 3ième but: Serge Pépin (l'ami des arbitres) et Gratien Champagne, l'homme à tout faire au champ intérieur.

Les voltigeurs: à droite: Michel (speedy) Lalonde et Normand Rousseau. Au centre: Gilles Daneau et dans la gauche: Jean-Guy (Touch Football) Lortie. Les lanceurs débutants: Roger (Steve) Millette, Robert Lanoue (le doyen) et le petit dernier qui est revenu au bercail: Serge Décary.

Après un très bon début de saison, les Castors ont quelque peu ralenti depuis quelques joutes. Auront-ils les dents assez affilées pour ronger les bâtons des autres équipes et les empêcher de faire des points dans les séries?

Je me joins à mes coéquipiers pour souligner le magnifique travail accompli par la direction cette saison, principalement Pierre Thibault et souhaiter bonne chance aux autres équipes pour les séries. **(Jean-Guy Lortie).**

Les Tigres de Beloeil en fête avec Nathalie Beauchemin

Ceux qui ont eu la chance d'applaudir Nathalie Beauchemin lors des Festivités de la Fête Nationale auront la joie de la réentendre lors de la journée organisée par les Tigres de Beloeil. Ceux qui ne la connaissent pas encore ne devraient pas rater l'occasion de venir l'entendre.

En effet, les Tigres de Beloeil ont organisé une fête pour les jeunes et les moins jeunes. Cette journée de festivité se tiendra le samedi 28 août.

Cette journée a pour de rencontrer les jeunes afin de les divertir. La caravane des Tigres se promènera dans les rues de la ville, s'arrêtant dans cinq parcs, afin de présenter les spectacles prévus. Nathalie Beauchemin interprètera quelques chansons, des clowns distribueront des souvenirs aux enfants en plus de les amuser et un équilibriste fera ses péripéties sur des échasses, en moto et en vélo.

Louis Laurence, vedette de la lutte professionnelle sera de la partie pour signer des autographes et répondre à vos questions.

Quelques autres spectacles sont en préparation et ne manqueront pas de vous épater et de vous réjouir.

Nathalie Beauchemin, la jeune chanteuse de 13 ans, qui a enchanté lors des festivités de la fête nationale, donnera un spectacle pour les Tigres de Beloeil samedi prochain.

Vous pourrez admirer un véritable tigre du Bengale qui sera de la parade, amenez vos appareils photos.

LES BILLETS DE SAISON

Durant toute cette journée, Réjean Allard, responsable de la vente des billets de saison, sera présent et vous pourrez réserver le vôtre. Le coût du billet de saison sera de 55$.

Donc le 28 août, réservez votre après-midi, venez vous amuser avec nous, détendez vous en écoutant Nathalie Beauchemin et riez avec nos clowns et nos artistes invités.

En cas de pluie, le tout sera remis au dimanche 29 août, avec la même horaire, sauf pour la danse qui aura lieu le samedi.

Ce sera une journée mémorable pour recommencer la nouvelle saison des Tigres de Beloeil.

(Denis Bureile)

HORAIRE DE LA JOURNÉE

12h30: rassemblement dans le stationnement du Mail Montenach
13h00: Spectacle au parc Orléans (coin Desormeaux et Orléans)
13h45: la caravane fera une halte au parc Des Villas (rue Grimard)
14h30 rassemblement et spectacle au chalet de la piscine McMasterville
15h15: Parc Optimiste (coin Boulé et Lechasseur)
16h00: Parc St-Mathieu (coin Bourgeois et St-Joseph)
17h00: clou de la journée, grand spectacle de fermeture de la parade
19h30: soirée disco pour tous les jeunes (aucune boisson alcoolique ne sera servie, ni ni tolérée sur les lieux).

Pour terminer la soirée en beauté pour nos jeunes, les Tigres leurs permettront de danser le disco à la salle de réception Nepveu, 215 rue Bréboeuf. Le coût d'entrée sera de 2,50$. La musique sera assurée par Pierre Laporte et Trans Kébec, c'est à ne pas manquer.

Un troisième titre pour les Coyottes

À la suite d'une poussée de dernière heure, les Coyottes du capitaine Serge Denoury terminent en première position de la ligue de balle-molle Beloeil pour la troisième année consécutive. Les Coyottes n'ont pas subi la défaite au cours des sept dernières parties.

Le mois d'août a été déterminant dans le classement des équipes, d'ailleurs voici la fiche de chacune des équipes dans les 7 dernières parties.

Les Coyottes (7-0-0) les Panthères (4-3-0), les Castors (2-5-0), les Loups (1-5-1), les Lions (4-3-0), les Bisons (4-3-0), les Cougars (1-6-0) et les Lynx (2-4-1).

Nous levons notre chapeau aux champions qui, par leur détermination, leur esprit d'équipe et leur entrain, ont atteint les plus hauts sommets. Bravo messieurs, vous êtes un exemple pour toute la ligue.

Le tournoi à la ronde pour déterminer les deux équipes qui passeront en grande finale le 29 août prochain a débuté lundi et se poursuit ce soir et demain. Le tout se poursuivra samedi avec des parties à 10h00, 12h00, 14h00 et 16h00 ainsi que dimanche toute la journée.

La grande finale se tiendra dimanche soir 20h00.

Bonne chance à toutes les équipes.

Le Club de golf de Beloeil vous invite à jouer le parcours

Les dirigeants du Club de golf de Beloeil renoue cette année avec la tradition en invitant tous les amateurs de golf de la région à défier le magnifique parcours de Beloeil. Lundi prochain, le parcours sera ouvert au public et tous ceux qui rêvaient un jour de découvrir le parcours de Beloeil pourront le faire.

Le club de Beloeil on le sait est privé et seuls les membres peuvent y jouer. Lundi prochain, il sera accessible à tout le monde et le capitaine du club M. Michel Meagher, espère que les golfeurs de la région seront nombreux à venir jouer et lui autant què les membres seront heureux de vous accueillir.

Inscription pour le football à Beloeil

L'Association du football mineur de Beloeil tiendra ses séances d'inscription demain (jeudi) de 19h à 21h, vendredi de 9h à midi et samedi de cette semaine de 9h à midi à l'ancien édifice de Bell Canada, 36, rue Verchères à Beloeil.

Labatt 50
Distribution Réal Chagnon Inc.
DISTRIBUTEUR LA BRASSERIE LABATT LIMITÉE

La direction du Comité des jeunes riverains a dévoilé lors d'une soirée d'information les grandes lignes de la prochaine saison de hockey.

Le Comité des jeunes riverains: dernière chance de s'inscrire

Mercredi dernier avait lieu une soirée d'information pour les instructeurs et les entraîneurs pour la prochaine saison de hockey. Environ soixante-quinze personnes ont répondu à l'invitation du comité, ce qui augure bien pour le succès de la saison. Chacun des membres de la direction fut présenté à l'assemblée en exposant son rôle au sein de l'association et un aperçu du programme de la saison fut dévoilé.

Le Comité des jeunes riverains parrainera plusieurs équipes au cours de la prochaine saison.

Mentionnons d'abord la ligue des jeunes adultes (17 à 25 ans) qui comprendra quatre équipes. Au niveau régional, quatre équipes disputeront des parties aux équipes des municipalités de Sainte-Julie, Beloeil, Marieville, Saint-Césaire, Saint-Hyacinthe et Chambly. Quatre équipes, au niveau zonal, se mesureront aux équipes des municipalités de Beloeil, Sainte-Julie, Varennes et Saint-Basile. Tous les joueurs, qui ne se qualifient pas pour les huit équipes mentionnés plus haut, évolueront dans une ligue de participation où on prévoit former douze équipes.

Enfin, environ deux cents joueurs suivront de la méthode de la Fédération québécoise du hockey sur glace et composeront des équipes pour jouer entre eux. Nous souhaitons une bonne saison à tous ces joueurs.

INSCRIPTION POUR LES RETARDATAIRES

Plusieurs joueurs ne se sont pas encore inscrits pour la prochaine saison. Pour accomoder ces gens, une séance d'inscription se tiendra le vendredi le 27 août de 19 heures à 21 heures au Centre Olympia de Mont Saint-Hilaire.

N'oubliez pas d'apporter les pièces suivantes: certificat de naissance, deux photos, format passeport, et la carte d'assurance-santé.

Un seul endroit pour s'inscrire aux activités de loisirs de Saint-Basile

Toutes les personnes désireuses de s'inscrire à une ou à des activité(s) pour la saison 1982-83, doivent se présenter les 28 et 29 août, samedi et dimanche, entre 10h00 et 15h00, au centre d'achats de Saint-Basile, rue Savaria (près de la Bibliothèque).

Pour de plus amples détails, consultez votre JOLISO.

Par ailleurs, le comité du hockey mineur tiendra son inscription des ringuettes tiendra son inscription à la même date, aux mêmes heures et au même endroit. Le coût est de 35$.

Le hockey mineur fera de même et les joueurs de la ligue maison devront débourser 60$ alors que ceux qui jouent évolueront dans un circuit de compétition devront payer 75$.

Le tir aux pigeons d'argile vous connaissez?

L'Association de Chasse et Pêche Mont-Bruno invite les chasseurs à une clinique de trois jours d'ajustement d'armes de chasse et de pratiques du tir aux pigeons d'argiles.

En effet, le samedi 28 août, ainsi que les samedi et dimanche 4 et 5 septembre prochain, des experts seront à votre disposition au champ de tir de l'armée canadienne situé sur le rang des Vingt, sur le côté est du Mont Bruno, en face de Saint-Basile-le-Grand.

Ceux qui sont membres de l'Association pourront faire ajuster leur arme pour seulement 2$ tandis que les non-membres devront débourser 5$.

Sur place, on pourra se procurer des munitions et des pigeons d'argiles pour ceux qui n'en n'ont pas.

La réputation de ce champ de tir n'est plus à faire. Il est l'un des plus sécuritaires du Québec et durant ces trois jours, nous aurons l'exclusivité d'une grande partie de l'endroit.

Les heures d'ajustement et de pratique seront de 9 heures à 16 heures. Bienvenue à tous.

Oui, mon gros tu as déjà été un beau bébé!

PARTICIPACTION

VENTE RETOUR À L'ÉCOLE

Réduction de 10 à 50%
sur presque tous les articles en magasin

SAC D'ÉCOLE
rég. $11.95
notre prix:
$9.00

CHAUSSURE DE BASKET BALL
rég.: $27.00
notre prix:
$16.00
certaine grandeur non disponible

SHORT MEXICO ADIDAS
Rég.: $9.95
notre prix:
$8.50
quantité limitée

CHANDAIL À MANCHES COURTES
grandeur adulte
Rég.: $5.95
notre prix: **$4.50**
Grandeur junior
Rég.: $5.50
Notre prix: **$4.00**

Vous avez des articles de sports usagés à vendre?
Apportez-nous les, nous vous aiderons à les vendre.

Plusieurs autres spéciaux en magasin

Prix en vigueur du 25 au 28 août 1982

Sports Beaumont inc

600, BOUL. LAURIER MAIL MONTENACH 464-6300

Le Vélotour du Richelieu: une formule originale et une randonnée mémorable

La mode est aux événements sportifs de mase. Marathons, grand prix cyclistes, olympiades se disputent tour à tour les faveurs des sportifs et sportives de l'heure. Le besoin de bouger est présent partout au point où l'anarchie s'installe parfois dans la pratique populaire.

Dans le cas du vélo nous connaissons deux types d'événements: la compétition et la randonnée touristique est une activité privilégiée sauf lorsque les conditions de route sont désagréables. Quant à la compétition, elle rejoint avant tout les initiés.

Option Plein Air vous proposent une randonnée à bicyclette dans un des beaux coins du pays: "La Vallée du Richelieu".

Parsemée de collines issues de nulle part: les Montérégiennes, et où le paysage vous éblouit les yeux à chaque tournant de chemin. De plus, le chapelet de petites villes qui jalonnent les circuits sont des centres de villégiatures recherchés. Dans le secteur Richelieu, il y a tant à voir. C'est ce à quoi le Vélotour du Richelieu vous invite.

De part sa situation géographique et physique, la Ville de Mont-Saint-Hilaire a été choisie la plaque tournante de ce vélotour.

En s'inspirant des différentes formules, Option Plein Air a mis de l'avant le "Vélotour du Richelieu". Tous les participants reçoivent une carte-guide de la région qui leur permet ee suivre un itinéraire pré-déterminé sans craindre de s'égarer. Roulant à leur rythme, il ne leur manque qu'une assistance sur le plan technique en cas de besoin. À l'arrivée, des douches, des rafraichissements et un goûter complètent l'activité.

Simple, fournissant assistance au bewsoin et laissant aux cyclistes une liberté quasi-totale de mouvement, le Vélotour du Richelieu est une excellente manière de visiter la région sans perdre trop de temps à préparer le voyage. Pour de plus amples détails, communiquer avec Option plein air au 464-2021.

Photo Christian Hébert / L'OEIL RÉGIONAL

Les Coopérants s'impliquent

La compagnie d'assurance-vie, Les Coopérants, s'est impliquée financièrement cette année en fournissant des uniformes à une équipe féminine de balle molle. On aperçoit ci-dessous le directeur-adjoint, Charles Gauvin ainsi que MM. Jean-Claude Robillard, représentant, Claude Lebrun, président du secteur et Daniel Goyette, directeur, qui ont remis une casquette à la capitaine de l'équipe, Lorraine Grenier.

On échange ses patins à Mont-Saint-Hilaire

Depuis plusieurs années déjà une journée est retenue pour l'échange annuelle de patins et ce à quelques jours seulement de l'ouverture de la nouvelle saison de patinage artistique. Cette année, le 28 août de 14h à 16h au centre civique de Mont-Saint-Hilaire se tiendra cet événement annuel pour le plus grand plaisir et la satisfaction de tous les participants. Bienvenue à tous.

TAI-CHI

Un art martial chinois qui nous invite à désserer les dents et les poings.

Début des cours
lundi le 13 septembre à 19h30.

ATELIER SOURCE VIVE

1485 Roberval, St-Bruno **653-1238**

GO-KARTS

Circuit Mont-Saint-Hilaire
Sortie 115 de la Transcanadienne
160 avenue du ciné-parc

GRATUIT
sur présentation de ce coupon
1 tour de circuit avec l'achat d'un billet
(limite 1 par personne)
POUR INF.: **584-3843**

SPORTS
RACQUETBALL
TENNIS
SQUASH

33 COURTS DE RACQUETBALL
40 COURTS DE TENNIS
9 COURTS DE SQUASH

POUR UN SEUL ABONNEMENT
SAISON 1982-1983
ABONNEMENT
Du 1er septembre 1982 au 30 septembre 1983 (13 mois)
ADULTE 140$ JUNIOR 65$ FAMILIAL 300$

TARIF HORAIRE DE 6$ À 15$ DE L'HEURE
Dépendant du jour et de l'heure

Réservation à temps fixe
Si vous voulez faire une réservation pour la prochaine saison (38 semaines du 7 septembre 1982 au 30 mai 1983, même jour, même heure)
VOUS DEVEZ RÉSERVER DÈS MAINTENANT !
(DE 6$ À 14$ L'HEURE)

SQUASH ET RACQUETBALL
4$ PAR PERSONNE, EN TOUT TEMPS
Tarif pour jeu illimité
(En plus de l'abonnement régulier)
Débutant le 1er octobre 1982
ADULTE 300$ JUNIOR 150$ FAMILIAL 600$
Tarif réduit pour juniors
ADULTE 250$ JUNIOR 130$ FAMILIAL 600$

AUTRES FACILITÉS
Vestiaires, saunas, garderie, bar, restaurant, boutique et professionnels qualifiés pour chaque discipline.

VENEZ NOUS VISITER !

sani sport inc.

CENTRES

VOTRE CARTE DE MEMBRE EST VALIDE AUX TROIS CENTRES.

Boucherville
1601, rue Montarville
655-9150
sortie 95, route 20

Brossard
7777, boul. Marie-Victorin
465-7220
sortie 52, 53 route 132

Saint-Bruno
1299, boul. Marie-Victorin
461-2255
sortie 120, route 30

À McMasterville on reprend la forme physique

C'est à compter du 13 septembre que les cours de conditionnement physique offerts par la ville de McMasterville débuteront. L'animation et la programmation de ces cours sont assurés par M. Claude Desautels, spécialiste en éducation physique.

La méthode de conditionnement utilisée est la méthode aérobique permettant ainsi à chacun d'évoluer sans danger, à son propre rythme et selon ses capacités. De plus vous pourrez bénéficier de l'aide d'un professionnel de l'activité physique, tant pour la mise sur pied de votre programme d'entraînement que pour le choix et la réalisation de certains exercices spécifiques à votre type morphologique. Les séances d'entraînement comprendront des exercices d'assouplissement, une période de jogging de même que certains jeux collectifs propres au développement des qualités aérobiques. Bien que ces cours soient offerts trois fois par semaine, une participation moyenne à deux de ces trois séances vous permettront d'obtenir des résultats convaincants et quantita-

Suite à la page 66

Les filles d'Otterburn Park et la ringuette

Une invitation spéciale est lancée aux filles d'Otterburn Park. La Ringuette de Mont-Saint-Hilaire est à la recherche de filles, âgées de 6 à 16 ans, pour assurer la relève. Viens te joindre à nous, on saura te donner un coup de patin.

L'inscription aura lieu au cours du mois d'août et nous serons heureux de répondre à toutes tes questions en demandant Huguette Ledoux au 467-1515 ou Gaétan Vallières au 467-8684.

On peut s'inscrire en se rendant au centre civique de Mont-Saint-Hilaire de 17h à 21h. Le coût est de 50$.

Inscription pour le patinage artistique à Beloeil

Le Club de patinage artistique de Beloeil tiendra une soirée d'information pour les débutants à l'hôtel de ville de Beloeil le mercredi premier septembre à 19h30. Quelques places sont encore disponibles pour la session 1982-1983, les résidants de Beloeil qui désirent inscrire leur(s) enfant(s), garçon ou fille, âgés d'au moins 5 ans au premier octobre 1982, pourront le faire lors de cette soirée. Un chèque au montant de $98.00 à l'ordre du Club de patinage artistique de Beloeil sera requis lors de l'inscription. Pour informations: 467-3159.

JOUEZ AU TIC TAC MIKES plus de 400,000 LOTS À GAGNER!

MIKES™

"Pepsi-Cola" et "Pepsi" sont des marques déposées de PepsiCo. Inc.

Tout le monde le joue, jouez le donc et vous serez toujours gagnant avec... MIKES!

Rendez vous chez MIKES . . savourez vos plats favoris et jouez au TIC TAC MIKES.

Hôtel "Bahama Princess" FREEPORT GRAND BAHAMA

MIKES LES GALERIES MONTENACH

516 boul. Laurier Beloeil 464-5233

*LIVRAISON BELOEIL, McMASTERVILLE, SAINT-HILAIRE ET OTTERBURN PARK MINIMUM: $4.00
SAINT-BASILE MINIMUM: $6.00
LIVRAISON À PARTIR DE 16H30

CLUB DE CURLING BEL-AIRE
111 RUE MARTEL
SAINT-HILAIRE

vous invite à s'inscrire pour la saison débutant le 15 octobre prochain

2 MOIS D'ESSAI GRATUIT

Prix spécial pour famille, personne seule ou étudiant, pour la première année.

Cours aux juniors de 11 à 18 ans tous les dimanches

$10.00 pour la saison.

Bienvenue à tous!
Pour informations:

G. Marcil 467-8672
P. Legris 467-8929
C. Collette 467-2311

LA RÔTISSERIE LE BON COQ

512 BOUL. LAURIER, MAIL MONTENACH

467-1206

ÉCONOMISEZ

$3.00

à l'achat de 2 cuisses et 2 poitrines
(comptoir livraison ou salle à manger) seulement

Sur présentation de ce coupon
La Rôtisserie Le Bon Coq
512 boul. Laurier, Mail Montenach 467-1206

SUPER SPÉCIAUX

À NE PAS MANQUER À TRAVERS TOUT LE MAGASIN!

Le no 1

198 LINDSAY
DRUMMONDVILLE
478-3644 - 478-7414

1605 ST-ANTOINE
ST-HYACINTHE
774-5155

540 BOUL. LAURIER
BELOEIL
464-0459

HOTEAU

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

La grande vente se poursuit...!

RETOUR à l'ECOLE

SOUS-VETS
ASSORTIS
Garçons 4 à 6x
68c

SACS À DECHETS
Paquet de 10

PETITS	GRANDS
11 X 9 X 22	26 X 36
28c	**58c**

COLS-ROULES
ASSORTIS
G. ou F. 7 à 16
98c

Toujours no 1
avec les plus bas prix en ville...

BAS THERMAL
Asst. de couleurs
Pour hommes
98c

Vaste choix
D'articles
scolaires
A prix ridicules

JUPES
De lainage
Pour dames
2.98

ENS. DE SKI 2 PIECES
Pour dames
19.98

CHEMISES
De fannel.
Pour hommes
5.98

Des centaines de spéciaux non énumérés pour toute la famille

Satisfaction garantie ou Argent remis

Utilisez le plan mise de côté
Nous nous réservons le droit de limiter les quantités

Stationnement gratuit à proximité du magasin

annonces classées 467-1821

Annonces classées payables d'avance avant 14h00, le lundi.
Cartes Visa et Master Charge acceptées par téléphone ou sur place.

Logement à louer
Chambre à louer
Foyer pour retraités
Maison à louer
Chalet à louer
Bureau à louer
Local commercial à louer

Maison à vendre
Propriété à revenus à vendre
Chalet à vendre
Maison mobile à vendre
Roulotte à vendre
Tente-roulotte à vendre
Commerce à vendre

Terrain à vendre
Terre à vendre
On demande
Employés demandés
Emploi demandé
Services offerts
Garderie

Impôt
Cours
Artisanat
Antiquités
Instrument de musique
Animaux
Bois à vendre

Meubles à vendre
Appareils ménagers à vendre
Vêtements à vendre
A vendre divers
Divers

Bateau à vendre
Motocyclette à vendre
Camions à vendre
Autos à vendre
Perdu - trouvé

LOGEMENTS A LOUER

2½ MEUBLÉ, chauffé, éclairé, taxes payées. Libre immédiatement. Face à la polyvalente de Beloeil. 464-5831.

BELOEIL, grand 5½, tapis mur-à-mur, chambre marquetterie, taxes payées, chauffage électrique, entrée laveuse-sécheuse, porte patio, près école, stationnement, conciergerie. Libre immédiatement, 467-6396, 796-5771, 798-5820.

BELOEIL, 4½, eau chaude fournie, face au centre d'achats Montenach. Pour informations, 467-6396.

5½ À LOUER, au 64 des Pins Beloeil. Très propre, fraîchement peinturé, prêt à habiter immédiatement. Tapis mur-à-mur et parquetterie, chauffage électrique, situé à proximité de l'école, près d'un centre d'achats, service d'autobus tout près. Prise de courant extérieure pour auto, stationnement asphalté, ordures ménagères et déneigement au frais du propriétaire. Location à partir de 340$/mois. Pour informations: 64 des Pins app. 1.

BELOEIL, 4½ rue Bernard-Pilon, près du centre d'achats. Stationnement avec prise de courant, conciergerie, quartier tranquille, très propre. Entrée laveuse-sécheuse, grands placards de rangement. Pour informations: 584-2549 après 18h00.

CENTRE-VILLE, 1½, 2½, meublés, tout inclus, près centre d'achats, 467-6890, 467-4258.

5½, entrée laveuse-sécheuse, lave-vaisselle, plancher en ciment recouvert de tapis et de marquetterie, stationnement en asphalte, remise, conciergerie, frais peinturé, libre immédiatement, 464-5312, 467-9211, M. Couture.

BELOEIL, rue Des Pins, près d'école et dépanneur, stationnement privé, immeuble de 6 logements, 285$ à 385$ par mois, 467-9948.

BELOEIL, train central, 4½ électrique, libre immédiatement, 275$, 464-3520, 467-6890.

PRÈS centre d'achats, clinique médicale et parc du centre culturel, 4½, grandes pièces, 467-2844 ou 467-2480.

BELOEIL 2½ meublé, style colonial, eau chaude fournie, taxes payées, porte patio, près école, stationnement privé, conciergerie, libre immédiatement, 467-6396, 796-5820.

McMASTERVILLE, 2½ meublé, chauffé, éclairé, demi sous-sol, libre immédiatement, 225$ par mois, 387-0988, 325-8739.

MONT-SAINT-HILAIRE, dans maison neuve, au 532 rue Nadeau, 3½, 4½, 5½, libre immédiatement. Concierge: 532, rue Nadeau app. 9 464-4847, après 4h00 ou 467-3785 app. 4, jour ou 1-774-7723, 1-773-9256.

GRAND 2½ et 3½ de première classe avec service de conciergé. Meublé ou non. Disponible. Situé à Beloeil au 300, rue Bréboeuf, près du centre d'achats, 464-1737.

BELOEIL, centre-ville, 1½ tout inclus, à la semaine ou au mois, 464-3520, 467-6890.

SAINT-MATHIAS, 4½ neuf, libre immédiatement, près d'Otterburn park, Diane 658-8376 ou 288-5265.

SAINT-BASILE, grand 3½, tapis, chauffage électrique, entrée laveuse, buanderie, stationnement, prise extérieure, près église, 653-9841.

SAINT-MATHIAS, 2½ pièces, meublé, chauffé, neuf, 250$ par mois, 658-3057 après 19h00.

GRAND 2½ à louer à Saint-Hilaire, semi-meublé, près de tous services. Appelez André 464-5323 après 18h00.

McMASTERVILLE, 3½ avec tapis, refait à neuf, 250$ par mois, chauffage électrique pas inclus, 467-8934.

SAINT-HILAIRE, 4½ près de l'arène, endroit tranquille, tapis mur à mur, 320$ par mois, libre immédiatement, 467-7779.

BELOEIL, 2½, libre 1er sept., 180$ par mois, 467-5349 ou après 6h00 467-5155.

SAINT-BASILE, 3½ haut duplex, chauffage électrique, tapis mur-à-mur, frais peint, libre, 653-1090.

BELOEIL, 1½, meublé, chauffé, éclairé, stationnement, secteur tranquille. Aussi chambre pour personne âgée, 467-7983.

BELOEIL, prenez le temps de vous installer, balance du mois d'août gratuit. Luxueux logements à louer, rue Bréboeuf près des écoles et de toutes commodités. Informations: 464-5954.

OTTERBURN PARK, bungalow 5½, plancher bois, grand terrain, remise, 350$/mois, libre, 467-4769.

MONT-SAINT-HILAIRE, 3½ et 4½ neuf, tapis mur-à-mur, entrées laveuse-sécheuse, chauffage électrique, stationnement avec prise électrique, conciergé, près de la montagne, libre 1er septembre, 1 mois gratuit, 464-4191, 670-9292.

BELOEIL, très grand et très propre 5½ pièces, 340$/mois toutes taxes payées, marquetterie, installation laveuse-sécheuse, lave-vaisselle, 467-0650, 464-1565.

BELOEIL, rue St-Joseph, 2½, 200$/mois, conciergé, stationnement, 527-8521 ou 467-2321.

GRAND 2½, meublé, tout compris. Libre immédiatement, 801 Bernard-Pilon. Après 17h00, 467-8088 ou 467-1433.

COIN Dupré-Montenach, beau 5½ pièces, chauffé, plus hangar, plancher bois franc, tranquille. Soir: 4h00 p.m. - 8h00 p.m. 467-9582.

SAINT-HILAIRE, 2½ meublé, chauffé, éclairé, libre 1er sept., 190$/mois. Après 17h00, 467-3657.

OTTERBURN PARK, grands 2½ neufs, sous-sol, entrées privées, entrées laveuse-sécheuse, tapis mur à mur, possibilité de faire un jardin. Contactez jour: 676-4955, soir: 464-5379.

VOUS CHERCHEZ un beau logement de 4½ pièces à Saint-Hilaire? Vous voulez la tranquillité mais aussi la proximité d'un centre d'achats? Vous aimeriez admirer la montagne de votre balcon? Alors nous avons tout cela et même plus: grande chambre avec deux fenêtres, plafond lumineux dans la cuisine, entrées laveuse-sécheuse ou appareils communautaires disponibles, stationnement, grand terrain de détente... Renseignez-vous et venez visiter, 467-1646.

LOGEMENT, 91 rue St-Jean Baptiste, Beloeil, 4½ libre le 1er sept., 200$, 467-8439.

BELOEIL, beau 3½ meublé, chauffé, 275$/mois, 2 stationnements, 2 entrées, 649-0556.

BELOEIL, 4½, 27 rue Hubert, vue sur le bord de l'eau, 240$/mois, libre 1er novembre, 467-3644.

SUPERBES 5½, "Grande promotion d'automne"! Voyez notre annonce encadrée.

BELOEIL, face polyvalente, 4½ tapis mur-à-mur, chauffage électrique, complètement rénové, frais peint, entrée laveuse-sécheuse, stationnement. Occupation immédiate, 265$ par mois, 467-0635 après 4h00 p.m.

BELOEIL, grand 5½ frais peint, rue De Lévis face à l'école, 464-1488 ou 464-1624.

4½ MODERNE, Domaine des Hauts-Bois Sainte-Julie, Poêle et réfrigérateur, tapis mur-à-mur, entrée laveuse-sécheuse, buanderie, nombreux autres services. Jour: 463-0505, soir: 467-4212.

BELOEIL, 2½ à louer, chauffé, meublé, bien situé, libre immédiatement. Appelez 467-7921 après 17h00.

BELOEIL, rue Choquette, 2½ meublé, tout compris, 464-2264.

BELOEIL, 4½ coin Dupré à Bréboeuf, chauffage électrique, stationnement privé, prise pour auto, entrées laveuse-sécheuse, service de conciergerie, place de rangement au sous-sol. Près centre d'achats Montenach. Informations: 467-9273.

SAINT-BASILE, grand 3½ chauffé, foyer, bord de l'eau, 250$ par mois, 653-4958.

PRÈS centre d'achats Montenach, 4½ chauffé, stationnement déneigé, entrée laveuse-sécheuse, 464-2486.

CHAMBRES A LOUER

BELOEIL, centre-ville, entrée privée, tout inclus, à la semaine ou au mois, 464-3520, 467-6890.

CHAMBRE à louer dans maison privée, pension si désirée, 653-8043.

CHAMBRES à louer, à la semaine, au Motel Saint-Hilaire, 467-2891.

DAME seule, Saint-Hilaire, prendrait un pensionnaire soit étudiant ou autre, 467-3422.

RUE Létourneau, Saint-Hilaire, 35$/semaine, douche, cuisinière, réfrigérateur. Libre maintenant, 467-8407.

MAISONS A LOUER

MAISON SEULE, 5 appartements, cave, garage, 340$ par mois, Germain Lemire, 94 Lotbinière, Vaudreuil. Après 6h00 p.m.: 467-8238, 653-5821.

MAISON à louer ou à vendre, Otterburn Park, semi-détaché, 6 pièces et sous-sol fini. Face piscine et patinoire. Libre septembre, 400$ taxes incluses. Int.: 467-0537, 468-5186.

FERME, 60 arpents à louer avec grande maison (6 pièces), 584-3323.

OTTERBURN PARK, maison canadienne meublée à louer, septembre à mai, 475$/mois, 467-4337.

MAISON à louer ou à partager, bungalow 1976 avec revenu au sous-sol, chauffage électrique, hypothèque garantie 5 ans à 17½%, location 550$/mois tout compris, 464-5801 ou 464-3871.

MONT-SAINT-HILAIRE, à louer ou à vendre. Grand 6 pièces, vue panoramique sur la vallée du Richelieu. Ménage fait à neuf, impeccable, occupation immédiate. Location 490$/mois, 464-3045.

McMASTERVILLE, près de Beloeil, à louer ou à vendre. Grand 5½ pièces, sous-sol fini avec foyer, secteur de choix, situé près des écoles, du parc et de la piscine. Location 490$ par mois, occupation 1er septembre, 464-3045.

ST-HILAIRE, cottage semi-détaché, 3 chambres, grand salon, chauffage électrique, près écoles, 460$, 467-6576.

FERME A LOUER

SAINT-JEAN-BAPTISTE, écurie logement à même, 3½, 6 stalles, pass. 8, 10 arpents, etc, 350$, 467-9923.

BUREAUX A LOUER

BUREAU à louer, 175$ par mois, 467-8200.

BUREAUX à louer, face au centre d'achats Montenach, climatisé, bien éclairé, entièrement aménagé, 467-2844 ou 467-2480

LOCAL COMMERCIAL

VIEUX BELOEIL, locaux commerciaux à louer, sur Laurier, près de l'Église Saint-Mathieu. Composez 464-0286, 467-7102.

1 LOCAL pour bureau, 2 locaux pour commerce, 467-8416.

ENTREPÔT ou "LOCKER" dans centre d'achats, 275 pi. ca. Aussi petit local pouvant servir de bureau ou pour petite boutique. S'adresser au 461-1015.

GRAND local commercial, 1400' environ, très bien situé, occupation immédiate; 67 boul. Laurier, Beloeil. Jour: 467-9334, soir: 464-6598.

LOCAL 22' x 44', libre immédiatement, situé au 47 boul. Laurier, McMasterville, pour commerce, 350$/mois, 796-3416.

POUR ENTREPÔT ou atelier, dans le Parc Industriel de Beloeil, 1,450 pi. ca. disponible, 467-0941.

ENTREPOT A LOUER

ENTREPÔT à louer, 30' x 20' par 12' haut, plancher en béton, facile d'accès, situé à 1 mille de Trans-Canadienne sortie Sainte-Madeleine, 796-5993.

MAISONS A VENDRE

QUADRUPLEX en brique, chauffage électrique, payé par locataire, peu de dépenses, revenu: 11,328$. Prix: 6.2 les revenus, 653-1604, 725-6868.

OTTERBURN PARK, 361 rue Bousquet, bungalow 1976 construction Plante et Charbonneau, foyer dans salon, 3 c.c., sous-sol semi-fini, pin, brique, 467-7923.

BUNGALOW à vendre, 5½ pièces, rue Gadbois, St-Jean-Baptiste, Rouville. Terrain 90' x 95'. Appelez entre 8h00 et 18h00 à 1-467-0810.

BELOEIL, maison neuve, modèle exclusif, prix 45,900$, comptant 4,800$. Paiement 490$, capital, intérêts et taxes. Rock Benoit 467-0381, 467-1120, Montréal Trust Courtier.

ST-HILAIRE, Stoneridge, joli québécoise 6 pièces, cave, terrain paysagé, hypo. 15½% dûe en 1984 sans agent. Prix 57,000$, 464-5788 (soir).

BELOEIL, 6 pièces, sous-sol fini, paysagé, hypothèque 11% jusqu'en 1985, pas d'agent. Environ 2,000$ comptant avec octroi du gouvernement, 464-0224.

SAINT-HILAIRE, bungalow 1979, 1-5½, 2-2½ semi-meublé, sous-sol, terrain 14,500 pi. ca. Doit vendre rapidement (cause séparation). Visite libre sam. et dim. 13h00 à 17h00, 464-1098 ou 467-8598. Prix 58,500$ (pas d'agent).

McMASTERVILLE, style ranch, briques, et déclin d'aliminium, 42' x 28', 6½ pièces, foyer, porte patio, planchers céramique et marqueterie, terrain 84' x 71' avec haie, 49,500$, 464-4365.

BELOEIL, Duplex, 2-6½ entièrement rénovés, intérieur spacieux, garages, soyez chez-vous pour 150$ par mois, 461-0918 Sovim courtier.

BELOEIL, beau split level, prix falsifié pour vente rapide, 3,000$ disponible. Soyez chez-vous pour 440$ par mois, 461-0918 Sovim courtier.

BELOEIL, recherche maison dans les 40,000$ pour acheteur qualifié, 461-0918, Sovim courtier.

SAINT-HILAIRE, semi-détaché, taxes très basses, près de tous les services. Hypothèque de 30,000$ à 16% jusqu'en 1986. Pas d'agent, 464-0645.

OTTERBURN PARK, secteur unique, cottage canadien de luxe, 1 arpent, 74,000$, 467-9787 privé.

OTTERBURN PARK, bungalow 52' x 24', beau secteur, terrain 11,550 p.c. taxes basses, doit vendre rapidement, 36,000$, privé, 467-9787.

SAINTE-MADELEINE, maison style québécoise, avec garage, entièrement briquetée, armoires en chêne, sous-sol presque fini, 795-6200.

SAINT-HILAIRE, semi-détaché, 5 pièces, lave-vaisselle inclus, terrain 75 x 100, taxes basses, hypothèque 14½% due '86, 464-0928.

ST-HILAIRE, près écoles, cottage semi-détaché, 6 grandes pièces, chauffage électrique, construction 5 ans, sans intermédiaire, 467-6576.

OTTERBURN PARK, bungalow style ranch très bien paysagé, 464-4734 après 17h00.

SAINTE-MADELEINE, 90 rue du Cinquantenaire, 25,000$, entrée 60 empa, terrain 60 x 100. Bonne pour bricoleur, 795-6689.

SAINT-BASILE-LE-GRAND, bord du Richelieu, cottage. Terrain 100 x 150, planchers bois franc au varathane, beaux arbres matures, entrée asphaltée. Ménage antique, 653-5332.

BATISSE A VENDRE

BÂTISSE commerciale ou industrielle située au 480-B Saint-Simon, Sainte-Madeleine, près de la route 20, 30 x 40 pieds avec grand terrain, à très bas prix. Tél.: 584-3440 ou 795-3470.

MAISONS MOBILES

MAISON MOBILE et terrain model sans passage, portes patio, très beau site boisé, dans le Domaine du Parc Huron, Sainte-Madeleine, grande remise en bois. Faut voir. 464-2902, 464-1248.

ROULOTTES

ROULOTTE PMC 23', 1976, excellente condition, toute équipée. 464-2626.

TENTES ROULOTTES A VENDRE

Bellevue 1974, en bon état, bas prix. Urgent: 464-5429 ou 467-4451.

CAPRI 1974, 8 places, réfrigérateur, chaufferette centrale, auvent 16' x 8'. Prix à discuter. 467-6707.

TERRAINS A VENDRE

MAGNIFIQUE TERRAIN DE 13,400 pi. ca., rue Gaboury à Saint-Hilaire (vieux village). Pas de taxes d'amélioration, zoné uni ou bi-familiale. Pas d'agent. Tél.: 467-6402 après 17h.

McMASTERVILLE terrain 80 x 100, près d'un parc. Tél.: 464-1359.

BELOEIL, 65' x 90', avec services municipaux, magnifique vue du mont Saint-Hilaire, près du Richelieu, secteur de choix. Prix réduit de 7 500$ à 3 800$. Financement à 10½% si désiré. 464-3045.

SAINT-HILAIRE, secteur Stoneridge rue Monticlair, superbe terrain 75 x 106, taxe d'amélioration locale presque inexistante. 467-9567.

TERRE A VENDRE

SAINT-JUDE, 85 arpents, 35 000$. Après 17h, Laval 689-4400.

ON DEMANDE

ACHETONS autos pour la ferraille, aussi autos usagées. 653-3538 — 461-0402.

GARDIENNE à domicile, fillette 2 ans, 5 jours par semaine ou peut loger à la maison, Beloeil. Téléphonez du lundi au vendredi entre 15h et 17h à 467-9329.

DAME d'âge mûr pour garder à la maison, 2 jours par semaine, 1 enfant de 3 mois et un de 20 mois. 464-5689.

TRANSPORT DEMANDÉ, Saint-Mathieu-de-Beloeil (Trudeau et Bernard Pilon) au centre-ville ou au métro Longueuil. 464-5269.

TRANSPORT demandé Ozias Leduc à Saint-Bruno (parc industriel). Horaire 8h30 à 16h30. NEED transportation Ozias Leduc to St-Bruno (parc industriel). Tel.: 467-0477.

ÉTUDIANT cherche transport de McMasterville à Verdun/Pont Champlain, matin-soir. 467-9639 après 18h.

CHERCHE VOYAGEMENT Otterburn Park / Montréal, 4 jours par semaine, secteur Hôtel-Dieu ou métro Longueuil. Horaire 8h/16h. Tél.: 464-6312 après 18h.

DAME, 2 jours/semaine, pour s'occuper d'un bébé de 9 mois à la maison, près de Val Joli. À partir du 30 août '82. 464-5188.

DAME demandée, 22 ans et plus, pour garder bébé 6 mois à domicile. Saint-Hilaire. 5 jours/semaine. Expérience requise. 467-5992.

EMPLOYÉS DEMANDÉS

ENTREPRISE prospère recherche représentants(es) dans le secteur de Beloeil et ses environs. Auto nécessaire. Âge minimum 20 ans. Pour informations écrire au gérant du personnel M. André Fortier au 1615, rue Castelleau, Saint-Hyacinthe J2S 6J6.

À TEMPS PARTIEL, 5 dames, 25 ans et plus, auto un atout. Pour rendez-vous. 467-3428 — 467-0622.

FASHION TWO TWENTY — Compagnie de cosmétiques, cherche représentante. Aucun investissement. Appelez 587-2749.

3 PERSONNES pour des gains sans limite, viens te joindre à notre équipe. 584-2390.

ÊTES-VOUS des gens qui cherchez quelque chose de plus ou de différent dans votre vie. On peut vous aider. Tél.: 460-2370.

TRAVAIL à domicile — Opératrice à domicile, ayant machine de manufacture "plain" ou "overlock" ou "plain" et "overlock". Téléphonez à 467-9508 Gaétane.

HOMMES OU DAMES DEMANDÉS pour travail sur la route. Temps plein ou partiel, auto nécessaire, salaire 200$ par semaine plus commission. Pour informations: 653-7800.

À LA RECHERCHE de la sécurité que peut fournir un second revenu? Le sentier de la sécurité ne tient qu'à une décision. 464-3532.

APPRENEZ à devenir conseillère pour soins de peau et produits de maquillage, à temps plein ou partiel. Aucun investissement. Andrée 678-9249.

À TEMPS PLEIN ou à temps partiel. Cherchons couples ou personnes qui veulent un commerce. Distributeur Amway de la région donnera la formation voulue. Composez 464-4670.

EMPLOI DEMANDÉ

CONCIERGE d'immeuble à appartements et centre commercial disponible. Bonnes références. Tél.: 464-5336.

SERVICES OFFERTS

FERAIS lavage de vitres, murs et plafonds. Nettoyage de tapis et divan. Informations: 467-9293.

MENUISIER prendrait ouvrage général de finition. À bas prix. 584-3297.

LE "RATON LAVEUR" fait votre grand ménage et vous donne une réduction de 10%. Le "RATON LAVEUR": femme de ménage pour entretien domestique et commercial. Pour une estimation gratuite, contactez Danielle Vary 464-4924.

RÉPARONS, meubles, chaises. Fabriquons meubles selon modèle. 467-1923 — 467-1983.

À PRIX MODIQUE, céramique, plâtre, rénovation complète, salle de bain, cuisine. Estimation gratuite. 653-3880.

LES ENTREPRISES de sablage Réjean Dufour, réparation et installation complète, finition, varathane et cristal. Estimation gratuite. 464-3598.

TRANSPORT de terre de remplissage, de sable, pierres concassées et de terre à jardin. 467-8101.

AVAILABLE for general carpentry, painting, plastering and renovations. 464-2988.

PEINTURE, tapisserie et réparation de gyproc, 467-9377.

SERVICE ENTRETIEN SUPÉRIEUR ENRG. Sablage de planchers de bois neuf à vieux. Finition à l'euréthane ou cristal. Posage-planche et parquèterie. Estimation gratuite. 464-2570.

LAVAGE: murs, plafonds, fenêtres, tapis vapeur, dégâts d'eau et de feu. La Maintenancerie 653-8622 ou 464-1014.

MENUISERIE générale. Rénovation intérieure/extérieure. Finition sous-sol à l'heure ou à contrat. Estimation gratuite. Aussi, couvertures bardeau, asphalte refaites en neuf. Après 18h 464-4682.

TRAVAIL soigné, garanti, cheminées, briques ou acier, foyers naturels, chauffants, tous styles, barbecues, murs, patio. Estimation. 467-9385.

OUVRAGE GÉNÉRAL: menuiserie, sous-sol, patio, clôture, etc... Peinture intérieure, extérieure, pose de Pavé Uni et réparation. 467-7303.

LE MEUBLIER: décapage, restauration, finition. Travail d'expert. 12 années d'expérience. 464-3476.

AUTO VOLVO — Problèmes mécaniques? Venez voir le spécialiste Normand Fournier. Marieville 460-4587.

COUTURIÈRE-dessinatrice pour confection-dame, chemise-homme, et réparations tous genres. Tél.: 464-2151.

COUTURIÈRE faisant tous genres de réparations dans la couture. Tél.: 467-5932.

PETITS APPAREILS — avant de les jeter — je tenterai de les réparer à peu de frais. Réparations et rénovations domestiques de tout genre à temps partiel. Appelez Claude 464-2151.

DÉCAPONS et finissons vos vieux meubles à la main, 10 ans d'expérience. Estimation gratuite à domicile. 653-8202.

RÉPARATION et entretien de petits moteurs 2 et 4 temps tels que tondeuse, souffleuse à neige, tracteur à jardin, pulvérisateur à verger. Travail de qualité à prix abordables. 467-4668.

COUTURIÈRE, 20 ans d'expérience, pour confection et réparation. Saint-Mathieu-de-Beloeil. 467-2590.

OUVERTURE de garage au 68 Principale, Saint-Basile-le-Grand, mécanique générale, prix très abordable, ouvrage garantie. Sylvain Lambert, mécanicien 461-0402, 653-3538.

COUTURIÈRE: réparation et confection de vêtements. 464-1624 ou 464-1488.

GARDERIE

GARDERAIS enfants de 0 à 6 ans, 2 premiers jours gratuits pour essai. Mme Cardin 464-3838.

JEUNE FEMME garderait un bébé de 0 à 12 mois, très bons soins, 2 premiers jours gratuits. 464-5378.

GARDERAIS enfants pour tenir compagnie à Yannick. 464-0685.

GARDERAIS enfants à la maison, près de la Trans-Canadienne, Saint-Mathieu-de-Beloeil. 464-1659.

SEPTEMBRE — garderie éducative, pré-maternelle privée, 3 et 4 ans, 9h à 16h, 12$/journée, groupes restreints, Stoneridge. 464-3535.

GARDERAIS enfants 3 ans et plus, près de la Transcanadienne, Chemin des Patriotes, Saint-Hilaire. Ambiance familiale. 464-3024.

À 2 m. de l'école SAINT-MATHIEU sur rue Saint-Jean-Baptiste, dîner pour écoliers et garderie de 3 à 6 heures (reçus). 467-0447.

SAINT-HILAIRE — Garderais enfants à la journée ou la semaine, espaces aménagés, expérience, 467-3179.

SAINT-HILAIRE, rue Forest, garderais des enfants de tout âge, à la semaine, ou occasionnellement. S'adresser à 467-9286.

OTTERBURN PARK, garderais enfants à partir de 3 ans. Temps plein, temps partiel ou à l'heure. Bonnes références. 467-6782.

GARDERAIS enfants à la maison, face au parc, Villa Beloeil. 464-5533.

GARDERAIS enfant de 3 à 5 ans. Journée dirigée; éducation physique, bricolage... 464-5874 Otterburn Park.

SAINT-HILAIRE, rue Beaulac (Terrasse Plaisance). Je garderais enfants de 2 ans et plus chez moi, sur semaine. 467-1545.

SAINT-MATHIEU, rue Dumais, garderais enfants de tout âge, espace pour jouer, bons soins. Expérience. 467-6630.

GARDERAIS vos enfants pour dîner et après la classe, situé près de l'école Saint-Mathieu. 467-0593.

GARDERAIS enfant de tout âge, bons soins, références, cour clôturée, etc... McMasterville. 464-4050.

GARDERAIS enfants de tout âge à Beloeil, bons soins, références. Francine, 464-5099.

JE SUIS DISPONIBLE, 5 jours/semaine pour garder vos enfants à votre domicile. Possède de l'expérience et peut fournir des références si désiré. 464-6457.

GARDERAIS enfants dans Otterburn Park, près de l'école Mountainview et transportés pour l'école Notre-Dame. 464-2402.

GARDERAIS enfants de tout âge, à la journée ou à la semaine, Saint-Hilaire. 467-9390.

GARDERAIS enfants chez moi, 3 à 5 jours par semaine. Saint-Hilaire 464-1736.

DEUX MAMANS vous proposent d'accueillir vos enfants durant vos heures de travail ou de loisir. Local aménagé, activités diverses, expérience. Nombre de places limité, pour enfants de 1-10 ans. 467-7899.

GARDERAIS enfants chez moi, journée ou semaine, cour clôturée, anglais ou français. Saint-Basile. 461-0070.

SAINT-BASILE, garderais votre enfant 0-5 ans, bons soins. Références. 653-5554.

OTTERBURN PARK, mère bilingue, garderait enfants d'âge pré-scolaire, bons soins, espace pour jouer. 467-8348.

BELOEIL, garderais enfants chez moi, 2 à 5 jours par semaine, rue Lataille, près Dupré. 464-2073.

GARDERAIS enfants de 0 à 4 ans. Domaine AIDR, Saint-Hilaire. Tél.: 467-4940.

VOUS CHERCHEZ un endroit pour faire dîner votre enfant? Cela me ferait plaisir de les accueillir chez-moi, rue Martel, près de l'école Christ-Roi. Communiquez à 467-8894.

GARDERAIS 1 enfant de 4-5 ans pour compagnon(gne) de ma fille. Bonnes références. 467-5717.

VOUS CHERCHEZ pour votre enfant de l'amour, des soins maternels et la chaleur d'un foyer? À Saint-Hilaire. 464-1855.

MAMAN TRAVAILLE, viens jouer avec nous, on s'amuse beaucoup. 467-1689.

GARDERAIS enfants à la journée ou à la semaine, près de l'école Chanterelle. 653-5794.

GARDERAIS enfants 2 ans et plus, très bons soins. Situé face à l'école Christ-Roi. Jeanne. 464-5810.

SAINT-CHARLES, garderais chez moi, enfants de 0 à 4 ans, bons soins, expérience. 584-2528.

McMASTERVILLE — Garderais enfants de 3 ans et plus chez moi. 464-1366.

BELOEIL, rue Choquette, aimerais garder un enfant de 2 ans et plus afin de partager la journée avec ma petite famille, bons soins. Chantal. 464-5043.

AUX MÈRES travaillant à l'extérieur à faible revenu: je suis disponible du lundi au vendredi de 7h a.m. à 6h p.m. pour garder votre enfant pour 35$/semaine. Références sur demande. 464-5161.

OTTERBURN PARK, garderais enfants à partir de 2 ans, à la maison. J'ai un petit garçon de 2½ ans. 464-3674.

BELOEIL, rue Michel, garderais chez moi enfants pour tenir compagnie à mes deux petites filles. Grand espace pour le jeu. 464-5906.

GARDERAIS enfants à la semaine chez moi, français-anglais. Appelez 464-5979.

GARDERAIS enfants 3 ans et plus, offrirais repas à quelques élèves de la "Pommeraie", Saint-Hilaire. Christiane 467-1086.

BELOEIL, garderais enfants à la journée ou à l'heure, rue Destauriers, près école Tournesol. Expérience et réfrences. 467-5656.

McMASTERVILLE, garderait une enfant de 3-4 ans pour tenir compagnie à Marie-France. 464-6868.

GARDERAIS enfants chez moi, près de l'école Chanterelle, sur la rue des Pinsons à Saint-Basile. 461-1245.

COURS

COURS de guitare à votre domicile dans le style de votre choix, pour débutants, avancés ou professionnels. Gaétan 464-3670.

COURS PRIVÉS de français orthographique, conversation anglaise, comptabilité, dactylographie, sténographie, etc...; cours commercial condensé, cours de recyclage pour enfants, jeunes gens et adultes, par professeur compétent, 464-0416 à Beloeil, Québec.

COURS de musique "privés" enfants, adultes. Piano, orgue, classique, rythmique, harmonie, solfège, dictée musicale, chant, technique vocale. P.A. Vincent d'Yndy, 464-4071.

LEÇONS PRIVÉES de piano, adultes, enfants, 464-1693 Otterburn Park.

COURS de musique, piano et orgue, à votre domicile. Débutants, intermédiaires, avancés. Baccalauréat musique, 464-0598, 524-8057.

COURS DE THÉÂTRE: formation académique et pratique. CONSCIENTISATION DE SOI: souffle — interprétation — jeu de masque... Enseignement à tous niveaux, enfants et adultes. Information 467-6989.

COURS DE DESSIN, peinture, débutant le 7 septembre. Informations: 467-0404. Saint-Hilaire. Jour et soir.

COURS céramique commençant milieu septembre, inscription maintenant; Artisanat M.C. Enr, 222 boul. Laurier, Beloeil, 467-2922.

COURS privé de guitare à votre domicile pour débutants (enfants ou adultes). Classique, populaire. Jac Benoit 467-7483.

COURS DE CHANT populaire et classique incluant: technique de respiration, pause de voix, solfège, interprétation. Appelez Suzanne Raymond 467-6706.

"LA peinture est une poésie qui se voit" (Léonard De Vinci)... Ainsi débute une nouvelle saison de dessin et peinture dès septembre au "P'tit Atelier" avec Lucie B. Fortier (caricaturiste à L'Oeil Régional): pour informations 464-0263. Bienvenue à tous.

COURS DE COUTURE pratique, méthode facile, ajustement personnel des patrons. Pour débutantes ou avancées.

COURS ARTISANAT, tissage sur cerceau — macramé — broderie japonaise — tricot — papier de riz — et autres. Cours de jour ou du soir. Inscription jusqu'au 4 septembre. Artisanat Marie-Margo Enr. 467-0822.

JE RECHERCHE professeur d'accordéon-piano pour leçons privées un soir par semaine, 464-5161.

COURS DE TRICOT ou de crochet, semi-privé, 5 personnes maximum, soir ou samedi. Début mi-septembre, 467-1598.

COURS d'anglais, privé ou en groupe, professeur qualifié. Pour plus d'informations: 464-3130.

COURS de musique privés, orgue populaire, piano populaire-classique, 653-7308.

COURS de couture — de base et haute couture — coupe à plat — mannequin fait sur mesure — croquis de mode — jupe et corsage de base pour couturière. Inscription pour les cours de septembre se fait présentement. Pour plus d'informations, 467-9191.

ANTIQUITÉS

ATTENTION RÉOUVERTURE de Lacaille Antique situé au 108 Trinitaire, Saint-Basile, 653-8202.

BUREAU en pin décapé, modèle rare, faut voir! 400$. 467-2440.

RÉOUVERTURE Saint-Charles-sur-Richelieu au "Mirabelles" boutique; antiquités, broderies et vêtements anciens, courtepointes, catalogues, 2 kilomètres après Théâtre d'été Molson, 584-2972.

INSTRUMENTS DE MUSIQUE

SAYOPHONE Tenor de marque Tempo, 150$, 464-5705.

AMPLI de basse, marque Peavey, TNT 100, 50 watts, prix 250$, 467-4194.

ORUGE "Lowrey" Holliday, 2 claviers, 44 notes, 10 mois d'usure, particulier, 7 500$, 467-7068.

ANIMAUX

PENSION POUR CHEVAUX, situé à 1 mille de la transcanadienne, sortie Sainte-Madeleine. Écurie neuve moderne, facile d'accès, service vétérinaire disponible, pâturage, pâturage individuel optionnel, aréna extérieur, 160' x 280', sentier sur 30 arpents boisés. 796-5993.

CHEVAUX, pension pour chevaux, prix raisonnable. Balade en montagne. Saint-Hilaire. Aussi 4 chevaux à vendre à partir de 750$, termes faciles, 467-0046.

COLLIE pure race, mâle, 2 ans, enregistré, vacciné, informations: 464-6098.

À VENDRE, cheval de course femelle, Adios, 5 ans, qui course présentement à Trois-Rivières, prix raisonnable, 467-4558.

BOIS

BOIS de foyer et bois d'allumage, haies de cèdres, 467-9288 ou 649-9723.

BOIS DE FOYER 12", 16" et 4 pieds. Bois franc mélangé. Réservez dès aujourd'hui, 584-2171.

MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION Paradis Enr. Bois d'épinette neuf. Prix au pied linéaire. 2$$$. 2 x 3, 10¢. 2 x 4, 14¢ et 16¢. 2 x 6 23¢. 2 x 8, 30¢. 2 x 10, 45¢. Contreplaqué 3/8 — ½ — 5/8 et ¾. ½, 9,70$, ¾, 16,50$. Planches 1 x 6, 14¢. Aspenite 7/16 ou 1/4. 3040 boulevard Laurier, Sainte-Rosalie, Saint-Hyacinthe. 1-774-1242. Possibilité de livraison avec compensation.

BOIS FRANC mélangé 12" — 14" — 32$ la corde. Livré, 467-9408.

ÉRABLE, hêtre, merisier, 40$ la corde, 467-9175 ou 464-0666.

BOIS DE CHAUFFAGE Arbec Enr. pour obtenir les meilleurs prix, commandez dès maintenant. Grand spécial pour quelques temps seulement, 16", 35$ le cordon, livraison rapide. Téléphonez 773-2626.

BIC MORCEAU de bois 8 x 10, 38 pieds de long, 584-2847.

MEUBLES À VENDRE

MOBILIER DE SALON et tapis, 467-4315.

DIVAN en velours brun. En très bonne condition. Fauteuil simple. Demande 300$. Int.: 467-0537, 468-5186.

MOBILIER DE CHAMBRE "Juvénile". Chaise berçante en bois pour enfant. Draperies et couvre-lit (blanc et rouge). Prix à discuter. 467-4898.

BUREAU en bois d'homme d'affaire avec chaise en métal et cuirette. 464-4287.

AUBAINE, mobilier de salon, 5 morceaux, Thibault, propre, 750$, 653-5712.

RÉFRIGÉRATEUR et cuisinière de marque "Roy", couleur amande, 9 mois d'usure, valeur 1 400$ demande 900$. Mobilier de chambre neuf 8 morceaux, style canadien, valeur 1 800$ demande 1 000$. Après 18h00, 467-9321.

MÉNAGE complet moderne, à vendre ensemble ou séparément, en parfait état, 467-4451 de 11 heures à 19 heures.

ENSEMBLE de chambre à coucher, 6 mcx de style colonial en pin. Valeur 1 700$ pour 1 000$. Lampe sur pied style futuriste, 60$. Paravent en rotin 60$. Daniel 467-2894.

ENSEMBLE en rotin comprenant 4 chaises, table à café. Grand miroir de style, contour or. Machine à coudre sur meuble Nicchi-Bernina. 464-5857.

APPAREILS MÉNAGERS À VENDRE

RÉFRIGÉRATEURS, laveuseuses, sécheuses, poêles, reconditionnés garantis, 467-1964.

ASPIRATEURS usagés, balais à tapis, polisseuses, laveuses à planchers et tapis, 467-9864.

ASPIRATEURS usagés de toutes marques, Compact, Électrolux, Hoover, etc... à partir de 30$, 1 an de garantie sur le moteur, Husky et aussi Central en spécial. 200 boul. Laurier, 464-1014, 653-8622.

CUISINIÈRE, 50$, réfrigérateur 200$, laveuse 200$, sécheuse 75$, 467-4194.

VÊTEMENTS À VENDRE

JOLI manteau de rat musqué teinté, très propre avec manteau de cuir pour dame, noir, grandeur 9 ans (les deux). 464-1179.

GARDE-ROBE complète pour homme. Habits coupe régulière 46-40. Chemises 16½-33. manteau poil de chameau. Manteau de rat musqué, 467-5134.

JEANS chandails pour hommes et femmes ensembles de jogging, coton ouaté, bas et toutes autres choses à très bas prix. Pour rendez-vous, 467-0322.

DIVERS À VENDRE

BICYCLETTES neuves et usagées. Vente, réparation, échange, location, Proski Inc., 941 Bernard Pilon, Beloeil, 467-4983.

TUYAUX D'ACIER ONDULÉS. Attention cultivateurs! Pour ponts et drainages. Les plus bas prix de la région. S'adresser à John Fraser Saint-Jude, 514-792-3896.

TOILE, bleu foncé avec frange, 98" de largeur, très propre, cause déménagement, 461-2009.

1 ÉQUIPEMENT complet golf 9 fers, 4 bois et putter Water Hagen, 1 équipement golf Top Flite Regestered fer 2-4-5-7-9 bois 1-3 et 4, 1 sac de golf et 1 voiturette. Appelez entre 18 heures et 21 heures, 467-5934.

AU CENTRE d'aspirateur, 1291 rue Roberval, Saint-Bruno. Grande vente d'aspirateur "Électrolux" avec balai motorisé, reconditionné, autres marques, 40$ et plus. Garantie.

RUCHER à vendre: 55 ruches en production. Matériel pour 75. Inf.: 584-3683.

CINÉ ET PROJECTEUR Sonore Super 8 "Bell et Howell", T.V. couleur ou noir et blanc à partir de 29$, 461-1015.

CARABINE "Remington" modèle 94-3030, "magazine" 6 coups, neuve, 250$. Fournaise à l'huile, 50$, skis nautiques et skis à slalom professionnels, 100$. Chaloupe en fibre de verre, 12' avec rames et moteur "Evinrude" 6 forces avec réservoir, 500$. Moteur hors-bord électrique, 2 hélices, 30 vitesses 200$, 787-2720 ou 522-6023.

BARILS 45 gallons en acier avec bouchon hermétique blanc ou noir, 3$ chacun, 464-3076.

ARMOIRES DE CUISINE avec comptoir moulé, incluant, garde-manger et plusieurs facilités. Idéal pour chalet, bachelor. Faites une offre, 464-0697.

TABLE pique-nique 90" x 35", construction solide en bois, en très bonne condition. Pour informations 467-5470.

MACHINE à écrire I.B.M. Remington, manuelle. C.B. 23 caneux. Cassettes 8 pistes. Radio AM/FM, 464-1737.

BIJOU Zodiac cancer 10k pour homme. Porte de foyer en fonte antique. Brouette. Violon pour enfant, 653-8043.

TABLE DE BILLARD 4' x 8' complète avec boules, porte-baguettes et boulier compteur mural, 5 baguettes, le tout en très bonne condition, prix 195$, 787-3003.

PORTES 2'6", en aluminium, neuves, couleurs assorties, grandeur sur mesure. Installation et taxe incluses, 219,95$, 464-4426.

VENTE DE GARAGE, samedi le 28 août de 9h à 19h, au 1167 boulevard Vinet, Beloeil. (antiquités, jouets, etc.)

VENTE DE GARAGE — Le samedi le 28 août 82 de 10h à 16h au 379 Prince Édouard, Otterburn Park. Bicyclette, machine à coudre, et divers articles à bas prix intéressants.

GARAGE SALE Aug 30, 374 Pinsault, Saint-Hilaire, 9h to 17h. Air conditionner, wet suit, table, chairs, etc.

FOIN À VENDRE, 469-2218.

VENTE DE GARAGE intérieur, 346 Radisson, app. 9, Mont Saint-Hilaire, 464-5006.

VIDÉO CASSETTE VHS, 6 mois d'usure, 500$, Ciné Minolta 100$, carousse Kodak 55, poêle Franklin 50$, 464-2020.

VENTE DE GARAGE, vendredi, samedi, 27-28 août, au 196 rue Sainte-Anne, Saint-Hilaire, de 10h à 18h.

CUISINIÈRE 30", 40$, causeuses 40$, table 5 chaises 20$, commode 40$. T.V. meuble 20" 50$. Portes pour baignoire 20$, 475 Comtois, Otterburn Park.

TRACTEUR à gazon Massey Ferguson, 8 forces, 467-4168.

ANCIEN métier à tisser 45" en bois solide, ourdissoir, support à cannelles, après 17h, 464-4109.

VENTE DE GARAGE au 374 Eleanor, Otterburn Park, de 10h à 18h, samedi et dimanche, les 28 et 29 août.

CO-VOITURAGE disponible, Saint-Hilaire, centre-ville Montréal. Lundi au vendredi, 8h15 — 16h45. Pour renseignements: après 18h, 464-0826.

VENTE DE GARAGE spectaculaire d'antiquité, meubles, utiles, auto, poêles à bois, bric à brac, etc. samedi et dimanche, 180 Montée des Trente, Saint-Hilaire.

VENTE DE GARAGE. Des objets et des meubles de qualité, surtout, mais aussi un peu de bric-à-brac amusant. 325 Richelieu, Beloeil, 28 et 29 août 82.

BAIN tourbillon (thermo-masseur), comme neuf. 950$, 464-6866.

VIDÉO-CASSETTE Betamax Zenith 550$, comme neuf. 467-7818.

SUPERBE vente de sous-sol, vêtements d'enfants de taille ass. Air climatisé, aquariums et articles divers. Samedi et dimanche les 28 et 29 août de 9h à 17h au 780 Bourgeois, Beloeil.

VENTE DE GARAGE les 28-29 août au 616-636-655 rue Bienville.

30% d'escompte sur tous les stores verticaux et horizontaux "Draco" et sur tous les catalogues de tapisseries. Rendez-vous 464-1706, 464-4793.

COUCHETTE de style colonial et poussette pour jumeau ou séparément, 464-3992.

DIVERS

AUX AUBAINES DU VIEUX BELOEIL: spécialité réfrigérateurs, congélateurs et cuisinières. Achetons et vendons aussi ameublements usagés. 171 rue Saint-Jean Baptiste, Beloeil, 467-0348.

MADAME JENNIE, cartomancienne, l'avenir par les cartes égyptiennes et les lignes de la main, clairvoyante diplômée, 653-5605.

LIBRAIRIE DANY INC. Des milliers de livres usagés à demi-prix du neuf ou presque. Système spécial d'échange. Achat sur appel seulement, 464-4142. Livres neufs de tous genres. 344, boul. Laurier, Beloeil. (Centre d'achats Provigo).

L'AS DE COEUR — Cartes égyptiennes — voyance naturelle — du lundi au vendredi, 461-1015.

INSTALLATION réparation, entretien et vente de piscine, bois traité de tous genres, 467-7303.

ACHETONS meubles, poêles et réfrigérateurs usagés, 464-3237.

VOUS AVEZ DE BONS HABITS OU PANTALONS: nous vous les remettrons à la mode d'aujourd'hui. Revers de veston coupé plus étroit. Pantalon trop large du bas. Doublure de veston ou paletot changée au complet. Réparation générale. Dames et messieurs, 40 ans d'expérience. Habit sur mesure. Cravate remise à la mode. Fait par de vrais tailleurs. Boutique Jean-Michel, 265 boul. Cartier, Beloeil, 464-1764.

CARTOMANCIENNE MADO: cartes, taro, voyance, lignes de main, arrêt de fumer par hypnose, 464-6320.

ACHETONS cuivre, aluminium, "brass", batteries, plomb, acier. Brûlage de cuivre avec permis, 12000 Volts, Boucherville, 641-1981.

REMERCIEMENTS au Saint-Esprit pour faveur obtenue, T.L.

BATEAUX

BATEAU modèle Runabout 11', en excellente condition. Moteur Mercury 20 hp, 1973 avec contrôle. Aubaine. 467-1998 ou 467-1088.

VOILIER 26 pieds, 6'4" hauteur intérieure, très bonne condition. 17,000$, 467-8431, 467-2043.

MOTOCYCLETTES

TRIUMPH Bonneville 750 cc, comme neuf, en parfait ordre 1 500$, appelez à 464-3473.

KAWASAKI 1976, 250 cc, 3 cylindres, et Kawasaki 1975 à vendre ou à échanger. Informa-Sons, 464-0892.

HONDA CB 550, 1975, toute équipée, parfaite condition, Windjammer et coffres, 467-9017.

HONDA 650, 1980, 13,000 km, 1 600$, 469-2218.

CAMION À VENDRE

PICK UP de l'armée 1955, 4 x 4, très bonne condition, 3 800$, 469-2218.

PICK UP G.M.C. ¼ tonne, 4 portes, 1976, boîte blanche en fibre de verre. Bonne condition. Carosserie à réparer. Bonne condition.

PICK UP G.M.C. ¼ tonne, 4 portes, 1976, boîte blanche en fibre de verre. Bonne condition. Carosserie à réparer. Faut voir à: Autoburn Inc. Garage Golf, 539 chemin des Patriotes, Otterburn Park.

AUTOS À VENDRE

PNEUS MICHELIN Pirelli Dunlop, prix d'escompte, installation et balancement gratuit, Sanco, 467-8200.

PIÈCES d'auto à vendre et autos usagées, 653-3638, 461-0402.

VENTURA 1973, 65,000 milles, moteur 350, bonne condition, 653-9877 appelez après 19h.

CHEVETTE 81, 2 portes, manuelle, 467-7717.

VEGA 1974, 200$, 44,000 m, 133 rue messier, apt 3, Mont-Saint-Hilaire, porte du côté gauche, 467-8490.

DATSUN 200 SX 1980, 3 portes, 48,000 km, très bonne condition. 7 200$, 464-2629.

HONDA Civic 1981, modèle de luxe, transmission automatique, toute équipée, 467-6442.

PONTIAC Lemans 1978, 30$, servo-freins, servo-direction, 75,000 milles, très bon ordre, prix ferme 2 500$, particulier, 467-9578.

MATADOR 1973, bonne mécanique, prix 500$, 50,000 mi, 464-2177.

FORD LTD 1977, très propre, bonne mécanique, faut le voir! 1 000$, prix ferme. Après 18h, 464-0826.

CITATION 1980, très propre, V-6, 55,000 km, 4 vitesses, AM/FM, 18 mois garantie transférable. Particulier, 4 300$, 467-8353.

TRANS AM 1981, toute équipée, T-Top, 10,000 km, échange acceptée, 467-0555.

PONTIAC LEMAN, coupé sport, 1976, peinture neuve, freins neufs, 5 mags, mécanique A-1, 2 350$, 467-1524.

THUNDERBIRD 1978, 2 portes, excellente condition, 91,000 km, toute équipée, stéréo cassette, vitres électriques, air conditionné, etc... 3 500$, 467-7067.

CAMARO Berlinetta 1979, très propre, 43,000 km, tout équipé, sauf air climatisé. Femme propriétaire. Prix 5 675$, 467-6700.

CAMARO 1980, 47,000 km, femme propriétaire, 464-3879.

PONTIAC Parisienne 1979, bonne condition, un seul proprio. Prix à discuter, après 6h, 467-7032.

PINTO 75, mécanique et apparence bien maintenue. Prix à discuter. Après 5h, 467-2920.

TOYOTO Celica 74, 5 vitesses, 75,000 mi, 300$, 467-4001.

MONTE CARLO 1975, V-8, 350, automatique, au service d'une femme, 464-6868.

L'amiante: est moins dangereuse que les produits substituts

"Les campagnes anti-amiante ont souvent dépassé les bornes de la raison" affirmait l'ancien ministre de l'Energie et des Ressources du Québec, monsieur Yves Bérubé, devant les attaques répétées des politiciens européens et américains qui cherchaient à se faire un capital politique en montant en épingle la fibre d'amiante.

Pourtant l'amiante est un des matériaux les mieux connus. Au cours des quinze dernières années, plus de 4000 articles scientifiques ont été publiés sur les problèmes de santé que peut engendrer l'amiante. On en connaît donc bien les normes d'utilisation qu'il faut respecter pour assurer la santé des travailleurs et du public.

Pour appuyer ses propos, M. Bérubé citait un chercheur montréalais qui ne pouvait pas dire s'il y avait des risques de cancer du poumon à moins de vingt fibres par centimètre cube d'air. "En ce cas, que dire des travailleurs qui, maintenant, ne sont exposés qu'à deux fibres par centimètre cube?", de dire M. Bérubé.

Nous cotoyons quotidiennement de nombreux produits aussi dangereux sinon plus que l'amiante. Par exemple, 90 pour cent des cancers du poumon seraient reliés à la cigarette, seulement 5 pour cent à l'industrie. Va-t-on pour autant interdire la cigarette? N'oublions pas aussi que de par le monde, chaque jour, des millions de travailleurs dans les usines et bureaux sont en contact avec 20 agents cancérigènes connus et 18 autres probables. Or seulement 15,000 produits industriels utilisés ont été analysés et il en sort 1,000 nouveaux par année. L'amiante fait donc figure de vieille connaissance sur qui l'on peut compter.

Eric Devlin
Service Hebdo-Science

cartes professionnelles

architectes-paysagistes

alain baillargeon
architecte paysagiste
78 CLIFTON, OTTERBURN PARK, BOUVILLE J3V 1W9 (514) 464-5368

avocats

Edith Des Lauriers, B.A., LL.L.
AVOCAT
227, rue Rainville, Beloeil
464-2576

BASTIEN & WILLIAMS
AVOCATS
Me Robert Bastien
Me André Williams
Me Anne Tourigny
Me Evelyne Morand
Centre Professionnel de Beloeil
545 boul. Laurier,
suite 310, Beloeil
467-5849

Pierre Blain
AVOCAT
Me Pierre Blain
Me Marie-Eve Morin
535,SIR WILFRID LAURIER
SUITE 301
BELOEIL. 467-4999

chaussures-orthèses

TÉL: 467-0762
LABORATOIRE D'ORTHÈSES DU PIED
Centre de la Chaussure M.P. LANGELIER inc.
1057, ST-JOSEPH, BELOEIL, QUÉ. J3G 4E1

le cancer agit... réagissez
Société Canadienne du Cancer

comptables

Tél.: 467-0183
467-8741
277 BOUL. CHOQUETTE BELOEIL, QUÉ J3G 4V6

JEAN PREFONTAINE & CIE
COMPTABLES AGREES
JEAN PREFONTAINE, L. Sc. COMM., C.A.

dentistes

Dr. Pierre Lamarche
Centre professionnel de Beloeil
CHIRURGIEN DENTISTE
545 boul. Laurier Beloeil
467-9477

Centre Dentaire
Dr. Pierre Gascon
Chirurgien dentiste
Service d'urgence
303 Duvernay, Beloeil
À côté du Mail Montenach
464-0305

Dr. Luc Chaussé
Chirurgien dentiste
Service d'urgence
303 Duvernay, Beloeil
À côté du Mail Montenach
464-1057

Dr. Robert Ledoux D.M.D.
Orthodontiste
303 Duvernay, Beloeil
464-1057

denturologistes

Claude A. Chaussé D.D.
Denturologiste
303 Duvernay, Beloeil
464-6262

Sur rendez-vous
tél.: 467-6498
André J. Clément,
d.d.
denturologiste
Centre Professionnel Beloeil
J3G 4H8

SUR RENDEZ-VOUS TEL - 467-7771
Jean-Guy Vermette, d.d.
DENTUROLOGISTE
620 RUE DUPRE COIN LECHASSEUR
BELOEIL J3G 3Z3

optométristes

dr. GRATIEN LEMIEUX od
Dr André Deveault o.d.
OPTOMETRISTE
Examen de la vue
lentilles cornéennes
rééducation visuelle
lunetterie
CENTRE OPTOMETRIQUE
BELOEIL
545 BOUL. LAURIER, BELOEIL 467-6221 467-8939

OPTOMETRISTES
•Examen complet de la vue
•Dépistage du glaucome et de la cataracte
•Service d'ajustement et de réparation
•Verres de contact de toutes les sortes
•Verres de contact permanent
•Choix de lunettes
464-0733

pharmaciens

jacques VINET
467-2866
PHARMACIEN
CENTRE D'ACHATS
MONTENACH
MAIL, BELOEIL, QUE
600 Boul. Laurier

7 jours par semaine
HENRI PRIMEAU
pharmacien
Livraison gratuite
302 Boul. Laurier
Place Beloeil
467-0296
Les Terrasses
Mont St-Hilaire
464-1363

sexologue

CLINIQUE DE CONSULTATION ET DE THÉRAPIE SEXUELLES C.C.T.S.
MICHEL BERGER
sexologue (514) 527-2354
1497, boul. St-Joseph est, Montréal, Qué. H2J 1M6

vétérinaires

Clinique Vétérinaire Provinciale
1985 BERNARD PILON,
BELOEIL, QUÉ J3G 4S5
Tél.: 467-0414
Heures d'ouverture: Lundi au Vendredi: 13h à 20h
Samedi: 9h à 12h. Consultation et chirurgie - Appeler pour rendez-vous
Dr. Jocelyne Thibodeau, m.v.
MEMBRE DE L'ACADÉMIE VÉTÉRINAIRE DU QUÉBEC

Suite de "On reprend la forme"

tifs. Donc si vous voulez améliorer votre santé et votre bien-être, le tout dans une atmosphère de camaraderie et d'amitié, il n'en tient qu'à vous de joindre nos rangs.

Les cours ont lieu à la polyvalente Richelieu Valley, les lundi, mercredi et vendredi, pour une période de quatorze semaines. Il y aura deux séances par soir à 19 heures. Les inscriptions se feront le mercredi 8 septembre de 19 heures à 21 heures. Le coût de l'inscription est de trente-cinq dollars. Pour de plus amples informations, veuillez communiquer avec le Service des loisirs au 467-3580 ou, encore avec M. Claude Desautels au 464-5315.

cartes d'affaires

animaux d'agréments

PET SHOP
le bonhomme de la fontaine
Tonte et toilettage pour chiens de toutes races
9 années d'expérience
Sur rendez-vous
292 BOULEVARD LAURIER, PLACE BELOEIL 467-5073

assurances

AUTOS MAISONS
Allstate ASSURANCE GENERALE
YVES GUERTIN
467-3672

construction

Plancherbec ENR
Vente • Installation • Sablage
Finition à votre choix
Luc Beaupré, prop.
143 Oxford, Otterburn Park
464-6502

Béton Beloeil inc
2 UNITES
MARCEL CHABOT
Bur. 467-3129
Rés. 467-5371
1 VERGE ET PLUS

TÉL.: 796-5919

FONDATION DU JOUR Enr.
MARC-ANDRÉ BÉRUBÉ, prop.
260, Rang Pointe du Jour
St-Thomas d'Aquin J0H 2A0
St-Hyacinthe

SUCO
EN SIGNE DE SOLIDARITÉ

entretien

LES SERVICES D'ENTRETIEN
Denis Adam

NETTOYAGE DE TAPIS & DIVANS À LA VAPEUR
DÉGÂTS D'EAU ET DE FEU
LAVAGE DE VITRES
MURS, PLAFONDS
ENTRETIEN DE BUREAU RÉGULIER
SERVICE 24H. - 7 JOURS
Résidentiel - Commercial - Industriel
467-9293

NETTOYAGE DE TAPIS
MEUBLES REMBOURRES
15 ANS D'EXPERIENCE
Estimation gratuite. Ouvrage garanti
Résidentiel, industriel et commercial
G.-M. Courchesne Ltée
467-3981

peinture

MARCEL GAGNON
peintre professionnel
intérieur — extérieur — tapisserie
ESTIMATION GRATUITE
464-6117

photographes

PHOTO PASSEPORT
5 MINUTES
SANECO INC.
MAIL MONTENACH
467-0855

christian hebert
Photographe professionnel
Mariage, portrait, commercial,
Photo passeport
2 minutes
464-2147

vente - service

Monsieur MUFFLER
marque déposée trade mark
MONSIEUR SILENCIEUX
2965 Dessaulles
St-Hyacinthe
tél.: 773-2571
Pneus, freins, silencieux, amortisseurs de chocs.

C.E. LAPORTE
Beloeil 467-0553
SPÉCIALITÉ: SABLAGE DE PLANCHER
- Posage et Sablage
- Vieux Planchers Remis à Neuf
- Vente de Parquetterie

3583 Bernard-Pilon, Beloeil P.Q.
J3G 4S5

Mr. Rasoir
Saneco Inc.
467-0855

MÉCANICIEN DE MACHINE À COUDRE INDUSTRIEL
Réparations domestiques
22 ans d'expérience à votre service
TÉL.: 464-5002

RÉPARATIONS
DE TOUTES MARQUES
Laveuses, sécheuses, lave-vaisselles, cuisinières.
Refrigeration, Washers, Dryers, Stoves, Dishwashers.
SERVICE RAPIDE
Le jour, le soir, la fin de semaine
Day, Night, Weekend
464-6224
SERVICE
Gaétan Boulanger

CHAUFFAGE ÉLECTRIQUE
Changement d'entrée 200 ampères
Subvention possible
656-7640
676-5096

Les secrets du blanchiment

Si les légumes que vous congelez perdent leur saveur ou leur texture, essayez donc une nouvelle méthode de blanchiment préconisée par les économistes domestiques du Centre d'Information Glad.

Selon le nouveau procédé mis au point à la Division de la Consultation alimentaire, Agriculture Canada, le temps de blanchiment commence dès le moment où vous avez plongé les légumes dans l'eau bouillante.

D'après l'ancienne méthode, le temps de blanchiment était calculé à partir du moment où l'eau recommençait à bouillir et de nombreux consommateurs éprouvent des difficultés pour savoir à quel instant précis commence l'opération. Les résultats se traduisent souvent par des changements dans la saveur, la couleur ou la texture des aliments s'ils ne sont pas assez blanchis, ou, s'ils le sont trop par un manque de saveur et la destruction des principes nutritifs.

La nouvelle méthode évite ces problèmes. Souvenez-vous que le blanchiment commence dès l'instant où les légumes sont plongés dans l'eau bouillante. Maintenez donc une température élevée pendant la durée du procédé.

Cette nouvele méthode nécessite un nouveau tableau ou guide élaboré par Agriculture Canada, guide que vous trouverez dans les nouvelles brochures Parlons Congélation distribuées gratuitement par le Centre d'Information Glad.

Dans la brochure Glad, vous apprendrez aussi que quelques légumes comme les poivrons doux, les oignons et les herbes potagères ne nécessitent pas de blanchiment; d'autres comme le maïs en épis, les betteraves, la courge potiron, la citrouille, les pommes de terre et tomates doivent être cuits avant la congélation.

Les tomates crues peuvent être congelées entières, mais alors leur teneur en eau augmente et elles sont susceptibles de durcir un peu. Pour obtenir les meilleurs résultats, et avant de les congeler, coupez-les en quartiers et faites-les cuire à petit feu pendant cinq minutes en ajoutant 5 mL de sel, une pincée de poivre et 5 mL de sucre pour 1 kg (2.2 lb) de tomates.

Pour obtenir des brochures gratuites Parlons Congélation ou des conseils sur la congélation au foyer, écrivez au Centre d'Information Glad, C.P. 4050, Station A, Toronto, Ont. M5W 2L2.

Rien ne sert de mourir: il faut courir à point.
PARTICIPACTION

offres d'emplois

COIFFEUR POUR DAMES
avec expérience et clientèle demandé
Contactez Annie, Salon Coiffe-Elle
464-2481

ON DEMANDE
Compagne, 4-5 nuits par semaine, de minuit à 8h00 a.m. pour dame âgée pouvant se déplacer. Quartier Saint-Hilaire. Auto nécessaire. Bilingue seulement.
WE ARE LOOKING FOR
A companion 4-5 nights weekly, midnight to 8h00 a.m. for elderly mobile lady. Saint-Hilaire area. Must have car. Bilingual only.
SERVICE INFIRMIERES WE SIT
BETTER NURSING SERVICES
482-9025

VENDEUR(SE) POUR LE DEVELOPPEMENT

Côteaux des Érables

Compagnie de construction dynamique, bien structurée ayant un marché à la grandeur du Québec, offre l'opportunité à une vendeur(se) ambitieux(se) et sérieux(se) de prendre charge de la vente maison d'un nouveau développement local. Chance d'avenir et d'un revenu supérieur.
Faire parvenir votre curriculum vitae à:

MAISONNEC INC. 784 Commerciale
St-Jean Chrysostôme G0S 2T0
ATTN.: M. Gilles Paré

UNE INVITATION SPÉCIALE

Notre succursale de Beloeil est au service de la population depuis 10 ANS déjà et nous sommes fiers de notre succès.

Nous voulons continuer à progresser et sommes à la recherche d'agents immobiliers pour compléter notre équipe.

Informez-vous sur notre nouveau
-PLAN DE BONI
-PLAN DENTAIRE
-ASSURANCE VIE etc.

Venez nous voir c'est le temps!
Pour une entrevue confidentielle veuillez appeler D. Auclair F.R.I.
Directeur
TRUST ROYAL, courtier
537 boul. Laurier - 467-9362

IMMEUBLE Trust Royal "L'ENSEIGNE QUI FAIT VENDRE"
Trust Royal Services immobiliers
BELOEIL

VENDEUR D'ORGUES ET PIANOS
demandés avec expérience
TÉLÉPHONEZ **464-0918** ou
467-3830
demandez la directrice du personnel

REPRÉSENTANT(E)
Temps partiel - GAGNEZ DES $$$
Développer un territoire de ventes pour épices, base de soupes, sauces et légumes déshydratés.
Organiser des rencontres individuelles, et de groupes.
Rémunération par commission.
COMPOSEZ **467-8446**

20 REPRÉSENTANTS(ES) DEMANDÉS

Pour Société dynamique de la Rive-Sud. Séance d'information et de sélection.

Date: 30 août 1982
Heure: 7.30 p.m.
ENDROIT: 1935 Chemin Chambly, Longueuil

Ville de Mont St-Hilaire

AVIS PUBLIC
OFFRE D'EMPLOI
COMPTABLE

La Ville de Mont-Saint-Hilaire recherche les services d'un candidat dynamique et compétent pour remplir la fonction de comptable à son service de la trésorerie.

FONCTIONS

Sous l'autorité du trésorier de la Ville, le comptable assure et supervise les aspects comptables des divers fonds de la Ville. Il a la responsabilité de la caissière et de la commis-comptable.

Les divers travaux comptables sont enregistrés sur l'informatique.

QUALIFICATIONS

- Avoir une expérience similaire d'au moins trois (3) ans dans une sphère d'activités analogue ou dans une autre ville.
- Posséder un D.E.C. ou diplôme équivalent.
- Habileté à planifier le travail et à diriger le personnel sous sa juridiction; souci du détail et esprit d'initiative.

CONDITIONS DE TRAVAIL

- Salaire selon les qualifications et l'expérience du candidat.
- Avantages sociaux avantageux.

INSCRIPTION

Les personnes intéressées doivent s'inscrire avant le 2 septembre 1982. Veuillez adresser votre curriculum vitae à:
Carmel Contant, c.a.
Trésorier,
100 rue Centre Civique,
Ville Mont-Saint-Hilaire, Qué.
J3H 3M8.
Concours 82-08
N.B.: Une copie de la description de tâches peut être obtenue au numéro suivant: 467-2854, demander Johanne Lecours.

Dorés à point

(SHS) La route reliant Matagami au chantier de LG-2 traverse la plus importante frayère à dorés d'Amérique du Nord. À la fin du mois de mai on peut y observer 10 000 dorés en train de folâtrer dans quelques centimètres d'eau. Sur un échantillonnage d'une douzaine de femelles, l'âge variait entre 9 et 21 ans. Chacune d'elles portait en moyenne 37 175 oeufs. Grosso modo il se pond 93 millions d'oeufs dans cette frayère. Toutefois ils n'arriveront pas tous à maturité car d'autres poissons comme le corégone ou la perchaude viennent frayer au même endroit et se nourrissent des oeufs de doré. Il y a aussi une autre espèce qui est attirée par le doré et qui vient frayer dans les mêmes parages mais dès qu'elle est repérée, elle est immédiatement "pêchée" par les deux gardes-pêches, car il s'agit de braconniers.

TEMPS PARTIEL - MI-SEPTEMBRE À MI-DÉCEMBRE.
Noël approche! Les jeux éducatifs vous intéressent? Vous aimeriez gagner $25.00, $50.00 ou même $100.00 dans un soir?
Jocus, conseiller en jeux éducatifs est pour vous.
Organisez des rencontres individuelles ou en groupe, conseillez et vendez! Marie-Claire Boyer 467-4738.

MOTEL MONTAGNARD INC.
Cherche cuisinier(ère) jeune de préférence, possédant un cours de l'institut ou 2 ans d'expérience.
Pour renseignements - téléphonez à C. PÉPIN avant 9h00 le matin
467-0201

Vous voulez sortir de la maison?
Vendez les produits AVON
et gagnez des $$$
RENCONTREZ DES GENS SYMPATHIQUES
Composez
677-1651

La Commission Scolaire de l'Argile Bleue

480, BOUL. LAURIER, MONT-ST-HILAIRE
QUE. J3H 4R9

OUVERTURE DE POSTE
TECHNICIEN EN ÉDUCATION SPÉCIALISÉE

NATURE DU TRAVAIL
Le rôle principal et habituel de l'employé de ce corps d'emplois consiste, en collaboration avec les psycho-éducateurs, les enseignants et les autres professionnels, à appliquer des techniques et méthodes d'éducation spécialisée dans le cadre de programme thérapeutiques destinés aux élèves présentant des difficultés d'adaptation et d'apprentissage et requérant une assistance spéciale.

QUALIFICATION REQUISES
Scolarité
Détenir un diplôme d'études collégiales, avec champ de spécialisation approprié ou détenir un diplôme ou une attestation d'études dont l'équivalence est reconnue par l'autorité compétente.

ATTRIBUTIONS CARACTÉRISTIQUES
Le technicien en éducation spécialisée participe à l'élaboration de programmes et d'activités étudiantes telles que les activités sportives, ludiques et culturelles ainsi que les activités d'expression corporelle ou créatrice, à l'intention des élèves en difficultés d'adaptation et d'apprentissage.
Il applique et adapte, au besoin, des techniques et des méthodes rééducative au soin, à la garde, à l'entraînement, à la vie de groupe, aux loisirs et aux autres aspects de l'éducation des jeunes qui lui sont confiés. Il organise et anime les activités, assiste et conseille les élèves, étudie leur comportement et rédige des rapports-progrès. Il participe aux discussions de cas, à la tenue des dossiers et collabore à l'évaluation des résultats obtenus ainsi qu'à la détermination des correctifs à apporter.
Il peut collaborer à la détermination et à la réalisation des autres activités éducatives de la commission.
Au besoin, il accomplit toute autre tâche connexe.
TRAITEMENT: selon la convention collective des employés de soutien en vigueur
échelle de traitement: 10,32$ à 14,51$ l'heure (selon l'expérience)
POSTE À TEMPS PARTIEL: 50% du temps
DÉBUT D'EMPLOI: septembre 1982
LIEU DE TRAVAIL: École MARIE-ROSE, 866 boul. Laurier, Beloeil
Les candidats intéressés à ce poste doivent faire parvenir leur curriculum vitae, au plus tard le 3 septembre 1982, au:
SERVICE DU PERSONNEL
Commission scolaire de l'Argile Bleue,
480, boul. Laurier, Mont Saint-Hilaire, J3H 4R9, Tél.: 467-9323

avis publics

VILLE D'
OTTERBURN PARK
472 Avenue Prince Edward
Otterburn Park, Qué., J3H 1W4

PUBLIC NOTICE

Call for tenders for snow removal.

PUBLIC NOTICE is hereby given that sealed tenders will be received by the undersigned until 4:00 p.m. on September 13th 1982 for the removal of snow from the streets of Otterburn Park next winter.

THAT the specifications and required information may be obtained from my office, 472 Prince Edward St., Otterburn Park (467-0203).

The Ville d'Otterburn Park reserves itself the right not to accept the lowest nor any of the tenders received.

Given at Otterburn Park, P.Q. this eighteenth day of August 1982.

J.H. Pagé, Secretary-Treasurer

VILLE D'
OTTERBURN PARK
472 Avenue Prince Edward
Otterburn Park, Qué., J3H 1W4

AVIS PUBLIC

Demande de soumissions pour déneigement.

AVIS PUBLIC est par les présentes donné que des soumissions scellées seront reçues par le soussigné jusqu'à seize heures (16h00) le 13 septembre 1982 pour l'enlèvement de la neige dans les rues de la Ville d'Otterburn Park l'hiver prochain.

QUE les devis et renseignements requis peuvent être obtenus à mon bureau, 472 rue Prince Edward, Otterburn Park, Québec (467-0203)

La Ville d'Otterburn Park se réserve le droit de n'accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

Donné à Otterburn Park ce dix-huit août 1982.

J.H. Pagé, Secrétaire-trésorier

Ville de Mont St-Hilaire

AVIS PUBLIC À TOUS LES CITOYENS

AVIS PUBLIC EST DONNÉ PAR LE SOUSSIGNÉ GREFFIER DE LA VILLE:

QUE lors d'une séance ordinaire du Conseil tenue le 16 août 1982, le conseil municipal a adopté le règlement no. 632 "amendant la cédule 1B et la cédule 4 du règlement no. 400 pour permettre les café-terrasses et les bar-terrasses", et plus précisément:

-Permettre les Bars et Café-terrasses dans les zones CA et plus particulièrement sur le boulevard Laurier.

Le secteur de votation est toute la Ville de Mont-Saint-Hilaire.

Que les personnes inscrites comme propriétaires au rôle d'évaluation et les personnes inscrites comme locataires sur la liste électorale municipale s'il s'agit de personnes physiques qui étaient majeures et citoyens canadiens avant les présentes, sont habiles à voter sur le règlement no. 632 et à demander, par voie de procédures d'enregistrement prévue aux articles 370 à 384 de la Loi sur les Cités et Villes, les 15 et 16 septembre 1982, de 9.00 heures à 19.00 heures, que le dit règlement no. 632 fasse l'objet d'un scrutin secret.

Que le nombre de personnes nécessaires pour demander le scrutin est de 425.

DONNÉ à Mont Saint-Hilaire, ce vingt-cinquième jour d'août 1982.

Laurent Olivier, directeur général

ENCAN DE SUCCESSION

à Marieville, au 195 Claude Ramesay, samedi, le 28 août 1982, à midi et demi. Sera vendu le ménage de feu de M. Stanislas Gladu. Sera vendu le ménage avec de très beaux morceaux antiques. Cantine sur les lieux. **Inf.: Roger Guertin Encanteur licencié**

Tél.: 467-5188

CORPORATION MUNICIPALE PAROISSE ST-CHARLES

(Comté de St-Hyacinthe)
St-Charles sur Richelieu J0H 2G0

DEMANDE DE SOUMISSION

DEMANDE DE SOUMISSION

Des soumission, dans des enveloppes, portant la mention "Soumission no 9.08/82" seront reçues au bureau du soussigné au 405 Chemin des Patriotes, St-Charles sur Richelieu, avant 16 heures, jeudi le 9 septembre 1982, pour le déneigement des rues de la municipalité de St-Charles sur Richelieu (Paroisse) pour la saison hivernale 1982.

Les soumission seront ouvertes à 20 heures 30 lundi le 13 septembre 1982 à l'assemblée régulière du conseil en la salle municipale rue St-Pierre.

Le soumissionnaire devra être localisé dans la périphérie de St-Charles sur Richelieu.

Les personnes intéressées pourront se procurer les documents de soumissions au bureau du secrétaire-trésorier au 405 Chemin des Patriotes, St-Charles sur Richelieu, à compter du mercredi 1 septembre 1982.

La municipalité de St-Charles sur Richelieu (Paroisse) ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues et ce, sans encourir aucune obligation, ni aucun frais d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.

Raymonde Gaudette Gauvin
Secrétaire-Trésorier

La Ville de Beloeil

APPEL D'OFFRES

Des soumission cachetées adressées au trésorier-contrôleur adjoint de la Ville de Beloeil, case postale 210, Beloeil, (Québec), J3G 4S9, portant sur l'enveloppe la mension: "SOUMISSION POUR SEL EN VRAC", seront reçues jusqu'à 15h, le VENDREDI, le 3 septembre 1982.

Les soumissionnaire sont invités à l'ouverture publique des appels d'offres, le VENDREDI, 3 septembre 1982 à 15h, à la Mairie de Beloeil, 777 boulevard Laurier, Beloeil, (Québec).

La quantité approximative de sel à fournir: 1,500 tonnes métriques de gros sel en vrac, pour la saison 1982-1983.

Veuillez mentionner dans votre soumission les détails suivants:

- Prix à la tonne, livré au Garage Municipal, 1000, rue Dupré, Beloeil, (Québec);
- Prix à la tonne, à vos entrepôts (en mentionnant l'adresse de vos entrepôts);
- Taxe fédérale;
- Taxe provinciale;
- Termes de paiement;
- Date et heure où l'on peut se procurer le sel en vrac.

La Ville de Beloeil ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions, ni à encourir aucune obligation d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.

DONNÉ À BELOEIL, ce 18ième jour d'août 1982.

DENIS DESAULTELS,
TRÉSORIER-CONTRÔLEUR ADJOINT

VILLE D'
OTTERBURN PARK
472 Avenue Prince Edward
Otterburn Park, Qué., J3H 1W4

AVIS PUBLIC

Demande d'offres de service pour l'entretien des patinoires extérieures.

La Ville d'Otterburn Park recevra jusqu'à 16h00 le 13 septembre 1982 des offres de service scellées pour l'entretien de trois patinoires extérieures du 15 décembre 1982 jusqu'au 15 mars 1983.

Les devis et renseignements requis peuvent être obtenus à mon bureau, 472 rue Prince Edward, Otterburn Park (467-0203).

La Ville d'Otterburn Park se réserve le droit de n'accepter ni la plus basse ni aucune des offres de service reçues.

Donné à Otterburn Park P.Q. ce dix-huit août 1982.

J.H. Pagé
Secrétaire-trésorier

VILLE D'
OTTERBURN PARK
472 Avenue Prince Edward
Otterburn Park, Qué., J3H 1W4

PUBLIC NOTICE

Request for offers of services for the maintenance of outdoors rinks.

The Ville d'Otterburn Park will receive will 4h00 p.m. on September 13th 1982, sealed offers of services for the maintenance of three outdoors rinks between December 15th 1982 and March 15th 1983;

The specifications and required information may be obtained from my office, 472 Prince Edward Otterburn Park (467-0203).

The Ville d'Otterburn Park does not bind itself to accept the lowest nor any of the offers submitted.

Given at Otterburn Park P.Q. this eighteenth day of August 1982.

J.H. Pagé
Secretary-treasurer

VILLE DE SAINT-BASILE-LE-GRAND

APPEL D'OFFRES

Déneigement des routes rurales Saison 1982-1983

Le greffier de la ville de Saint-Basile-le-Grand recevra, d'ici VENDREDI le 3 septembre 1982, à 16 heures, des soumissions dans des enveloppes cachetées et portant l'inscription suivante:

"SOUMISSION - DÉNEIGEMENT DES ROUTES RURALES"

Les soumission seront ouvertes à 16 heures, VENDREDI le 3 septembre 1982, à l'Hôtel de ville de Saint-Basile-le-Grand, au 204 rue Principale.

Ne seront considérées que les soumissions préparées sur les formules fournies par la ville de Saint-Basile-le-Grand.

On peut obtenir lesdites formules de soumission, de même que les devis, en s'adressant au bureau du greffier de la ville de Saint-Basile-le-Grand, 204 rue Principale, **à compter du 25 août 1982 à 9 heures.**

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé d'un montant égal à 10% de la soumission.

Le Conseil de la ville de Saint-Basile-le-Grand ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions et cela, sans encourir aucune obligation quelconque envers le ou les soumissionnaires.

Le greffier de la Ville,
Claude Comtois, avocat.

immeubles

Suite de "Les problèmes de santé..."

pantes, les problèmes de santé sont important. Avant ou après, on les néglige, on les oublie parce qu'il est difficile de voir la relation de cause à effet."

Oeuvrant souvent dans des ghettos d'emplois, les femmes ont effectivement des conditions particulières de travail et donc des problèmes de santé directement liés à leur emploi. "Se plaignent-elles parce que ce sont des femmes ou parce que leur environnement de travail est mauvais?" s'interroge Jean-Pierre Reveret, du département des sciences biologiques de l'UQAM. "C'est difficile à vérifier puisque peu d'hommes occupent la même fonction qu'une femme. On dit alors qu'elles se plaignent pour tout et les conditions de travail restent les mêmes."

LES EMPLOIS ONT-ILS UN SEXE?

Ces conditions changent parfois. En Suède par exemple, suite à la loi obligeant les entreprises à engager autant de femmes que d'hommes, les postiers ont dû accepter des femmes dans leurs rangs. Les sacs postaux étant trop lourds, ils ont été allégés. "Les hommes ont alors avoué, de raconter Catherine Teiger, du laboratoire de physiologie de travail et d'ergonomie de Paris, que pendant plusieurs années ils n'osaient dire qu'ils avaient mal au dos de peur de passer pour une "lavette".

Les typographes français, pour leur part, craignant de perdre leur emploi à la suite d'importants changements technologies, ont accepté de travailler sur des écrans cathodiques. Après quelques mois, ils se sont laints de fatigue nerveuse, de troubles visuels, etc., soit les mêmes problèmes rencontrés chez les femmes depuis plusieurs années!

"Compte tenu de ces expériences, il faut remettre en question les conditions et l'organisation du travail, a conclu Mme Teiger. Il faut cesser d'isoler les femmes qui ont des difficultés et aider tant les hommes que les femmes à améliorer leur environnement de travail."

From "The Fragrant Garden..."

variable in intensity, was pure raspberry and delicious.

We had wanted to end the list of roses with this article but there are so many others we want to describe that we will continue in a third and last article. Before closing, we want to mention two more hybrid tea roses that have won world-wide acclaim, both from professionals and amateurs.

Peace was voted the world's favorite rose a few years ago and one look at an open bloom will immediately tell you why. The delicate colors, white, pink and yellow all blend into a gorgeous and huge flower that lasts a long time both on the bush and as a cut flower. It looks delicate despite its size but is a sturdy flower held on strong stems long enough for cutting. It is the highest-rated rose of all, 9.6 on a possible 10 and would have had a higher rating if it had more fragrance.

Finally, we would like to present our choice for the rose par excellence for fragrance, perhaps second only to Crimson Glory. It is Fragrant Cloud and its name says it all. Ask anyone to identify its perfume and you will get anywhere from lime to lemon, pear, apple and cinnamon. No matter, it is certainly fruity and strong. The open bloom is huge and lasts a full week as a cut flower. The bush is clean with lots of foliage and insects rarely bother it. It is truly an amateur's rose and should be in everyone's rose garden. Who says modern roses aren't fragrant? **(Next topic: FINAL ROSES AT MBG).**

Suite de "La bataille continue..."

McMasterville et Beloeil?

Chose certaine, la poursuite de cette bataille juridique nuira considérablement aux négociations qui devront débuter très prochainement entre les villes et la CTRSM dans le cadre du plan d'intégration des transports en commun.

PLACE DU MANOIR ST-HILAIRE

3½ - 4½ - 5½
Entre 9h et 21h

464-4329

1 mois gratuit

ST-AMABLE: Dans le boisé, bijou qui vous emballera, taxes basses. L. LAROCHELLE 655-1375.

LE PERMANENT, COURTIER

COMMERCE McMASTERVILLE : grand atelier 10,200 pi. ca. avec espace pour bureau, 50 places pour stationnement. GÉRARD VACHON 363-4962, 363-7000.

LE PERMANENT, COURTIER

ST-MATHIEU: construction supérieure dans un coin de paradis une visite vous convaincra, prix abordable. G. BEAUCHEMIN 653-7005.

McMASTERVILLE: bungalow briques/pierres, carport, grand terrain une maison dont vous serez fière $59,500. G. BEAUCHEMIN 653-7005.

LE PERMANENT - COURTIER

12½ TROIS ANS
Beaux bungalows très bon prix

862 Boisbriand, McMasterville

653-6124 - 653-5422

Montréal Trust COURTIER
Chez nous, vos intérêts sont bien servis.

VISITE LIBRE

1547 Léonard de Vinci, Beloeil
Dimanche, le 29 août 1982
de 14 heures à 16 heures
MARC MILLETTE
467-1120 467-6213

le Permanent
A vendre
OPTIMUM - VIDÉO

le Permanent

A L'ENSEIGNE DU QUEBEC — COURTIER

UN TRUST ÉTABLI DEPUIS 1855

464-3401

524 boul. Laurier, Beloeil
à côté des cinémas

1 — ST-BASILE: Prêt 10¼% dû 84. A. BLANCHETTE 464-3401.

5 — ST-BASILE: Prêt $38,700 à 10¼% dûe 1984. M. LEBLOND 464-3401.

6 — BELOEIL: Split level, hypothèque 10½%. S. MESSIER 464-2531.

7 — ST-MATHIAS: Fermette avec écurie pour 12 chevaux. M. MULLER 464-3401.

2 — BELOEIL: Superbe? Terrain 13,940 pi. ca. CAROLLE CARON 464-3401.

FERMETTE: 5 arpents, $69,900.
P. GAULIN 464-3401. LE PERMANENT, courtier

8 — ST-HILAIRE: Foyer sous-sol fini. LISE RAVAULT 464-3401.

3 — ST-HILAIRE: Prêt taux bas. LYSE COUTU 464-3401.

OUVERT AUX VISITEURS
Dimanche le 29 août 1982 de 14:00 h à 16:00 h
276 Prince Edouard, Otterburn Park,
280 Woodland, Otterburn Park,
464 Helen, Otterburn Park, 382 Rose, Otterburn Park
452 Place Diamond, St-Hilaire
DE PLUS VENEZ VISITER NOS PROPRIÉTÉS NEUVES
Ouvertes tous les jours de 13:00 h à 16:00 h
sur Beaugrand & Larose à Beloeil.
Profitez des octrois: Fédéral ($3,000).
Provincial (intérêt 13½% - 3 ans)
Municipal ($500. par an pour 3 ans sur les taxes)

9 — BELOEIL: Duplex, moins de $40,000! R. THEROUX 464-3401.

4 — MCMASTERVILLE: 7 pièces impeccables. S. JACQUES 467-1875.

Le Permanent de Beloeil est heureux de vous présenter Madame Diane Lachance, personnalité déjà très connue du monde des Affaires de la Région.
En effet, Madame Lachance très active dans le domaine résidentiel vous invite à la consulter pour toutes vos transactions immobilières.
Pour la rejoindre: 464-2177 ou 464-3401

10 — BELOEIL: Québécoise, hypothèque 10%. L. TURCOT 464-6574.

BELOEIL

SPLIT LEVEL 1980

VUE SUR LA MONTAGNE

Salle familiale avec superbe foyer, 8 pièces, 3 chambres à coucher, armoires & planchers, rampes chêne, superbe hypothèque 13¼% 1984, comptant requis **$14,000.00** approximativement.

Jour:
638-0184
Soir et fin de semaine:
467-8678

"Grande promotion d'automne" sur nos 5½

Emménagez immédiatement
payez en octobre
seulement

-logements superbes / tout neufs
-insonorisés
-entrées laveuse-sécheuse, lave-vaisselle
-stationnement
-taxes incluses

467-1646
321 BROMONT #116 OU 101
BELOEIL

Vieux Longueuil

LOCAL À LOUER POUR BUREAUX

1,250 pi. ca. à l'étage

Libre immédiatement.

670-6251

UNE AUBAINE EXTRAORDINAIRE!

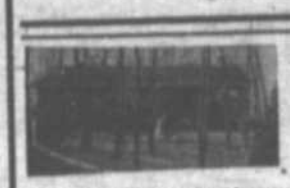
À VENDRE: LE CENTRE PROFESSIONNEL DE McMASTERVILLE: Bâti en 1977 - angle route 116, moderne, très propre, idéalement situé. Deux étages de 40x40 pieds. L'un occupé par bureaux d'avocats et de comptables. L'autre libre, air climatisé, stationnement 12 autos plus. Valeur $175,000 (terrain 40,000, bâtisse 135,000). Prix demandé pour vente rapide: $135,000. Hypothèque $115,000. SANS AGENT. Contactez Lucille Marcoux 467-1666 ou 1998.

AVENDRE Trust Royal L'enseigne qui fait vendre

Trust Royal
Services immobiliers

537, Sir Wilfrid Laurier, Beloeil 467-9362
COURTIER

1329 CH. DES PATRIOTES
1 — OTTERBURN PARK — BORD DE L'EAU, PRIX RÉDUIT. Chauffage électrique. LEO BOUCHARD, 467-9451, 467-9362.



2 — ST-HILAIRE — PRIX RÉDUIT! Grand bungalow, terrain 18,000 p.c. ALICE BOISVERT, 464-1300, 467-9362.

4 — BELOEIL — Tout brique, secteur boisé. BONNE HYPOTHÈQUE! GILBERTE MONGEAU, 467-1692, 467-9362.

6 — ST-HILAIRE — PRIX RÉDUIT $59,000. 432 Maricourt. OCCUPATION IMMÉDIATE. CLAIRE PROVENCAL, 467-7395, 467-9362.

ST-LAMBERT — Dépanneur à bâtisse. Chiffre d'affaires imposant, 2 logements, 2 garages 4 stationnements tous loués. IMMENSES POSSIBILITÉS. Information: Marthe Béliveau, 467-6454, 467-9362.

BELOEIL — Hypothèque $30,500. à 11% dûe juin 1984. $412.00 par mois. Bungalow 1978 très propre. BENEFICIEZ DES AIDES GOUVERNEMENTALES! PAUL LAROCHE, 467-5068, 467-9362.

ST-HYACINTHE — Propriété à revenus située au bord de l'eau. Prix de l'évaluation municipale. TRES BON ACHAT! PAULINE BELEC, 467-3088, 467-9362.

ST-HILAIRE — Bungalow 8 pièces, garage, grand terrain, secteur prestigieux. Près centre d'achats, transports, etc. A NE PAS MANQUER! CLAIRE PROVENACAL, 467-7395, 467-9362.

STE-JULIE — Commerce de décoration. Chiffre d'affaire intéressant. Pour visiter: ALICE BOISVERT 464-1300, 467-9362.

MCMASTERVILLE — Beau grand terrain prêt à bâtir. PRIX REDUIT! LEO BOUCHARD, 467-9451, 467-9362.

BELOEIL — Entrée split, fenêtre baie. Superbe bungalow foyer de luxe, sous-sol fini. FAITES-MOI L'NE OFFRE! JEAN—MAURICE OLIESNEL, 467-5767, 467-9362.

3 — OTTERBURN PARK — BIJOU À NE PAS MANQUER! Prix demandé: $79,500. LEO BOUCHARD, 467-9451, 467-9362.

5 — BELOEIL — $44,000. SEULEMENT. Pas voisin arrière. PAS CHER! LEO BOUCHARD, 467-9451, 467-9362.

7 — ST-HILAIRE — Construction Lastra. PROFITEZ $3,000. SUBVENTIONS DU GOUVERNEMENT! GILBERTE MONGEAU, 467-1692, 467-9362.

Trust Royal Services immobiliers **#1** ***...parce que nous aidons plus de gens à vendre et à acheter plus de maisons que n'importe qui au Québec.***

Montréal Trust

Chez nous, vos intérêts sont bien servis.

COURTIER
MAIL MONTENACH BELOEIL **467-1120**

1-ST-HILAIRE: Propriété de grand luxe avec garage, foyer, située au pied de la montagne, style moderne. Chrystian Rivet 464-5708

2-OTTERBURN PARK: Cottage 10 pièces, 3 chambres, foyer, électricité refaite, chauffage électrique air propulsé, terrain 14,000 p.c. $48,000.00 Léo Gendron 467-1120.

3-ST-HILAIRE: Québécoise modifiée, 7 pièces, 1980, terrain 10020 p.c. secteur de choix, taxes basses, garage, Aubaine $64,500.00 Paul Fréchette 467-2885

4-OTTERBURN PARK: Très belle québécoise en pierres d'autrefois, finition intérieure de qualité, beaucoup d'espace. Camille St-Gelais 464-4273

5-McMASTERVILLE: Bungalow éligible aux rabais des deux gouvernements. Taxes basses $606.62, 5 pièces, 3 chambres. Monique Charbonneau 467-7104.

6-ST-HILAIRE: Bungalow 5 pièces, 3 chambres, secteur recherché. À 2 minutes de la route 20. Taxes basses. Monique Charbonneau 467-7104

7-ST-ROCH: Vous la trouverez dans le "Westmount de St-Roch", face à la rivière. Raymond Cusson 583-6109

8-BELOEIL: Profitez de l'occasion, maison avec financement, 13%, échéance 1985, mensualité $345 incluant taxes. Raymond Cusson 583-6109

9-McMASTERVILLE: Attrayant bungalow avec garage, sous-sol semi-fini, bon taux d'intérêt, éligible aux subventions. Rock Benoit 467-0381

10-BELOEIL: BORD DE L'EAU Bungalow briques avec garage. Vue exceptionnelle sur rivière et la montagne. Rock Benoit 467-0381

11-McMASTERVILLE: Grand bungalow québécois, 4 chambres, foyer de pierres, grande galerie, 9 pièces. À voir. Nicole Trudeau 464-1856

12-McMASTERVILLE: Triplex aluminium - 4½ pièces, chauffage central indépendant, garage, revenu annuel de $7,560.00 Lionel Hébert 467-1120

13-ST-JEAN-BAPTISTE: Belle écurie, 6 stalles, possibilité de 8, chauffage électrique 200 ampères, appartement bien aménagé. Marc Millette 467-6213

14-McMASTERVILLE: Moins de $60,000.00 hypothèque 9½% jusqu'en 1999, taxes annuelles $728.00 Ça vous intéresse? Appelez Micheline David 464-1863

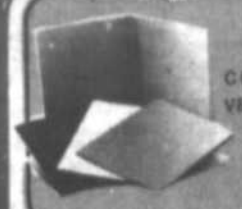
15-BELOEIL: Nouvelle inscription! Joli bungalow, atmosphère spéciale, nombreux extras: poêle Jenn-Air, four, lave-vaisselle, table billard, piscine creusée. Venez visiter! Fabienne Boulanger 467-1578

16-McMASTERVILLE: Propriétaire transféré - doit vendre: Bungalow super impeccable - 3 chambres, chauffage électrique, poêle à bois, terrain très bien entretenu, taxes raisonnables. Prix demandé: $47,500.00 Fabienne Boulanger 467-1578

PARTICIPEZ AU TIRAGE
LA RENTRÉE EN MOBYLETTE

Achat de $5.00 minimum
Prix en vigueur jusqu'au 31 août ou jusqu'à épuisement de la marchandise.
Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

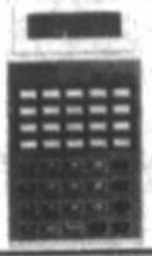
DICTIONNAIRE
Select Collins français - anglais de poche valeur: ~~$2.95~~
$1.99
mite de 1 par client



DUO-TANG
couvertures avec attaches
valeur ~~.39¢~~
5/.99¢

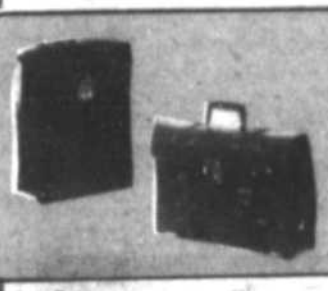
CAHIER
Hil Roy 300 pages NO 13-225
valeur ~~$3.99~~
$1.89
limite de 2 par client

BESCHERELLE I
L'art de conjuguer 1200 verges
valeur ~~$5.50~~
$3.95
limite de 1 par client

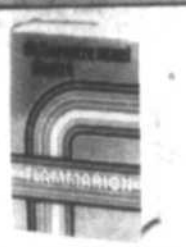


CALCULATRICE
Toshiba SLC 8261 scientifique
52 fonctions valeur ~~$34.95~~
$24.95

CISEAUX
Merrit bout pointu ou rond
valeur ~~$3.49~~
$1.99



Sac d'école 25% d'escompte du prix régulier



DICTIONNAIRE USUEL
Flamarion 1982 illustré
valeur ~~$29.50~~
$23.50

CALCULATRICE
Casio HL 805, 8 fonctions
Super aubaine
$12.95
quantité limitée

CAHIERS CANADA
paquet de 4
.89¢
limite de 3 pat par client

LAROUSSE
français - anglais moderne
valeur ~~$26.50~~
$21.50

FEUILLES MOBILES
format de 200
$1.29
limite de 3 par client

EFFACE
Stadler 526-50
.39¢

SANECO INC.
467-0855

MAIL MONTENACH
ANNEXE A LA PHARMACIE J. VINET 467-2866
600 boul. Laurier, Beloeil